



FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES

SEDE ACADÉMICA ARGENTINA

MAESTRÍA EN CIENCIAS SOCIALES  
CON ORIENTACIÓN EN EDUCACIÓN

# Representaciones sociales del lenguaje inclusivo en escuelas preuniversitarias de élite: una cuestión de vínculos

Autora: Prof. Lic. Marilina Lema

Directora: Dra. Julia Zullo

Fecha: 30 de marzo de 2023

## **Resumen**

Las representaciones sociales son imágenes mentales que, al ser recibidas y transmitidas por medio de la comunicación, se convierten en representaciones colectivas que varían con el tiempo y conforman el conjunto de creencias compartidas por los hablantes de una comunidad lingüística; por ende, son fundamentales para la comunicación y constituyen además un marco para la formación de las representaciones individuales. En otras palabras, al comunicarse, los hablantes ponen en juego representaciones y, durante la comunicación, los discursos también implican la formación de representaciones.

El lenguaje inclusivo es un fenómeno innovador que permite nombrar y abarcar a todas las identidades de género, por medio de una reflexión crítica a la opacidad del uso del masculino “genérico”. Se hizo conocido este fenómeno en Argentina en 2018, durante el primer debate parlamentario por la interrupción voluntaria y legal del embarazo, cuando una multitud de jóvenes con maquillaje y pañuelos verdes desbordó el Congreso de la Nación: hablaban fluidamente este lenguaje, lo que conllevó adhesiones y críticas. Algunos de los jóvenes que se hicieron famosos en este contexto concurrían en ese momento a escuelas de élite porteñas.

Estas escuelas se distinguen por educar para la distinción intelectual, preparando a los jóvenes para el ejercicio de posiciones de poder en la arena intelectual, cultural y política. Sus egresados conforman una élite ilustrada de gran prestigio y con notable proyección social a futuro.

En esta investigación sociolingüística, se vincularán estos tres puntos en la búsqueda por describir las representaciones sociales sobre identidades de género que propone el uso del lenguaje inclusivo en dos escuelas preuniversitarias de élite de CABA durante estos dos últimos años. Para ello, se intentará determinar en qué contextos se usa el lenguaje inclusivo dentro de la escuela, quiénes lo usan y/o apoyan y cuál es el nexo entre el uso del lenguaje inclusivo y las perspectivas de género, tanto en docentes como en estudiantes, además de la relación entre su aceptación y las representaciones sociales que se suscitan dentro de la escuela.

**Palabras clave:** lenguaje inclusivo, representaciones sociales, sociolingüística.

## **Abstract**

Social representations are mental images that, when received and transmitted through communication, become collective representations that vary over time and make up the set of beliefs shared by the speakers of a linguistic community; and are therefore essential for communication and constitute a framework for the formation of individual representations. In other words, when communicating, speakers bring representations into play, and during communication, discourses also involve the formation of representations.

Inclusive language is an innovative phenomenon that acknowledges all gender identities, through a critical thinking of the opaque use of the "generic" masculine in Spanish. This phenomenon became known in Argentina in the year 2018, during the first parliamentary debate on the voluntary and legal interruption of pregnancy bill. At that time, a crowd of young people with green makeup and green scarves overflowed the National Congress: they spoke this language fluently, which led both to support and to criticism. Some of the young people who became famous in this context attended elite schools in Buenos Aires at that time.

Elite schools distinguish themselves by educating for intellectual distinction, preparing young people to exercise positions of power in the intellectual, cultural, and political arenas. Its enlightened graduates have great prestige and notable future social projection.

In this sociolinguistic research, these three topics are to be linked, in the search to describe the social representations of gender identities that may have arisen by the use of inclusive language in two elite pre-university schools in CABA during the last two years. For this, an attempt will be made to determine in which contexts inclusive language is used within the schools, and who uses it and/or supports it. Furthermore, it is another objective of this study to explain what the link is between the use of inclusive language and gender perspectives, both in teachers and students, in addition to the relationship between its acceptance and the social representations that might be likely to occur within the schools.

**Key words:** inclusive language, social representations, sociolinguistics.

### **Agradecimientos**

A Julia, por estar siempre disponible y por seguir confiando en mí, siempre.

A Ramón, mi compañero de vida, por tenerme tanta paciencia. Fuente inagotable de consejos, apoyo moral, aguante, risas y dulzura: te adoro.

A Celeste y Alejandra, mis amigas y hermanas del alma, por su eterna compañía, por ayudarme a pasar momentos durísimos y por levantarme el ánimo tantas veces.

A mamá, Adrián y papá, donde quiera que esté, por ser parte de mi vida: mis bases y mi sostén.

A cada una de las personas que participó (permitiéndome grabar, respondiendo la encuesta, escuchando, proponiendo y acompañando; Malena, ayudándome con la redacción del abstract): esto no sería posible sin ustedes.

Gracias... totales.

## Índice de contenidos

1. Introducción .....	12
1.1. Delimitación del problema .....	12
1.2. Justificación social y académica .....	15
2. Objetivos e hipótesis .....	16
2.1. Objetivo general .....	16
2.2. Objetivos específicos.....	16
2.3. Supuestos e hipótesis.....	16
3. Estado del arte .....	18
3.1. Estudios analíticos.....	18
3.2. Marco legal del lenguaje inclusivo.....	23
3.3. El lenguaje inclusivo .....	26
3.4. Teorías de género .....	30
4. Marco teórico .....	34
4.1. El lenguaje y las representaciones sociales .....	34
4.2. La Sociolingüística.....	38
4.3. La Etnografía de la Comunicación.....	40
4.4. La escuela.....	42
5. Metodología y corpus.....	46
5.1. Universo - objeto .....	46
5.2. Trabajo de campo .....	48
5.3. Encuesta .....	51
5.3.1. Datos de les encuestades .....	52
5.3.2. Las preguntas .....	56
5.4. Metodología del análisis.....	61
6. Análisis.....	64
6.1. Trabajo de campo. Eventos comunicativos orales y escritos .....	64
6.1.1. Evento 1. Canal escrito. Grupo de Whatsapp de profesores.....	65
6.1.2. Evento 2. Canal oral. Clase.....	70
6.1.3. Evento 3. Canal oral. Pasada.....	72
6.1.4. Evento 4. Canal escrito. Volante.....	78
6.2. Resultados preliminares .....	85
6.3. Encuesta .....	90
6.3.1. Primera parte: grados de inclusividad.....	91

6.3.2. Segunda parte: opiniones.....	94
6.3.3. Tercera parte: consciencia de uso.....	99
6.3.4. Cuarta parte: reconocimiento.....	104
6.3.5. Cierre de la encuesta.....	106
6.4. Resultados de la encuesta.....	107
7. Conclusiones.....	109
7.1. Integración de resultados.....	109
7.2. Comprobación de objetivos e hipótesis.....	111
7.3. Consideraciones finales.....	115
Bibliografía.....	118
Libros.....	118
Capítulos de libros.....	118
Artículos en revistas.....	120
Documentos en internet / revistas digitales.....	120
Legislación.....	122
I. Anexos.....	124
I.I. Encuesta.....	124
I.I.I. Transcripción de las respuestas.....	127
I.II. Transcripciones.....	165
I.II.I. Evento 1. Grupo de Whatsapp “Sala de profesores” (CNBA).....	165
I.II.II. Evento 1. Grupo de Whatsapp “Depto de Lengua Pelle” (ESCCP).....	174
I.II.III. Evento 1. Grupo de Whatsapp “Depto de Lengua Pelle” (ESCCP). Audios.....	184
I.II.III. Evento 2. Clase de Castellano 4º año (CNBA) 5/10/2021.....	186
I.II.IV. Evento 2. Clase de Filosofía 5º año (ESCCP) 27/9/2021.....	189
I.II.V. Evento 3. Pasada La 25 a 5º año (CNBA) 12/10/21.....	191
I.II.VI. Evento 3. Pasada La 25 a 5º año (CNBA) 19/10/21.....	192
I.II.VII. Evento 3. Pasada Frente Unidad Estudiantil a 5º año (CNBA) 26/10/21.....	193
I.II.VIII. Evento 3. Pasada Hierba Mala a 5º año (CNBA) 2/11/21.....	195
I.II.IX. Evento 3. Pasada Oktubre a 2º año (ESCCP) 14/7/21.....	198
I.II.X. Evento 3. Pasada La Creciente a 2º año (ESCCP) 15/7/21.....	200
I.II.XI. Evento 3. Pasada La Creciente a 3º año (ESCCP) 6/10/21.....	201
I.III. Evento 4. Volantes.....	204
I.III.I. Hierba Mala – Nunca muere (CNBA).....	204
I.III.II. Frente Unidad Estudiantil - ¿Qué y cómo votamos? (CNBA).....	206
I.III.III. Oktubre – Dale fuerza al CENBA (CNBA).....	207
I.III.IV. El Estallido – Suma tu color (ESCCP).....	209

I.III.V. El Estallido – Y vos... ¿qué pensás? (ESCCP) .....	210
I.III.VI. Oktubre – Guía del Estudiante Pellegrinense (ESCCP).....	211
I.III.VII. Oktubre – Elecciones (ESCCP) .....	213
I.III.VIII. Oktubre – Un centro cargado de futuro (ESCCP) .....	214
I.III.IX. Oktubre – No da lo mismo (ESCCP) .....	215
I.III.X. Oktubre – Boleta (ESCCP).....	215
I.III.XI. La Creciente – ¿Quiénes somos? (ESCCP).....	216
I.III.XII. La Creciente – Repensemos (ESCCP).....	216
I.III.XIII. Fit – Tercera fuerza (ESCCP).....	218
I.III.XIV. Fit – En el Pelle (ESCCP) .....	219

## Índice de gráficos

Gráfico 1. Casos según rol en el ámbito educativo .....	54
Gráfico 2. Casos según grupo etario .....	55
Gráfico 3. Distribución de casos por género y grupo etario.....	56
Gráfico 4. Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en el grupo de WhatsApp del CNBA.....	67
Gráfico 5. Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en el grupo de WhatsApp de la ESCCP. Canal escrito .....	69
Gráfico 6. Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en el grupo de WhatsApp de la ESCCP. Canal oral (audios) .....	69
Gráfico 7. Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en la clase de Castellano del CNBA del 5/10/21.....	71
Gráfico 8. Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en la clase de Filosofía de la ESCCP del 27/9/21.....	72
Gráfico 9. Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en pasadas del CNBA .....	74
Gráfico 10. Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en pasadas de la ESCCP....	76
Gráfico 11. Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en volantes del CNBA.....	81
Gráfico 12. Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en volantes de la ESCCP...	83
Gráfico 13. Variantes léxico-morfológicas de género usadas en los primeros cuatro eventos comunicativos.....	85
Gráfico 14. Variantes léxico-morfológicas de género usadas en los primeros cuatro eventos comunicativos, según variable edad.....	87
Gráfico 15. Variantes léxico-morfológicas de género usadas en los primeros cuatro eventos comunicativos, según variable edad y pertenencia institucional.....	89
Gráfico 16. Especificación de variantes léxico-morfológicas de género según el grado de inclusión .....	93
Gráfico 17. Selección de variantes léxico-morfológicas de género según preferencias .....	94
Gráfico 18. Uso habitual del lenguaje inclusivo .....	95
Gráfico 19. Uso habitual del lenguaje inclusivo según identidades de género .....	96
Gráfico 20. Situaciones de uso del lenguaje inclusivo.....	96
Gráfico 21. Reconocimiento de morfología inclusiva en la escucha y la lectura .....	99
Gráfico 22. Sentimientos ante la escucha y lectura del lenguaje inclusivo.....	102

Gráfico 23. Cómo afecta la presencia del lenguaje inclusivo a la producción o interpretación de los mensajes.....	103
Gráfico 24. Implicancias del uso de lenguaje inclusivo.....	104
Gráfico 25. Comparación entre percepción de variantes morfológicas inclusivas en textos de la ESCCP y CNBA.....	105

## Índice de cuadros

Cuadro 1. Cantidad de eventos obtenidos por escuela .....	51
Cuadro 2. Pasadas por institución y fecha.....	73
Cuadro 3. Variantes léxico-morfológicas de género desglosadas por género y escuela.....	77
Cuadro 4. Volantes recabados por agrupación e institución .....	79
Cuadro 5. Variantes léxico-morfológicas de género usadas en los primeros cuatro eventos comunicativos, según variable edad y pertenencia institucional.....	88
Cuadro 6. Reconocimiento de grados de inclusividad de variantes léxico-morfológicas de género .....	92
Cuadro 7. Morfología inclusiva según variable de edad.....	111
Cuadro 8. Morfología inclusiva según variable de género.....	112
Cuadro 9. Morfología inclusiva según variable de rol .....	113
Cuadro 10. Morfología inclusiva según canal.....	113

## Índice de imágenes

Imagen 1. Presentación de la encuesta .....	52
Imagen 2. Conformidad.....	53
Imagen 3. Datos personales.....	53
Imagen 4. Asignatura y género de los encuestados .....	54
Imagen 5. Grupo etario de los encuestados .....	55
Imagen 6. Formación de los encuestados .....	56
Imagen 7. Variantes inclusivas.....	57
Imagen 8. Variantes preferidas, uso de lenguaje inclusivo y preferencias .....	57
Imagen 9. Uso de lenguaje inclusivo y percepción .....	58
Imagen 10. Sentimientos ante el uso del lenguaje inclusivo.....	58
Imagen 11. Implicancias del uso de lenguaje inclusivo .....	59
Imagen 12. Reconocimiento de ocurrencias de lenguaje inclusivo en fragmento de página web de la ESCCP .....	59
Imagen 13. Reconocimiento de ocurrencias de lenguaje inclusivo en fragmento de clase en el CNBA.....	60
Imagen 14. Cierre de la encuesta: reflexión final sobre el lenguaje inclusivo.....	60

*Esta lengua que no es mía ni tuya*

*que es de todes y de ningune*

Daniela Catrileo

*El lenguaje se escabulle incesantemente.*

*Val Flores*



## 1. Introducción

*¿Qué mundos estamos construyendo quienes alzamos la voluntad de inclusión  
a través de la lengua?*

*¿Qué cuerpos traemos a escena cuando abrazamos la exigencia de inclusión  
a través del lenguaje?*

Emmanuel Theumer, 2021

### 1.1. Delimitación del problema

El interés de la presente investigación está enfocado en estudiar las distintas reacciones y posturas que tienen les<sup>1</sup> hablantes acerca de las diversas formas del novedoso fenómeno llamado “lenguaje inclusivo” en dos escuelas preuniversitarias de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, desde una perspectiva sociolingüística que permita vincular el uso de algunos recursos léxico-morfológicos con las características de los participantes y algunas situaciones comunicativas en las que intervienen. Ambas instituciones son reconocidas tanto por su prestigio académico como por la militancia política de sus estudiantes, por lo que analizar este fenómeno permite indagar en algunas situaciones comunicativas que muestran una tensión entre jóvenes y docentes que conforma un conflicto ideológico (Trew, 1983). A los efectos de explicar nuestro interés, se procederá a una breve contextualización.

En la última década, comenzaron a aparecer en Argentina formas novedosas para marcar el género gramatical en mensajes escritos y orales. Las formas que antes se expresaban sólo en masculino, al entenderse que de esta manera se incluía “genéricamente” a todos los géneros gramaticales, comenzaron a aparecer desdobladas o a señalarse con formas alternativas en algunos discursos sociales: el vocativo “todos y todas”, por ejemplo, en el discurso de dirigentes políticas, y el uso de “todes”, surgido hace pocos años -sobre todo en discursos de tinte feminista y en algunas escuelas, como se verá más adelante-, resultan marcadamente opuestos a la visión tradicional de la Real Academia Española (RAE) y la Academia Argentina de Letras (AAL), que se muestran a favor de continuar con el uso del masculino genérico (“todos”). Estos usos, opuestos a la perspectiva de las instituciones

---

<sup>1</sup> En este trabajo se utilizará la forma morfológica con [-e] para referir a todas las identidades de género. De esta manera, como parte de la comunidad lingüística y académica, se busca aportar a la reflexión sobre el lenguaje y la identidad de género desde una mirada inclusiva.

rectoras del lenguaje, suelen recibir el nombre de “lenguaje inclusivo” (De Mauro, 2021; Zabalegui, 2021); en realidad, no se trata de un lenguaje en sí, sino de recursos léxico-morfológicos que procuran dejar atrás al masculino como género prioritario y “universal”, y también de superar el desdoblamiento por lo monótono de su uso, como se explicará posteriormente.

En la visión tradicional parecería escudarse una parte de la juventud, progenitores -que llegan a quejarse de “adoctrinamiento” ante su uso en las aulas<sup>2</sup>- y docentes; inclusive hay periodistas que se refieren despectivamente al lenguaje inclusivo<sup>3</sup>. Por otra parte, también se registra una actitud positiva frente a los cambios en los modos de manifestar las categorías de género en el uso que detecta rasgos machistas y patriarcales en las formas tradicionales, identificando así el cambio lingüístico con la ESI, el feminismo y disidencias: denominan “lenguaje inclusivo” a estas formas que no contemplan solamente al masculino como genérico. Ahora bien, quienes emplean dicha morfología lo hacen de modo heterogéneo: se presenta entonces el desdoblamiento de géneros (“chicos y chicas”), el uso de e (“chiques”), de @ (chic@s), y/o de x (“chicxs”). Así, estos usos entran en conflicto con las perspectivas canónicas de las academias, lo que conlleva diferencias y conflictos en situaciones comunicativas concretas<sup>4</sup>.

En esta investigación, sostenemos que estos usos (además de expresiones locativas como “gente” y neutras -epícenos- como “personas”) generan posturas que se encuentran actualmente en pugna: de ahí el interés por indagar en qué situaciones se usa el lenguaje inclusivo, quiénes están a favor de su uso -o no- en la escuela y por qué, y si estos usos se relacionan con una perspectiva de género. Al ahondar en estas cuestiones, se podría ver qué relación hay entre la aceptación y el rechazo al uso del llamado “lenguaje inclusivo” y las representaciones sociales y a qué obedecen las diferencias de uso entre estudiantes y docentes en las aulas. Para ello, se estudiaron, desde la perspectiva sociolingüística, tanto interacciones

---

<sup>2</sup> También se molestan ante la aplicación del Programa Nacional de Educación Sexual Integral (Ley N° 26.150; de aquí en más, ESI), como en el caso de la Red Federal de Familias. Para más información, se sugiere leer la nota de Página/12, <https://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/subnotas/195078-59180-2012-05-28.html>.

<sup>3</sup> Como ejemplos, se dejan algunas entrevistas del periodista Eduardo Feinmann a Natalia Mira, presidenta del Centro de Estudiantes del Pellegrini en 2018: <https://www.youtube.com/watch?v=fsBLiC9qJoM>, <https://www.youtube.com/watch?v=Wf1EomyWAF8> Ver también Zabalegui, 2021, p. 11.

<sup>4</sup> Ver notas al pie 1 y 2. También puede consultarse <https://www.pagina12.com.ar/245008-lenguaje-no-sexista-por-un-habla-que-nos-incluya-a-todes>, <https://www.pagina12.com.ar/243040-una-guia-de-lenguaje-inclusivo-para-la-provincia>, <https://www.infobae.com/sociedad/2020/07/18/el-director-de-la-rae-sobre-el-lenguaje-inclusivo-el-desdoblamiento-altera-la-economia-del-idioma-y-estropea-una-lengua-hermosa/> y <https://www.infobae.com/politica/2020/06/21/polemica-en-las-redes-por-el-actor-que-personifico-a-manuel-belgrano-y-hablo-en-lenguaje-inclusivo/>, entre otros links.

en el aula como volantes estudiantiles y mensajes entre docentes; por último, se hizo circular una encuesta acerca de la importancia del uso del lenguaje inclusivo en distintos ámbitos.

Asimismo, este estudio se ubica en el marco de dos escuelas preuniversitarias de CABA. Se elige la escuela como institución de marco ya que, como se explicará más adelante, es “un lugar privilegiado en el proceso pedagógico” (Pineau, 2001, p. 46) y funciona como lugar de producción y reproducción de diferencias (Bernstein, 1998); por otra parte, el lenguaje inclusivo en el aula permite una reflexión sobre los espacios de poder y cómo el uso del lenguaje organiza en gran parte relaciones de poder en la escuela. Finalmente, dada la propuesta curricular distintiva que ostentan los colegios seleccionados con respecto a otras instituciones educativas, se ve que forman parte de un currículum que enseña a “ser un ciudadano local comprometido, ‘solidario’, a conocer el mundo y manejarse en él” (Ziegler, Gessaghi y Fuentes, 2018, p. 55). Estas características permiten vincular el papel de la escuela con la configuración de identidades. En términos de Bernstein (1974), “cada vez que el niño habla o escucha se refuerza la estructura social de la que él es parte, y se restringe su identidad social.” (Bernstein, 1974, p. 359). Dichos conceptos son perfectamente aplicables a estos adolescentes que asimismo están configurando su realidad psicológica y que, de esa manera, continuarán construyendo su orientación intelectual, social y afectiva para ocupar posiciones de privilegio, “detentando lugares de prestigio y de poder”. (Ziegler, 2007, p. 91) y de relevancia en la arena sociopolítica -un componente fundamental en la conceptualización del lenguaje que sostenemos en esta tesis-.

De manera general, podemos afirmar que la situación problemática con respecto al lenguaje inclusivo surge a partir de la falta de consensos a la hora de usarlo, debido a lo que representa su uso para cada postura, si bien probablemente no sea la única causa de tensión que genera. Suponemos que el lenguaje funciona como un instrumento de poder, dado que el campo estará definido por el conflicto ideológico (Trew, 1983, p. 209) existente alrededor del tema en cuestión. Para comenzar con la investigación, se definirá qué se entiende como lenguaje inclusivo y cómo se vincula con la perspectiva de género.

Por cierto, al entender el lenguaje como un instrumento de poder, se interpreta que el habla organiza relaciones de poder en la escuela; para analizar qué representaciones desencadena el uso del lenguaje inclusivo teniendo en cuenta esta cuestión es que se eligió la escuela secundaria de élite. Por último, se intentará trabajar también sobre la relación entre su uso y la ESI, dado que establece vínculos con el género y sus representaciones.

## ***1.2. Justificación social y académica***

Como el presente problema es el análisis de la configuración de las representaciones sociales en el uso del lenguaje inclusivo en dos escuelas preuniversitarias de CABA, se analizarán lenguaje, género y escuela secundaria: la sociolingüística y estudios sobre escuelas de élite formarán parte del marco. Esta investigación podría formar parte de otra más amplia que cubriera un espectro más grande: otras instituciones preuniversitarias, otras escuelas de gestión privada y estatal, otros niveles.

El lenguaje inclusivo surge como una crítica al uso del masculino genérico y presenta distintos recursos léxico-morfológicos, como el desdoblamiento, el uso de expresiones neutras (como “gente”) o amplias (como “rectoría”), de “x”, “@” y “e”. La pregunta general que guía este estudio aboga por el tipo de representaciones sociales -en tanto configuraciones de la realidad- que tienen los hablantes de las formas del lenguaje inclusivo en escuelas preuniversitarias de CABA, y que reflejan una tensión entre el apoyo por parte de la juventud a dicho fenómeno y, en contraposición, el conservadurismo presente en cierto sector docente.

En esta investigación intentamos demostrar que estas expresiones generan posturas que se encuentran actualmente en pugna, como ya fue mencionado en el apartado anterior. Como veremos en el apartado de “Estado del Arte”, existen investigaciones cualitativas, generalmente centradas en universidades y ámbitos académicos, que toman el enfoque del análisis del discurso y enriquecen la reflexión sobre el sexismo en el lenguaje académico y técnico, y sobre el lenguaje inclusivo en tanto cambio lingüístico.

Finalmente, se ha observado poco desarrollo en el estudio del uso del llamado lenguaje inclusivo en la adolescencia y, en particular, en la escuela secundaria. A partir de esta observación es que se considera que el presente estudio ofrece un enfoque original a la hora de continuar reflexionando sobre el sexismo y las representaciones sociales asociadas al uso del lenguaje inclusivo, ya que, como se ha dicho previamente, se concibe al lenguaje como un instrumento de poder que organiza relaciones de poder en la escuela, lo que implica un conflicto ideológico.

## **2. Objetivos e hipótesis**

### **2.1. Objetivo general**

Describir las representaciones sociales asociadas al uso del lenguaje inclusivo en tanto lenguaje emergente en escuelas preuniversitarias de CABA durante el período 2021-2022

### **2.2. Objetivos específicos**

Determinar en qué contextos se usa el lenguaje inclusivo dentro de la escuela

Establecer qué características tienen los participantes que lo usan y qué argumentos explicitan sobre este uso

Establecer la relación entre el uso del lenguaje inclusivo y la aplicación de la ESI en las escuelas

Determinar la relación entre el uso del lenguaje inclusivo y perspectivas de género tanto en docentes como en estudiantes dentro del aula

Establecer la relación entre la aceptación y el rechazo al uso de lenguaje inclusivo y las actitudes y posturas que se suscitan dentro de la escuela

### **2.3. Supuestos e hipótesis**

El lenguaje cambia, evoluciona, no se mantiene estático: como puede verse en ciertas expresiones relacionadas con las nuevas tecnologías de comunicación e información, por ejemplo, o en los mensajes de texto o redes sociales, los hablantes están, constante e inconscientemente, inmersos en la búsqueda de nuevas formas de expresión a través de nuevos conceptos.

El lenguaje inclusivo, como vimos en el apartado anterior, surge como una herramienta de visibilización de mujeres y disidencias de género; teniendo en cuenta que los cambios suceden primero en la comunidad y luego en el lenguaje (Martínez, 2019b, p. 197) - aunque mantienen una relación dialéctica- y que en las instituciones seleccionadas se orienta a los estudiantes “a la preparación para el ejercicio de posiciones de poder en la arena intelectual, cultural y política” (Ziegler, 2007, p. 86), se entiende que es relevante ubicar el estudio de este nuevo fenómeno en un ámbito donde los jóvenes conformarán una élite ilustrada de gran prestigio (Ziegler, 2007). En esta tesis se intentará demostrar que la tendencia de los estudiantes y docentes en estas escuelas es favorable al uso del lenguaje

inclusivo y, como consecuencia, habrá consciencia y acuerdo respecto del cambio lingüístico en curso, así como también adhesión a la visibilización de las disputas sociales vinculadas a las distintas identidades de género. Por cierto, también se buscará observar si las variables de edad y género son importantes a la hora de usar y/o apoyar el uso de las variantes morfológicas inclusivas.

También se observará cómo el uso -o no- del lenguaje inclusivo “altera” la manera como los jóvenes configuran el mundo. Según una de las hipótesis presentes, el rol de los estudiantes -y docentes- dentro de la escuela es importante a la hora de ver la adhesión explícita a las formas inclusivas del lenguaje: considerando que el lenguaje es un instrumento de poder, se interpreta que organiza relaciones de poder en la escuela, algo que condicionará sus configuraciones de mundo y de sí mismos al emplear un modo de habla aún en disputa, tanto dentro como fuera de la escuela.

### **3. Estado del arte**

Hasta el inicio de la presente investigación se ha registrado una serie de trabajos pioneros sobre la relación entre el uso de formas inclusivas y las representaciones sociales que conllevan. En los párrafos siguientes presentaremos brevemente estos estudios, ya que sirven como antecedente directo a esta tesis. Dadas las características del fenómeno, nos limitaremos a publicaciones de autores de habla hispana de los últimos años.

#### **3.1. Estudios analíticos**

*Se está interpelando al lenguaje en tanto traductor de una situación social  
que requiere ser reparada.*

Angelita Martínez, 2019

Comencemos por hacer un recorrido por los antecedentes publicados en revistas científicas que abordan el problema, tanto desde una perspectiva lingüística como también desde otras disciplinas.

En primer lugar, una referencia al trabajo de Ana Rubio. Española, profesora de Filosofía del Derecho y de Ciudadanía y DDHH de la Universidad de Granada, publica su artículo “El lenguaje y la igualdad efectiva de mujeres y hombres” en la Revista *Bioética y Derecho* número 38 en Barcelona en 2016, que se centra en el sexismo presente principalmente en el lenguaje académico y la falta de lo que considera “corrección lingüística”. Su estudio se ubica en el campo jurídico, donde observa que es necesario erradicar el sexismo en el lenguaje a los efectos de desarrollar el principio de igualdad efectiva de mujeres y hombres. Toma casos como el de la Ley Orgánica para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 2007, posteriores resoluciones de la UNESCO y la Convención para la Eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW) para analizar cómo el lenguaje ayuda a comprender y explicar lo real, dado que las categorías lingüísticas configuran la realidad; por ello, entiende que el sexismo presente en el lenguaje académico interviene en la realidad.

Al hablar de la constitución española, observa que se necesita que las mujeres sean nombradas y reconocidas por la Academia a través del lenguaje. Siguiendo este camino, especifica la obligación de desarrollar este proyecto de justicia por parte de todos, especialmente las academias, para dejar atrás la discriminación y mostrar “la condición

sexuada de lo humano en la ciencia y en el mundo del conocimiento” (Rubio, 2016, p. 22). Abre así el camino a la reflexión sobre el sexismo en el lenguaje académico y técnico, dada la incorporación de la mujer al mundo del conocimiento y de la ciencia y la importancia de visibilizarla como sujeto con igual autoridad y poder social que el hombre.

Sus fundamentaciones, si bien vienen del campo de lo jurídico, toman el lenguaje y su relación con la realidad, la lucha de la mujer por visibilizarse en el lenguaje y la posibilidad de continuar reflexionando y trabajando en esta dirección.

En una línea más cercana al tipo de estudio que se propone hacer aquí, Adriana Bolívar, venezolana, doctora en Lingüística y fundadora y presidenta honoraria de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED), en diciembre de 2019 publica su artículo “Una introducción al análisis crítico del ‘lenguaje inclusivo’” en la revista *Literatura y Lingüística* número 40, Universidad Católica Silva Henríquez. Desde la perspectiva de los Estudios Críticos del Discurso, retoma la idea de John Searle acerca de que son las personas las que toman decisiones sobre la lengua. El “problema” del lenguaje inclusivo es ideológico, por lo que resulta también conflictivo: en esta línea, menciona el arduo debate -publicitado por los medios masivos de comunicación, sobre todo después del pedido de la vicepresidenta española Carmen Calvo de adecuar la Constitución a un lenguaje inclusivo- entre la RAE y quienes promueven su uso para llegar a la equidad de género. Bolívar entiende que el debate va más allá de aceptar el uso de “todos y todas”, “todes”, “todxs” o “tod@s” en la constitución, ya que hay una crisis de poder: por un lado, la solicitud de reforma percibida como una imposición de un grupo político que no ha consultado a lingüistas y, por el otro, la creencia de que el lenguaje inclusivo debe aceptarse, a los efectos de avanzar hacia la igualdad de género.

Propone entonces el análisis del lenguaje inclusivo desde la perspectiva del análisis crítico del discurso, para estudiar a lo que denomina “la gente en eventos” (Bolívar, 2019, p. 360) y develar cómo se construyen el conocimiento y las ideologías con/en el lenguaje. Hace un recorrido por les distintos participantes posibles en el debate sobre el lenguaje inclusivo y sus representaciones sociales, retomando la idea de que el lenguaje en interacción ayuda a construir la realidad, por lo que un lenguaje inclusivo contribuiría al respeto, la dignidad y la imparcialidad, tanto en el plano cotidiano como en el institucional y jurídico. Llama a tener en cuenta a especialistas del lenguaje a la hora de investigar y proponer cambios lingüísticos, a los efectos de evitar monotonías en el discurso -provocadas por el uso permanente del desdoblamiento- o una mayor cantidad de prejuicios. Remarca la importancia de que el debate

sobre este fenómeno sea democrático y concluye que un estudio cooperativo puede ayudar a entender y mejorar la realidad.

En el trabajo de Bolívar, en resumen, aparece una lectura crítica sobre el análisis del lenguaje inclusivo que podría contribuir a esta tesis, dado su enfoque reflexivo sobre este fenómeno de cambio lingüístico.

También desde una perspectiva lingüística, Angelita Martínez, argentina, doctora en Letras y coordinadora de la Maestría en Lingüística de la Universidad de La Plata, presenta varias publicaciones que toman como eje el lenguaje inclusivo. Para estudiarlo, siguiendo algunos de los principios de la Escuela Lingüística de Columbia, analiza tanto muestras escritas -carteles, entrevistas- como orales -conversaciones-. Se sintetizarán a continuación algunos de sus artículos.

En abril de 2019 participa del Primer Congreso de Lenguaje Inclusivo en La Plata, Buenos Aires, donde expone “El lenguaje inclusivo. La mirada de una lingüista”. En esta ponencia comienza contando una anécdota familiar, en la que su nieta de 10 años hace uso del lenguaje inclusivo -“nietes preferides”-, lo que la invita a reflexionar acerca de cómo “los hablantes somos seres inteligentes y sistemáticos, capaces de re-categorizar sustancia semántica a partir de una necesidad comunicativa.” (Martínez, 2019a, p. 2). En este caso, la pequeña se valió del lenguaje con eficacia para marcar la categoría de género no binario. La autora explica que los cambios lingüísticos se dan de forma gradual, y que se adoptan ante la necesidad de dar cuenta de una realidad: en este caso, la inequidad de género. El lenguaje es interpelado: el cambio es, entonces, “símbolo de esa militancia y de esa resistencia” (Martínez, 2019a, p. 5).

Según Martínez (2019a), el lenguaje inclusivo interpela “al lenguaje en tanto traductor de una situación social que requiere ser reparada.” (p. 5). Entiende que los hablantes se apropian del instrumento comunicativo, y en calidad de tales cuentan con la capacidad de usarlo creativamente, ya que la lengua solamente deja de cambiar cuando se transforma en lengua muerta, como el latín. No obstante, justamente el latín devino en lenguas romances: una de ellas es el español. Y si bien en latín se contaba con los géneros masculino, femenino y neutro, el español pierde este último. Como el masculino pasa a detentar el uso genérico, se pregunta si se trata de un “¿masculino inclusivo o más bien sólo masculino?” (Martínez, 2019a, p. 9). Las gramáticas están sesgadas por la ideología (Voloshinov, 1992 y Raiter, 2011), por lo que el cambio lingüístico se relaciona con el cambio en la sociedad: la

discriminación a la mujer y la inequidad de géneros son visualizadas y la necesidad de un lenguaje verdaderamente igualitario se hace visible.

Finalmente, la disertación concluye con especial hincapié en que el sistema gramatical no es inocente: se construye sobre la ideología dominante. Además, critica los prejuicios activados por quienes reaccionan frente al uso del lenguaje inclusivo: por un lado, la “pureza del lenguaje” y el peligro de su “corrupción”, predominantes en las instituciones educativas; por el otro, la visión binaria del género que invisibiliza otros géneros humanos. Estos conceptos resultan interesantes a la hora de observar cómo el lenguaje funciona como un instrumento de poder, algo que aparece traducido en una forma gramatical.

Retomando esta línea de investigación, en noviembre de 2019 publica su artículo “La cultura como motivadora de sintaxis. El lenguaje inclusivo” en los *Cuadernos de la ALFAL* (Asociación de Lingüística y Filología de América Latina) número 11. En este trabajo se plantea, revisitando debates previos entre la Antropología y la Lingüística, si la cultura puede modelar la gramática, y cómo.

De acuerdo con Martínez (2019b), el lenguaje inclusivo, en tanto representa y categoriza el género de las personas, interpreta la condición humana; desde una perspectiva etnopragmática, analiza ejemplos en los que se manifiesta el empleo del masculino como miembro no marcado de la oposición -el uso “genérico” del masculino- y otros en los que se avanza en la visibilización de las mujeres pero de forma incompleta; retoma también algunos recursos discursivos que solamente fueron efectivos en la escritura -uso de arroba: *alumn@s*; uso de x: *alumnxs*; estrategias mixtas: *los y las alumnxs*-. Menciona también el empleo de léxico más incluyente: *profesorado*, *ciudadanía*, etc.

Ahora bien, estas estrategias resultan insuficientes, ya que en consecuencia el discurso puede volverse monótono -ante el uso abusivo del desdoblamiento-, es imposible llevar a la oralidad algunas expresiones -como *alumn@s* y *alumnxs*- y, principalmente, dichas estrategias “no satisfacen la necesidad de que el género humano se exprese como sustancia semántica no binaria” (Martínez, 2019b, p. 190). De allí que estos intentos por hacer el lenguaje más inclusivo se manifiesten en el ensayo de una estrategia más compleja que interviene en la morfología del paradigma del género: el fonema /e/ se integra al paradigma de género como morfema e y cristaliza en “chiques”. De esta forma se visibilizan las diferencias y se incluye la expresión de géneros no binarios.

Luego de recorrer ejemplos históricos de la progresiva visibilización de la mujer en el discurso en contra del sexismo cultural que ha consolidado al género masculino como el

genérico por excelencia, reconoce la importancia de “interpelar la representación del género humano como binario” (Martínez, 2019b, p. 192). Toma a Diver (1995) para explicar el paradigma de género en español, y ve cómo resulta insuficiente para los referentes humanos: ésa sería la causa por la que surge este subsistema en el que se agrega una nueva categoría de género, “el género incluyente” (Martínez, 2019b, p. 195), que se convierte en un gesto político, ya que “la palabra es el fenómeno ideológico por excelencia” (Voloshinov, 1992, p. 37).

Ciertamente, no se sabe si esta propuesta va a fracasar o no, ya que el cambio lingüístico es impredecible. La sintaxis habilita la creatividad en los hablantes: la cultura de la comunidad interviene en la formación de la gramática y la modela. Los cambios suceden primero en la comunidad, y luego en el lenguaje. A pesar de la oposición de la RAE, concluye Martínez, estas nuevas estrategias comunicativas buscan ser entendidas y apoyadas.

La visibilización de los diferentes géneros humanos y de la conceptualización de género no binario, la ley de Identidad de Género, la ley de Paridad de Género, el accionar del movimiento ‘Ni una menos’, la discusión parlamentaria sobre la legalización del aborto han sido motores que, en nuestro país, despertaron y activaron la necesidad de eliminar estereotipos de género, sesgos sexistas y diversas formas de discriminación en el lenguaje. (Martínez, 2019b, p. 197).

En diciembre de 2019, Martínez publica su artículo “Disidencias en la conformación de la gramática: el lenguaje inclusivo” en la revista *Heterotopías*, Volumen 2, N° 4, del Área de Estudios Críticos del Discurso de FFyH, Universidad Nacional de Córdoba. En él realiza un estudio del fenómeno de cambio lingüístico -categoría que se relaciona con la posibilidad de transmitir nuevos mensajes- que es el lenguaje inclusivo. Para explicar dicho fenómeno, diferencia cambios lingüísticos superficiales -préstamos léxicos- de cambios analizados por la sociolingüística -vinculados con grupos de pertenencia- y cambios estructurales, donde ubica al lenguaje inclusivo, por su intención de provocar un cambio en la sociedad y de hacerla verdaderamente igualitaria.

Luego de explicar las distintas variantes que han surgido como formas de lenguaje inclusivo y de retomar a William Diver, quien critica la tradicional concepción aún vigente de la lingüística occidental acerca de un lenguaje ideal y un habla corrupta, entiende que la sintaxis está motivada semántica y pragmáticamente, y que la gramática se halla “ideológica y

comunicativamente condicionada” (Martínez, 2019c, p. 9). Por ende, el cambio lingüístico es natural y se evidencia en la función comunicativa del lenguaje.

A continuación, introduce la categoría de género “humano”, que abarcaría al masculino, femenino y “otro” -representado por la “e”-. Menciona el caso del laísmo y leísmo como antecedente de un cambio lingüístico “revolucionario” en el español, repasa categorías de vestimenta, mobiliario y mirada y finalmente concluye, desde una perspectiva etnopragmática, que la cultura modela la sintaxis, ya que el lenguaje condiciona el pensamiento y la visión de mundo. Por eso, el cambio es impredecible: la censura o la imposición de esta nueva forma sólo podrá verse en un futuro.

A continuación, se analizará el marco legal que justamente acompaña al surgimiento del lenguaje inclusivo, avalando su uso en un conflicto que, claramente, excede a la morfología.

### ***3.2. Marco legal del lenguaje inclusivo***

*Asegurar condiciones de igualdad, respetando las diferencias entre las personas  
sin admitir discriminación de género ni de ningún otro tipo.*

Ley 26.206 de Educación Nacional

El fenómeno del lenguaje inclusivo no surgió aisladamente. En Zabalegui (2021) aparece el encuadre normativo que fue dando pie a dicho fenómeno de cambio<sup>5</sup>. En primer lugar, la sanción de la Ley 26.061 de Protección Integral de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes (2005) manifiesta el derecho a preservar su identidad -incluyendo entonces a no binaries-. Luego, la Ley 26.150 de Educación Sexual Integral (2006) garantiza el derecho a recibir, justamente, educación sexual integral en todos los establecimientos educativos, promoviendo así el respeto a las subjetividades -el lenguaje inclusivo parece una herramienta sumamente interesante para hacerlo-.

También en 2006 se sancionó la Ley 26.206 de Educación Nacional: en su artículo 11 se explica que dicha política educativa busca “Fortalecer la identidad nacional, basada en el respeto a la diversidad cultural y a las particularidades locales, abierta a los valores universales y a la integración regional y latinoamericana.”. En el mismo artículo, también aparece como objetivo “Asegurar condiciones de igualdad, respetando las diferencias entre las

---

<sup>5</sup> Para un análisis más exhaustivo, se recomienda la lectura del capítulo “Encuadre Normativo”, en Zabalegui (2021).

personas sin admitir discriminación de género ni de ningún otro tipo.” Al ser el lenguaje inclusivo una manifestación lingüística, se considera que, en nombre de la integración y diversidad invocadas previamente, debería ser respetado su uso.

En la misma ley, en el capítulo IV, dedicado a la Educación Secundaria, el artículo 30 manifiesta que uno de sus objetivos es “Formar sujetos responsables, que sean capaces de utilizar el conocimiento como herramienta para comprender y transformar constructivamente su entorno social, económico, ambiental y cultural, y de situarse como participantes activos/as en un mundo en permanente cambio.” El lenguaje afecta la percepción del mundo: el lenguaje inclusivo aparece entonces como una herramienta útil de cuestionamiento y transformación.

En 2009 se sancionó la Ley 26.485 de Protección Integral a las Mujeres, que busca promover y garantizar, según su artículo 2º, “las condiciones aptas para sensibilizar y prevenir, sancionar y erradicar la discriminación y la violencia contra las mujeres en cualquiera de sus manifestaciones y ámbitos” y “la remoción de patrones socioculturales que promueven y sostienen la desigualdad de género y las relaciones de poder sobre las mujeres”; además, en su artículo 5º incluye la definición de violencia simbólica: es “la que a través de patrones estereotipados, mensajes, valores, íconos o signos transmita y reproduzca dominación, desigualdad y discriminación en las relaciones sociales, naturalizando la subordinación de la mujer en la sociedad.” El sexismo implícito en el uso del masculino genérico podría verse como tal.

En 2010, se sancionó la Ley 26.618 de Matrimonio Civil -más conocida como “Ley de Matrimonio Igualitario”-, que reconoce la unión de dos personas, más allá de su sexo, género u orientación sexual. En ese mismo año, se sancionó la Ley 26.657 de Salud Mental, que establece en su artículo 3º que “en ningún caso puede hacerse diagnóstico en el campo de la salud mental sobre la base exclusiva de (...) elección o identidad sexual”, evitándose así la patologización y discriminación de identidades trans, travestis e intersexuales.

En 2012, se sancionó la Ley 26.743 de Identidad de Género, cuyo artículo 2º expresa:

Se entiende por identidad de género a la vivencia interna e individual del género tal como cada persona la siente, la cual puede corresponder o no con el sexo asignado al momento del nacimiento, incluyendo la vivencia personal del cuerpo. Esto puede involucrar la modificación de la apariencia o la función corporal a través de medios farmacológicos, quirúrgicos o de otra índole, siempre que ello sea libremente

escogido. También incluye otras expresiones de género, como la vestimenta, el modo de hablar y los modales.

Es decir, la identidad auto-percibida es expresamente reconocida por parte del Estado. En el artículo 12, se aclara que “deberá respetarse la identidad de género adoptada por las personas, en especial por niñas, niños y adolescentes, que utilicen un nombre de pila distinto al consignado en su documento nacional de identidad”. Además, “en aquellas circunstancias en que la persona deba ser nombrada en público deberá utilizarse únicamente el nombre de pila de elección que respete la identidad de género adoptada.” Por último, en el artículo 13, se advierte que “Ninguna norma, reglamentación o procedimiento podrá limitar, restringir, excluir o suprimir el ejercicio del derecho a la identidad de género de las personas, debiendo interpretarse y aplicarse las normas siempre a favor del acceso al mismo.” El sexismo lingüístico queda, de esta manera, en “posición adelantada”.

En 2013, se sancionó la Ley 26.862 de Reproducción Médicamente Asistida, que garantiza el acceso a dichos procedimientos a todas las personas mayores de edad, “sin distinción de estado civil, identidad de género u orientación sexual”. (Zabalegui, 2021, p. 100). Y en 2015 el nuevo Código Civil y Comercial de la Nación reemplaza el concepto de “patria potestad” por el de “responsabilidad parental”. Estas dos últimas leyes, si bien no se relacionan tan directamente como las anteriores con el lenguaje inclusivo, también abogan por derechos que necesitan verse reflejados en el lenguaje. En esta misma línea se podría ubicar la Ley 27.499 de Capacitación Obligatoria en la Temática de Género y Violencia contra las Mujeres, sancionada en 2019 y conocida como “Ley Micaela”, que establece “la capacitación obligatoria en la temática de género y violencia contra las mujeres para todas las personas que se desempeñen en la función pública en todos sus niveles y jerarquías” en los tres poderes.

La creación a fines de 2019 de dos ministerios de género -uno a nivel nacional y otro para la Provincia de Buenos Aires- trajo consigo otra innovación: se comenzaron a redactar textos oficiales en lenguaje inclusivo. Asimismo, en 2020, el Ministerio de Mujeres, Géneros y Diversidad de la Nación elaboró *(Re)nombrar. Guía para una comunicación con perspectiva de género*. En el capítulo titulado “¿Por qué promover una guía sobre el uso del lenguaje inclusivo?”, explica que, como vimos en los apartados iniciales, el uso de la lengua “no es nunca neutral en relación a los géneros e identidades; siempre está cargado de sentidos e ideología.” (p. 11). En otras palabras, el propio Estado Nacional reconoce la importancia del lenguaje a la hora de construir y visibilizar representaciones.

En octubre de 2020, se creó en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires el Programa para la Igualdad de Género, lo que resultó en la publicación de un documento denominado *Comunicación con Perspectiva de Género*, cuyos lineamientos son similares a los del documento nacional. Sorpresivamente, en junio de 2022, el Ministerio de Educación de CABA, a cargo de Soledad Acuña, sacó la Resolución N° 2566/2022, por la que se ordena a los docentes no usar el lenguaje inclusivo.

Artículo 1°. Establézcase que en el ejercicio de sus funciones, los/as docentes en los establecimientos educativos de los niveles inicial, primario y secundario y sus modalidades, de gestión estatal y privada, deberán desarrollar las actividades de enseñanza y realizar las comunicaciones institucionales de conformidad con las reglas del idioma español, sus normas gramaticales y los lineamientos oficiales para su enseñanza.

Interesante contradicción: en la resolución se usa el desdoblamiento (“los/as”), que es un poco más inclusivo que lo que sostienen “las reglas del idioma español” -que el masculino es el género no marcado-.

Vale decir que hubo respuestas en contra de la circular por parte del Ministerio de Educación de la Nación y universidades, pero la postura de Acuña se mantuvo firme<sup>6</sup>. Por cuestiones de espacio y tiempo, no obstante, el debate originado por esta resolución queda excluido del presente trabajo.

Si recapitulamos hasta aquí los trabajos presentados, podemos afirmar que el problema que nos interesa abordar es de naturaleza lingüística, pero con implicancias en lo social. Por este motivo, vamos a presentar una breve historización de estos usos inclusivos de la lengua en Argentina.

### ***3.3. El lenguaje inclusivo***

*Les jóvenes estamos marcando la cancha.*

---

<sup>6</sup> Se dejan a continuación algunos links en los que aparecen distintas respuestas a la resolución: <https://www.pagina12.com.ar/428312-prohibicion-del-lenguaje-inclusivo-jaime-perczyk-se-diferenc>, <https://www.pagina12.com.ar/428451-lenguaje-inclusivo-criticas-y-repudios-a-la-prohibicion-en-l>, <http://novedades.filo.uba.ar/novedades/sobre-la-resoluci%C3%B3n-del-ministerio-de-educaci%C3%B3n-de-la-ciudad-de-buenos-aires>, <https://sujetosdelalengua.blogspot.com/2022/06/el-gcba-limpia-excluye-y-disciplina.html> y <https://www.pagina12.com.ar/428612-rechazo-del-mundo-de-las-letras-a-la-prohibicion-del-lenguaj>

*El lenguaje es sólo una expresión de nuestra lucha  
en busca de garantizar más derechos y equidad.*

Natalia Mira, 2021

En 2018, cuando tuvo lugar el primer debate parlamentario por la interrupción voluntaria y legal del embarazo, el Congreso de la Nación se vio desbordado por una multitud de jóvenes que exhibía rostros pintados de verde y usaba el lenguaje inclusivo, una gramática prácticamente desconocida hasta ese momento. Hablaban de sí mismos como “chiques empoderades” y las femineidades mostraban sus “cuerpas diversas”, lo que enfureció y maravilló a la vez a sectores conservadores y progresistas, respectivamente. (Zabalegui, 2021, p. 13).

Por cierto, no fue éste el primer intento por salir del “masculino universal” en tanto regla de uso. Por ejemplo, en varios discursos políticos ya aparecía el desdoblamiento -por ejemplo, el discurso de Eva Perón del 1 de mayo de 1949 está dirigido a “compañeras y compañeros”-, y varios artículos feministas denunciaban el sexismo en el lenguaje (Fernández, 2003; Zabalegui, 2021, pp. 13-14). Más adelante, con la masificación de los teléfonos celulares y probablemente por la informalidad creciente de las comunicaciones, el uso de la arroba surgió como estrategia para referirse a grupos mixtos, estrategia que fue creciendo hasta formar parte de comunicaciones más formales, como las escolares, por ejemplo. No obstante, el espíritu binario de la propuesta fue resistido y se dio lugar al uso escrito de la x como marca indefinida de género (Zabalegui, 2021, p. 18): la resistencia fue menor, ya que se trataba de una letra vigente y mucho menos disruptiva que la @. Hubo otros intentos, menos reconocidos en nuestro país, como el uso del asterisco y/o guion bajo (tod\*s o tod\_s, usos más populares en Alemania) y la simple omisión de marcas de género (tods), entre otros, que eran sencillamente impronunciables.

Ahora bien, el surgimiento de esta versión actualizada del lenguaje inclusivo

adhería a la economía del lenguaje, no priorizaba ningún género, consideraba la existencia de identidades por fuera del binarismo masculino/femenino, permitía ser reconocida por los programas de lectura que usan las personas ciegas y, fundamentalmente, podía pronunciarse de manera sencilla e inequívoca. (Entonces), el lenguaje inclusivo con -e ya se había convertido en el sello característico de la

generación adolescente, y se había extendido -además- a distintas edades, ámbitos y geografías (...) (Zabalegui, 2021, p. 21).

En otras palabras, había vencido los obstáculos de las versiones anteriores y su uso era relativamente sencillo. El propósito era evitar toda marca de género cuando no es necesaria ni deseable, para evitar desinencias masculinas supuestamente universales, no establecer identidades sexuales específicas y respetar las identidades no binarias.

La resistencia de las academias, no obstante, es bastante clara. La Real Academia Española sacó varias veces comunicados en los que no reconoce el uso de arroba ni “e” o “x” y las reconoce como usos ajenos a la morfología española, puesto que “el masculino gramatical ya cumple esa función como término no marcado de la oposición de género”. (#RAE Consultas, 15 de diciembre de 2020). El uso de la expresión “no marcado” para referirse al masculino es, cuanto menos, tendencioso: cabe preguntarse cuál es la ideología subyacente de semejante afirmación, y por qué el femenino o no binario no podrían ser variantes también “no marcadas”.<sup>7</sup> La Academia Argentina de Letras toma la misma línea, pero va más adelante al expresar sus temores de que se logre una “invisibilización de los dos sexos”, por ejemplo, y las complicaciones que acarreará la enseñanza de este “proyecto desmesurado”:

No creo que el hecho de violentar el lenguaje implique ninguna consecuencia en el plano social posteriormente. No va a haber mayor visibilización de la mujer o menor visibilización de la mujer por el hecho de que nosotros movamos e intentemos modificar el idioma, que es simplemente la punta del problema, es decir aquello que se ve desde lo exterior. Modificando lo exterior no vamos a poder mover las estructuras de la lengua. (...) por supuesto en lo gráfico, está el tema de proponer la arroba, el asterisco, y una serie de cosas que también implican una complejidad justamente a la enseñanza y el aprendizaje de la lengua (...) Empezar a sumarle esto de meter signos inexistentes me parece a mí un proyecto desmedido, desmesurado, para el resultado que se busca, y es un proyecto que, desde mi punto de vista, tiene pocas posibilidades de subsistir. (Moure, José Luis, vicepresidente de la Academia Argentina de Letras, comunicación personal).

---

<sup>7</sup> Para ahondar en las opiniones vertidas por la Real Academia Española y la Academia Argentina de Letras, se sugiere la lectura del capítulo “Embestidas y Resistencias”, del libro de Zabalegui (2021), *Inclusivo. Un lenguaje hacia la(s) equidad(es)*.

Siguiendo el planteo de Zabalegui (2021), entonces: ¿lo que temen las academias es la posibilidad de “perder el privilegio de ser el único actor social capaz de moldear la lengua a su gusto”? (p. 60). Intentar responder este interrogante supera ampliamente los objetivos del presente trabajo, pero se lo considera lo suficientemente inquietante como para fomentar la reflexión.

En lo que podría ser una interesante respuesta a las academias, Zabalegui (2021) propone una salida, cuanto menos, “elegante”: usar un lenguaje inclusivo “sin e”, valiéndose de “personas” al hablar de oficios, por ejemplo; utilizar palabras sin marca de género, como “participantes” en vez de “miembros”, o pronombres como “quienes”; usar sustantivos colectivos como “humanidad” o “estudiantado”; de ser necesario, reestructurar oraciones para evitar marcas de género (por ejemplo, “prestemos atención”, para no caer en “estemos atentos”). Finalmente, concluye que “usar lenguaje inclusivo no es ni puede ser jamás obligatorio, pero no usarlo debería hacernos cuestionar nuestros valores y nuestra responsabilidad en tanto reproductores de semejante dolor innecesario.” (p. 125) Con esto último, se refiere al sexismo presente en el lenguaje avalado por las academias.

Desde una perspectiva psicolingüística, en un trabajo reciente, Zunino y Stetie (2022) se preguntan por supuestos “problemas de comprensión” ante la presencia de formas inclusivas y plantean una investigación experimental para corroborar o falsear estas afirmaciones que circulan en algunos ámbitos semiespecializados. Así, presentaron una investigación en la que realizaron tareas de lectura y comprensión de oraciones con hablantes de español en Argentina, y registraron tiempos de lectura y de respuesta, precisión y frecuencia de uso de formas no binarias. Según los datos obtenidos, el masculino genérico generó sesgos “fuertemente dependientes de los estereotipos de género vinculados a los nombres de rol<sup>8</sup>” (Zunino y Stetie, 2022a, p. 25). Además, las variantes no binarias no sólo no conllevaron mayores obstáculos en la comprensión, sino que resultaron “formas más precisas que el masculino genérico para nombrar, referir y representar la diversidad de géneros que puede hallarse dentro de un grupo de personas.” (p. 25).

En otro trabajo, Zunino y Stetie (2022b) corroboran que en sus experimentos los tiempos de procesamiento no implicaron un costo de procesamiento mayor para el masculino genérico, como se suponía por ser el género “no marcado”; observaron, en cambio, que “a

---

<sup>8</sup> Funciones o posiciones en ámbitos que especifican vínculos familiares (“hijos”) o profesionales (“secretaries”). Hay nombres de rol fuertemente asociados a estereotipos de género, como “plomeros” al masculino, o “maestras” al femenino.

medida que crece el uso voluntario de formas no binarias, el masculino genérico parece concentrar su referencia hacia grupos de varones exclusivamente.” (p. 83). En contraposición, “los sintagmas con formas no binarias son comprendidos y generan referencias mixtas o de género no uniforme.” (p. 101). En conclusión, dejan abierta la hipótesis de que “el uso frecuente y voluntario de formas no binarias puede facilitar la comprensión y la instancia de generación de referencia.” (p. 102).

En síntesis, podría entenderse al lenguaje inclusivo como un cúmulo de formas lingüísticas -no un lenguaje, en realidad- que permite abarcar y reconocer a todas las identidades de género, a quienes refiere más claramente que el masculino genérico, y que no sólo no implica dificultades en la comprensión, sino más bien el reordenamiento de categorías ya existentes y la posibilidad de expresar nuevas. Y, como veremos a lo largo de esta tesis, los procesos de cambio lingüístico visibilizan debates y disputas que se dan en otros órdenes de lo social. Por ello, resulta necesario detenernos en algunas discusiones filosóficas respecto del género.

### **3.4. Teorías de género**

*No tiene sentido definir al género como interpretación cultural del sexo  
si el sexo mismo es una categoría ya generizada.*

Josefina Fernández, 2003

En este apartado, se tratarán algunas cuestiones de género relacionadas con lo “incluyente” del lenguaje inclusivo. Se sintetizarán las perspectivas de algunas especialistas: Judith Butler, filósofa estadounidense; Diana Maffía, filósofa argentina; Amalia Fischer Pfaeffle, comunicadora México-nicaragüense; y Josefina Fernández, antropóloga argentina.

En el primer capítulo de su libro *El género en disputa*, “Sujetos de sexo/género/deseo”, Butler (2007) explica que la teoría feminista busca convertir a las mujeres en sujetos de representación política, para lo cual considera importante y necesario desarrollar un lenguaje que represente de manera adecuada y completa a las mujeres, a los efectos de que se promueva su visibilidad política, a pesar de la falta de acuerdo a la hora de definir la categoría de mujeres: “las limitaciones del discurso de representación en el que participa el sujeto del feminismo socavan sus supuestas universalidad y unidad.” (2007, p. 51). Así, la “especificidad” de lo femenino se aleja, analítica y políticamente, de la

constitución de raza, clase, etnia y otros ejes de relaciones de poder que conforman la “identidad”. Este punto será retomado más adelante.

Al analizar género y sexo, Butler entiende que ambas categorías se construyen culturalmente, y llega a sostener que la distinción entre sexo y género no existe como tal, puesto que el cuerpo en sí es una construcción sobre la que se circunscriben significados culturales. Tomando a Foucault (1976), explica que la sexualidad siempre es construida dentro de lo que determinan el discurso y el poder, un poder construido a la imagen y semejanza del “supuesto original heterosexual” que reproduce sus construcciones incluso en marcos no heterosexuales: “La univocidad del sexo, la coherencia interna del género y el marco binario para sexo y género son ficciones reguladoras que refuerzan y naturalizan los regímenes de poder convergentes de la opresión masculina y heterosexista.” (Butler, 2007, p. 99).

La autora finaliza el capítulo expresando su esfuerzo por continuar reflexionando sobre la posibilidad de problematizar el género mediante el desplazamiento de las nociones de género naturalizadas que sostienen la hegemonía masculina y el ideario heterosexual. (p. 99).

No resulta imposible llevar estas concepciones al campo de lo lingüístico: en el español, el género gramatical masculino siempre ha sido visto como “genérico”; esta construcción se toma del latín, ya que el español es una lengua romance. Ahora bien, en latín se contaba con los géneros masculino, femenino y neutro: es válido preguntarse por qué se elige precisamente al masculino como genérico. Como se pregunta la lingüista argentina Angelita Martínez: ¿se trata de un “masculino inclusivo o más bien sólo masculino?” (2019a, p. 9).

A continuación, Diana Maffía (2003) explica la complejidad del concepto de género: a la identidad de género subjetiva, propia de cada persona, se le añade la expresión de género con la que cada uno se presenta a los demás (brinda el ejemplo de la identidad de género travesti, que se expresa como mujer), la elección sexual (homosexual, heterosexual o bisexual), los roles de género y otras diferenciaciones. Por ende, lo que escapa al criterio dominante, según el cual cada sujeto se expresa y se entiende a sí mismo según su sexo anatómico y cromosómico y hace una elección heterosexual, es considerado “perverso, desviado, enfermo, antinatural” y se lo combate y/o reprime desde el quirófano, la religión y la palabra. (p. 6).

Esta idea parece observarse a lo largo de la historia. Amalia Fischer Pfaeffle (2003) encuentra que, a partir del siglo XVIII, con el desarrollo del pensamiento lógico cartesiano se

dicotomizan los sexos, lo que implica la idea del sexo “correcto”, de lo normal y lo anormal, “inventando” de esta manera al sexo y desambiguándolo. (pp. 21-22). El pensamiento dualista resultante, entonces, conforma el “imaginario social occidental”: por un lado, está basado en un binarismo que produce exclusiones y jerarquías, y por el otro, cristaliza relaciones de poder que exceden a la relación entre oprimido y opresor, ligándose a los distintos saberes, informaciones y, finalmente, a la subjetividad (p. 22). Dichas relaciones de poder se expresan en diversas maneras de dominación (Foucault, 1976) que “se encuentran en la producción de verdad, de saberes, y discursos, son parte de un mismo proceso, son un engranaje. Todo saber será poder en la medida en que este saber encuentre sus posibilidades en el poder.” (Fischer Pfaeffle, 2003, p. 22). De aquí también se sigue el interés por analizar el uso del lenguaje inclusivo en la escuela, en tanto forma educativa hegemónica (Pineau, 2001) y lugar de producción y reproducción de cultura.

Por otra parte, Josefina Fernández (2003) arma un recorrido histórico del feminismo. Señala cómo, en los años '60, las mujeres lesbianas y negras denuncian a un feminismo que “tras esa categoría Mujer, no reconoce la singularidad que asume la subordinación en virtud de la raza, la clase y/o la elección sexual” (p. 138). En la década del '70, la antropóloga explica que las lesbianas feministas cuestionan la homofobia del feminismo heterosexual, y en los '80 las mujeres negras alertan sobre las actitudes racistas presentes en el movimiento; ya en los '90, se da lugar al debate teórico sobre la diferenciación entre sexo y género.

Este debate, ubicado mayormente en los países centrales, llega a Argentina, pero para ubicarse solamente en los espacios académicos de estudios de género. A finales de los '90, la gradual visibilización que adquieren prácticas culturales como el travestismo y transexualismo plantea un nuevo cuestionamiento al modelo binario sexo/género (p. 139). En consecuencia, comenzaron a revisarse los usos de la categoría de género, la de cuerpo y la constitución del sexo: no obstante, Fernández aclara que aún hoy persiste el rechazo a la incorporación de feministas travestis al colectivo, como registra que ocurrió en el encuentro nacional feminista realizado en el año 2000.

Según la mirada deconstructivista, explica la antropóloga, el cuerpo ya no es entendido como ahistórico, dado biológicamente, sino que es parte constitutiva de sistemas de significación y representación. Por ende, dicha perspectiva intenta “socavar” la dicotomía, para entender al cuerpo como un objeto político, social y cultural, y ya no como una construcción natural pasiva y gobernada por la cultura (p. 147). Se plantea aquí lo que propone Butler acerca de que “el sexo no puede ser pensado como anterior al género si el

género es la ley necesaria para pensarlo.” (Fernández, 2003, p. 148). En otras palabras, como el sexo es una categoría ya generizada, definir al género como interpretación cultural del sexo pierde todo sentido.

Esta mirada deconstructivista, en suma, “no sólo delata el pacto de poder sobre el que se levanta el orden bipolar y biocéntrico de los géneros, sino que lo desordena y somete a exploración.” (p. 151). La autora concluye, finalmente, que ha llegado el momento de empezar a pensar cómo proyectar estos debates en una política menos excluyente y más emancipadora. Aparece entonces nuevamente un concepto de poder que será tomado en cuenta en esta investigación.

A modo de cierre de este capítulo, entendemos que estos estudios sobre el lenguaje inclusivo y género aportan antecedentes ricos e interesantes a la hora de comenzar con la investigación sobre el uso del lenguaje inclusivo por parte de las élites ilustradas en escuelas de prestigio (Ziegler, 2007; Ziegler, Gessaghi y Fuentes, 2018). El presente estudio permitirá indagar acerca de las representaciones disparadas en tanto herramientas de visibilización de mujeres y disidencias de género, y las relaciones de poder detentadas en los colegios.

Para avanzar en el estudio de este problema, debemos definir algunos conceptos teóricos que servirán como sustento al análisis. En el capítulo siguiente, se hará una revisión de los conceptos necesarios para avanzar con la investigación.

## 4. Marco teórico

En el presente trabajo, entendemos al lenguaje inclusivo, como afirmamos en el apartado 3.2, como un conjunto de formas lingüísticas -más o menos innovadoras morfológicamente- que permite abarcar y reconocer a todas las identidades de género, a quienes refiere más claramente que el masculino genérico. Y, como veremos a lo largo de esta tesis, los procesos de cambio lingüístico visibilizan debates y disputas que se dan en otros órdenes de lo social.

Para corroborar esta concepción, se buscarán aportes de la sociolingüística, del análisis del discurso y la psicolingüística -teniendo en cuenta especialmente a referentes como Voloshinov, Labov y Hymes- y se retomarán estudios de formación de las élites ilustradas escolares -Ziegler y Tiramonti-, ya que aquí se toma un objeto de estudio original -puesto que no se han encontrado antecedentes en la escuela secundaria-: la población adolescente.

### 4.1. El lenguaje y las representaciones sociales

*La palabra es el fenómeno ideológico por excelencia.*

Valentin Voloshinov, 1992

Según algunos autores, el lenguaje condiciona el pensamiento, la visión de mundo. La denominada hipótesis Sapir - Whorf (Raiter y Zullo, 2004, p. 70) propone un relativismo lingüístico según el cual hay relación entre la lengua -en realidad, las categorías léxico-gramaticales de la lengua materna<sup>9</sup>- que una persona utiliza y la forma en que percibe y categoriza el mundo. En su versión fuerte<sup>10</sup>, la hipótesis sostiene que dichas categorías de la lengua materna determinan totalmente cómo se percibe y experimenta la realidad (Lavandera, 1990, p. 21). La versión débil, en cambio, plantea cierta influencia de la lengua en cómo se experimenta e interpreta esa realidad; es decir que las categorías y las reglas de la lengua materna nos obligan a clasificar y recortar el mundo que percibimos y en el cual actuamos. En este trabajo asumimos junto con Lavandera (1990) la versión débil de esta hipótesis, puesto que “admite la diversidad, ya sea lingüística o cultural, pero (...) no considera tal diversidad como una fuerza condicionante o limitadora.” (p. 22). Las habilidades lingüísticas en una

---

<sup>9</sup> Según Sapir (1965), el “mundo real” se construye inconscientemente sobre los hábitos lingüísticos, la lengua materna de los hablantes.

<sup>10</sup> Esta versión fue desacreditada por su determinismo.

cultura determinada probablemente permitan a sus hablantes manejarse mejor en determinados tipos de pensamientos, pero eso no dice nada respecto de la capacidad mental de sus integrantes (Lavandera, 1990); como se verá más adelante, la manera de denominar determinadas cosas influye en el comportamiento ante ellas. Por ejemplo, al incluir el género femenino dentro del masculino genérico, se lo invisibiliza, se lo “borra” del mapa lingüístico, y se consolida una forma de discriminación en el lenguaje: lo mismo sucede con las diversidades.

Por otro lado, desde un enfoque funcionalista (Halliday, 1979), el lenguaje puede entenderse como un *sistema de opciones*: para determinadas funciones, elegimos determinadas formas de las que tenemos disponibles (Raiter, 2011, p. 22). La perspectiva funcionalista puede ser comprendida desde un enfoque crítico: propone estudiar “a través de qué recursos lingüísticos se cumplen esas funciones, a través de la crítica de las formas y/o de qué opciones ha realizado el emisor” (Raiter, 2011, p. 22). Este es el programa de la Lingüística Crítica, sistematizado por Hodge y Kress (1979). Al analizar las formas lingüísticas efectivamente empleadas, que representan formas de clasificar el mundo, se ve que esas opciones que ofrece el sistema no son equivalentes, y que su uso no deja de tener consecuencias ideológicas, es decir, confirma un determinado ordenamiento del mundo. (Raiter, 2011).

Por otra parte, tal como planteamos en 1.1, en esta tesis nos proponemos analizar las representaciones sociales que dispara el uso del lenguaje inclusivo en las escuelas preuniversitarias de CABA: por representación se entiende “a la imagen (mental que tiene) un hablante cualquiera de cualquier comunidad lingüística, acerca de alguna cosa, evento, acción, proceso que percibe de alguna manera.” (Raiter, 2001, p. 11). Esa representación, si es conservada, adquiere el carácter de creencia, por lo que conformará la base del significado que adquiere cada nuevo estímulo relacionado a posteriori. Al ser recibidas y transmitidas por medio de la comunicación, las representaciones individuales se hacen colectivas y mutan con el tiempo; lo que se mantiene permanente es la manera de formar y comunicar esas representaciones, deviniendo las representaciones individuales en sociales. En resumen, las representaciones sociales conforman el “conjunto de creencias compartidas por y presentes en todos los hablantes de una comunidad lingüística.” (Raiter y Zullo, 2012, p. 17). Al ser compartidas, estas imágenes mentales -como “versiones del mundo”- permiten la comunicación y constituyen un marco para la formación de las representaciones individuales, dados su prestigio y el grado de verosimilitud. (Raiter, 2001, pp. 15-16).

Asimismo, en el sistema de creencias de los hablantes -el conjunto de representaciones con las que cuentan- también se encuentran representaciones de los roles sociales propios y de los eventuales interlocutores: analizar el contenido de esas creencias nos permite investigar qué contenidos podemos transmitir, y desde qué roles y a qué otros roles se les puede transmitir. A la vez, desde esas representaciones almacenadas es que podemos comprender lo que nos dicen. (Raiter, A. 2001, p. 17)

En síntesis, al poner los discursos en circulación, se construyen distintas representaciones: una del tema que se trata, otra del rol en tanto emisores y otra más de los potenciales interlocutores. Ninguna comunicación opera al estilo de *tabula rasa*: las representaciones sociales configuran y *nos* configuran sobre la base de representaciones previas.

Se puede decir entonces que, al comunicarse, los hablantes ponen en juego representaciones y que los intercambios comunicativos también conllevan la formación o modificación de representaciones. La comunicación se basa en representaciones históricas y sociales que se activan de acuerdo con los estímulos: resultaría muy difícil definir qué se puede comprender por “estudiante” o precisar el concepto de “educación” *a priori*. En cambio, sí es posible llegar a una explicación de lo que se intenta expresar al hablar, por ejemplo, de “la educación actual”, o “el estudiante del siglo XXI”<sup>11</sup>.

Cabe aclarar que, desde esta perspectiva sociolingüística, lo que empleamos para hablar es, en realidad, un dialecto, no una lengua. Es decir, el dialecto es lo que efectivamente se comparte entre hablantes de una comunidad lingüística; la lengua es una categoría ideal, abstracta. Por otra parte, la comunidad lingüística está conformada por el “conjunto de hablantes de un mismo dialecto, que ocupan alguna delimitada región geográfica.” (Raiter, 1995, p. 9). No obstante, en esta tesis se continuarán utilizando ambos conceptos como sinónimos.

Como se verá en el apartado de “Análisis”, y a modo de anticipo, a partir de estos conceptos vamos a proponernos demostrar que el uso de lenguaje inclusivo en la escuela es generalizado en jóvenes -sobre todo en mujeres-, con la oposición de algunas resistencias -por ejemplo, profesores de Lengua que se ciñen a las tradicionales posiciones lingüísticas de la

---

<sup>11</sup> Se dejan algunos vínculos relacionados con estos intentos de categorización:  
<https://www.techint.com/es/prensa/noticias/dia-de-la-educacion-2022--03141225022>,  
<https://www.lanacion.com.ar/la-nacion-revista/disruptiva-la-escuela-publica-de-campana-donde-los-chicos-ya-aprenden-en-las-aulas-del-futuro-nid05082022/> y <https://www.argentina.gob.ar/noticias/inadi-presento-la-campana-escuelas-sin-discriminacion-en-santa-fe>.

Real Academia Española (RAE) y la Academia Argentina de Letras (AAL), en relación con su posición y antigüedad-. Podría verse, entonces, retomando lo expresado por Raiter (2001), una representación de lo “tradicional” o “normativo” -y aceptado, en consecuencia, por la RAE y la AAL- en pugna con lo “moderno”, planteado en este caso como más incluyente -de ahí el “inclusivo”, de mujeres y disidencias-, por lo que se lo podría entender como una *creencia p*: este tipo de creencias “funcionan como referencia, de modo que los individuos y grupos sociales deban tomar un valor acerca de ellas; el contenido de la creencia expresa que debe estar valorado de algún modo.” (Raiter, 2001, p. 21).

Entonces, el lenguaje inclusivo puede ser usado, o no: esta elección, de por sí, expresa una concepción de mundo -y de género- particular. *No es lo mismo* decir “chicos”, “chicas y chicos” o “chiques” para referirse al alumnado; la elección de una de estas opciones no es “inocente”, ni estas opciones son equivalentes entre sí, aunque aparentemente designen al mismo conjunto de personas. Las formas lingüísticas no son neutrales, porque “la gramática de una lengua es su concepción de mundo.” (Raiter, 2011, p. 23). Se retoma así la hipótesis Sapir – Whorf al postular la relación entre el pensamiento y la percepción y la organización del dialecto materno.

Realizar la crítica de las formas lingüísticas mencionada anteriormente permite “comprender que nuestro pensamiento está constreñido -a la vez que habilitado- por el lenguaje y por las tareas que el lenguaje no puede dejar de hacer y que realizan l@s hablantes al emitir.” (Raiter, 2011, p. 23). Como miembros de una comunidad lingüística, no es posible no clasificar; sí podemos criticar estos sistemas de clasificación, comprenderlos y tomar consciencia de ellos cuando hablamos. Clasificar, transformar, modalizar, criticar, teorizar, entre otras, son formas de analizar el lenguaje y observar que es imposible -o al menos, sumamente difícil- encontrar enunciados neutros; sí hay naturalizaciones, pero, en todo caso, son también ideológicas, “no naturales”. Nombrar a un grupo heterogéneo de varones y mujeres como “chicos” no es “natural”, sino que se ha *naturalizado*; hacerlo como “chicas y chicos” puede parecer una opción más amplia, pero quizá incompleta para quienes no se reconozcan dentro de esta clasificación genérica. Voloshinov entiende que “la palabra es el fenómeno ideológico por excelencia (ya que acompaña a toda creación ideológica por ser) el medio más puro y genuino de la comunicación social” (1992, pp. 37-39). La palabra, como indicador sensible de las transformaciones sociales, constituye “un puente entre el hablante y el oyente, entre el yo y el otro” (p. 121). En este sentido, el lenguaje inclusivo parece mostrar un gran potencial de análisis.

#### 4.2. La Sociolingüística

*La percepción ingenua del comportamiento, nuestro o de otro,  
es normalmente categórica.*

William Labov, 1980

En sus orígenes, la lingüística se dedicaba al estudio de la lengua, en el sentido saussureano<sup>12</sup>, dejando de lado los dialectos concretos y centrándose en, por ejemplo, las construcciones gramaticales<sup>13</sup> -todes hemos hecho análisis sintáctico en la escuela-. William Labov (1980), para demostrar que se puede estudiar el lenguaje en uso de modo sistemático, plantea la posibilidad de analizar las producciones efectivas de hablantes reales a partir del estudio de la variación lingüística, “una propiedad inherente y regular del sistema” (p. 285), una característica presente en todas las lenguas, ya que varían con el tiempo y se diferencian según las regiones y los grupos sociales que las emplean. Para tomar un ejemplo relativamente cercano, es fácil notar que Messi “se come las s” propias de los plurales en español: esto es debido a que usa una variante propia de su lugar de origen, un dialecto particular. Y, “si un determinado grupo de hablantes utiliza una variante particular, normalmente los valores sociales atribuidos a este grupo se transfieren a la variable lingüística.” (Labov, 1980, p. 315). La marcación del morfema plural mediante el fonema /s/ es una variable lingüística. Ciertamente, es muy difícil que un hablante utilice exclusivamente una sola de las formas posibles, una sola de las variantes: seguramente, si nos escuchamos, nos daremos cuenta de que a veces pronunciamos las s que indican plural, y a veces no.

Ahora bien, la variable sociolingüística se obtiene al correlacionar una variable lingüística -la /s/ propia del plural, siguiendo con el ejemplo de Messi- con una variable no lingüística -por ejemplo, una variable social, como la clase social a la que pertenece el hablante, o su lugar de origen-. De esta manera, puede describirse de un modo adecuado el uso, al encontrar la causa de la diferencia de frecuencia. Para ello, es necesario encontrar datos auténticos, ya que no se puede trabajar con casos aislados: hace falta realizar trabajos de

---

<sup>12</sup> Para ahondar en esta concepción, se sugiere leer Saussure (1945).

<sup>13</sup> Se aclara que, hasta los estudios cuantitativos de Labov, en lingüística se trabajaba pura y exclusivamente con ejemplos teóricos, por lo que se confiaba plenamente en la intuición del analista, lo que resultaba en su falta de adecuación explicativa, en palabras de Noam Chomsky.

campo, contar con un volumen de datos suficientes como para poder correlacionar relacionar variables lingüísticas con socioculturales o sociodemográficas.

En algunos casos se hablará también de hipercorrección, un fenómeno que se observa a veces en los medios -locutores que pronuncian muy claramente las /s/ finales- y en grupos que muestran inseguridad lingüística, como participantes que manifiestan usar la variable [-e] propia del lenguaje inclusivo y que sin embargo se sirven de la variable [-o] al hablar frente a docentes, como veremos en la sección de “Análisis”. Esto puede deberse a que los docentes conforman un “grupo de prestigio”, ya que por la valoración que los hablantes tienen respecto de ellos -al menos en la escuela- se les imita al hablar. Quienes detentan el uso del lenguaje inclusivo, en cambio, configuran el “grupo innovador”, ya que están empleando formas diferentes de las aceptadas socialmente hasta el momento, lo que no implica que no presenten diversos grados de inseguridad lingüística -por otra parte, entendemos que no siempre los grupos de prestigio son grupos innovadores-.

Otro concepto interesante de los estudios de variación es el de “redes sociales” de Lesley Milroy (1988). Esta autora aborda “las características sociales del hablante innovador” (p. 116), pero no desde las variables sociodemográficas tradicionales, como en los estudios de Labov, sino analizando las relaciones y los tipos de vínculos entre los hablantes. Así, entiende que las innovaciones se transmiten entre los distintos grupos de hablantes a través de vínculos débiles: de esta manera, la innovación conlleva un cambio en el sistema de la lengua. Una vez que se crea una nueva forma lingüística -en nuestro caso, la morfología inclusiva-, esto va a influir en la conducta tanto individual como colectiva de los hablantes. Finalmente, una razón importante para adoptar una innovación es el deseo de identificación con los hablantes que la proporcionan -como podría ser la lucha por las diversas identidades de género para ser nombradas-.

La distinción entre los lazos intergrupales débiles y los fuertes consiste en que los primeros, más numerosos, abarcan a mayor cantidad de individuos, por lo que son fundamentales en la transmisión de innovaciones de un grupo a otro: por ejemplo, los lazos que unen a los jóvenes en ambos colegios -Milroy brinda el ejemplo de la clase mercantil emergente, responsable de innovaciones dialectales del llamado Temprano Inglés Moderno-. En cambio, los lazos fuertes son escasos y brindan cohesión local, pero conducen a la fragmentación, ya que la información que transmiten dichos lazos tiende a ser más bien conservadora.

En otras palabras, los hablantes interactúan en grupos o redes y no se manejan de manera estática según sus clases sociales: concurren a determinados lugares, estudian en ciertos colegios, hacen algunas actividades en distintas instituciones, trabajan en lugares diversos; en suma, interactúan con diferentes personas, saltando las barreras de clase y construyendo redes de identificación. Los estudiantes y docentes de las dos escuelas seleccionadas, en algunos casos, pertenecen a distintas clases sociales, provienen de diferentes barrios, se formaron en escuelas primarias públicas o privadas, entre otras cosas, lo que no deja de permitirles identificarse con sus instituciones y grupos de trabajo / estudio / militancia.

Milroy (1988) sugiere entonces que, para estudiar la conducta de los hablantes, debe tenerse en cuenta el contexto de sus redes sociales personales. Concluye que un modelo de red social tendrá “un poder explicativo más grande que uno basado en la noción funcionalista de prestigio.” (p. 129).

En resumen, y retomando todo lo explicado en este apartado, en el presente estudio se intentará buscar la variable sociolingüística al correlacionar las variables lingüísticas morfológicas de género [-e], [-o] y [-a]- y léxicas -expresiones locativas y neutras- con variables sociodemográficas -edad, género, rol (estudiante, docente) y pertenencia institucional-, y con algunas características de las redes de relaciones que establecen estos hablantes. Es decir, vamos a tratar de correlacionar los modos de designar al género (en algunos casos se tratará de una elección léxica -personas- y en otros de una variante morfológica -e/o/a, x-) con las características sociales e institucionales de los hablantes que las emplean. Sostenemos que estos usos no son aleatorios, sino que, por el contrario, conforman redes de identificación que a su vez favorecen la aparición de determinadas representaciones sociales acerca de los géneros y el uso del lenguaje.

### **4.3. La Etnografía de la Comunicación**

*El evento comunicativo es la metáfora o perspectiva básica  
para hacer inteligible la experiencia.*

Dell Hymes, 1974

Uno de los grandes inconvenientes de la sociolingüística es el del contexto: saber qué datos son relevantes en el estudio y cómo elegirlos es importante a la hora de enfrentarse con

el trabajo de campo. Dell Hymes, antropólogo, propone reunir las ramas de la lingüística en una nueva disciplina, la etnografía de la comunicación, para lograr un trabajo interdisciplinario y superador. El objeto de estudio de la lingüística, para esta corriente, pasa del estudio sistemático de la lengua al estudio de la comunicación. Los contextos sociales son entonces constituyentes esenciales para determinar que el objeto de estudio es el habla espontánea, ya que “el fin debe ser tener a la vista la múltiple jerarquía de relaciones entre los mensajes y contextos.” (Hymes, 1974, p. 56).

La unidad de análisis también resulta redefinida: en vez de la palabra o la oración, es el evento comunicativo, perspectiva básica para analizar la experiencia. Un evento comunicativo es una situación cuyas reglas o “éxito” no integran la gramática de una lengua o un dialecto, sino que están socioculturalmente pautadas; es decir, forman parte del conocimiento compartido entre hablantes de ese dialecto, aunque muchas veces no se hacen explícitas. Caracterizar los eventos comunicativos de una comunidad de habla es uno de los objetivos de la etnografía de la comunicación.

Ante todo, Hymes propone identificar sus componentes:

- Situación: es la ubicación espacio-temporal y la atmósfera psicosocial reinante durante el evento.
- Participantes: son las personas que intervienen en el evento.
- Fines: tanto los objetivos individuales de los participantes como también los buscados por medio de la interacción; para qué se comunican, en pocas palabras. Si no coinciden, generalmente se abre paso a la negociación.
- Actos: se trata de los actos de habla, qué hace el mensaje efectivamente.
- Clave: el tono predominante; es decir, el grado de formalidad o informalidad.
- Instrumentos: se trata de varios elementos. En primer lugar, el canal -oral o escrito-; en segundo, las formas de habla -lengua, dialecto, registro-; por último, los componentes paralingüísticos -elementos kinésicos o movimientos corporales, proxémicos como la ubicación y relación con el espacio y las vocalizaciones o sonidos no lingüísticos-.
- Normas: son de dos tipos. Las normas de comportamiento lingüístico corresponden a la interacción y “dictan”, por ejemplo, quién habla, quién calla, quién detenta autoridad como para advertir o dar órdenes, qué extensión pueden tener las intervenciones. Las normas de interpretación, por otra parte, permiten salir de lo literal de los mensajes y comprender presuposiciones, implicaturas e ironías.

- Géneros: como componentes son bastante amplios. Pueden tratarse de conversaciones espontáneas, chistes, entrevistas, entre muchos otros.

Hymes entiende que, al describir todos estos componentes, un analista debería poder explicar cómo funcionan como sistema en tanto evento comunicativo; para ello, lo aplicará a la comunidad de habla. Dicho concepto es definido por Gumperz (1974) como “un grupo social que puede ser monolingüe, o multilingüe, unificado por la frecuencia de interacción social estructurada” (p. 238). Este concepto es bastante dinámico y se define en cada estudio, ya que las comunidades lingüísticas pueden conformar grupos pequeños de contactos personales, o grandes regiones, según el nivel de abstracción buscado en el análisis. (p. 238). Retomamos el concepto de Raiter (1995), según el cual dicha comunidad está conformada por el “conjunto de hablantes de un mismo dialecto, que ocupan alguna delimitada región geográfica.” (p. 9). En el presente estudio se tomó a las comunidades lingüísticas de dos escuelas preuniversitarias de CABA. El porqué lo desarrollaremos a continuación.

#### **4.4. La escuela**

*Hombre, pueblo, Nación, Estado, todo:  
todo está en los humildes bancos de la escuela.*

Domingo Faustino Sarmiento, 1849

En este apartado mostraremos la necesidad de hacer recolección de corpus en contextos reales: en este caso, la escuela de élite. Intentaremos entonces justificar dicha elección para estudiar las representaciones sociales del lenguaje inclusivo.

Pineau (2001) explica que la escuela se consolidó como forma educativa hegemónica en su formato áulico por sobre otros métodos -como el simultáneo-:

La historia de la escuela triunfante en el siglo XX siguió nuevos derroteros. El debate entre la escuela nueva y la escuela tradicional, por ejemplo, guió la nueva lógica del aula. Junto a esto, la psicologización de la pedagogía, las nuevas formas de organización y administración, la globalización de la información, la masificación del sistema, la constitución de nuevos agentes educativos -como los organismos internacionales- y la aparición de nuevas formas de procesamiento de la información, entre muchos otros fenómenos, condicionaron su devenir. (Pineau, 2001, p. 49).

La escuela, entonces, sirvió para organizar el espacio, el tiempo y el control de los cuerpos, brindando a los docentes “un lugar privilegiado en el proceso pedagógico, de forma tal que el aprendizaje (en tanto proceso individual de incorporación de los saberes por los sujetos) queda fundido en la enseñanza (en tanto proceso de distribución intencional de saberes).” (p. 46). Aprovechando esta fusión es que, enseñando y usando el lenguaje inclusivo -o no-, se pueden transmitir representaciones sociales determinadas sobre el género, dado que la escuela funciona como lugar de producción y reproducción de diferencias (Bernstein, 1998), algo que se analizará en los distintos eventos comunicativos en los establecimientos seleccionados.

Ahora bien, el lenguaje inclusivo podría ser una respuesta a la perspectiva de las academias tomada por especialistas que ya no lo son, dado que este modelo se encuentra hoy en crisis: “ha dejado de ser sagrada para volverse un servicio cuya utilidad se discute punto por punto y se mide progresivamente a través de expertos y de encuestas nacionales e internacionales. (Dubet, 2015, p. 247).

En este marco se ve que el lenguaje inclusivo entra en disputa con el enseñado por la escuela en su formato tradicional y sostenido por las academias, y esgrimido por especialistas que pierden su lugar *sacralizado*: “hoy, los niños escapan directamente de los límites del mundo escolar a través de los medios masivos y de internet.” (Dubet, 2015, pp. 245-247). Podría pensarse entonces que el lenguaje inclusivo en el aula permite una reflexión acerca de los espacios de poder y de cómo el habla organiza relaciones de poder en la escuela, ya que allí se reciben no sólo alumnos, sino personas que deben autoconstruirse como los sujetos de su propia educación.

Otra cara del rol de la escuela secundaria en cuanto a la formación de élites ilustradas aparece en el estudio de Ziegler, Gessaghi y Fuentes (2018): la propuesta curricular distintiva. En las escuelas seleccionadas, el plan de estudios propio -amparado en la autonomía universitaria- dirigido a estudiantes hijos y nietos de universitarios; el espacio arquitectónico tradicional y clásico -aunque no asociado con la belleza y el disfrute como el de otras escuelas analizadas en ese trabajo-; el consejo de convivencia y las reuniones de agrupaciones políticas combinadas con movimientos estudiantiles universitarios; viajes de estudios internacionales y nacionales -en el caso del Colegio Nacional de Buenos Aires, exclusivamente para los mejores promedios hasta tercer año- y el currículum solidario -acciones llevadas a cabo por los respectivos centros de estudiantes de ambas escuelas, que ven su consagración curricular

en la asignatura “Acción Solidaria” en la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini forman parte de un currículum que enseña a “ser un ciudadano local comprometido, ‘solidario’, a conocer el mundo y manejarse en él” (Ziegler, Gessaghi y Fuentes, 2018, p. 55). En el punto 5.1 continuaremos desarrollando algunas características específicas de ambas instituciones que fueron tenidas en cuenta para el análisis. Por el momento, lo que intentamos explicar es que en ambos colegios se trata de construir y ayudar a consolidar para estos jóvenes

un vínculo entre el estilo de vida que los distingue o al que aspiran y un modo de entender la relación con el espacio que produce la experiencia y los recuerdos de una educación tan distinguida como selecta. A su vez, transformar los conflictos de convivencia en una nueva instancia para formar “líderes” que resuelvan las problemáticas interpersonales, o apostar a la formación de la camaradería por medio de (...) la militancia política, son estrategias formativas en un currículum que no cesa de sumar todos sus esfuerzos para una educación de y en el privilegio y el liderazgo. (p. 56).

Como explica Bernstein en su estudio sobre los distintos usos del lenguaje entre los niños escolarizados de clase trabajadora en Gran Bretaña, el niño, al aprender a hablar, también aprende los “códigos específicos que regulan sus actos verbales, aprende los requisitos de su estructura social. (...) Cada vez que el niño habla o escucha se refuerza la estructura social de la que él es parte, y se restringe su identidad social.” (Bernstein, 1974, p. 359). Esta estructura, entonces, se transformará en la realidad psicológica de esa criatura: bajo su estructura lingüística hay una serie de selecciones que se van a desarrollar y estabilizar “con el tiempo, y que tarde o temprano desempeñarán un papel importante para reglamentar la orientación intelectual, social y afectiva.” (p. 359). Si bien Bernstein estudia a niños desde la perspectiva de los códigos, se entiende que sus conceptos son perfectamente aplicables a estos adolescentes que asimismo están configurando su realidad psicológica y que han sido preparados para a futuro tomar posiciones de poder en las arenas intelectual, cultural y política (Ziegler 2007 p. 86). De esa manera, continuarán armando su orientación intelectual, social y afectiva, para ocupar posiciones de privilegio, “detentando lugares de prestigio y de poder”. (p. 91).

En relación con estos lugares de prestigio que estarán conformando les egresades de estas escuelas, y con los conceptos de Dubet (2015) y Bernstein (1974), se puede decir que, con respecto al lenguaje inclusivo, hay un conflicto ideológico. En términos de Trew (1983), “los procesos ideológicos o teóricos entran en juego cuando el discurso contiene material que necesita explicación, interpretación, apropiación, supresión, traducción” (p. 209). El conflicto se manifiesta, en este caso, en las distintas modalidades con que se cuenta para expresar género e identidades de género. Como ya sabemos, no es lo mismo decir “chicos” o “chiques” para referirnos a nuestro auditorio: entonces, estudiar desde la sociolingüística el uso de las distintas formas léxico-morfológicas en contextos áulicos y extraáulicos nos permite describir las distintas perspectivas -representaciones sociales- en este momento de conflicto, siempre entendiendo que el lenguaje es un instrumento de poder.

A continuación, vamos a dar inicio a la investigación del uso del lenguaje en eventos comunicativos específicos al interior de dos colegios preuniversitarios de élite. Para ello, trabajaremos con datos espontáneos, valiéndonos de algunos recursos de la etnografía de la comunicación. Asimismo, una vez relevadas las variantes de género efectivamente utilizadas -variable lingüística-, vamos a intentar correlacionarlas con las variables sociodemográficas de los hablantes -rol, edad, género y pertenencia institucional-. Finalmente, para explicar el modo de recolección de los datos, qué tipo de información obtuvimos y cómo la analizamos, en el capítulo siguiente se hará la revisión metodológica pertinente.

## **5. Metodología y corpus**

*Que escuchen cómo pensamos.*

Ga Veleizan, 2021

En este apartado nos concentraremos en especificar la metodología aplicada al momento de realizar nuestro trabajo. Como ya se mencionó previamente, se eligieron dos escuelas preuniversitarias de gestión estatal ubicadas en CABA por ser históricamente caracterizadas como escuelas de élite (Ziegler, Gessaghi y Fuentes, 2018). Se considera la relevancia de estudiar e investigar el lenguaje inclusivo desde el rol docente a los efectos de lograr una mayor comprensión de las representaciones sociales en juego.

En primer término, se siguió la metodología cualitativa, por lo que en el inicio del trabajo de campo se tomó una muestra pequeña, ya que se trata de un estudio de caso descriptivo-exploratorio (Marradi, Archenti y Piovani, 2007, p. 242). El trabajo de campo es definido por Rosana Guber (1991) como “la presencia directa, generalmente individual y prolongada, del investigador en el lugar donde se encuentran los actores / miembros de la unidad sociocultural que desea estudiar.” (p. 83). Se tuvo en cuenta el concepto de reflexividad de Guber (1991): se problematizó la mirada observadora por medio de la promoción de un vínculo reflexivo con los informantes, siendo la responsabilidad ética -en tanto investigadora a la vez que docente, como se explicará en 5.2- parte del proceso (pp. 87-97).

En segundo término, se hizo una muestra aleatoria, propia de la metodología cuantitativa, en forma de encuesta anónima y autoadministrada (Marradi, Archenti y Piovani, 2007, p. 209). Se buscó que fuera lo más representativa posible (pp. 89-96) de las comunidades lingüísticas estudiadas y consideradas en el trabajo de campo, tal como se detallará en 5.3.

A continuación, explicaremos algunas cuestiones relativas al universo-objeto de nuestra investigación y que influyeron en la selección de estas comunidades: especificaremos el carácter particular que revisten ambas instituciones, para luego introducir las dos metodologías aplicadas.

### **5.1. Universo - objeto**

La selección de las dos escuelas preuniversitarias públicas de CABA obedece, como se propone en el artículo de Ziegler (2007), al intento de lograr una primera aproximación a la comprensión del funcionamiento de la sociedad, buscando en un inicio cómo aparece este proceso en quienes detentan “las posiciones sociales más altas” (p. 73). En este caso, específicamente se tiene en cuenta al lenguaje en tanto instrumento de comunicación y vehículo de construcción y circulación de representaciones sociales. La perspectiva bajo la cual se inscribe el trabajo busca tomar el contexto de una comunidad lingüística, para lo cual nos comprometimos a investigar sus hábitos comunicativos: los usos del canal y del código serán vistos de esta manera como parte de los recursos efectivamente empleados por los hablantes de dicha comunidad. (Hymes, 1974, p. 51). En “Marco Teórico” se desarrollaron las relaciones entre comunicación y representaciones sociales, por lo que a esta altura se entiende que los intercambios comunicativos implican la formación y/o modificación de dichas representaciones.

Al estudiar el fenómeno del lenguaje inclusivo en estas escuelas de élite, se observa la tensión resultante entre la tradición y el cambio, entre una perspectiva conservadora y otra que busca la renovación (Ziegler, 2007, p. 87); mediante este fenómeno se podrá ahondar en la mencionada tensión entre la norma y la variación, es decir, entre la tradición o reproducción y la innovación / creación desde el punto de vista del uso lingüístico.

En ambas instituciones dependientes de la Universidad de Buenos Aires hay trayectorias de formación de la dirigencia nacional, lo que vincula la dinámica institucional con el contexto, algo relacionado quizá “con la expectativa y la aspiración por preparar figuras de relevancia para el campo intelectual, cultural y político del país.” (Ziegler, 2007, p. 87). De hecho, se cuentan entre sus egresados próceres como Manuel Belgrano y Mariano Moreno, políticos, científicos, premios Nobel, presidentes de la Nación, gobernadores, historiadores y economistas. Sin ir más lejos, una joven egresada de una de esas instituciones accedió en 2019 a la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires<sup>14</sup>. De esta manera, puede clasificarse a estos colegios como establecimientos de formación de élites que se distinguen por educar para la distinción intelectual (Ziegler, 2007, p. 86).

Se entiende entonces la relevancia de ubicar el estudio de este nuevo fenómeno, el lenguaje inclusivo, en un ámbito donde los jóvenes conformarán una élite ilustrada de gran prestigio (Ziegler, 2007) y con notable proyección social a futuro. De esta manera, “el estudio etnográfico de la comunicación entra en contacto con las inquietudes sociales, políticas y

---

<sup>14</sup> Se trata de Ofelia Fernández, quien fue presidenta del Centro de Estudiantes de la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini (Cecap) desde diciembre de 2015 hasta noviembre de 2017.

morales, con la comunicación concebida como un valor y un determinante en la sociedad y en las vidas personales.” (Hymes, 1974, p. 85).

A continuación, se explicitarán los criterios tenidos en cuenta a la hora de construir el corpus y de seleccionar los datos.

## **5.2. Trabajo de campo**

En este apartado explicaremos en qué consistió nuestro trabajo de campo. En primer lugar, recordemos que la etnografía de la comunicación busca estudiar qué papel cumple el lenguaje en la construcción de identidades, de relaciones sociales y de formas de ver el mundo, por lo que los investigadores necesitan instalarse en las comunidades que desean estudiar, conocer y manejar la lengua, el dialecto, la variedad compartida por sus integrantes y, finalmente, permanecer e integrarse hasta lograr su reconocimiento como un par, como *une más*. Por ende, la permanencia es extensa hasta adquirir las pautas comunicativas de esa comunidad, lo que conlleva un aprendizaje por parte de los investigadores. En esto consiste la observación participante (Raiter y Zullo, 2004, pp. 66-67; Marradi, Archenti y Piovani, 2007, p. 195).

Una vez iniciada la investigación, entendimos que hacía falta una unidad de análisis para poder procesar el corpus: nos decidimos por el evento comunicativo, concepto explicado en 4.3 como la unidad más adecuada para estudiar en contexto las expresiones léxicas y morfológicas de género. Buscamos entonces diversos eventos, que se detallarán más adelante. Para los eventos orales, se procedió a la grabación oculta, a los efectos de evitar la paradoja del observador<sup>15</sup>, lo que además permite chequear eventualmente los efectos de la “corrección política” de las distintas situaciones comunicativas mencionadas. De esta manera se entiende que la selección brinda buenas posibilidades para captar el uso del lenguaje inclusivo y sus representaciones: si bien dentro de la escuela, en distintos eventos comunicativos.

A los efectos de explicitar mi<sup>16</sup> rol, aclaro que voy a ser investigadora en el mismo espacio en que soy docente. Por ende, y retomando los conceptos de observación participante de la etnografía de la comunicación, comprendo que no sólo he permanecido bastante tiempo instalada en la comunidad de habla que estudié, sino que, asimismo, he adquirido sus pautas

---

<sup>15</sup> Este concepto de Labov llama la atención sobre el hecho de que quienes estudiamos el lenguaje en su contexto social nos encontramos con el dilema de que los medios empleados para obtener los datos interfieren en, justamente, estos mismos datos (Labov, 1980, p. 75).

<sup>16</sup> Este párrafo está escrito en primera persona del singular para señalar una particularidad de esta investigación sobre la que asumo total responsabilidad.

comunicativas. En otras palabras, al encarar este estudio desde un punto de vista en gran medida subjetivo, al estar trabajando como “doble agente”, he participado en los roles de investigadora y profesora a la vez. No obstante, “cuando vivimos el proceso de investigación narrativa somos una sola persona. De la misma manera que sólo somos uno cuando escribimos.” (Connelly, F. M. y Clandinin, D. J. 1995, p. 41).<sup>17</sup>

En segundo lugar, como decíamos previamente, tomamos como unidad de análisis el evento comunicativo. Ahora bien, Labov (1980) dice que “si queremos aprehender el *lenguaje* tenemos que examinar los datos del habla cotidiana lo más detallada y directamente posible” (p. 256), por lo que, de acuerdo con un diseño flexible, se trabajó con distintos eventos comunicativos, que se listan a continuación junto algunas de sus características.

**Evento 1. Canal escrito. Grupo de Whatsapp de profesores:** Se trata de mensajes entre docentes de 26 a 60 años, de género femenino y masculino, enviados vía el programa de mensajería Whatsapp, a distintas horas, durante la primera quincena de noviembre de 2021 para el CNBA y entre los días 26 de noviembre y 4 de diciembre del mismo año, para la ESCCP. Se buscó que hubiera cierta unidad temática, a los efectos de hacer los distintos intercambios más extensos y enriquecedores para el estudio: en el CNBA fue la caída del ventilador en un aula, y en la ESCCP, la elección de jefaturas del departamento de Lengua y Literatura. Se observaron críticas, comentarios, preguntas, pero también usos irónicos y algo agresivos u ofensivos. Generalmente, el tono fue informal y el canal, escrito; solamente en el grupo de la ESCCP se registraron tres audios.

**Evento 2. Canal oral. Clase:** En este caso, se grabaron (de manera oculta) dos clases, una en cada institución, y con el permiso otorgado oralmente de las profesoras. En el CNBA se registró una clase de Castellano de 4° año, dictada el 5 de octubre de 2021, sobre el *Cantar de Mio Cid*: la profesora tiene 30 años, aproximadamente, y sus estudiantes, 16, de distintos géneros. En la ESCCP, se grabó una clase de Filosofía de 5° el día 27 de septiembre de 2021, en que se abordó el concepto de femicidio; la docente tiene 40 años y los alumnos, 17, también de distintos géneros. A pesar de que ambas clases cuentan con módulos de ochenta minutos, se tomaron para el análisis series de intercambios de cinco minutos; en ambos casos, se buscó que contaran con un desarrollo de las docentes y un intercambio con sus estudiantes. Si bien los actos de habla predominantes por parte de las profesoras fue el de explicar y los fines, que les estudiantes entendieran los temas, también se observaron comentarios e

---

<sup>17</sup> Atendiendo a la cuestión ética, dejo en claro que, después de recolectar mensajes tanto orales como escritos, les pedí autorización a los participantes para utilizar estos datos como material de análisis para la presente investigación. En todas las ocasiones me respondieron afirmativamente.

implicaturas. El nivel de formalidad fue, como era de esperarse, bastante más alto que el de los grupos de whatsapp y las pasadas.

Una cuestión para resaltar, en cuanto a la proxemia, es que en el CNBA los profesores cuentan con una tarima desde la cual brindan sus clases, marcando su autoridad frente al curso; en la ESCCP no existe dicha diferenciación. Y otra cuestión es que, dada la pandemia de Covid/19<sup>18</sup>, todas estas interacciones se daban con el uso obligatorio del barbijo, lo que en varias ocasiones producía problemas para interpretar lo que efectivamente se decía.

**Evento 3. Canal oral. Pasada:** De la misma manera en que se registraron las clases, también se procedió con las pasadas. Muy brevemente, explicaremos en qué consisten: se trata de momentos en que los estudiantes piden permiso a los docentes para interrumpir sus clases por unos minutos -entre cinco y diez, generalmente-. En el caso de que los profesores lo permitan, uno o varios alumnos pasan al frente del aula -normalmente, allí se quedan- y brindan información al curso acerca de temas variados de interés estudiantil: por ejemplo, pueden hablar sobre actividades del Centro de Estudiantes, avisar que se reunirán en asamblea<sup>19</sup> y explicar por qué, o proponer candidaturas de los distintos partidos políticos estudiantiles en los que militan. Los participantes, si bien son los estudiantes, cuentan con la presencia de la profesora, que puede retirarse o permanecer en el aula.

En este caso, las cuatro grabaciones del CNBA correspondieron al período cercano a las elecciones del Centro de Estudiantes y fueron dadas por jóvenes de cuarto a un quinto año, por lo que sus edades rondan los 16 y 17 años, de diversos géneros<sup>20</sup>. Dos de las tres pasadas de la ESCCP se dieron en el marco del regreso a la presencialidad, fueron brindadas por chicas de cuarto y quinto a segundo año -14 años, aproximadamente- y la tercera pasada se dio previo a las elecciones del Centro, también por una joven de cuarto año, a un tercero; las edades rondan entre los 15 y 16 años, y hay participantes de distintos géneros. También, como en el evento anterior, se contó con la presencia del barbijo en todos los casos.

Con el mismo criterio que en los anteriores eventos, se buscó que los intercambios obtenidos fueran representativos, que contuvieran debate con los destinatarios y que en su extensión aparecieran las variantes léxico-morfológicas buscadas. Los fines que se observaron

---

<sup>18</sup> Para revisar las condiciones en que se dictaron las clases con la vuelta plena a la presencialidad, se sugiere la lectura del documento

[https://www.argentina.gob.ar/sites/default/files/protocolo\\_marco\\_y\\_lineamientos\\_federales\\_0.pdf](https://www.argentina.gob.ar/sites/default/files/protocolo_marco_y_lineamientos_federales_0.pdf).

<sup>19</sup> Las asambleas son espacios autorizados por los vicerrectores de ambas instituciones en los que todos los cursos del turno correspondiente se reúnen en un lugar asignado -patio de la ESCCP, hall al lado de la vicerrectoría del CNBA- para tratar diversos temas.

<sup>20</sup> Tanto en las pasadas del CNBA como en la ESCCP, hay estudiantes de género femenino, masculino, femenino trans y masculino trans. Se desconoce si hay presencia de no binarios.

fueron persuadir y entretener; los actos de habla, informar, presentarse y explicar. El nivel de formalidad fue más bajo que el registrado en las clases, pero se notó que la presencia docente influía, al comparar este evento con el siguiente. Por el protocolo de la pandemia del Covid-19, los estudiantes que hacían la pasada no se movieron del frente del aula.

**Evento 4. Canal escrito. Volante:** Se obtuvieron tres volantes del CNBA y once de la ESCCP. Todo el material fue recolectado entre septiembre y noviembre de 2021, durante el período de la campaña de elecciones para el Centro de Estudiantes. La única excepción es la Guía del Estudiante Pellegrinense, que fue entregada a inicios de clase a primeros años de la ESCCP.

Este material escrito es armado y pensado por y para los estudiantes, por lo que el tono es informal y el fin, persuadir, ya que la intención es buscar votos para cada agrupación. También hay actos de habla como informar y criticar.

**Evento 5. Canal escrito. Encuesta:** La encuesta anónima, en formato de formulario Google, se deja para el apartado siguiente, dada la complejidad que reviste y que se trata en realidad de una segunda fuente de datos: no es producto exclusivo del trabajo de campo.

Para cerrar este apartado, y antes de introducirnos en las especificidades de la encuesta, presentamos una síntesis de los eventos comunicativos que conforman el objeto del análisis del próximo capítulo en el siguiente cuadro, donde adelantamos las cifras de las encuestas realizadas.

**Cuadro 1**

*Cantidad de eventos obtenidos por escuela*

	Evento 1: Grupo de Whatsapp	Evento 2: Clase	Evento 3: Pasada	Evento 4: Volante	Evento 5: Encuesta
CNBA	1	1	4	3	14
ESCCP	1	1	3	11	26
Otras instituciones					2

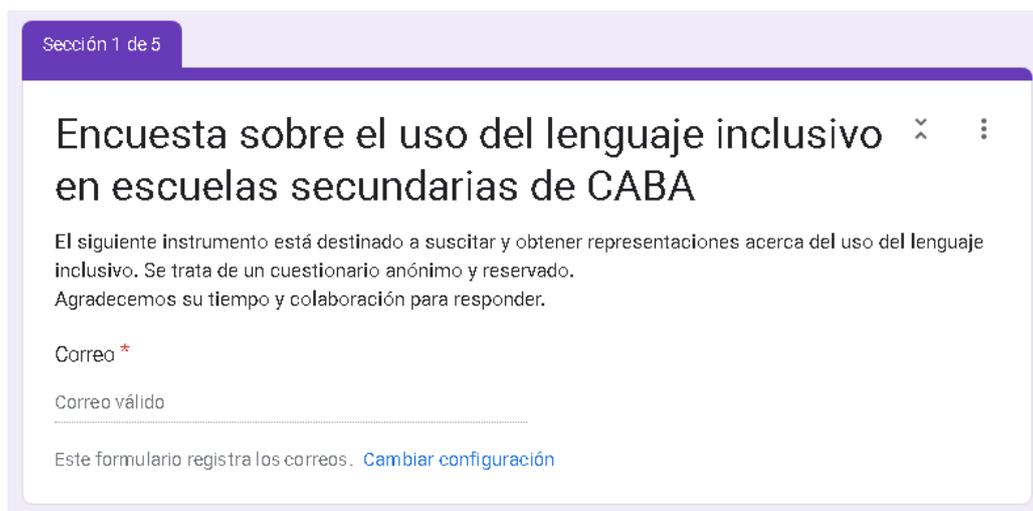
**5.3. Encuesta**

La encuesta anónima y autoadministrada, enviada como formulario de Google, fue dirigida a docentes y estudiantes de distintas edades y géneros de las dos escuelas a partir de una guía con preguntas disparadoras que buscaban suscitar y obtener opiniones y reacciones acerca del uso del lenguaje inclusivo. De esta manera, se buscó profundizar la obtención de información de una manera estructurada y controlada, y observar si había diferencias en los eventos comunicativos entre lo que los hablantes efectivamente *hacen* y lo que *creen* que hacen. Sólo a modo de anticipo, comentaremos que registramos un contraste interesante entre ambas situaciones. Finalmente, se la hizo circular entre los meses de febrero y mayo de 2022 y se obtuvieron, como se marcó en el Gráfico 1, cuarenta y dos respuestas.

Se aclara que no coinciden necesariamente las encuestades con los participantes del trabajo de campo, aunque, en términos generales, pertenecen a las mismas instituciones educativas de élite.

### Imagen 1

*Presentación de la encuesta*



Sección 1 de 5

## Encuesta sobre el uso del lenguaje inclusivo en escuelas secundarias de CABA

El siguiente instrumento está destinado a suscitar y obtener representaciones acerca del uso del lenguaje inclusivo. Se trata de un cuestionario anónimo y reservado.  
Agradecemos su tiempo y colaboración para responder.

Correo \*

Correo válido

Este formulario registra los correos. [Cambiar configuración](#)

### 5.3.1. Datos de les encuestades

## Imagen 2

### Conformidad

Sección 2 de 5

Conformidad

Descripción (opcional)

Acepto de manera voluntaria que se me incluya como sujeto de estudio en el trabajo de investigación sobre el lenguaje inclusivo, que será llevado a cabo por Lema, Marilina, maestranda de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. Luego de haber conocido y comprendido en su totalidad los contenidos y procedimientos de dicho proyecto, entiendo que ninguno de los datos obtenidos será empleado, bajo ninguna circunstancia, a fines ajenos a los de la investigación.

Acepto las condiciones señaladas

No acepto las condiciones señaladas

En primer lugar, se solicitó la conformidad para realizar el cuestionario. En todos los casos las aceptaron, con dos excepciones, ambas del género femenino y de la ESCCP: LC, estudiante, de 12 a 13 años y VP, docente de Derecho y Formación Ética y Ciudadana, de 46 a 55 años, que no aceptaron hacer la encuesta escrita; sin embargo, la resolvieron de forma completa.

## Imagen 3

### Datos personales

Sección 3 de 5

Datos personales

Este estudio de caso se realizará bajo el compromiso a resguardar, mantener la confidencialidad y no hacer mal uso de los datos recabados, así como a no difundirlos, distribuirlos ni comercializarlos, en observación de la Ley 25.326.

Especifique a qué institución educativa concurre habitualmente: \*

Texto de respuesta corta

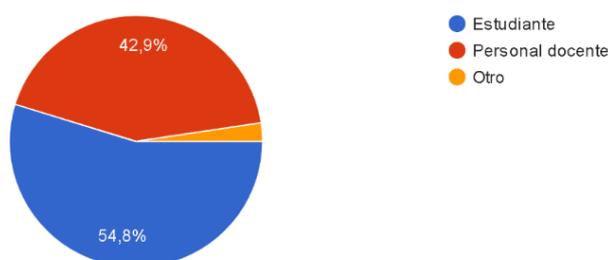
En carácter de \*

1. Estudiante
2. Personal docente
3. Otro

Seguidamente, se pidió completar los datos personales. Catorce casos pertenecen al CNBA, veintiséis al ESCCP y dos a otras instituciones -que funcionan como casos “testigo”, para contrastar opiniones-. Para el caso de los docentes que trabajan en distintas escuelas, se priorizó a aquellas en las que contaban con mayor concentración de horas cátedra por ser tomados como un universo dentro del evento comunicativo.

### Gráfico 1

Casos según rol en el ámbito educativo



Veintitrés respuestas son de estudiantes (doce del género femenino, nueve, masculino y dos, no binario), dieciocho de personal docente y una de “otro” (Departamento de Orientación al Estudiante de la ESCCP). De los profesores, ocho se identifican con el género femenino y tres, con el masculino: once respondieron que enseñan Lengua y Literatura / Castellano, dos Educación Plástica, una Derecho, dos Formación Ética y Ciudadana (Formación Cívica en el SEADE), una Historia, una Acción Solidaria y uno Informática. Una encuestada reportó que enseña Derecho y FEC.

### Imagen 4

Asignatura y género de las encuestadas

Si es docente, aclare qué asignatura dicta. \*

Texto de respuesta corta

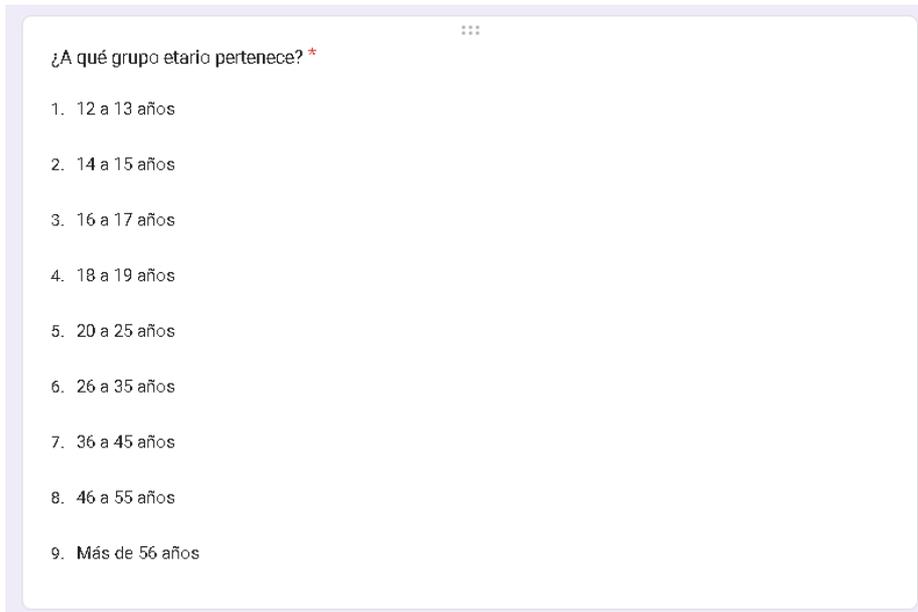
¿Con qué género se identifica? \*

1. Femenino
2. Masculino
3. No binario

Con respecto al género, de los cuarenta y dos casos totales, veintisiete respondieron que se identifican con el género femenino, trece con el masculino y dos con el no binario.

### Imagen 5

*Grupo etario de las encuestades*



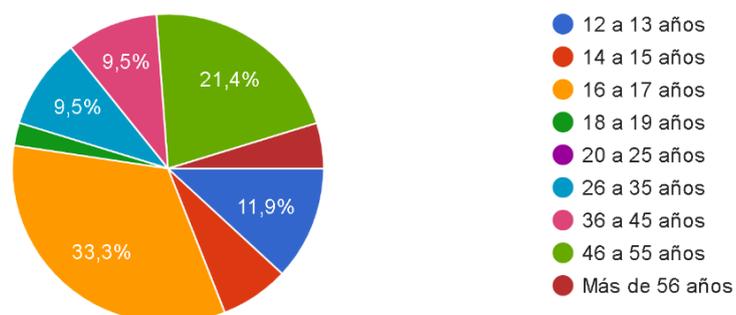
¿A qué grupo etario pertenece? \*

1. 12 a 13 años
2. 14 a 15 años
3. 16 a 17 años
4. 18 a 19 años
5. 20 a 25 años
6. 26 a 35 años
7. 36 a 45 años
8. 46 a 55 años
9. Más de 56 años

En cuanto al grupo etario, cinco encuestades responden que tienen de 12 a 13 años (cuatro del género femenino, uno del masculino); tres (masculino), 14 a 15; catorce, 16 a 17 (siete femenino, cinco masculino, dos no binario); uno (femenino), 18 a 19; cuatro (femenino), 26 a 35; cuatro (femenino), 36 a 45; nueve (seis femenino, tres masculino), 46 a 55; dos (uno femenino, uno masculino), más de 56.

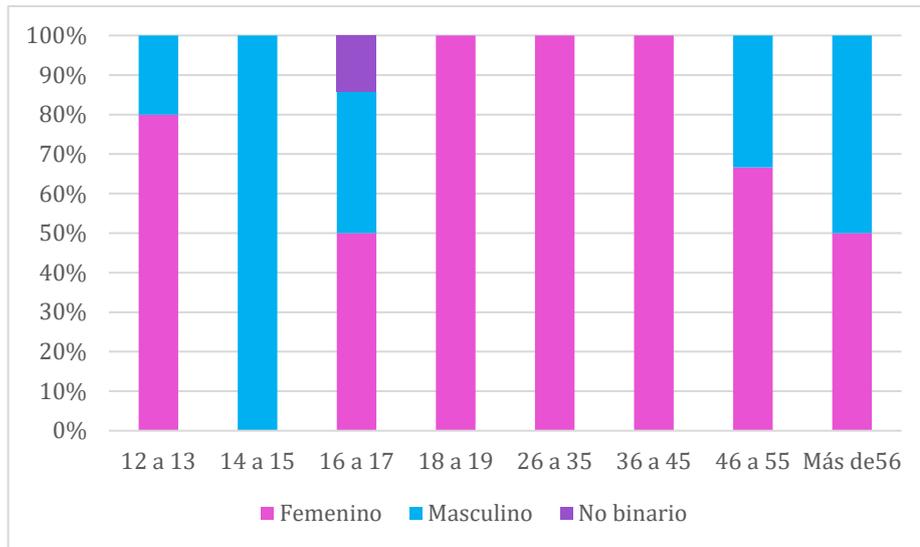
### Gráfico 2

*Casos según grupo etario*



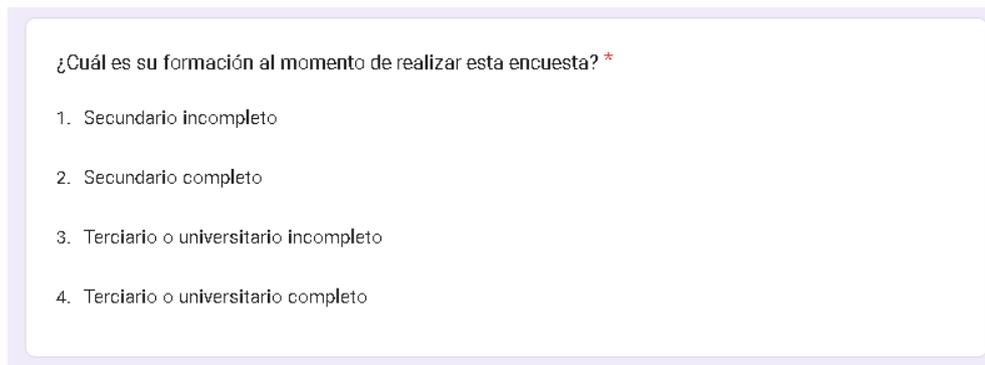
**Gráfico 3**

*Distribución de casos por género y grupo etario*



**Imagen 6**

*Formación de les encuestades*



Con respecto a la formación, veintidós casos cuentan con secundario incompleto, uno con secundario completo y diecinueve con terciario o universitario completo (docentes y “otro”).

**5.3.2. Las preguntas**

Una vez que completaron sus datos, les encuestades comenzaron con las dieciséis preguntas.

### Imagen 7

#### Variantes inclusivas

Sección 4 de 5

Sección de preguntas sobre el lenguaje inclusivo

En la presente sección le solicitamos tenga a bien responder los interrogantes que le hacemos. Le llevará aproximadamente unos diez minutos.

1. Especifique cuál de las siguientes variantes es más inclusiva según su opinión. \*

	Inclusiva	Bastante inclusiva	Poco inclusiva	Nada inclusiva
Los chicos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Las chicas y los c...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Las y los chicos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
L@s chic@s	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lxs chicxs	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Les chiques	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
La juventud	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

En este momento de la encuesta, se buscó indagar sobre la percepción de les encuestades acerca de las distintas variantes léxico-morfológicas.

### Imagen 8

#### Variantes preferidas, uso de lenguaje inclusivo y preferencias

2. ¿Cuál de esas variantes previamente especificadas prefiere usar usted? \*

Texto de respuesta corta

3. ¿Podría definir qué entiende por "uso del lenguaje inclusivo"? Defina o describa brevemente. \*

Texto de respuesta larga

4. ¿Lo usa habitualmente? \*

Sí

No

5. En caso de haber respondido Sí, ¿prefiere usarlo en situaciones orales o escritas? ¿O le es indistinto? \*

Texto de respuesta corta

Luego, se consultó por las preferencias individuales, qué significa este fenómeno de cambio lingüístico para cada uno y el uso habitual que entienden que llevan a cabo.

### Imagen 9

#### *Uso de lenguaje inclusivo y percepción*

6. ¿En el aula lo usa? ¿Por qué? \*

Texto de respuesta larga

7. ¿En qué situaciones externas al aula lo usa? ¿En cuáles no? ¿Por qué? \*

Texto de respuesta larga

8. ¿Suele ESCUCHAR conversaciones en lenguaje inclusivo? Desarrolle brevemente en qué situaciones lo pudo escuchar. \*

Texto de respuesta larga

9. ¿Suele LEER conversaciones o textos en lenguaje inclusivo? Desarrolle brevemente en qué situaciones lo leyó. \*

Texto de respuesta larga

Aquí se buscó que discriminaran las situaciones de uso del lenguaje inclusivo e indagaran sobre el reconocimiento de su uso.

### Imagen 10

#### *Sentimientos ante el uso del lenguaje inclusivo*

10. ¿Qué sentimiento / sensación le despierta ESCUCHAR su uso? ¿Cómo relaciona esto con el género con el que usted se identifica? \*

Texto de respuesta larga

11. ¿Qué sentimiento / sensación le despierta LEER su uso? ¿Cómo relaciona esto con el género con el que usted se identifica? \*

Texto de respuesta larga

12. ¿Considera que la presencia / ausencia del lenguaje inclusivo afecta la producción o interpretación de los mensajes que lee o escucha? ¿Por qué? \*

Texto de respuesta larga

En este punto, se intentó que desarrollaran las reacciones ante el uso del lenguaje inclusivo y dieran opiniones fundamentadas.

### Imagen 11

*Implicancias del uso de lenguaje inclusivo*

13. ¿Qué implica para usted el uso de lenguaje inclusivo? Marque todas las opciones que considere pertinentes. \*

- La perspectiva de género aplicada al lenguaje
- La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas
- Una moda pasajera
- Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico)
- La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral

En esta pregunta, se brindaron opciones que podrían relacionarse con la opinión de cada uno sobre el uso del lenguaje inclusivo.

### Imagen 12

*Reconocimiento de ocurrencias de lenguaje inclusivo en fragmento de página web de la ESCCP*

14. Del siguiente fragmento tomado de la página web institucional de la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini, transcriba todas las ocurrencias de lenguaje inclusivo. \*



Talleres de Orientación Vocacional  
de Escuela Superior de "Carlos Pellegrini" - sábado, 8 de mayo de 2021, 12:06

**TALLERES DE ORIENTACIÓN VOCACIONAL**  
para estudiantes de 5to año  
vía Zoom  
DOE-CECAP

*Te proponemos compartir un espacio de trabajo, en el cual pensar junto a otrxs la construcción de un proyecto futuro. Te invitamos a intercambiar expectativas, descubrir intereses y buscar información sobre estudios y ocupaciones.*

Texto de respuesta larga

Tanto en esta pregunta como en la siguiente, se pidió que trabajasen con el reconocimiento de las ocurrencias de lenguaje inclusivo, para observar qué variantes elegían como tales y cuáles no.

### Imagen 13

*Reconocimiento de ocurrencias de lenguaje inclusivo en fragmento de clase en el CNBA*

15. Del siguiente registro oral tomado de una clase de Castellano del Colegio Nacional de Buenos Aires, transcriba todas las ocurrencias de lenguaje inclusivo. \*

Estudiante: si el trabajo de *Réquiem* queda como nota...  
Docente: Sí, queda como nota, pero el de *Réquiem* todavía no lo corregí. O sea, me faltan siete trabajos para cerrarles el promedio, por ahora pueden vivir en paz. ¿Alguien quiere repartir esto?  
Esto es tema nuevo, pero tema nuevo que tiene que ver con el Cid. Lo que pasa es que no tiene tanto que ver con la parte de literatura o de género, sino que tiene que ver con la parte de lengua. Pequeño resumen, uno para cada uno.

Texto de respuesta larga

### Imagen 14

*Cierre de la encuesta: reflexión final sobre el lenguaje inclusivo*

16. Para terminar, explique brevemente cómo piensa que influye su elección de lenguaje inclusivo en el ámbito educativo. \*

Texto de respuesta larga

Después de la sección 4 Ir a la siguiente sección

Sección 5 de 5

Muchas gracias por responder. ⌵ ⋮

Descripción (opcional)

En esta última pregunta, se solicitó una reflexión sobre la influencia de la elección de las distintas variantes léxico-morfológicas de género en el ámbito educativo. Se buscó así la introspección y el desarrollo de la opinión personal sobre este fenómeno de cambio lingüístico.

Como puede verse, las preguntas pueden agruparse de acuerdo con lo que se buscaba en cada una de ellas: en primer lugar, la selección de formas de expresar el género en el uso

lingüístico, es decir, los grados de inclusividad (1 y 2); en segundo, la opinión y explicación del lenguaje inclusivo (3 a 7); en tercero, la consciencia del uso del LI en producción y reconocimiento (8 a 13); en cuarto, el reconocimiento efectivo del LI sobre dos fragmentos (14 y 15); y, para cerrar, una reflexión final sobre el uso del LI en el ámbito educativo (16).

Las opiniones personales eran lo más buscado en la encuesta, ya que al explayarse podría observarse si usaban el LI, si no lo hacían a pesar de haber respondido afirmativamente, o si se registraba algún fenómeno de hipercorrección (Labov, 1980) y con qué características. La hipercorrección consiste en imitar la pauta de prestigio resguardada institucionalmente, a pesar de no ser consciente, pero usarla “mal”: por ejemplo, un encuestado cuyo testimonio es analizado en 6.3 se refiere al LI llamándolo “inclusive”, en su esfuerzo por usar las variantes morfológicas inclusivas.

La idea, una vez más, era lograr desarrollos que permitieran analizar las representaciones sociales sobre el fenómeno de cambio lingüístico. A continuación, y para ir cerrando el capítulo, se especificarán las variables y categorías tenidas en cuenta en el análisis.

#### ***5.4. Metodología del análisis***

En primer lugar, se da a continuación un listado con las variantes lingüísticas de la variable género léxico-morfológico que aparecerán definidas y referidas en todo el análisis con ejemplos.

- Expresiones locativas: rectoría, jefatura, grupo, espacio, escuela, división, colectivo. No flexionan ni marcan género, sino un “espacio” tanto concreto como figurado.
- Expresiones neutras (epicenos): personas, compas, jóvenes, estudiantes, docentes, profesores.
- Desdoblamiento: pibes y pibas.
- Masculino: chico/s. En algunos casos, el uso del masculino es referencial (por ejemplo, para hablar de un estudiante que se identifica a sí mismo como varón); en otros, es genérico. Llegado el momento, se hará la distinción pertinente.
- Femenino: ella/s. Generalmente se usó el femenino referencial.
- Morfema inclusivo con @: tod@s. Se aclara que solamente es usada una vez, por una participante FM, en el grupo de whatsapp de la ESCCP.
- Morfema inclusivo con x: presidentx.

- Morfema inclusivo con e: todes, pibis, estudiantis.

Aclaremos que no se tendrán en cuenta, para el relevamiento de expresiones vinculadas con género, espacios como Consejo de Convivencia o Centro de Estudiantes, ni se analizan las citas textuales que aparecen en los volantes<sup>21</sup>. Tampoco son considerados como expresiones locativas los sustantivos comunes con género fijo (“silla”, “portón”): solamente se relevan las variantes léxicas que reemplazan categorías que detentan género (“rectoría” en vez de “rector”, “rectore”, “rectorx”) y que funcionan como participantes activos (por ejemplo, “rectoría no autorizó la asamblea estudiantil”).

Por otra parte, las variables sociodemográficas que serán consideradas relevantes son:

- Edad.
- Género.
- Rol (docente/estudiante).
- Escuela.

Se recuerda que, como se mencionó en 2.3, nuestra hipótesis al iniciar el presente estudio era que les estudiantes y docentes en estas instituciones mantendrían una postura favorable con respecto al uso del LI, así como también que el rol iba a jugar un papel importante a la hora de observar la adhesión explícita a las formas inclusivas.

Otras cuestiones que fueron tenidas en cuenta son las categorías léxico-gramaticales, la flexión pronominal y las metáforas de Lakoff y Johnson (1980), que ayudan a estructurar los conceptos que usamos cotidianamente, y que se reflejan en la “parte” literal del lenguaje. Por ejemplo, si decimos que alguien “devoró” un libro, no queremos dar a entender que esa persona desarrolló un apetito voraz por el papel, sino que el libro en cuestión le resultó muy interesante, por lo que lo leyó rápidamente y con ganas: se trata de expresiones simples que forman parte de nuestra habla cotidiana.

Finalmente, en los eventos en que se puede discriminar a los participantes por género y edad, se referenciará a los participantes de la siguiente manera:

- FJ: femenino joven, de hasta 35 años.
- FM: femenino mayor, de más de 35 años.
- MJ: masculino joven, de hasta 35 años.
- MM: masculino mayor, de más de 35 años.
- FT/MT: género trans.

---

<sup>21</sup> Hay tres: una de “un filósofo” (Anexo I.III.I. *Carta interna* de la agrupación Hierba Mala, CNBA), una de Antonio Machado (aunque sin la referencia, Anexo I.III.IV. *Suma tu color* de la agrupación El Estallido, ESCCP) y otra de Perón (Anexo I.III.VI. *Guía del Estudiante Pellegrinense* de la agrupación Oktubre, ESCCP)

Hechas las aclaraciones metodológicas pertinentes, pasaremos ahora a mostrar los datos obtenidos en el trabajo de campo, organizados según eventos comunicativos, y a exponer los resultados de la encuesta. En ambos casos, se analizarán las representaciones sociales que propone el uso del lenguaje inclusivo en estas escuelas de élite de CABA, y sus relaciones con cuestiones de género, percepciones del mundo y autopercepciones resultantes, teniendo en cuenta las variables lingüísticas y sociodemográficas. A modo de anticipo de “Análisis”, aclaramos que en los primeros cuatro eventos se decidió contabilizar las ocurrencias de las diferentes variantes léxico-morfológicas de género: todos los porcentajes informados refieren al valor total de las variantes léxico-morfológicas de género efectivamente utilizadas. Asimismo, tanto en las transcripciones del trabajo de campo como en el análisis de las respuestas a la encuesta tuvimos en cuenta el uso, además de las variantes léxico-morfológicas de género, de pronombres personales y flexiones verbales.

## 6. Análisis

*Un posteo de una maestra colombiana se viralizó en Twitter por un hecho que causó repudios y elogios usuarios. ¿El motivo? Una de sus alumnas resolvió por completo un ensayo en lenguaje inclusivo, por lo que la docente no estuvo para nada de acuerdo con eso y la reprobó con un “1”, obligándola a rehacerlo bajo la modalidad de lengua de señas, “así aprende lo que es verdaderamente 'inclusión’”, añadió en su posteo que se volvió viral.*

Diario Crónica, 21 de agosto de 2022<sup>22</sup>

En este apartado, trabajaremos con el corpus, siempre teniendo en cuenta los distintos eventos comunicativos por separado a los efectos de ordenar el análisis. Aplicaremos los conceptos -presentados en “Marco Teórico”- de variable lingüística y variable sociodemográfica, para corroborar, en primer lugar, si se trata de una variable sociolingüística en -al menos- los distintos eventos comunicativos analizados. En segundo lugar, analizaremos las representaciones sociales asociadas al uso de lo que llamamos formas inclusivas de la lengua, o morfología inclusiva, en estas escuelas de élite, siempre haciendo hincapié en la tensión entre la norma -tradición- y la variación -la innovación / creación desde el punto de vista del uso lingüístico-.

### 6.1. Trabajo de campo. Eventos comunicativos orales y escritos

En la primera sección vamos a exponer, describir e intentar explicar los datos surgidos del análisis de los usos del fenómeno de cambio lingüístico en el trabajo de campo. El mismo, como se detalló en el apartado previo, estuvo conformado por cinco eventos comunicativos:

- Evento 1. Canal escrito. Grupo de Whatsapp de profesores: un corpus del CNBA y otro de la ESCCP.
- Evento 2. Canal oral. Clase: En el CNBA se registró una clase de Castellano de 4º año; en la ESCCP, se grabó una clase de Filosofía de 5º.
- Evento 3. Canal oral. Pasada: cuatro del CNBA y tres de la ESCCP.
- Evento 4. Canal escrito. Volante: tres volantes del CNBA y once de la ESCCP.

---

<sup>22</sup> <https://www.cronica.com.ar/cosa-de-locos/Le-puso-un-1-a-su-alumna-por-escribir-en-lenguaje-inclusivo-y-la-obligo-a-dar-recuperatorio-en-lengua-de-senas-Asi-aprende-20220821-0124.html>

- Evento 5. Canal escrito. Encuesta: La encuesta anónima se deja para el apartado 6.2, ya que se trata, como se aclaró previamente, de una segunda fuente de datos y no es producto exclusivo del trabajo de campo.

En los primeros cuatro eventos se decidió contabilizar las ocurrencias de las diferentes variantes léxico-morfológicas de género: se aclara que todos los porcentajes aquí informados refieren al valor total de las variantes léxico-morfológicas de género efectivamente utilizadas. A continuación, el análisis desglosado por evento y sus resultados.

### **6.1.1. Evento 1. Canal escrito. Grupo de Whatsapp de profesores.**

En esta primera parte, se tendrán en cuenta las comunicaciones vía Whatsapp en dos grupos de profesores. Como se dijo previamente, hay una clara predominancia del canal escrito, ya que sólo se registraron tres audios en el grupo de la ESCCP.

#### **6.1.1.1. Grupo de Whatsapp “Sala de profesores”, CNBA.**

En primer lugar, el grupo “Sala de profesores” está integrado por docentes del CNBA, y la unidad temática registrada en las transcripciones<sup>23</sup> gira en torno a la caída de un ventilador en un aula. Con respecto a las variantes utilizadas, se destaca en el grupo FJ<sup>24</sup>, de un total de 10 variantes léxico-morfológicas de género efectivamente utilizadas, el uso de expresiones locativas (“colegio”) y morfológicas con x (“castigadx”) y e (“les”) por igual (30%); en el FM, de un total de 35 variantes léxico-morfológicas de género, las más usadas son las expresiones locativas (“institución”) y neutras (“familias”), también con porcentajes que rondan el 30%, siendo muy bajo el uso de inclusivas. El grupo MJ muestra, en un total de 12 variantes léxico-morfológicas de género, una clara preferencia por el uso de expresiones locativas, que llegan a la mitad de sus ocurrencias, seguidas por un 34% de neutras. Por último, el desdoblamiento (17%) sólo aparece en MM, si bien en menor porcentaje que en las variantes morfológicas con x (25%) y muy por detrás de las expresiones locativas (42%), de un total de 12 variantes léxico-morfológicas de género.

Es decir, teniendo en cuenta nuestra hipótesis de que las variables de edad y género iban a influir en la elección de variantes léxico-morfológicas inclusivas, vemos que esto se verifica en el grupo FJ, pero no en MJ ni MM: de hecho, este último grupo usa la variante

---

<sup>23</sup> La transcripción de estos intercambios se encuentra en el Anexo I.II.I.

<sup>24</sup> Se toma como FJ y MJ, se recuerda, a participantes menores de 35 años.

morfológica con x prácticamente con la misma frecuencia que FJ. Por otra parte, las locativas (como “gestión” y “jefatura”) son las más usadas por todos los grupos en este evento, sobre todo por MJ; en segundo lugar, se encuentran las neutras para FM (“autoridades”) y MJ (“personas”), y las variantes inclusivas para FJ (“unx”, “chiques”) y MM (“todxs”).

En síntesis, las variantes morfológicas inclusivas se registran principalmente en FJ y en MM.

Dentro del grupo, y siempre atendiendo el tema mencionado en 5.2, la caída del ventilador en un aula, se habían reproducido textualmente varias cartas:

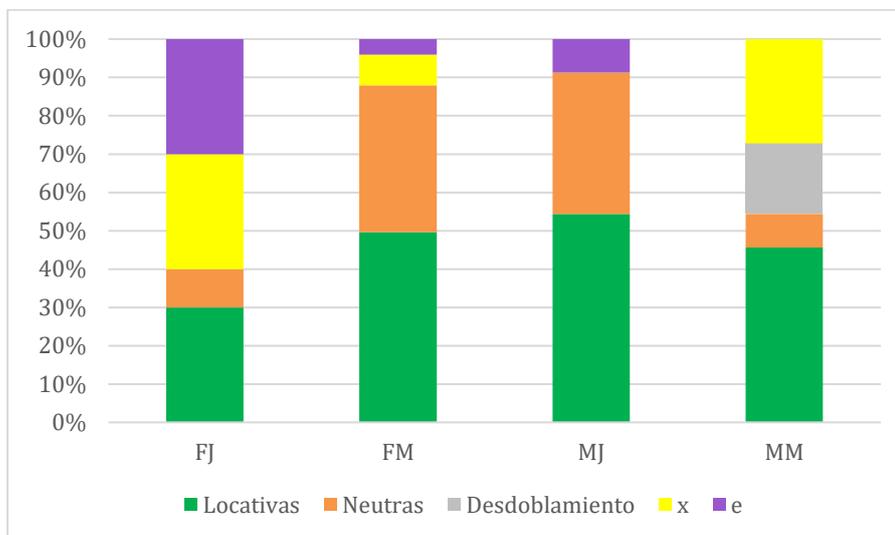
- una dirigida a las autoridades y firmada por las familias;
- otra carta de la comunidad educativa en la que además se especificaban varios problemas de mantenimiento;
- una respuesta de la vicerrectoría del turno vespertino a la carta de las familias;
- una carta de representantes docentes del CER y de los Consejos de Convivencia de las listas “Colectivo Docente” y “Participación y Compromiso”, acompañando la denuncia previa por falta de mantenimiento.

Estos datos no serán tenidos en cuenta para el análisis, ya que son situaciones comunicativas en las que participan hablantes que quedaron fuera de la muestra; no obstante, no deja de llamar la atención en dichos materiales el uso mayoritario de expresiones locativas y neutras en todos los casos, confirmando los valores anteriores, y el de masculino genérico por parte de la vicerrectoría, en claro contraste con lo registrado en los mensajes de Whatsapp analizados.

Para ver claramente las opciones seleccionadas preferentemente por edad y género, se armó el siguiente gráfico.

**Gráfico 4**

*Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en el grupo de WhatsApp del CNBA*



**6.1.1.2. Grupo de Whatsapp “Depto de Lengua Pelle”, ESCCP.**

En segundo lugar, el grupo denominado “Depto de Lengua Pelle” está integrado por docentes de Lengua y Literatura de la ESCCP, y la unidad temática registrada en las transcripciones<sup>25</sup> está dada por la elección de jefatura del departamento. Se aclara que no han participado MJ de estos intercambios. Con respecto a las variantes léxico-morfológicas de género usadas, se observa que el grupo FJ, de un total de 36 variantes léxico-morfológicas de género, usa mayormente las expresiones neutras (44%), seguidas por las locativas (22%). En cambio, tanto FM -82 variantes léxico-morfológicas de género en total- como MM -26 variantes léxico-morfológicas de género- coinciden en emplear en primer lugar el masculino genérico (35% y 34%, respectivamente, que prácticamente duplica al uso por parte de FJ, 20%) y las locativas, también, en segundo lugar (28% y 27%).

Es decir que aquí sí entra la variable edad en juego, ya que mientras las expresiones neutras son las más usadas por FJ (“colegas”), el masculino genérico es en contraste la variante empleada mayoritariamente por los grupos FM (“claros”) y MM (“candidatos”). Las expresiones locativas (“rectoría”) ocuparon el segundo lugar para todos los grupos. Dentro de las variantes inclusivas, resulta llamativo que la variante morfológica con @ es utilizada solamente por una participante del grupo FM -la única en todo el corpus-, la variante morfológica con e también es seleccionada por una única participante FM en varias

<sup>25</sup> La transcripción de estos intercambios se encuentra en el Anexo I.II.II.

oportunidades, y la variante morfológica con x es empleada en un 14% por FJ (solamente en este grupo y esta variante se logró un valor que supera al 10%) y un 4% por MM, comprobándose en este último caso la diferenciación según edad y género.

Dentro del grupo de whatsapp, también se citó textualmente un comunicado sindical de la UTE. Como en el caso anterior, y atendiendo a que se trata de otros participantes, dejamos de lado su análisis, aunque no deja de llamar la atención el uso mayoritario de expresiones neutras y, en menor medida, del masculino genérico, lo que, si bien en otro orden, confirma la preferencia por esas variantes por parte de los grupos mayores de 35 años.

Se tomaron en cuenta, en cambio, tres audios<sup>26</sup> de participantes de los grupos FM y MM dentro del grupo de whatsapp, que resultan útiles para comparar con las variantes empleadas en el canal escrito. Las más usadas por la participante FM, de un total de 24 variantes léxico-morfológicas de género, son las locativas (42%), que desplazan al masculino genérico a un segundo lugar (37,5%). Los participantes MM coinciden, dentro de un total de 24 variantes léxico-morfológicas de género, en el mayor uso de locativas (54%, duplicando exactamente el valor obtenido en el canal escrito) y neutras (15,5%). Se entiende que estas variaciones en la elección de las variantes pueden obedecer a que los participantes están refiriéndose a la escuela, invocando a la pertenencia institucional como respuesta a un comentario ofensivo previo a cargo de una participante FM. Respecto de las variantes inclusivas, no se registró su uso: esto corrobora nuevamente nuestra hipótesis, según la cual la variable de edad influye en la elección de dichas variantes, inclusive dentro del mismo rol (docente); no obstante, no se verifica esta cuestión en lo tocante a la variable de género.

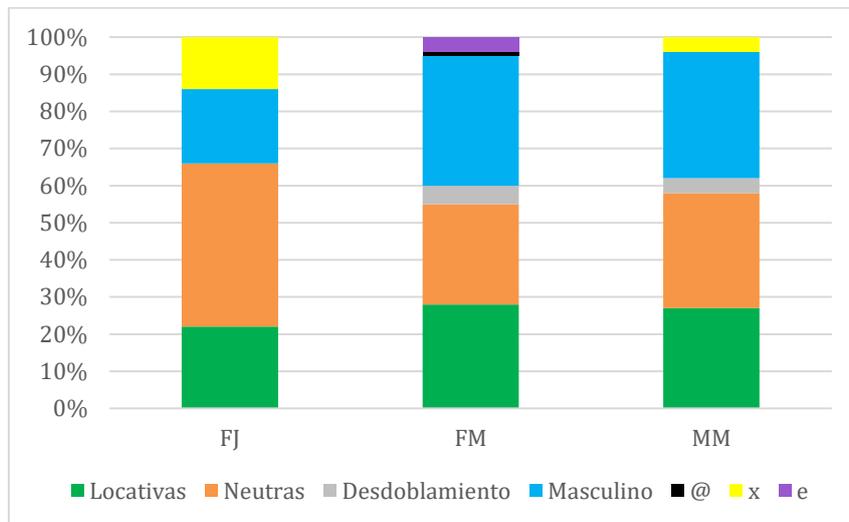
Para correlacionar los datos obtenidos con las variables de género y edad, y la comparación entre los canales escrito y oral que aparecen en este evento, se exponen los siguientes gráficos.

---

<sup>26</sup> Su transcripción se encuentra en el Anexo I.II.III.

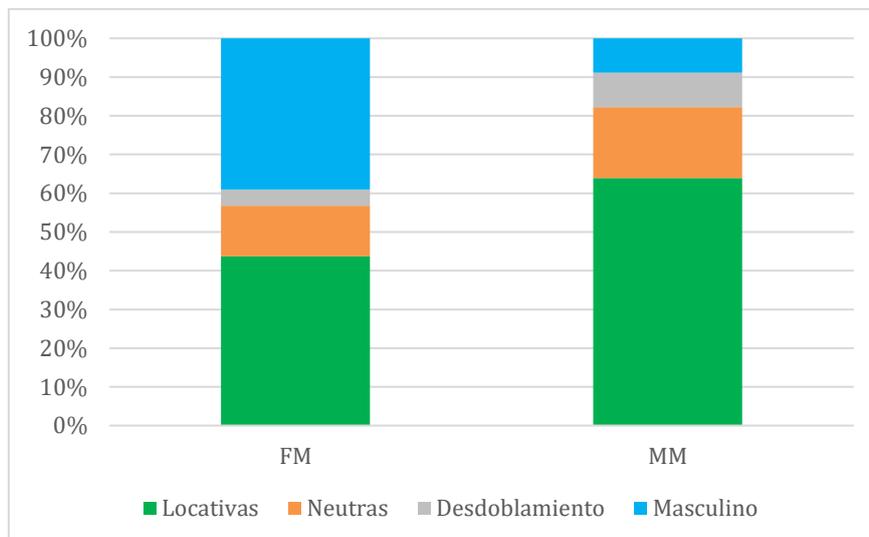
**Gráfico 5**

*Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en el grupo de WhatsApp de la ESCCP. Canal escrito*



**Gráfico 6**

*Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en el grupo de WhatsApp de la ESCCP. Canal oral (audios)*



De esta manera, quedan esquematizadas las diferencias registradas en los distintos canales dentro del mismo evento, así como también la preponderancia en el canal escrito de las formas neutras y el masculino genérico (sobre todo en los participantes mayores de 35 años), así como las locativas en los audios (también usadas mayormente por el mismo grupo). No obstante, como ya fue dicho, esta variación podría obedecer solamente a una cuestión coyuntural.

La comparación entre ambas instituciones se sistematizará en 6.2. No obstante, podemos anticipar que se destaca la preferencia por las expresiones locativas y neutras en

ambas instituciones; por otra parte, mientras que en el CNBA las variantes morfológicas con x y e ocupan un cómodo tercer lugar, en la ESCCP lo hace el masculino genérico, sobre todo en los participantes mayores de 35 años.

Ahora, pasemos al análisis de las variantes léxico-morfológicas de género en el evento comunicativo 2: la clase.

### **6.1.2. Evento 2. Canal oral. Clase.**

En esta parte, se analizarán las variantes léxico-morfológicas de género seleccionadas en dos clases. El canal usado es el oral, en ambos casos.

Recordamos que se trata de fragmentos de una clase de Castellano de 4° año en el CNBA y de Filosofía de 5°, en la ESCCP.

#### **6.1.2.1. Clase de Castellano, CNBA.**

En la clase de Castellano<sup>27</sup> dictada en el CNBA por una profesora -identificada como FJ- del CNBA a un 4° año, se observa, en un total de 24 variantes léxico-morfológicas de género, una preferencia por las expresiones locativas (como “mundo”<sup>28</sup>, un 42%), seguidas por las neutras (como “estudiantes”, un 25%). Las variantes morfológicas de los géneros femenino y masculino son sólo usadas de manera referencial (por ejemplo, “honrado”, para hablar del Cid Campeador y “alumna”, referida a una estudiante que debe rendir examen). Por último, la variante morfológica con e es seleccionada en un 8% (“une”).

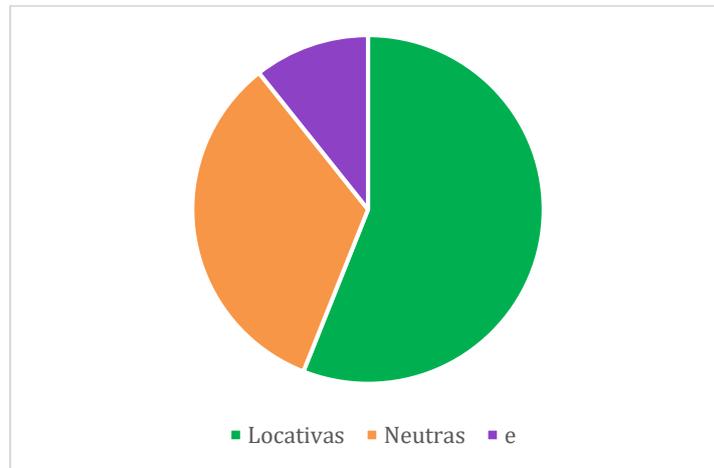
---

<sup>27</sup> La transcripción de este evento se encuentra en el Anexo I.II.III.

<sup>28</sup> Entendemos “mundo” como expresión locativa y no neutra porque refiere a un *colectivo*, un grupo de personas, a diferencia de, justamente, “persona”, que vemos como claramente neutra, ya que no tenemos forma de saber a qué género morfológico estamos referenciando con esta palabra. Lo mismo ocurre con “gente”.

**Gráfico 7**

*Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en la clase de Castellano del CNBA del 5/10/21*



Es decir que, si bien la profesora pertenece al grupo FJ, en este evento se registró la preferencia por las expresiones locativas y neutras por sobre las variantes morfológicas con e. Esto podría obedecer a una probable influencia de las autoridades o a inseguridad lingüística, entre otros posibles factores. Avanzaremos con el análisis de los restantes eventos para poder formular explicaciones más contundentes.

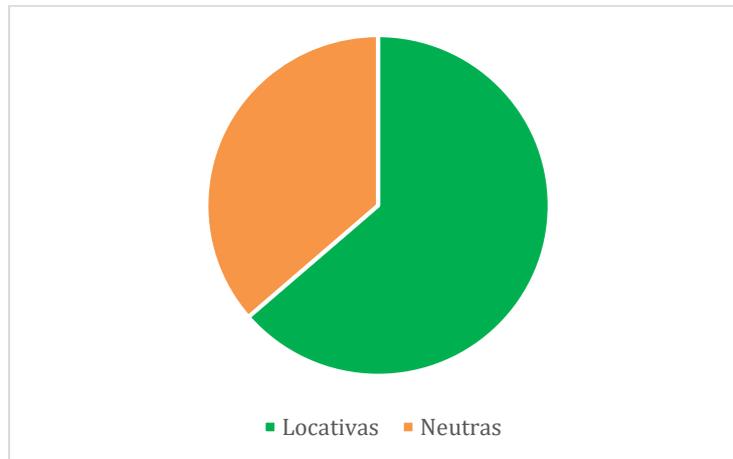
**6.1.2.2. Clase de Filosofía, ESCCP.**

En la clase de Filosofía<sup>29</sup> dictada por una profesora -identificada como FM- de la ESCCP a un 5° año, en un total de 50 variantes léxico-morfológicas de género, las variantes morfológicas del masculino (30%) y el femenino (26%) son seleccionadas a la par de las expresiones locativas (28%), mientras que las neutras sólo alcanzan el 16%. Ahora bien, las variantes morfológicas femeninas y masculinas son utilizadas siempre con un sentido referencial: para hablarle a una estudiante (“compañero”), de un caso de femicidio (“mujer”), el tema de la clase. Es decir que, a los efectos de ver cuáles son las variantes que interesan a este trabajo, tomamos en cuenta las expresiones locativas (como “Estado” y “justicia”) y las neutras (por ejemplo, “responsables”).

<sup>29</sup> La transcripción de este evento se encuentra en el Anexo I.II.IV.

**Gráfico 8**

*Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en la clase de Filosofía de la ESCCP del 27/9/21*



De esta manera, corroboramos la misma preferencia que en el evento anterior por parte del grupo FM de la ESCCP.

Ahora, a continuación, analizaremos las variantes léxico-morfológicas de género en el evento comunicativo 3: la pasada.

**6.1.3. Evento 3. Canal oral. Pasada.**

En este apartado, se analizarán las variantes léxico-morfológicas de género seleccionadas en siete pasadas de agrupaciones estudiantiles a los cursos: cuatro del CNBA y tres de la ESCCP. El canal usado es el oral.

Antes de pasar al análisis, se recuerda que, como se aclaró en 5.2, estos registros se realizaron en época de -o cercana a- elecciones estudiantiles en el CNBA y a la vuelta a las clases presenciales y en contexto de pandemia Covid/19 en la ESCCP, lo que implicaba la necesidad de retomar el contacto con los estudiantes por parte de las agrupaciones. Esto garantizaba que los registros fueran lo suficientemente extensos e interesantes como para derivar en el estudio de corpus.

Para puntualizar el corpus obtenido, se armó un cuadro con las distintas pasadas por escuela y fecha.

## Cuadro 2

*Pasadas por institución y fecha*

Escuela	Organización	Fecha
CNBA	La 25	12 de octubre de 2021
CNBA	La 25	19 de octubre de 2021
CNBA	Frente Unidad Estudiantil	26 de octubre de 2021
CNBA	Hierba Mala	2 de noviembre de 2021
ESCCP	Oktubre	14 de julio de 2021
ESCCP	La Creciente	15 de julio de 2021
ESCCP	La Creciente	6 de octubre de 2021

### **6.1.3.1. Pasadas en el CNBA**

En la pasada a un 5° año del CNBA, a cargo de la organización política estudiantil La 25 el día 12 de octubre de 2021<sup>30</sup> y realizada por un participante MJ, en un total de 15 variantes léxico-morfológicas de género, se registró un alto uso (53%) del masculino genérico (“todos”, “muchos”), seguido por un 33% de expresiones locativas (como “espacio”).

En otra pasada también de La 25 al mismo curso, efectuada el 19 de octubre de 2021<sup>31</sup> por participantes MJ y MJT (masculino joven trans), se registró un total de 5 variantes léxico-morfológicas de género para MJ y 21 para MJT. De estos totales, un 60% de expresiones locativas para MJ (“secretarías”) y 52% para MJT (“colegio”), y un 40% de masculino genérico para MJ (“chicos”) y 48% para MJT (“los”), siendo los porcentajes de uso de las dos únicas opciones utilizadas bastante parejos en ambas identidades de género. Se deduce de estos datos la enorme preferencia por las expresiones locativas y el masculino genérico por esta agrupación en este evento comunicativo. Resulta llamativo que esta pasada muestra la única oportunidad en la que el porcentaje de variantes locativas supera a los usos del masculino genérico.

Una participante FJ de la agrupación Frente Unidad Estudiantil realizó una pasada por un 5° año del CNBA el 26 de octubre de 2021<sup>32</sup>. De un total de 58 variantes léxico-morfológicas de género, se registró un 40% de variantes del masculino genérico (“nosotros”), seguidas por un 27,5% de expresiones locativas (“tutorías”) y un 24% de neutras

<sup>30</sup> La transcripción de este evento se encuentra en el Anexo I.II.V.

<sup>31</sup> La transcripción de este evento se encuentra en el Anexo I.II.VI.

<sup>32</sup> La transcripción de este evento se encuentra en el Anexo I.II.VII.

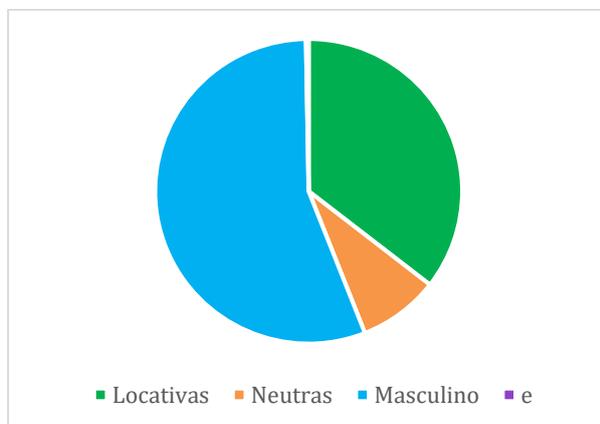
(“estudiantes”). Esta agrupación usa variantes morfológicas inclusivas con e, pero sólo en un 1,5% (“les”). Nuevamente, se reitera el patrón de preferencia por el masculino genérico en primer lugar y las expresiones locativas, en segundo.

Por último, la agrupación Hierba Mala hizo una pasada frente al mismo curso del CNBA el 2 de noviembre de 2021<sup>33</sup>. Los dos participantes MJ usaron, en un 100% de las 8 variantes morfológicas de género, el masculino genérico (“chicos”). En cambio, en las participantes FJ, de un total de 87 variantes léxico-morfológicas de género, se registró un 15% de expresiones locativas (“colegio”), un 13% de neutras (“persona”) y un 13% de masculino genérico (“cínicos”; el 21% de expresiones masculinas y el 37% de femeninas son referenciales). Con respecto a las variantes morfológicas inclusivas con e, sólo se obtuvo un 1% de inclusivas con e (“nosotres”). Prácticamente, los datos afianzan lo analizado previamente.

En resumen, y haciendo un promedio del uso de las distintas variantes léxico-morfológicas de género en todas las pasadas desarrolladas en el CNBA, se registra una clara preferencia por el uso de variantes del masculino genérico (49%) y expresiones locativas (31,25%); asimismo, por la ausencia del desdoblamiento -variante que, por ahora, es exclusivamente seleccionada por los grupos mayores de 35 años- y la muy baja aparición de variantes morfológicas inclusivas, que no llegan al 2%. Esto parecería contradecir nuestra expectativa, especificada en 2.3, según la cual les jóvenes iban a mostrar su apoyo al fenómeno de cambio lingüístico usando más variantes de morfología inclusiva; al menos, se esperaba que usaran en menor proporción el masculino genérico.

### Gráfico 9

*Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en pasadas del CNBA*



<sup>33</sup> La transcripción de este evento se encuentra en el Anexo I.II.VIII.

### ***6.1.3.2. Pasadas en la ESCCP***

Una participante FJ de la organización política estudiantil Octubre realizó una pasada por un 2º año de la ESCCP el día 14 de julio de 2021<sup>34</sup>. Se registró, de un total de 37 variantes léxico-morfológicas de género, un 35% de masculino genérico (“vacunados”), un 32% de expresiones locativas (“agrupación”, “espacios”) y un 22% de neutras (“jóvenes”). Con respecto a las variantes morfológicas con e, se obtuvo sólo un 5,5% (“delegades”). Las variantes morfológicas femeninas sólo se usaron para expresiones autorreferenciales. Los dos participantes MJ usaron en dos oportunidades el masculino genérico (“nosotros”<sup>35</sup>) como única variante léxico-morfológica de género, mientras que la participante docente FM usa solamente el masculino genérico (“pibes”). Esta agrupación, entonces, repite el patrón obtenido en las agrupaciones del CNBA: la preferencia por las expresiones locativas y el masculino genérico.

En otra pasada, realizada por La Creciente al frente de otro 2º año de la misma institución el día 15 de julio de 2021<sup>36</sup> por una participante FJ, de un total de 29 variantes léxico-morfológicas de género, se obtuvo un 27,5% de expresiones tanto locativas (“agrupación”) como neutras (“próceres”) y un 21% de masculino genérico (“chicos”). Las variantes femeninas son autorreferenciales. En cuanto a las variantes inclusivas, las variantes morfológicas con e llegaron al 17% (“nosotres”): cabe aclarar que esta agrupación es la que más utiliza esta variante en la ESCCP, algo que resulta evidente si se comparan los porcentajes con los de los participantes de Octubre -y también con las agrupaciones del CNBA-. Y además llama la atención que, una vez que la participante a cargo de la pasada habla sin interrupciones, las variantes morfológicas con e se suceden ininterrumpidamente: esto puede deberse a un alto grado de seguridad lingüística con las variantes inclusivas. Como veremos más adelante, no es la edad sino la escuela y la militancia -las redes de relaciones, los vínculos- las que más influyen en la selección de variantes morfológicas inclusivas.

En la última pasada registrada, a cargo también de una participante FJ de la Creciente el 6 de octubre de 2021<sup>37</sup>, pero esta vez delante de un 3º año, se observó mayor interacción con los estudiantes, asimismo FJ, que mantuvieron una selección bastante similar de opciones:

---

<sup>34</sup> La transcripción de este evento se encuentra en el Anexo I.II.IX.

<sup>35</sup> Se trata de “nosotros” inclusivo que refiere a todo el grupo de estudiantes -que, en este caso, van a recibir la vacuna contra el Covid/19-.

<sup>36</sup> La transcripción de este evento se encuentra en el Anexo I.II.X.

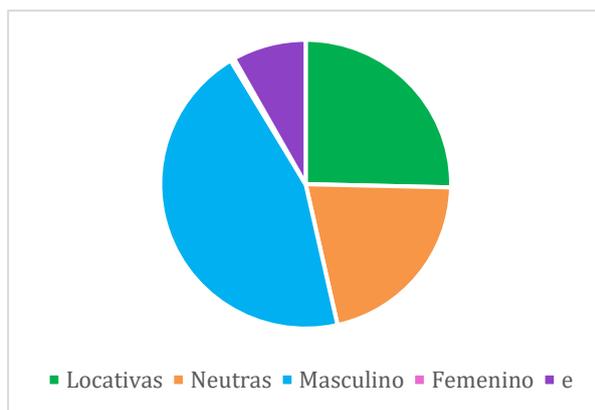
<sup>37</sup> La transcripción de este evento se encuentra en el Anexo I.II.XI.

de un total de 80 variantes léxico-morfológicas de género, un 27,5% corresponde a expresiones locativas (“escuela”), un 22,5% a variantes morfológicas masculinas y un 16,25% a neutras (“persona”). Con respecto a las femeninas, “pibas”, aparece sólo una vez; el resto de las ocurrencias son referencias a la tutora y psicóloga del curso, por lo que sólo llegan al 1,25%. Resulta interesante observar que el masculino genérico por parte de estas participantes FJ se usa para nombrar tanto a padres como a docentes (“ellos”). Con respecto a las variantes morfológicas con e, ascienden a un 16,25%, casi idéntico al de la pasada previamente analizada (“nosotres”, “tranquiles”); por último, sólo se registró un 1,25% de desdoblamiento (“psicólogo o psicóloga”). Se destacan las opciones llevadas a cabo por una participante MJT, que seleccionó expresiones locativas (“contacto”), neutras (“gente”) y masculinas (“nosotros”) en la misma proporción -de un total de 3 variantes léxico-morfológicas de género empleadas-, mientras que las participantes FJ se inclinaron por las expresiones locativas y el masculino genérico, poniendo en un parejo tercer lugar tanto las expresiones neutras como las variantes morfológicas con e.

En síntesis, en las tres pasadas de la ESCCP se registró un promedio de 42,5% de masculino genérico, un 24% de expresiones locativas y un 20% de neutras -valores muy cercanos entre sí- y por último un escaso uso de inclusivas con e, un 7,75% -que sin embargo resulta muy superior al 0,25% del CNBA-. Se recalca que tanto participantes MJ como MJT usan solamente el masculino genérico -no se registró que alternaran con otras variantes-, lo que parece confirmar la hipótesis según la cual la variable de género influye en la elección de las variantes inclusivas. Nuevamente, nuestras hipótesis con respecto al apoyo por parte de los jóvenes a las variantes morfológicas inclusivas se ve frustrada ante el uso del masculino genérico en este grupo de edad.

### Gráfico 10

*Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en pasadas de la ESCCP*



Si hacemos una lectura comparativa de los datos obtenidos en las pasadas, se destaca la preferencia por el masculino genérico (52,5%) y las expresiones locativas (31,25%) en el caso del CNBA, coincidente con la ESCCP, aunque con porcentajes más bajos (42,5% y 24%, respectivamente); las neutras, sólo utilizadas en un 7,5% en el CNBA, prácticamente triplican su uso en la ESCCP, llegando al 20%; finalmente, las variantes morfológicas con e llegan a un 7,75% en la ESCCP, frente al escuálido 0,25% del CNBA.

Ahora bien, si discriminamos el uso de las variantes léxico-morfológicas por género -femenino y masculino, ya que no se registró género no binario en estos primeros eventos- y por escuela, obtenemos los siguientes valores.

**Cuadro 3**

*Variantes léxico-morfológicas de género desglosadas por género y escuela*

Variantes	Género femenino		Género masculino	
	CNBA	ESCCP	CNBA	ESCCP
Expresiones locativas	21,25%	29%	36,25%	16,66%
Expresiones neutras	18,5%	21,92%	1,75%	16,66%
Masculino genérico	26,5%	22,5%	60,25%	16,66%
Inclusivas (con e y x)	1,25%	12,92%	0%	

Si bien la comparación entre ambas instituciones se sistematizará en 6.2, igualmente, nos llaman la atención varias cuestiones. Primero, los altos porcentajes de uso de masculino genérico -sobre todo por parte de los participantes masculinos del CNBA-. Segundo, que los participantes masculinos de ambas escuelas no seleccionan ninguna variante morfológica inclusiva, en contraposición con las participantes femeninas, que sí lo hacen, y sobre todo en la ESCCP: si bien son las variantes menos usadas -en comparación con las otras variantes léxico-morfológicas de género-, el 12,92% de la ESCCP es muy superior al 1,25% del CNBA.

En principio, podemos adelantar tres explicaciones posibles:

1. La presencia de un adulto en el rol docente en situaciones comunicativas orales reduce el uso de variantes morfológicas inclusivas de género, ya que los jóvenes consideran que los docentes podrían censurar el uso de estas variantes innovadoras -se podría hablar del concepto de hipercorrección de Labov (1980), mencionado en 5.3.2., fenómeno que aparece en la encuesta-.

2. El contexto de encierro por la pandemia de Covid/19 hizo que dejaran atrás estas nuevas morfologías inclusivas (en 6.3.3 aparece mencionado este factor).
3. El canal escrito, que permite controlar y corregir los mensajes, además de que disocia el momento de la producción de la recepción / interpretación, favorece el contexto de uso de las variantes morfológicas inclusivas de género, a diferencia del oral.

Comprendemos que las dos primeras hipótesis no nos permiten entender por qué los participantes de distintos géneros no responden de la misma manera ante la presencia docente y el retorno a la presencialidad; por ende, nos inclinamos a pensar que la última es la más adecuada explicativamente.

En el próximo punto, al tratarse de un evento cuyo canal es el escrito, se podrá corroborar esta última hipótesis, al observar el uso de variantes morfológicas consideradas inclusivas.

#### **6.1.4. Evento 4. Canal escrito. Volante.**

En este punto se procede al análisis de volantes, producidos desde las agrupaciones estudiantiles, que fueron entregados a distintos cursos en época de elecciones. A estos documentos se sumó la *Guía del Estudiante Pellegrinense*, que fue repartida a inicios del ciclo lectivo a los primeros años y por ende se ubica fuera del período electoral, aunque también está producida desde las agrupaciones estudiantiles.

El resto de los volantes fue distribuido en época electoral, y se hallan ordenados de manera aleatoria. La recogida de muestras en ambas instituciones se hizo acudiendo a las mesas de todas las agrupaciones políticas estudiantiles. Allí, los jóvenes distribuyen el material, responden consultas sobre sus programas y reciben sugerencias, tanto por parte de adultos -profesores, autoridades- como de estudiantes. En el caso de la ESCCP se pudo recabar bastante más material, a pesar de que la metodología de recopilación fue la misma; se desconoce si esto obedece a cuestiones de presupuesto y/o problemas de organización de las agrupaciones juveniles.

A los efectos de puntualizar la muestra, armamos un cuadro en el que especificamos los folletos por agrupación estudiantil.

**Cuadro 4**

*Volantes recabados por agrupación e institución*

Escuela	Agrupación	Título
CNBA	Hierba Mala	<i>Nunca muere</i>
CNBA	Frente Unidad Estudiantil	<i>¿Qué y cómo votamos?</i>
CNBA	Oktubre	<i>Dale fuerza al CENBA</i>
ESCCP	El Estallido	<i>Suma tu color</i>
ESCCP	El Estallido	<i>Y vos ¿qué pensás?</i>
ESCCP	Oktubre	<i>Guía del Estudiante Pellegrinense</i>
ESCCP	Oktubre	<i>Elecciones</i>
ESCCP	Oktubre	<i>Un centro cargado de futuro</i>
ESCCP	Oktubre	<i>No da lo mismo</i>
ESCCP	Oktubre	<i>Boleta</i>
ESCCP	La Creciente	<i>¿Quiénes somos?</i>
ESCCP	La Creciente	<i>Repensemos</i>
ESCCP	Fit	<i>Tercera fuerza</i>
ESCCP	Fit	<i>En el Pelle</i>

Pasaremos ahora al análisis de las variantes léxico-morfológicas de género en los volantes obtenidos en el CNBA.

**6.1.4.1. Volantes del CNBA**

En primer lugar, la agrupación Hierba Mala del CNBA presentó un volante<sup>38</sup> que incluía una carta. Consideramos parte del corpus los dos materiales ya que tienen el mismo enunciador. Según los datos que muestra el análisis del volante, de un total de 86 variantes léxico-morfológicas de género, un 37,5% son expresiones locativas (“colegio”) y un 27%, neutras (“personas”). Con respecto a las variantes inclusivas, las variantes morfológicas con e (“perfecte”, “candidates”) son escogidas en un 25%; en cambio, las variantes morfológicas con x (“candidatxs”) llegan al 3% en el folleto y no aparecen en la carta. Finalmente, el masculino genérico (“observador”, “alumno”) se mantiene en un 2,5%.

<sup>38</sup> Reproducido en el Anexo I.III.I.

En el volante del Frente Unidad Estudiantil<sup>39</sup>, en un total de 26 variantes léxico-morfológicas de género, se observa un 38,5% de expresiones locativas (“secretarías”), seguidas de un 23% de masculino genérico (“consejeros”) y un 19% de neutras (“estudiantes”). En cuanto a las variantes inclusivas, se registra un 15,5% de morfológicas con x (como “consejersx”; por cierto, se recalca que es la única agrupación en la que esta variante es tan utilizada) y un 4% con e (“les”).

Por último, en el folleto de Octubre<sup>40</sup>, de un total de 185 variantes léxico-morfológicas de género, las expresiones neutras (“estudiantes”) llegan a un 30% y las locativas (“colegio”), a un parejo un 28%. Las variantes inclusivas se encuentran en un tercer lugar: las variantes morfológicas con e (“todes”) son seleccionadas en un 20,5% y con x (“ellxs”), en un 5,5%. Finalmente, aparece el desdoblamiento (“las pibas y pibes”) con sólo un 1%; el masculino genérico (“ellos”) registra un 4% y las femeninas (“mujeres”), un 0,5% (con uso referencial, las variantes de género masculino se usaron en un 8%, y las de femenino, en un 4,5%).

En resumen, entre todos los volantes repartidos en el CNBA se logra un promedio de 35,37% para las expresiones locativas y un 25,75% para las neutras. Ahora bien, en este material escrito por y para estudiantes, las variantes inclusivas fueron seleccionadas en un 6%, las variantes morfológicas con x<sup>41</sup> y un 18,63%, las variantes morfológicas con e -que en el evento 3 había llegado al 0,25% en esta institución-. En cambio, las variantes masculinas son seleccionadas solamente en un 8%, una sexta parte del valor registrado anteriormente. Por otra parte, se mantiene la preferencia por el uso de las expresiones locativas, mientras las neutras se triplican con respecto a la oralidad.

A partir de estos datos, se puede confirmar nuestra hipótesis -al menos, en el CNBA, por el momento- de que la presencia de una adulta en el rol docente en estas situaciones comunicativas orales reduce el uso de variantes morfológicas inclusivas de género; la categoría de hipercorrección permitiría explicar este fenómeno. A esto se suma el factor de que el canal escrito, como dijimos previamente, permite controlar y corregir los mensajes, lo que favorece el contexto de uso de las variantes morfológicas inclusivas de género.

---

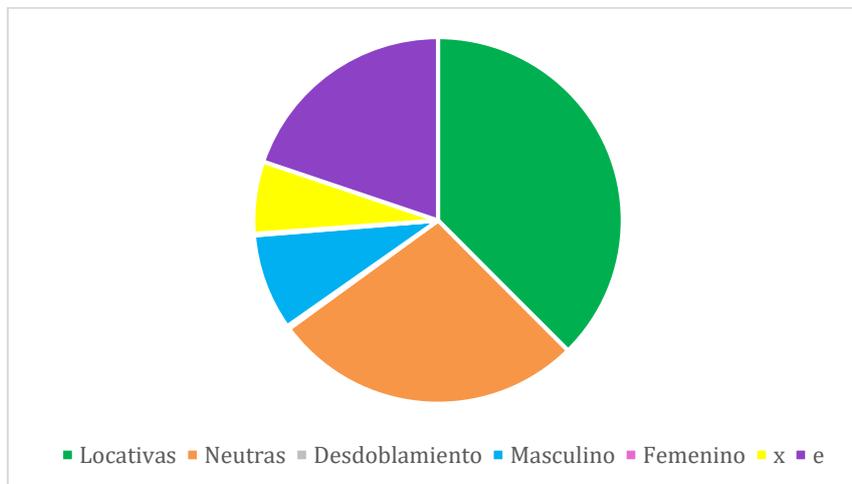
<sup>39</sup> Reproducido en el Anexo I.III.II.

<sup>40</sup> Reproducido en el Anexo I.III.III.

<sup>41</sup> Ciertamente, no podemos comparar la ocurrencia de las variantes morfológicas con x en los distintos canales -escrito y oral- por ser impronunciables, a diferencia de lo que ocurre con las variantes morfológicas con e.

**Gráfico 11**

*Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en volantes del CNBA*



**6.1.4.2. Volantes de la ESCCP**

En primer lugar, los dos volantes<sup>42</sup> pertenecientes a la agrupación El Estallido, de la ESCCP, tienen en común la ausencia de variantes morfológicas femeninas y masculinas. De un total de 73 variantes léxico-morfológicas de género, se obtuvo un 47% de locativas (“espacios”, “estudiantado”), 31,5% de neutras (“independientes”) y 20,5% de morfológicas con x (“pibxs”), única variante morfológica inclusiva registrada. En el segundo volante, se observó un aumento de variantes con x, por lo que se vuelve a confirmar que la presencia de una adulta en el rol docente en estas situaciones comunicativas orales reduce el uso de variantes morfológicas inclusivas de género.

En segundo lugar, en la *Guía del Estudiante Pellegrinense*<sup>43</sup> y los cuatro volantes<sup>44</sup> repartidos por Octubre se observó, en promedio, de un total de 145 variantes léxico-morfológicas de género, un 48,3% de expresiones locativas (“colegio”), un 26,6% de neutras (“estudiantes”) y un 18,4% de morfológicas con e (“pibis”, “consejeros”). El masculino genérico (“al”<sup>45</sup>, que sólo aparece en la *Guía del estudiante Pellegrinense y Elecciones*) y las variantes morfológicas con x (“secretarix”) mostraron valores inferiores al 5%: 2,4% y 4,3%, respectivamente. En el otro material, denominado *Boleta*, se multiplican las variantes morfológicas con e -de 1 a 11 ocurrencias-. Como ocurre con el material de la agrupación El

<sup>42</sup> Reproducidos en los Anexos I.III.IV y I.III.V.

<sup>43</sup> Reproducida en el Anexo I.III.VI.

<sup>44</sup> Reproducidos en los Anexos I.III.VII al I.III.X.

<sup>45</sup> “Al” es una contracción de la preposición “a” y el artículo masculino “el”: la variante morfológica inclusiva es “a le”.

Estallido, la presencia de una adulta con poder en el evento comunicativo, además del control de los mensajes que permite la situación de escritura y la complejidad del reemplazo en la oralidad, permiten explicar esta alternancia de formas.

En tercer lugar, La Creciente -agrupación que, junto con la anterior, convoca a la mayoría del estudiantado- muestra, de un total de 92 variantes léxico-morfológicas de género, en sus dos volantes<sup>46</sup>, un promedio de un 48% de expresiones locativas (“espacios”), un 29,25% de morfológicas con x (“todxs”, “lx”; son la agrupación que usa en mayor proporción las variantes inclusivas<sup>47</sup>) y un 22,75% de neutras (“estudiantes”). Ciertamente, se observó que, al presentarse (en *¿Quiénes somos?*), usan en mayor proporción las expresiones neutras (coincidentalmente con Octubre al hablar de sus candidatas); en cambio, al invocar a destinatarias (*Repensemos*), sube la proporción de morfológicas con x (“todxs”, “federadxs”); las locativas (“espacios”) se mantienen constantes. En ambos materiales sólo se registran variantes morfológicas con x: al igual que en los volantes de la agrupación El Estallido, se observa la ausencia de las variantes morfológicas con e.

Finalmente, la cuarta agrupación estudiantil toma el nombre de un partido político externo a la escuela, que funciona a nivel nacional: el Fit (Frente de Izquierda y Trabajadores). Promediando los valores obtenidos en sus dos volantes<sup>48</sup>, de un total de 115 variantes léxico-morfológicas de género, se registró un 42,25% de expresiones locativas (“escuelas”) en primer lugar. En segunda ubicación, un 19,75% de variantes morfológicas inclusivas<sup>49</sup> (como “secundarixs” y “movilizades”); en tercero, con un 15,25%, el masculino genérico<sup>50</sup> (“divididos”). Las expresiones neutras (“voces”, “represores”) llegan a un 7%. Las variantes morfológicas femeninas son referenciales a las candidatas a formar parte del Centro de Estudiantes. Finalmente, se registra una preferencia, dentro de las variantes morfológicas inclusivas, por las variantes morfológicas con x en el canal escrito, que de hecho resultan las mayormente seleccionadas.

En resumen, teniendo en cuenta todo el material recabado en este tipo de eventos comunicativos escritos en la ESCCP, se obtiene un promedio de 46,18% para las expresiones locativas, un 23,14% para las neutras y un 4,77% de masculino genérico. Es decir que, a

---

<sup>46</sup> Reproducidos en los Anexos I.III.XI y I.III.XII.

<sup>47</sup> No podemos dejar de señalar que esta agrupación es la que ganó las elecciones del Cecap en 2021: se podría llegar a pensar que esta estrategia morfológica podría haber influido en los resultados.

<sup>48</sup> Reproducidos en los Anexos I.III.XIII y I.III.XIV.

<sup>49</sup> Las variantes morfológicas con x (como “pibx”) llegan al 15,5% del total de las variantes léxico-morfológicas de género, mientras que las variantes morfológicas con e (“nosotres”) obtienen un 4,25%.

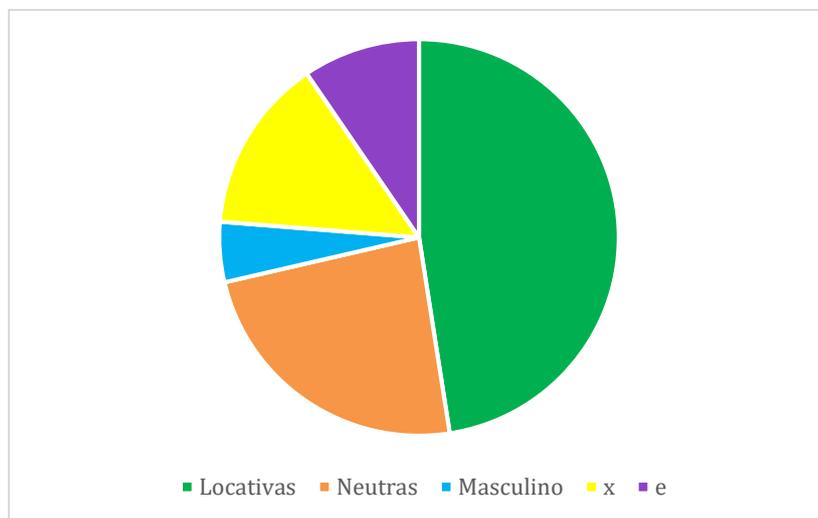
<sup>50</sup> Se observó que esta variante es usada generalmente al hablar de su oposición: las listas kirchneristas cuyos integrantes en la escuela van “divididos” pero forman parte del Frente de Todos, y sólo en una oportunidad se refieren a sí mismos como “nosotros”.

diferencia de los otros eventos comunicativos analizados, el uso de masculino genérico decae notoriamente, obedeciendo a los factores previamente señalados: el canal escrito permite controlar los mensajes producidos, por un lado, y por otro, la ausencia de una adulta con poder y capacidad de censura de las variantes morfológicas inclusivas en este evento comunicativo favorece el uso de dichas variantes.

Con respecto a las variantes inclusivas, las variantes morfológicas con x llegan a un 13,82% y con e, a un 9,23%. Estos porcentajes también, como en el caso del CNBA, superan lo observado en la oralidad, ya que ascienden entre ambas variantes al 20% de la muestra. Recordemos que las variantes morfológicas con e -únicas pronunciables en la oralidad- habían sido registradas en un 7,75% de los casos: entonces, se sostiene, una vez más, la hipótesis de que la influencia ejercida por la presencia docente hace descender su uso -aunque no lo anula como en el CNBA-. Por otra parte, en este canal también se mantiene la preferencia por el uso de las expresiones locativas y, en segundo lugar, por las neutras, registrado en los eventos comunicativos anteriores.

#### Gráfico 12

*Opciones léxico-morfológicas de género seleccionadas en volantes de la ESCCP*



Ciertamente, nuestra expectativa era que las variantes morfológicas consideradas inclusivas registrarían un uso mucho mayor en ambas instituciones: no obstante, no podemos dejar de pensar en que el llamado lenguaje inclusivo es un fenómeno de cambio lingüístico bastante nuevo, y que existe una cantidad de factores en juego a la hora de seleccionar dichas variantes:

- La presencia / ausencia de docentes en los eventos comunicativos puede llevar a la hipercorrección.
- El canal empleado: el canal escrito permite un control, una reflexión sobre el mensaje producido que resulta imposible en el canal oral.
- El retorno definitivo a las clases presenciales, después de un año de clases virtuales (2020) y de distintas medidas en 2021, motivó cierto “olvido” de la morfología inclusiva.
- La cantidad de variantes morfológicas inclusivas (x, e, @), algunas pronunciables y otras no, lo que conlleva, junto con la novedad del fenómeno, ciertos grados de inseguridad lingüística.

Por ahora, avancemos en el análisis, para continuar sistematizando los datos, lo que nos permitirá corroborar o refutar estas hipótesis.

En una lectura comparativa de los datos obtenidos en este evento escrito entre ambas instituciones, puede observarse una contundente preferencia por las expresiones locativas<sup>51</sup> (35,37% en el CNBA y 46,18% en la ESCCP), que relegan a las variantes masculinas a un cuarto lugar para el CNBA y el quinto para la ESCCP, si bien en el evento anterior -las pasadas- habían sido las más usadas. Una vez más, retomamos la hipótesis según la cual podría confirmarse lo afirmado con respecto al canal escrito y la posibilidad de revisar, controlar y corregir los mensajes producidos. De la misma manera, también la presencia de un adulto en el rol docente en estas situaciones comunicativas orales reduce el uso de variantes morfológicas inclusivas de género: los datos obtenidos parecen confirmarla.

Las expresiones neutras ahora ocupan un segundo puesto (25,75% en el CNBA y 23,14% en la ESCCP), ya que han sido muy utilizadas a la hora de presentar a candidatas y sus propuestas por escrito. En un tercer lugar, aparecen las variantes inclusivas<sup>52</sup>: un 24,63% para el CNBA y un 23,05% para la ESCCP.

Ahora bien, se recuerda una vez más que, oralmente, los usos con e habían llegado a sólo un 0,25% en el CNBA y un 7,75% en la ESCCP -siendo en el canal oral la única opción posible dado que la x, como ya se aclaró, resulta impronunciable-, lo que permite sostener la hipótesis de la influencia por parte del personal docente en el estudiantado a la hora de seleccionar las variantes léxico-morfológicas de género durante los eventos comunicativos

---

<sup>51</sup> Recordamos que en 5.4 aclaramos que consideramos expresiones locativas a las variantes léxicas que funcionan como participantes activos y que reemplazan categorías que detentan género.

<sup>52</sup> Si desglosamos las variantes morfológicas inclusivas, obtenemos un 13,82% de morfológicas con x en la ESCCP y un 6% en el CNBA; con respecto a la variante morfológica con e, se registró un 9,23% en la ESCCP y un 18,63% en el CNBA.

orales. De la misma manera, recordamos las especificidades del canal escrito, que permite revisar las selecciones de variantes léxico-morfológicas que se emplean en los mensajes. Si bien estas cuestiones serán retomadas en 6.4, consideramos que podemos ordenar algunas cuestiones.

## 6.2. Resultados preliminares

Esta primera etapa del análisis del trabajo de campo arroja algunos datos importantes que ya estamos en condiciones de sistematizar.

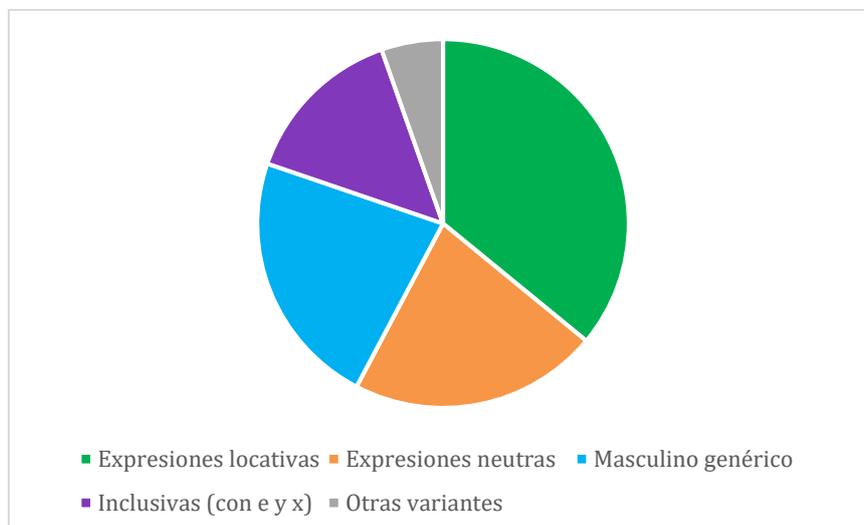
En primer lugar, tomamos las variantes léxico-morfológicas de género más usadas -es decir, aquellas que fueron seleccionadas en más de un 10% de los casos- en los cuatro eventos comunicativos estudiados hasta ahora. Contabilizamos las ocurrencias y, de más a menos usadas, obtuvimos el siguiente orden:

- Expresiones locativas (“colegio”): 35,98%;
- Masculino genérico (“chicos”): 22,56%;
- Expresiones neutras (“estudiantes”): 21,73%;
- Morfológicas inclusivas con e (“pibis”) y x (“pibxs”): 14,36%.
- Otras variantes: 5,37%.

Entre las “otras variantes”, se ubicó a variantes como el desdoblamiento (“psicólogo o psicóloga”) o las variantes morfológicas con @ (“tod@s”), que no resultaron lo suficientemente representativas.

### Gráfico 13

*Variantes léxico-morfológicas de género usadas en los primeros cuatro eventos comunicativos*



Previamente habíamos resaltado el uso mayoritario de expresiones locativas y neutras en los distintos eventos comunicativos, como también el uso del masculino genérico, principalmente en los eventos orales. Considerando lo argumentado justamente en los eventos orales con respecto a la probable influencia docente a la hora de seleccionar variantes morfológicas por parte de los estudiantes -aunque se señalaron las limitaciones de esta hipótesis-, y la dificultad de controlar la selección de las variantes morfológicas en la oralidad, era bastante probable que las variantes morfológicas inclusivas quedaran en último lugar, si bien no era nuestra expectativa al iniciar esta investigación.

Una aclaración: no olvidamos que este fenómeno de cambio lingüístico es relativamente nuevo, por lo que entendemos que es bastante realista la proporción de uso de las variantes morfológicas inclusivas efectivamente obtenida, puesto que prácticamente se equipara al uso del masculino genérico. No olvidemos que esta última variante es la que tenemos naturalizada, incorporada individual y socialmente; es la que se enseña *normalmente*<sup>53</sup> en la escuela. Entonces, como indicador del proceso de cambio, es esperable la alternancia de distintas variantes de la morfología de género, tal vez como síntoma de incomodidad de los hablantes en el momento de usar la forma “típica” del masculino genérico. Esa “molestia” puede explicar los casos de hipercorrección y de inseguridad lingüística.

En Sociolingüística existe una clara delimitación de estudios que abordan el uso espontáneo del habla (en eventos concretos como los que relevamos en este tramo de la investigación), como así también tests de evaluación lingüística en los cuales se consulta a los mismos hablantes acerca de sus usos o de los usos de los demás. En este sentido, muchos hablantes que declaran apoyar el uso de formas inclusivas de la lengua creen que las usan, pero en la práctica las emplean muy poco: no necesariamente coincide lo que hacemos con lo que *creemos* que hacemos.

Ahora bien, teniendo en cuenta que lo que nos interesa es obtener una variable sociolingüística, y que por ahora contamos con porcentajes de uso de variantes léxico-morfológicas, a continuación, usamos en primer lugar la variable de edad<sup>54</sup>, ya que uno de nuestros supuestos era que el uso de las variantes morfológicas inclusivas era un fenómeno relacionado con la edad y el género.

---

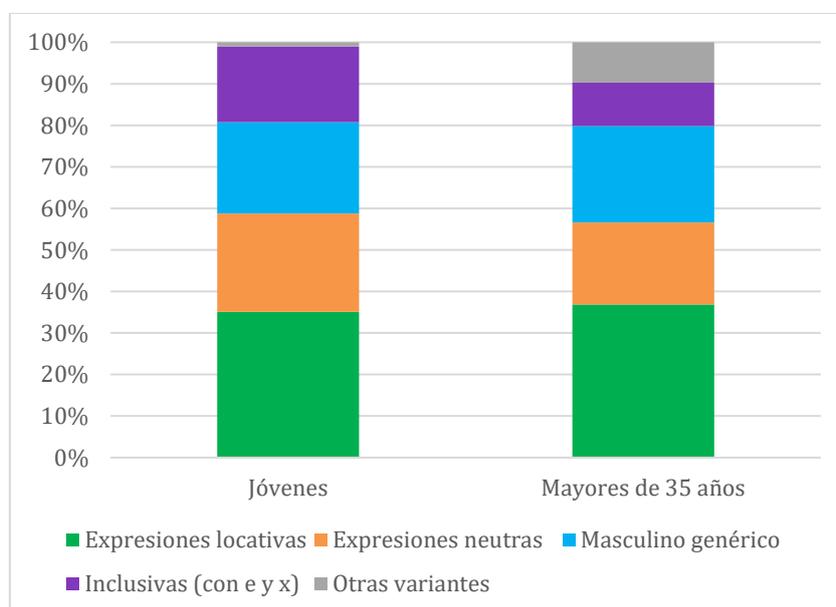
<sup>53</sup> Se usa este adverbio con toda intención: la norma es establecida por las academias, que defienden el uso del masculino genérico.

<sup>54</sup> En el Evento 4 (“Volantes”) se señaló que no conocíamos el género de quienes armaron el material

Nos encontramos con valores muy parejos para las variables de edad -menores y mayores de 35 años- en las expresiones locativas (35,1% y 36,86%, respectivamente), neutras (23,67% y 19,78%) y el masculino genérico (21,96% y 23,17%); en otras palabras, no se detectó una variable real de edad en el uso de estas variantes. En cambio, las variantes morfológicas inclusivas fueron usadas en un 18,21% por los grupos más jóvenes: casi el doble del 10,5% de uso en les participantes mayores de 35 años, que se inclinaron casi en el mismo porcentaje (9,69%) por otras variantes -como el desdoblamiento, por ejemplo-.

#### Gráfico 14

*Variantes léxico-morfológicas de género usadas en los primeros cuatro eventos comunicativos, según variable edad*



De acuerdo con estos datos, se pone en duda que la variable edad influya de manera determinante en el uso de las variantes morfológicas inclusivas, dado lo equilibrado del uso de las distintas variantes léxico-morfológicas de género. Por ahora, se confirma nuestra hipótesis de apoyo a este fenómeno de cambio lingüístico por parte de los jóvenes de estas escuelas de élite, aunque en menor grado por les docentes. Entonces, buscamos profundizar el análisis, desglosando ahora los usos de las distintas variables léxico-morfológicas de género, pero ahora tanto por edad como por pertenencia institucional.

Los resultados obtenidos se esquematizan a continuación.

**Cuadro 5**

*Variantes léxico-morfológicas de género usadas en los primeros cuatro eventos comunicativos, según variable edad y pertenencia institucional*

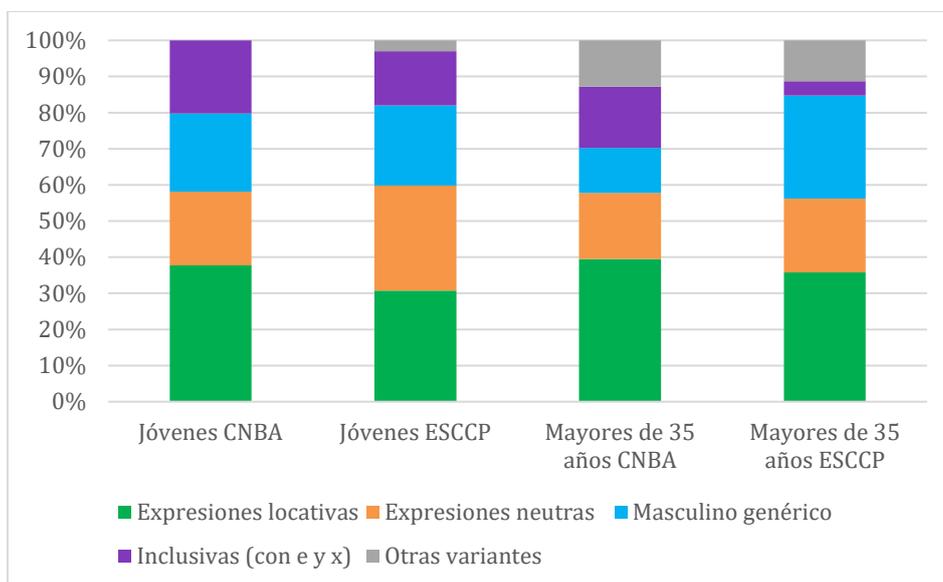
	J CNBA	J ESCCP	M CNBA	M ESCCP
Expresiones locativas	37,72%	30,73%	39,5%	35,8%
Expresiones neutras	20,45%	29,05%	18,25%	20,4%
Masculino genérico	21,66%	22,26%	12,5%	28,5%
Inclusivas (con e y x)	20,17%	14,94%	17%	4%

Como puede verse, tampoco se detectó una variable real de edad ni de pertenencia institucional en el uso de expresiones locativas y neutras. No obstante, la variación que hallamos verdaderamente interesante la encontramos en el uso del masculino genérico (sobre todo, por parte del grupo de más de 35 años de la ESCCP) y las variantes morfológicas inclusivas.

El masculino genérico, que presenta una proporción casi idéntica para los jóvenes del CNBA y la ESCCP, reduce sus ocurrencias casi a la mitad para docentes del CNBA, pero en cambio las duplica en la ESCCP. Si correlacionamos estos datos con el hecho de que las variantes inclusivas fueron seleccionadas por los docentes del CNBA en un valor que cuadruplica al registrado en la ESCCP, podemos corroborar que en esta escuela el apoyo “práctico” -o la falta de censura- al fenómeno de cambio lingüístico es, cuanto menos, bajo, a diferencia de los docentes del CNBA que, coherentemente, usan más la morfología inclusiva que el masculino genérico. Como vamos a ver en el apartado que sigue, hay consciencia y adhesión al cambio por parte de esos adultos. Por cierto, los usos de las variantes inclusivas en los jóvenes de ambas escuelas es, también, bastante parejo, y en ambos casos resulta superado por el masculino genérico.

**Gráfico 15**

*Variantes léxico-morfológicas de género usadas en los primeros cuatro eventos comunicativos, según variable edad y pertenencia institucional*



Para cerrar este apartado, podemos sostener que la variable de edad influye en la selección de las variantes morfológicas inclusivas, pero no es concluyente; sí lo es en relación con la institución, ya que los docentes del CNBA seleccionan estas variantes en una proporción mucho mayor que sus pares de la ESCCP.

Otra conclusión previa refiere a la selección de las variantes morfológicas inclusivas, que resultan “favorecidas” en el canal escrito -con respecto a la oralidad- porque dicho canal permite controlar, reflexionar sobre el mensaje producido y, en consecuencia, corregirlo, algo que resulta imposible en el canal oral: en palabras de Kress (1983), la naturaleza del lenguaje escrito es “no espontánea, planeada y revisada” (p.70). Esta hipótesis permite explicar las variaciones en todos los eventos comunicativos analizados.

Finalmente, la presencia o no de docentes en los eventos comunicativos puede llevar a la hipercorrección y desfavorecer el uso del llamado lenguaje inclusivo; sin embargo, esta hipótesis fue demostrada insuficiente al comparar los datos obtenidos en estudiantes de distintos géneros. En la segunda parte del análisis -6.3- expondremos algunos argumentos relacionados con esta hipótesis.

Todos estos datos se continuarán sistematizando en el apartado 6.4, ya que, previamente, necesitamos pasar al análisis de la encuesta.

### **6.3. Encuesta**

Como vimos, en la primera parte del análisis relevamos usos concretos de las variantes léxico-morfológicas de género. En este apartado, vamos a recoger testimonios de nuestra segunda fuente de datos, la encuesta<sup>55</sup> anónima y autoadministrada. Dirigida a docentes y estudiantes de distintas edades y géneros de las dos instituciones educativas, su objetivo era, por medio de preguntas disparadoras, relevar lo que les encuestados valoran y opinan al referirse a las categorías de la lengua relativas al género. Una vez diseñada y probada, se la hizo circular entre los meses de febrero y mayo de 2022 y se obtuvieron cuarenta y dos respuestas.

Con esta herramienta, como ya se aclaró en 5.3, buscamos profundizar la obtención de información de una manera estructurada y controlada, y observar si había diferencias en los eventos comunicativos entre lo que les hablantes efectivamente *hacen* y lo que *creen* que hacen<sup>56</sup>. Para ello, era necesario sumar al análisis no sólo ocurrencias efectivas del uso sino también tanto opiniones, juicios, críticas y reacciones al uso del denominado lenguaje inclusivo a través de preguntas de respuesta abierta, como así también reconocimiento y percepción de su uso a partir de la lectura / análisis de textos breves de circulación institucional reciente. Al mismo tiempo, al relevar este tipo de información en las respuestas también podríamos detectar si usaban efectivamente las variantes morfológicas inclusivas, o no. Así, podríamos cumplir los objetivos específicos de este trabajo: determinar en qué contextos se usa el lenguaje inclusivo dentro de la escuela, establecer qué características tienen los participantes que lo usan y qué argumentos explicitan sobre este uso, establecer la relación entre el uso del lenguaje inclusivo y la aplicación de la ESI en las escuelas, determinar la relación entre el uso del lenguaje inclusivo y perspectivas de género tanto en docentes como en estudiantes dentro del aula y, por último, establecer la relación entre la aceptación y el rechazo al uso de lenguaje inclusivo y las actitudes y posturas que se suscitan dentro de la escuela respecto de los tópicos de género.

Un ejemplo ilustrativo de estas diferencias, a modo de adelanto: CL, una estudiante de 16 años del CNBA que se identifica con el género no binario, realiza una interesante defensa del uso de las variantes inclusivas; no obstante, selecciona el masculino genérico en varias oportunidades (“cuando alguien usa el lenguaje inclusivo para referirse a todos, o pronombres neutros conmigo me siento bien”). Observamos claramente un fenómeno de hipercorrección:

---

<sup>55</sup> Reproducida en el Anexo I.I. Las transcripciones, en el Anexo I.I.I.

<sup>56</sup> Retomamos lo explicado en 4.2, 5.3 y en la página 85 del apartado 6.2.

a pesar de que está a favor de las variantes inclusivas, y que de hecho las necesita para referirse a sí mismo, usa “todos”, es decir la variante masculino genérico, para referirse al universal de personas incluidas por el denominado lenguaje inclusivo.

Ahora bien, esta contradicción no implica que CL no apoye el uso de morfología inclusiva: este análisis sería precipitado, además de erróneo. Simplemente, se necesitan distintos elementos para, como ya dijimos, explicar la brecha entre lo que les hablantes *creen* que hacen y lo que *hacen*: por ello medimos opinión y reconocimiento, para que el análisis fuera lo más completo posible. Por eso buscamos la existencia de una variable sociolingüística y analizar las representaciones sociales asociadas al uso de las formas inclusivas de la lengua en estas escuelas de élite, siempre haciendo hincapié en la tensión entre la norma -tradición- y la variación -la innovación / creación desde el punto de vista del uso lingüístico-.

Algunas consideraciones metodológicas que ya fueron mencionadas en 5.4: las variables sociodemográficas consideradas relevantes al plantear esta investigación fueron edad, género (femenino, masculino, no binario), rol (docente/estudiante) y escuela<sup>57</sup>.

Organizamos el análisis de las respuestas al cuestionario en cinco secciones. De este modo este apartado constará de:

- Primera parte: reconocimiento de los grados de inclusividad de distintas variantes léxico-morfológicas de género (preguntas 1 y 2).
- Segunda parte: opiniones explícitas de los hablantes sobre el uso del denominado lenguaje inclusivo (LI), sus definiciones y explicaciones (preguntas 3 a 7).
- Tercera parte: la consciencia del uso del LI en la producción y reconocimiento de sus formas (preguntas 8 a 13).
- Cuarta parte: el reconocimiento efectivo del LI sobre dos fragmentos (preguntas 14 y 15).
- Cierre de la encuesta: la reflexión final sobre la elección de morfología inclusiva en el ámbito educativo. (pregunta 16).

### **6.3.1. Primera parte: grados de inclusividad.**

---

<sup>57</sup> Otra aclaración necesaria, también relacionada con la metodología. En algunas oportunidades vamos a citar testimonios: en estos casos, no se corregirán faltas de ortografía, errores de puntuación, cohesión ni coherencia, ya que se trabajará con ellos como citas textuales.

En esta sección, trabajaremos con la selección consciente -por parte de les encuestades- de formas de expresar el género en el uso lingüístico. Para ello, observaremos los grados de inclusividad de distintas variantes léxico-morfológicas de género que seleccionaron (pregunta 1) y cuáles prefieren (pregunta 2).

En la primera pregunta se pedía a les encuestades que seleccionaran, de entre un grupo de variantes, cuáles consideraban más inclusiva. Se tendrán en cuenta para este análisis sólo las opciones más representativas de la gradación (nada / poco / bastante / inclusiva). Los datos obtenidos se esquematizan y grafican a continuación.

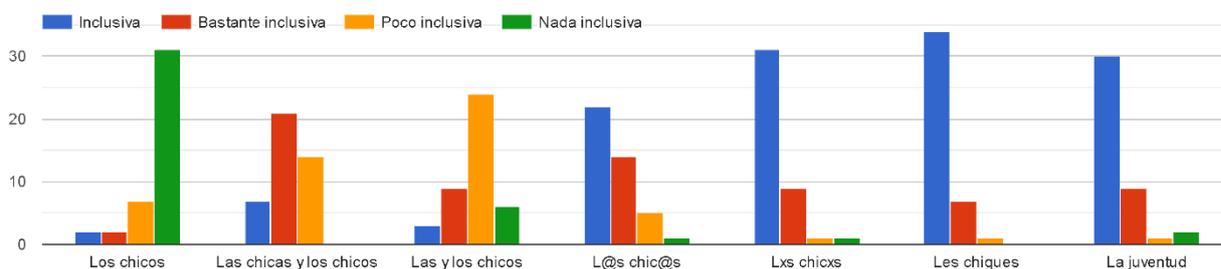
### Cuadro 6

Reconocimiento de grados de inclusividad de variantes léxico-morfológicas de género

Variantes léxico-morfológicas de género	Reconocimiento
“Les chiques”	Inclusiva en un 81% Bastante inclusiva en un 17%
“Lxs chicxs”	Inclusiva en un 74% Bastante inclusiva en un 22%
“La juventud”	Inclusiva en un 71% Bastante inclusiva en un 22%
“L@s chic@s”	Inclusiva en un 52% Bastante inclusiva en un 34%
“Las chicas y los chicos”	Bastante inclusiva en un 50% Poco inclusiva en un 33%
“Las y los chicos”	Poco inclusiva en un 57% Bastante inclusiva en un 22%
“Los chicos”	Nada inclusiva en un 74% Poco inclusiva en un 17%

### Gráfico 16

*Especificación de variantes léxico-morfológicas de género según el grado de inclusión*



Como podemos observar, les entrevistades consideran a las variantes léxico-morfológicas, según su grado de inclusividad, de la siguiente manera: les chiques, lxs chicxs, la juventud y l@s chic@s, dentro de las opciones no binarias; las chicas y los chicos y las y los chicos, ejemplos de desdoblamiento; y, por último, los chicos, cuyo masculino genérico muestra un fuerte rasgo [-inclusivo]. Nos llamó la atención que sólo dos variantes no fueran seleccionadas por ninguna encuestade como nada inclusivas: “les chiques”, la seleccionada como la más inclusiva de todas las variantes propuestas, y “las chicas y los chicos”, definida como bastante inclusiva<sup>58</sup>. No se detectó la influencia de las variables de género ni de edad en estos casos.

La segunda consigna apuntó a la variante preferida por les encuestades.

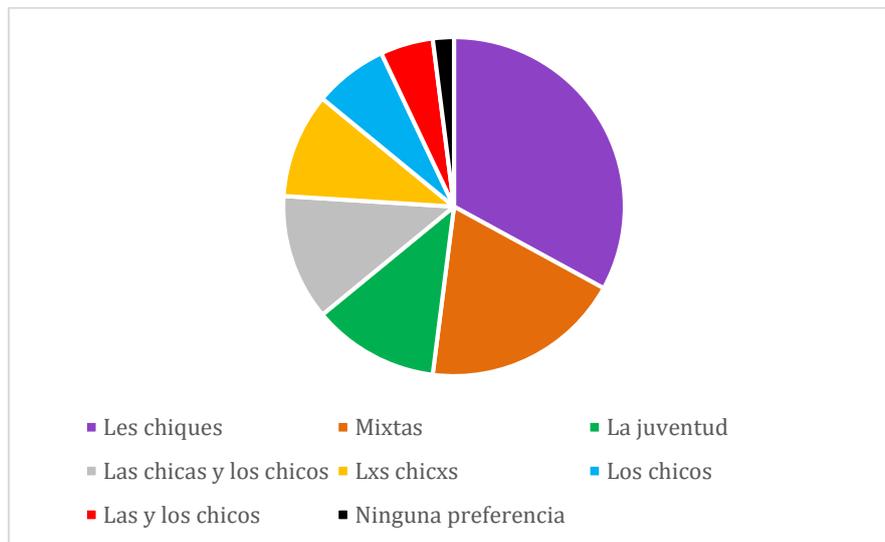
La variante inclusiva con e, “les chiques” fue la escogida en primer lugar, por un 33% de los casos, generalmente por encuestades de género femenino. El siguiente 19% seleccionó estrategias mixtas, como “lxs chicxs” por escrito y “les chiques” en la oralidad, o “las chicas y los chicos” oralmente y “lxs chicxs” en el canal escrito, por ejemplo.

Con respecto al resto de les encuestades, se relevó que los casos femeninos se decidieron por “La juventud” en un 12%; los masculinos, por el desdoblamiento, también en un 12%. Las demás variantes no fueron seleccionadas de manera representativa.

<sup>58</sup> Recordemos que la variante del desdoblamiento es bastante usada por el segmento de mayores de 35 años, lo que podría haber influido en esta selección; no obstante, fue definida como “bastante inclusiva”, no como “inclusiva”.

**Gráfico 17**

*Selección de variantes léxico-morfológicas de género según preferencias*



Ciertamente, en este punto sí se corrobora el supuesto -mencionado en 4.1- según el cual el uso de morfología inclusiva en la escuela parece, al menos teóricamente, bastante generalizado en jóvenes, y sobre todo en quienes se identifican con el género femenino y no binario -aunque este dato no coincide con lo que los hablantes usan efectivamente en los eventos comunicativos, como vimos en el apartado anterior-. Se detectó también cierta preferencia por el desdoblamiento por parte de los encuestados masculinos.

En esta primera parte obtuvimos, entonces, el dato de que “les chiques” es la variante morfológica considerada más inclusiva de todas, además de ser la preferida por los encuestados -sobre todo, las mujeres-. No obstante, no olvidemos que en el uso efectivo no es esto lo que registramos: recordemos que, como dijimos previamente, suele haber diferencias entre lo que los hablantes *hacen* y lo que *creen* que hacen.

**6.3.2. Segunda parte: opiniones.**

En este apartado tendremos en cuenta las opiniones de los hablantes sobre el uso del denominado lenguaje inclusivo (LI), sus definiciones de este fenómeno de cambio lingüístico (pregunta 3) y sus explicaciones acerca de su uso (preguntas 4 a 7).

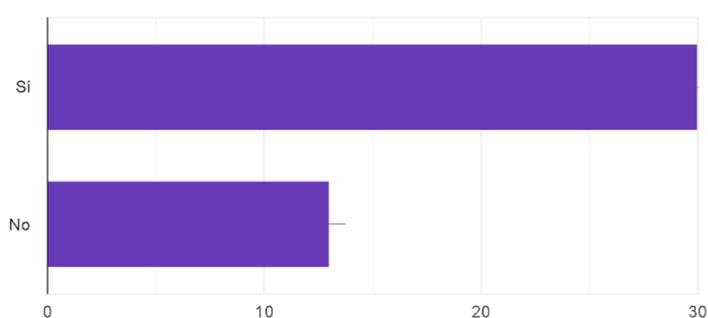
Con respecto a la definición o breve descripción del uso del denominado lenguaje inclusivo, los diferentes encuestados coincidieron en asignar al LI los rasgos [+inclusivo] y [+representativo] y en utilizar variantes neutras (generalmente, “personas”) para identificar a sus posibles incluidos; no se registró en las respuestas la influencia de las variables de edad y

género. En amplia mayoría, cuando lo definen seleccionan estructuras en tercera persona: se involucran en pocas oportunidades dejando marcas personales (uso de primera persona del singular, verbos que deslizan subjetividad como “creo”<sup>59</sup>, “entiendo”<sup>60</sup>). Como si, a pesar del anonimato de la encuesta, no quisieran quedar “comprometidos” con sus declaraciones, lo que de alguna manera se condice con el bajo uso de LI obtenido en los eventos previos.

Una vez definido el LI, se buscó saber si usaban habitual estas variantes morfológicas.

### Gráfico 18

*Uso habitual del lenguaje inclusivo*



En pocas palabras, un 71% respondió que sí -en su mayoría del género femenino y los dos no binaries-, frente a un 29% -generalmente identificados con el género masculino- que no.

A continuación, se muestra un gráfico que permite corroborar lo manifestado en el estudio de Zunino y Stetie (2022a): “los varones muestran más rechazo hacia formas no binarias” (p. 24).

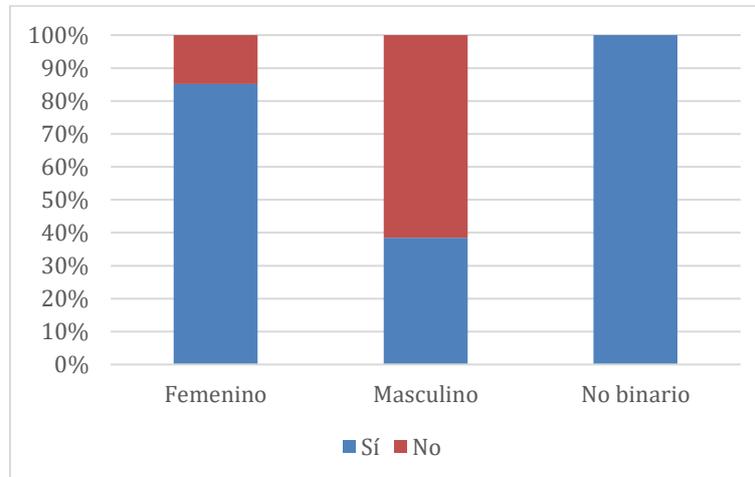
---

<sup>59</sup> Ver respuestas en Anexo I.I.I de LM (Estudiante CNBA, Género Femenino, 16 a 17 años, Secundario Incompleto) e IK (Estudiante CNBA, Género Femenino, 16 a 17 años, Secundario Incompleto).

<sup>60</sup> Ver respuestas en Anexo I.I.I de AB (Estudiante CNBA, Género Femenino, 16 a 17 años, Secundario Incompleto), EO (Docente ESCCP de Acción Solidaria, Género Femenino, 26 a 35 años, Universitario Completo), CS (Estudiante ESCCP, Género Masculino, 12 a 13 años, Secundario Incompleto) y FM (Estudiante CNBA, Género Masculino, 16 a 17 años, Secundario Incompleto).

**Gráfico 19**

*Uso habitual del lenguaje inclusivo según identidades de género*

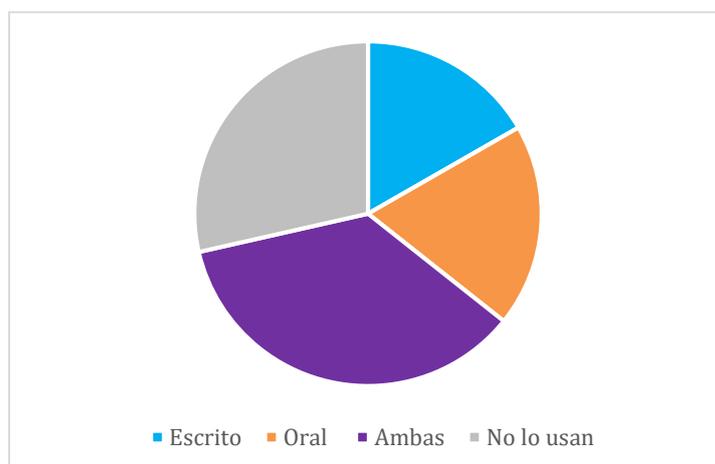


Seguidamente, si habían respondido afirmativamente al uso habitual, es decir, en los treinta casos mencionados, se preguntó si había alguna preferencia al usarlo en situaciones orales o escritas, o si les era indistinto.

El 50% de estos encuestados manifestó usar el LI de manera indistinta. El 26% -en su mayoría femeninas- se inclinó por las situaciones orales y el 24% restante -sólo un caso masculino y la totalidad de las docentes de 26 a 45 años que trabajan en la ESCCP-, por las escritas.

**Gráfico 20**

*Situaciones de uso del lenguaje inclusivo*



En resumen, de las cuarenta y dos respuestas, casi un tercio declara usar el LI sin importar el canal, un tercio se define por la escritura o la oralidad, y el tercio restante no lo usa. Por ahora, el apoyo a este fenómeno de cambio lingüístico es bastante amplio, y no

reconoce barreras de edad o institución, sino más bien de género. Ahora bien, no olvidemos de que en 6.2. los datos nos habían permitido inferir que la variable edad, en relación con la institución, era la más influyente a la hora de seleccionar las variantes morfológicas inclusivas: vemos nuevamente el contraste entre lo que les hablantes *hacen* y lo que *creen* que hacen.

Pasemos ahora a la sexta pregunta, donde se indagó por el uso de LI en el aula.

Cuando se les consulta por qué usan o no el LI en este ámbito, les docentes mencionan la posibilidad de la reflexión lingüística, la importancia de dar el ejemplo e interpelar a los distintos géneros -a pesar del bajo uso de la morfología inclusiva relevada en 6.1-. Quienes habían replicado negativamente, en cambio, expusieron dificultades, incomodidad e inseguridad; algunos también exhibieron el problema de que su uso no ha sido oficializado por las academias. Otres no justifican el porqué de su uso, puesto que declaran tenerlo naturalizado.

Ahora bien, entre les encuestades que habían respondido previamente que usaban habitualmente el LI, solamente les encuestades no binaries manifestaron no hacerlo en el aula. Si bien al finalizar el apartado 6.2, descartamos parcialmente la idea de que la presencia de les docentes influía en el uso de variantes inclusivas en eventos orales, ahora estamos en condiciones de avanzar en esta línea:

CL. No lo suelo usar ya que, hasta ahora, muy pocos saben que yo uso pronombres neutros conmigo mismo, y no se cual es la opinión del resto al respecto, por eso prefiero simplemente no usarlo. (Estudiante CNBA. Género No binario. 16 a 17 años. Secundario Incompleto).

HA. Depende del docente (si es que me lo permite si y si no, no). (Estudiante ESCCP. Género No binario. 16 a 17 años. Secundario Incompleto)<sup>61</sup>.

Ambos casos reconocen no usar el LI por temor. En el primer caso, al juicio / prejuicio, lo que se refleja en la vacilación en su respuesta (“pocos” / “mismo”), en un claro caso de hipercorrección, como el que vimos al comienzo de este apartado; en el segundo, a la autoridad docente, algo que se demuestra en la respuesta (“del docente”, un profesor masculino o masculinizado). Dicho temor, se entiende, no ha podido ser erradicado por guías oficiales, escolares, proyectos de ley (Zunino y Stetie, 2022c, p. 8) ni por el apoyo de distintas universidades al uso del LI; la influencia por parte de quien detenta el poder en el aula resulta más fuerte que la normativa escrita. Por cierto, cuando estes estudiantes ceden a la influencia

---

<sup>61</sup> Los testimonios serán reproducidos en una tipografía más pequeña, para diferenciarlos del cuerpo del análisis.

de los docentes, más allá del canal que utilicen, en realidad están monitoreando su selección de variantes morfológicas de género debido al temor ante adultos que detentan [+poder]: entonces, debemos retomar la hipótesis de que el rol es una variable importante a la hora de seleccionar y emplear dichas variantes.

La séptima pregunta buscó indagar en qué situaciones externas al aula se usa el LI y por qué. Del total de las treinta encuestades que respondió afirmativamente en este caso, un 23%, mayoritariamente del género femenino, manifestó que lo usa “a veces”.

Ciertamente, les que replicaron “a veces” aluden al intento de evitar discusiones, algo que trasciende las barreras de edad y género: llama la atención que, en todos los casos, se menciona al sujeto “adultos”<sup>62</sup> como posible agente de “corrección” de morfología de género, lo que origina “disputas estériles”<sup>63</sup>. En todos estos casos se identifica a esos “adultos” como seres conservadores y siempre se los nombra desde el masculino genérico.

En síntesis, con respecto a las variantes morfológicas inclusivas podemos decir, hasta ahora, que reciben el apoyo de la gran mayoría de las encuestades -tanto estudiantes como docentes- de estas instituciones de élite. Ahora bien, al explicar qué entienden que es el LI, muestran poco “compromiso personal”, seleccionando formas objetivas de definición y variantes neutras a la hora de especificar a quiénes incluye el LI. Y justamente, si bien le asignan los rasgos [+inclusivo] y [+representativo] de esas diversidades de género que el LI viene a incluir, esta mayoría que declara usar dichas variantes cede ante la influencia externa de “adultos” supuestamente conservadores que pueden generar objeciones o conflictos ante su empleo y, en el caso de las encuestades no binarias, ante los docentes que ejercen [+poder]. Este factor permitiría explicar los bajos valores de uso del LI observados en los eventos anteriores en los grupos más jóvenes, aunque, como ya mencionamos, no especifica las diferencias entre géneros ante estas “presiones”: los datos mostraron como tendencia una preferencia por el canal escrito por parte de los participantes.

Con respecto a los contrastes mencionados entre lo que los hablantes *hacen* y lo que *creen* que hacen, si comparamos estos datos con los obtenidos en los eventos comunicativos previos, observamos que:

---

<sup>62</sup> Ver respuestas en Anexo I.I.I de DZ (Estudiante ESCCP, Género Femenino, 18 a 19 años, Secundario Completo) y MT (Estudiante CNBA, Género Masculino, 14 a 15 años, Secundario Incompleto).

<sup>63</sup> Ver respuesta en Anexo I.I.I de CS (Docente ESCCP, Educación Plástica, Género Femenino, 46 a 55 años, Universitario Completo).

- Las encuestadas identificadas con el género femenino *creen* que usan la morfología inclusiva -así opinan en la encuesta-, pero en la práctica -eventos comunicativos analizados- no lo hacen -al menos, la usan poco-.
- Los encuestados identificados con el género masculino *opinan* que no lo usan, pero según los datos relevados, sí lo hacen efectivamente -sobre todo, en el CNBA, como vimos previamente-.
- Les jóvenes *entienden* que usan el LI y lo defienden; no obstante, en los eventos comunicativos relevados previamente, en el canal escrito registramos la ocurrencia de variantes morfológicas inclusivas, pero en el canal oral su uso es casi nulo.

Todos estos datos parecen corroborar lo sostenido con respecto a la preferencia por el canal escrito observada en 6.2.

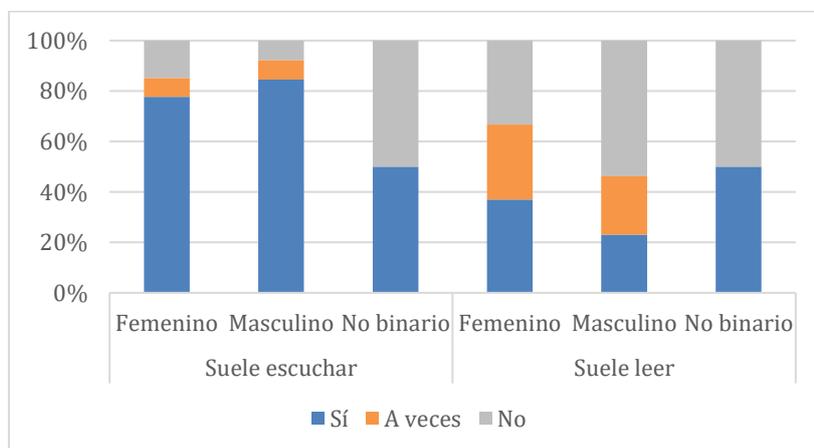
### 6.3.3. Tercera parte: consciencia de uso.

En esta parte buscaremos registrar la consciencia del uso del LI en la producción y reconocimiento de sus formas, al preguntarles por los eventos y situaciones concretas donde lo reconocen y usan (preguntas 8 y 9), qué sentimientos y sensaciones les provoca su uso (preguntas 10 y 11) y las implicancias de su uso en la producción e interpretación de los mensajes (preguntas 12 y 13).

En la octava y novena preguntas, se buscó indagar sobre el reconocimiento del uso de morfología inclusiva. A continuación, discriminamos estas respuestas por género, ya que es la variable más influyente, según los datos obtenidos en la encuesta.

**Gráfico 21**

*Reconocimiento de morfología inclusiva en la escucha y la lectura*



Según los datos obtenidos, podemos afirmar que:

- La morfología inclusiva es reconocida en la escucha en un 79%, pero sólo en un 33% en la lectura.
- La escuela es mencionada como un espacio en el que se escucha el uso de LI habitualmente en un 71%; en la lectura, en un 27%.
- Les encuestados -de todas las edades y géneros relevados- escuchan en un 93% a los jóvenes usar la morfología inclusiva; en la lectura, sólo se menciona esta variable en un 7%. Como se verá más adelante, los jóvenes detectan el uso de morfología inclusiva solamente en los mensajes de sus pares.
- El reconocimiento de la morfología inclusiva en otros espacios -como medios de comunicación y redes sociales<sup>64</sup>, por ejemplo- no son significativas.

En primer lugar, el notable descenso verificado en la cantidad de casos que perciben el lenguaje inclusivo de forma escrita con respecto al canal oral resulta notorio, ya que en todos los volantes de las listas detectamos el uso de morfología inclusiva en mucho mayor proporción y consistencia que en los eventos orales (como se vio en 6.1.4, la variante x en la ESCCP y la e en el CNBA). Ahora bien, el LI es un fenómeno novedoso. La variación, como vimos en 4.2, “es una propiedad inherente y regular del sistema” (Labov, 1980, p. 285); sin embargo, hay una asimetría entre producción y percepción. Las lenguas cambian con el tiempo y se diferencian según las regiones y los grupos sociales que las emplean; no obstante, “la percepción ingenua del comportamiento, nuestro o de otro, es normalmente categórica.” (p. 286).

Esta cuestión podría aclarar la falta de percepción del uso del LI en textos que circulan en el ámbito escolar, por ejemplo<sup>65</sup>; por otra parte, si se tiene en cuenta además la influencia de algunos docentes que censuran el uso del LI, como la escuela es un ámbito donde se funden aprendizaje y enseñanza (Pineau, 2001, p. 46) y funciona como lugar de producción y reproducción de diferencias (Bernstein, 1998), es entendible que se la represente como un espacio donde el LI puede aparecer de manera escasa. Esto podría explicar que las menciones a la institución educativa bajen en la lectura, vinculada con los materiales de estudio provistos por adultos<sup>66</sup>.

---

<sup>64</sup> En este caso no estamos hablando del concepto de Milroy (1988), sino de redes como Twitter, Facebook e Instagram, entre otras.

<sup>65</sup> De hecho, si escuchamos a una persona que usa fluidamente las variantes morfológicas inclusivas y las “mezcla” con masculino genérico, seguramente no lo notaremos.

<sup>66</sup> Aclaremos que no contamos con datos efectivos acerca de la proporción de LI en los materiales didácticos que se usan en la escuela: esto daría pie a otra investigación.

Por otra parte, recordemos que el uso del LI ha sido incorporado más rápidamente en la escritura, ya que, como dijimos en 3.3, el uso de los celulares dio pie a las variantes morfológicas inclusivas con @ y x hace años (Zabalegui, 2021, p. 18). Podríamos ver, entonces, que el LI se encuentra ya naturalizado en la escritura y la lectura, sobre todo en encuestados jóvenes<sup>67</sup>. En consecuencia, podría interpretarse que simplemente no reconocen - o les pasan desapercibidas- las variantes morfológicas inclusivas si no son usadas por sus pares, lo que se vincula con el concepto ya explicado en 4.2, las “redes sociales” de Milroy (1988). Los estudiantes de estas escuelas manejan las variantes morfológicas inclusivas porque lo hacen sus pares, y por eso las identifican dentro de sus grupos, pero no por fuera de ellos: usar el LI es uno de los recursos que marcan pertenencia grupal, por lo que forma parte de la manera de reconocerse. Este argumento nos permite explicar por qué las variables de edad y género influyen en la opinión sobre este fenómeno del cambio lingüístico, pero no en el uso efectivo, y por qué usan el LI entre pares, pero *prefieren* no hacerlo delante de los docentes y adultos en general.

En otro orden de cosas, en el siguiente testimonio se hace una diferenciación en la frecuencia de uso del LI con respecto al período prepandemia:

LM. No, la verdad que lo escucho con muy poca frecuencia, lo suelo escuchar de gente del centro de estudiantes o de alguna agrupación, prepandemia lo escuchaba bastante más y estaba bastante acostumbrada, era más fácil para mí usarlo. (Estudiante CNBA. Género Femenino. 16 a 17 años. Secundario Incompleto).

Ciertamente, el contexto de encierro por la pandemia de Covid/19 fue uno de los factores contemplados cuando realizamos el análisis de los datos que arrojó el estudio de los primeros cuatro eventos comunicativos. No obstante, es el único caso de todos los encuestados que menciona este factor, por lo que no podemos tomarlo como representativo. Sin embargo, y teniendo en cuenta la novedad del LI, no podemos dejar de considerar que el aislamiento preventivo y obligatorio pudo haber afectado el proceso de cambio lingüístico.

Respecto de los sentimientos que despierta en los encuestados tanto escuchar como leer morfología inclusiva, en las preguntas décima y undécima encontramos tres posturas distintas: una positiva, donde se especifican sentimientos como la alegría y el gusto ante el uso del LI; una negativa, que remite confusión e incomodidad; por último, una neutral, donde

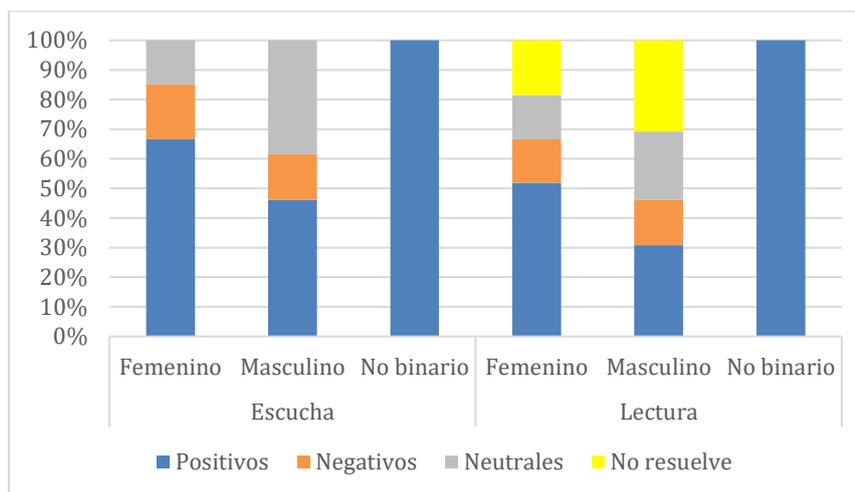
---

<sup>67</sup> Como puede verse en sus testimonios, transcritos en el Anexo I.I.I.

el sentimiento referido es la indiferencia. En el canal escrito, además, hay encuestadas que declararon no haber leído o detectado su uso: consignaremos su postura como “no resuelta”.

## Gráfico 22

*Sentimientos ante la escucha y lectura del lenguaje inclusivo*



Observamos en estas respuestas la variable de género: las personas no binarias mostraron una postura positiva para la percepción de la morfología inclusiva, al igual que la mayoría de las encuestadas. En cambio, en los testimonios masculinos, las posturas positiva y neutral están prácticamente al mismo nivel<sup>68</sup>.

Dos cuestiones nos llamaron la atención por su consistencia con los datos obtenidos en los primeros eventos comunicativos. En primer lugar, la mayoría de posturas negativas de parte del género femenino se registran en la ESCCP, algo consistente con los valores obtenidos en el Evento 1 -“Grupo de Whatsapp de profesores”<sup>69</sup>- con respecto al uso de dichas variantes en el canal escrito. En segundo lugar, que las valoraciones positivas de parte del género masculino se dan mayormente en el CNBA, lo que también es coherente con el alto registro de variantes morfológicas inclusivas empleadas efectivamente en este grupo en el Evento 1.

Con respecto a lo afirmado más arriba acerca de que les jóvenes detectan el uso de morfología inclusiva solamente en los mensajes de sus pares, tomaremos un testimonio de la posición “no resuelta”:

<sup>68</sup> Como el masculino genérico ya nombra a los encuestados identificados con el género masculino, esto podría explicar que las posturas positiva, neutra y no resuelta para ellos hayan sido tan parejas.

<sup>69</sup> Entendemos que estamos comparando eventos y canales distintos; simplemente, queremos reflejar la relación entre lo que les hablantes *hacen* y lo que *creen* que hacen.

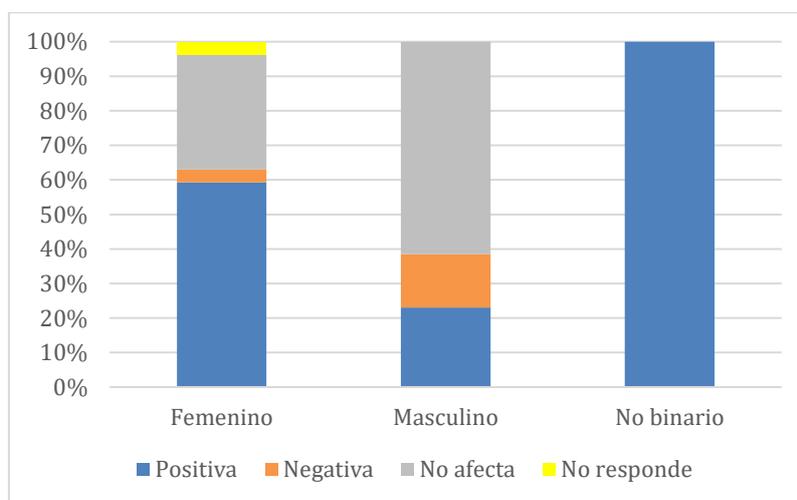
MGS. No se, por lastima no leí textos en lenguaje inclusivo más que los que escriben mis compañeros.  
(Estudiante ESCCP. Género Femenino. 16 a 17 años. Secundario Incompleto).

En este testimonio se verifica lo expuesto previamente acerca de la percepción categórica del comportamiento (Labov, 1980, p. 286), puesto que la encuestada *sí* detecta morfología inclusiva en los textos de sus “compañeres”, a quienes alude con una fórmula inclusiva, pero no en otros -ni siquiera los que se le ofrecen en la consigna de la encuesta-. Nuevamente, vemos que las relaciones entre pares son sumamente relevantes a la hora de usar y reconocer la morfología inclusiva.

Resulta interesante que, en línea con lo expuesto en 6.3.2 y al responder la duodécima pregunta, más de la mitad de las encuestadas considera que el LI afecta de manera positiva a la producción e interpretación de mensajes, contra una proporción mucho menor de los encuestados que se identifican con el género masculino.

### Gráfico 23

*Cómo afecta la presencia del lenguaje inclusivo a la producción o interpretación de los mensajes*



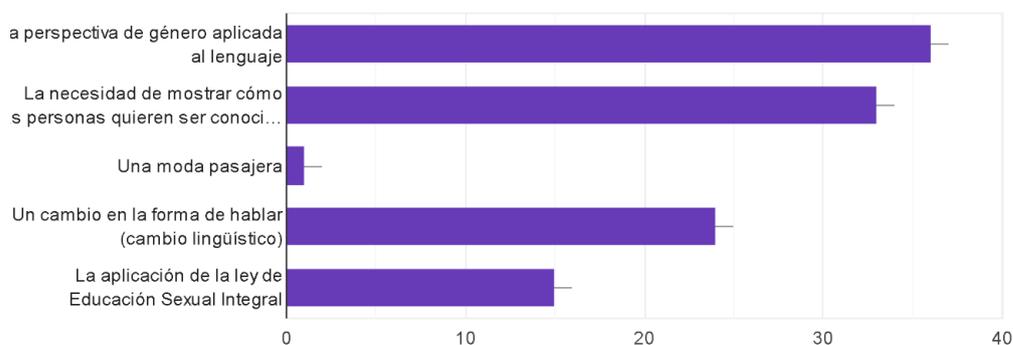
Cerrando este apartado, en la décimo tercera pregunta, un 85% de las encuestadas seleccionó “la perspectiva de género aplicada al lenguaje” como implicancia del uso del LI; un 79%, “la necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser reconocidas”; un 57%, “un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico)”; y sólo un 36%<sup>70</sup>, “la aplicación de la ley de Educación Sexual Integral”. En los datos obtenidos, registramos que quienes cursan primer año y gran parte de los profesores -a diferencia de las profesoras de la ESCCP- no reconocen

<sup>70</sup> Nos llamó la atención que la ESI haya sido tan pocas veces elegida, ya que uno de nuestros objetivos era, justamente, establecer la relación entre el uso del lenguaje inclusivo y la aplicación de la ESI en las escuelas.

lo que habíamos abordado en 3.2: la influencia de la ESI en el surgimiento de variantes léxico-morfológicas que visibilicen a todas las identidades de género.

#### Gráfico 24

*Implicancias del uso de lenguaje inclusivo*



Por una parte, sólo un caso de los cuarenta y dos analizados respondió “una moda pasajera”: DL, un encuestado de 17 años, del CNBA, pese a la hipótesis inicial que sostuvimos al afirmar que la variable de edad sería relevante. No obstante, la presencia de un sólo caso y de valores similares en las respuestas anteriores nos llevan a descartar esta hipótesis.

Por otra, en este apartado pudimos observar que la variable de género es importante a la hora de analizar las distintas posturas acerca de la morfología inclusiva: mayormente positiva en encuestades femeninas y no binaries, y para los masculinos, entre la positiva y la neutral o indiferente. Esto va en línea con lo expuesto anteriormente acerca del contraste entre lo que les hablantes *hacen* y lo que *creen* que hacen.

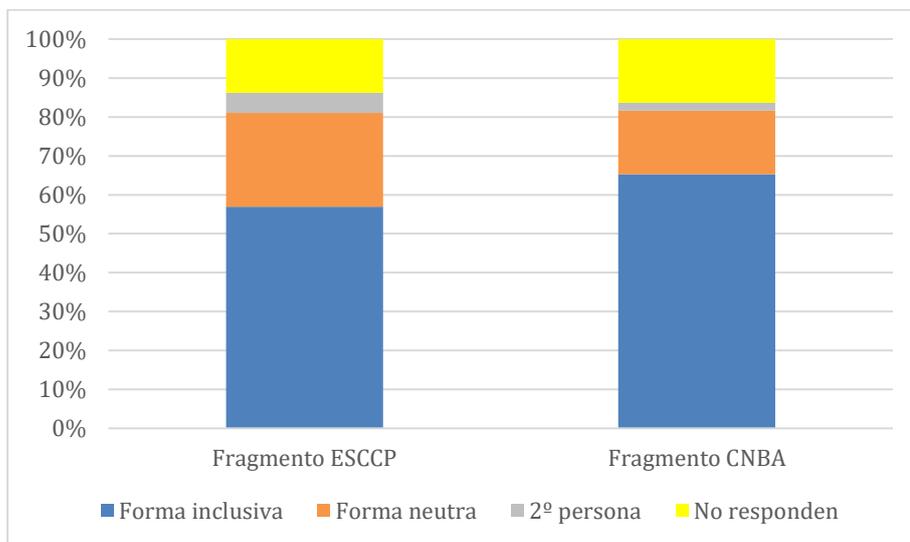
#### 6.3.4. Cuarta parte: reconocimiento.

En esta cuarta parte, se buscó medir la percepción del uso del LI más allá de la opinión, relevada en la sección previa. Para ello, se brindaron dos fragmentos: uno tomado de la página web institucional de la ESCCP y el otro, de un registro oral de una Clase de Castellano del CNBA,<sup>71</sup> para el reconocimiento efectivo de variantes morfológicas inclusivas (preguntas 14 y 15).

<sup>71</sup> Ver Anexo I.I, preguntas 14 y 15.

**Gráfico 25**

*Comparación entre percepción de variantes morfológicas inclusivas en textos de la ESCCP y CNBA*



En ambas respuestas, la percepción de la forma inclusiva fue muy alta: de un 79% y un 76%, respectivamente, del total de los casos: este alto nivel de reconocimiento acompaña al apoyo manifestado en las opiniones sobre el LI, desde la argumentación subjetiva y su reconocimiento efectivo, si bien no en su uso, como ya fuera relevado. Tengamos en cuenta que, al presentar un texto escrito, se les dio tiempo a les encuestades para revisar y corregir las opciones señaladas: las respuestas son pensadas y revisadas -controladas-. El hecho de que la variante neutra sólo haya sido tomada en cuenta en un 33% para el fragmento de la ESCCP y un 19% para el del CNBA no puede ser “inocente”:

VJ. Alguien no es una ocurrencia del lenguaje inclusivo, es una forma neutra tradicional, lo mismo que estudiante o docente. Acá la única forma nueva que veo del inclusivo es "une". (Docente ESCCP. Lengua y Literatura. Género Femenino. 36 a 45 años. Universitario Completo).

Las variantes neutras son comprendidas, según los datos obtenidos, como opciones al masculino genérico, pero no “equivalen” a las morfológicamente inclusivas como representantes del LI; por ende, no son reconocidas como tales por la mayoría de les encuestades.

Por último, llamativamente, un 19% no resolvió estas consignas de reconocimiento de variantes morfológicas inclusivas: cuatro no respondieron, dos especificaron que no entendían

la pregunta y dos docentes indicaron ocurrencias distintas a las que aparecían en el fragmento<sup>72</sup>.

En conclusión, las variantes morfológicas inclusivas (con x y e) detentan un alto nivel de reconocimiento en tanto fenómeno de cambio lingüístico por parte de la comunidad educativa investigada que trasciende variables de género, edad y las diferencias de rol.

No nos deja de llamar la atención, sin embargo, que el uso de la morfología inclusiva, analizado en los eventos comunicativos anteriores, no es consistente con la percepción obtenida en este evento. Zunino y Stetie (2022a) sostienen que, cuando las tareas involucran procesos estratégicos fuertemente mediados por las creencias y la norma lingüística, la variante morfológica masculina resulta aceptable como forma genérica (pp. 9-10). Esto quiere decir que, en contextos como los planteados en los eventos comunicativos anteriormente estudiados -por ejemplo, cuando los docentes usan los grupos de Whatsapp y los estudiantes hacen pasadas-, puede esperarse que los hablantes usen el masculino genérico ya que sus creencias, por un lado, y la norma lingüística, por otro, están mediando en la selección y uso de variantes léxico-morfológicas de género. En cambio, Zunino y Stetie (2022a) explican que, cuando se solicita a le hablante que comprenda una oración e indique referencias, las variantes inclusivas resultan más precisas (p. 24), como pudimos ver en los resultados obtenidos en las preguntas de reconocimiento de morfología inclusiva. Esto permitiría entender por qué hay tanta diferencia entre el uso efectivamente relevado y su percepción o reconocimiento. Otra explicación posible es que, al moverse los hablantes en redes sociales donde sus hablantes apoyan y emplean el LI, *creen* que también lo hacen.

### **6.3.5. Cierre de la encuesta.**

En la última pregunta, se pidió una breve reflexión acerca de cómo influye la elección de lenguaje inclusivo por parte de cada encuestado en el ámbito educativo: se buscó así una opinión más general sobre el uso de la morfología inclusiva desde el rol de cada encuestado en la escuela.

A modo de síntesis, de los cuarenta y dos testimonios, sólo un 10% responde que el LI “no tiene influencia significativa” y un 5% no resuelve la consigna. Les demás encuestados brindaron reflexiones personales donde manifiestan su apoyo al fenómeno de cambio

---

<sup>72</sup> Probablemente la palabra “ocurrencias” no haya sido comprendida: de hecho, un encuestado manifiesta no saber qué significa esa palabra. Esto también explicaría por qué dos docentes dieron opciones externas: comprendieron que se les pedía opciones que se les *ocurrieran*.

lingüístico desde las distintas edades y géneros: en todos los casos mencionaron el rasgo [+inclusivo] del LI y una gran mayoría aludió a la escuela como un espacio de contención donde, por medio del uso de la morfología inclusiva, se habilita la reflexión crítica sobre las identidades de género.

Brevemente, quienes se identifican con el género masculino y no binaries relevaron principalmente el rasgo [+representativo] del LI, que permite nombrar a todas las diversidades de género. Las encuestadas retomaron ese rasgo y explicaron también que el LI es [+ideológico], por la posibilidad de los docentes y militantes de las distintas agrupaciones de influir en sus estudiantes al usar las variantes morfológicas inclusivas, y [+activo], dado que su uso promueve la reflexión crítica sobre las identidades de género.

#### **6.4. Resultados de la encuesta**

A grandes rasgos, podemos pensar algunas cuestiones con respecto a esta segunda fuente de datos con la que trabajamos.

En primer lugar, respecto de la variable de edad, no deja de llamarnos la atención la baja tendencia -poco significativa- de dicha variable, ya que sólo algunos encuestados de más de 35 años manifestaron inconvenientes al usar y percibir el LI.

En segundo lugar, constatamos una mayor importancia de la variable de género en la producción: mujeres y no binaries seleccionan y usan más el LI que los encuestados. Además, en las opiniones y consciencia del uso de la morfología inclusiva -juicios de valor-, los encuestados identificados con el género masculino tienden a mostrar posturas neutras y negativas al mismo nivel que las positivas ante su uso; en cambio, los encuestados de género femenino y no binario manifiestan mayormente una postura positiva.

En tercer lugar, en el reconocimiento de las formas inclusivas -que fue muy alto- también observamos la importancia de la variable de género. En este punto, declaran su apoyo al uso de estas variantes el 81,25% de las encuestadas jóvenes, la totalidad de las encuestadas mayores de 35 años y los no binaries; con respecto a los testimonios masculinos, coinciden en su defensa el 55% de los estudiantes y el 75% de los docentes.

Finalmente, estamos en condiciones de afirmar que no necesariamente las variables relevadas son las más pertinentes, como creíamos antes de iniciar este estudio<sup>73</sup>, sino que más

---

<sup>73</sup> Solemos escuchar, asimismo, que el LI es usado por los jóvenes, como manifestamos en 4.1, y sobre todo por las mujeres. En esta investigación, sin embargo, pudimos verificar que esto no se cumple.

bien, a la hora de utilizar y reconocer el LI, tienen mayor importancia las relaciones entre pares que tejen estos participantes dentro de la comunidad educativa. Por ello, en el próximo apartado, veremos realmente qué variables fueron relevantes en la encuesta y de qué manera estos resultados nos obligan a revisar las hipótesis iniciales.

## 7. Conclusiones

*El lenguaje inclusivo ofrece una versión redentora, cuando no superadora,  
de la comunicación necesaria para una sociedad de avanzada.*

Emmanuel Theumer, 2021

En este apartado final retomaremos los resultados preliminares vistos en 6.2 y los vincularemos con los obtenidos en el análisis de la encuesta. Asimismo, buscaremos verificar o refutar las hipótesis explicadas al inicio del trabajo.

### 7.1. Integración de resultados

En 6.2 habíamos registrado un muy bajo uso de morfología inclusiva en los eventos comunicativos orales. Oportunamente, habíamos explicado este dato por el hecho de que resulta difícil controlar la selección de las variantes morfológicas en este canal, principalmente. En relación con la encuesta, vemos también como factor importante la novedad del fenómeno de cambio lingüístico, lo que se relaciona con los casos de hipercorrección y de inseguridad lingüística detectados.

Asimismo, en los primeros eventos analizados (grupos de whatsapp, clases, pasadas y volantes), observamos que no había una influencia determinante de la variable de edad, a menos que la cruzáramos con las variables de género y pertenencia institucional: de hecho, al analizar las variantes léxico-morfológicas de género usadas por los docentes, notamos que las variantes inclusivas fueron seleccionadas por los docentes del CNBA en un valor que cuadruplica al registrado en la ESCCP. En cambio, los usos de las variantes inclusivas por parte de los jóvenes de ambas escuelas registrado es bastante similar, y en ambos casos resulta superado por el masculino genérico. Refutamos entonces nuestra hipótesis, según la cual, antes de iniciar la presente investigación, entendíamos que los jóvenes iban a apoyar el uso del LI en mayor medida que los adultos, y que iba a surgir cierto “choque” de representaciones sociales de lo nuevo -representado por los jóvenes / estudiantes- y lo tradicional -representado por los adultos / docentes-: finalmente, los adultos del CNBA seleccionan la morfología inclusiva en la misma proporción que los jóvenes de ambos colegios, por un lado, y los estudiantes usan el masculino genérico en mayor proporción a la morfología inclusiva, por otro. Estos dos resultados nos obligan a cuestionar uno de nuestros supuestos iniciales acerca de la influencia de las variables de edad y rol en el uso del LI.

Ahora bien, tal como vimos en los apartados 6.1.3 y 6.1.4, dicha selección no opera de la misma manera en los distintos canales. Recordemos que la selección de las variantes morfológicas inclusivas registrada es mucho más alta en el canal escrito que en el oral; dicho canal, como ya lo caracterizamos, permite controlar, reflexionar sobre el mensaje producido y, en consecuencia, corregirlo. Esta hipótesis resultó más explicativa que la sostenida acerca de la influencia de la presencia de los docentes en los eventos orales, ya que permitió comprender las diferencias obtenidas en el uso de morfología inclusiva por parte de jóvenes de distintos géneros.

Ya en la encuesta y como primer resultado, la variante morfológica “les chiques” fue considerada la más inclusiva de todas las presentadas. Además, fue seleccionada mayormente<sup>74</sup> como la preferida por los encuestados. No obstante, si integramos los resultados obtenidos en todos los eventos comunicativos analizados, podemos contrastar lo que los hablantes *hacen* y lo que *creen* que hacen al referirse al género: en primer lugar, las encuestadas identificadas con el género femenino *creen* que usan la morfología inclusiva - como lo manifiestan en la encuesta en el punto 6.3.2-, pero en los datos obtenidos en los primeros eventos no pudimos verificar este uso. En segundo lugar, y contrariamente a lo anterior, los encuestados identificados con el género masculino *opinan* que no lo usan, lo que se corrobora en los docentes del ESCCP solamente; es decir, los varones lo usan más de lo que creen. Por último, los jóvenes *creen* que usan el LI, pero en los eventos orales las variantes morfológicas inclusivas casi no aparecen.

¿Cómo justificar estos resultados? En principio, podemos ensayar algunas explicaciones: si abandonamos las variables sociodemográficas individuales y observamos los vínculos entre pares, podemos reconstruir las redes sociales que tejen estos estudiantes de escuelas de élite. De este modo, sostenemos que ellos seleccionan las variantes morfológicas inclusivas porque así lo hacen sus pares: por eso las reconocen *dentro* de sus grupos, pero no por fuera de ellos -cuando manifiestan que sólo han leído morfología inclusiva en textos de compañeros, por ejemplo-. De la misma manera, por las redes de vínculos que conforman entendemos por qué usan el LI entre pares, aunque *prefieren* no hacerlo delante de los docentes -y adultos en general-. Este concepto nos permite comprender por qué las variables de edad y género influyen en la opinión que los participantes tienen sobre este fenómeno del cambio lingüístico, pero no en el uso efectivo.

---

<sup>74</sup> Aclaramos que esta mayoría pertenece solo a un tercio de los encuestados, sobre todo identificadas con el género femenino. Esta fragmentación en la respuesta puede vincularse con la novedad del fenómeno de cambio lingüístico y la inseguridad lingüística que conlleva.

Entonces, estamos en condiciones de afirmar que, contra nuestras hipótesis, las variables de género y edad no son las determinantes a la hora de seleccionar las variantes morfológicas inclusivas: sí lo son los vínculos creados y sostenidos en la escuela. La militancia política y las particularidades de estas escuelas de élite conforman redes de relaciones estrechas que son las que verdaderamente influyen en las selecciones de variantes léxico-morfológicas de género de los estudiantes del CNBA y la ESCCP. Nuestra investigación, ciertamente, nos permitió corroborar el supuesto acerca del apoyo a este fenómeno de cambio lingüístico por parte de estas futuras “élites”, e indagar acerca de las representaciones construidas en tanto herramientas de visibilización de mujeres y disidencias, y las relaciones de poder detentadas en los colegios. Ahora bien, la novedad de dicho fenómeno de cambio lingüístico, la consecuente inseguridad lingüística y la aparición de algunos casos de hipercorrección, además de los bajos porcentajes de uso efectivo del LI en los eventos comunicativos, nos permiten concluir que este apoyo se dio en el lugar de la opinión y de la creencia, más que en el uso efectivo de la morfología inclusiva.

A continuación, sistematizaremos los resultados obtenidos, a los efectos de ir retomando y verificando -o refutando- las hipótesis presentadas al inicio de nuestra investigación.

## **7.2. Comprobación de objetivos e hipótesis**

*Las discusiones lingüísticas no son sobre problemas lingüísticos.*

Paula Salerno, 2021

En primer lugar, repasaremos la importancia de la variable de edad a la hora de observar tanto el uso de morfología inclusiva -teniendo en cuenta lo registrado en los primeros cuatro eventos comunicativos analizados- como su reconocimiento -6.3.4- y valoración -que surge de lo obtenido en la encuesta-.

### **Cuadro 7**

*Morfología inclusiva según variable de edad*

Grupos de edad	Producción / uso	Reconocimiento	Valoración
Joven	Bajo	Alto	Positiva
Mayor (de 35 años)	Bajo	Alto	Positiva

Como podemos ver, nuestra hipótesis acerca de la variable de edad, que creímos importante antes de realizar este estudio, resulta efectivamente refutada, ya que en los grupos etarios estudiados se verificó un mayor uso del masculino genérico que de la morfología inclusiva (en los jóvenes, ambas variantes morfológicas son prácticamente equivalentes), como también un reconocimiento alto y una valoración positiva de dichas variantes. Otra cuestión que descartamos es que, al iniciar la presente investigación, entendíamos que distintas variantes léxico-morfológicas de género podían equivaler al uso del LI: en la encuesta -6.3.4- observamos que no es así, y que variantes como las neutras, si bien son comprendidas como opciones al masculino genérico, no son reconocidas como morfológicamente inclusivas. Nuestra afirmación inicial acerca del reconocimiento del LI, entonces, no coincide con la de las encuestadas.

Con respecto a nuestra hipótesis sobre la variable de género, aunque constatamos su importancia en la opinión -como observamos al analizar la encuesta-, es finalmente refutada.

#### **Cuadro 8**

*Morfología inclusiva según variable de género*

Género	Producción / uso	Reconocimiento	Valoración
Femenino	Bajo	Alto	Positiva
Masculino	Bajo	Medio	Neutra
No binario	Medio	Alto	Positiva

En primer lugar, en el uso de variantes léxico-morfológicas de género, se constató la preferencia por expresiones locativas y masculino genérico en participantes de los géneros femenino y masculino. En la encuesta -donde obtuvimos testimonios también de no binaries- sí registramos algunas diferencias según género: por una parte, los varones reconocieron en menor medida la morfología inclusiva -como vimos en 6.3.4-. Por otra, brindaron una valoración neutra del uso del LI en 6.3.3 -ya que sus posturas positiva, neutra y negativa fueron expresadas de manera equivalente- con respecto a las otras identidades de género, que valoraron positivamente el fenómeno de cambio lingüístico. No obstante, esta diferencia no se refleja en el uso efectivo de la morfología inclusiva. Por ello, entendemos que las redes de vínculos entre pares son un factor importante a la hora de reconocer y usar las formas inclusivas.

Si consideramos el rol desempeñado en el contexto escolar, los resultados tampoco muestran que dicha variable sea determinante. Tanto estudiantes como docentes coinciden en

usar expresiones neutras, locativas y masculino genérico en mayor proporción a las formas inclusivas, que solamente aparecen de manera representativa en los volantes de las agrupaciones -ver 6.1.4- y en el grupo de Whatsapp -especialmente, en el CNBA, como vimos en 6.1.1-.

### **Cuadro 9**

*Morfología inclusiva según variable de rol*

Rol en la escuela	Producción / uso	Reconocimiento	Valoración
Estudiante	Bajo	Alto	Positiva
Docente	Bajo	Alto	Positiva

Ahora bien, en la opinión sí verificamos nuestra hipótesis sobre una tendencia favorable de docentes y estudiantes de estas escuelas de élite hacia el uso del denominado lenguaje inclusivo: la observamos en el reconocimiento y valoración de dicho fenómeno de cambio lingüístico -principalmente, en 6.3.3 y 6.3.5-, aunque no en el uso. Es decir, los estudiantes de estas escuelas de élite manifiestan estar a la vanguardia del fenómeno de cambio lingüístico al usar y defender el LI, pero en los hechos no sostienen esta posición.

Finalmente, corroboramos la hipótesis de la preferencia por el canal escrito para la morfología inclusiva, que resulta más adecuada explicativamente que la planteada acerca de la influencia de docentes a la hora de entender el bajo uso de LI por parte de alumnos en los eventos orales.

### **Cuadro 10**

*Morfología inclusiva según canal*

Canal	Producción / uso	Reconocimiento	Valoración
Oral	Bajo	Alto	Positiva
Escrito	Medio	Alto	Positiva

Asimismo, la influencia del canal se vincula con la inseguridad lingüística que implica la novedad del fenómeno de cambio lingüístico y la cantidad de variantes morfológicas inclusivas que alternan en este momento entre los hablantes -cuestión observada en 6.2-.

Repasemos ahora los objetivos propuestos inicialmente. Según el objetivo general, con esta tesis pretendíamos describir las representaciones sociales sobre identidades de género que propone el uso del lenguaje inclusivo en tanto lenguaje emergente en escuelas

preuniversitarias de CABA durante el período 2021-2022. Se pudo ver que, someramente, los rasgos generalmente adjudicados al LI son el [+inclusivo] y [+representativo], además de [+activo] y [+ideológico], por lo cual se puede entender que dichas representaciones sociales refieren a la inclusión de todas las identidades de género por medio de variantes morfológicas -con e y x-, a la reflexión crítica que implica consecuentemente su uso y a la posibilidad de influencia por parte de los docentes en sus estudiantes al usarlo.

En los objetivos específicos, intentamos determinar en qué contextos se usa el lenguaje inclusivo dentro de la escuela. Detectamos que su empleo es escaso en el canal oral -pasadas, clases-; en cambio, en el canal escrito -volantes, encuesta- la morfología inclusiva, ante la posibilidad de revisión y corrección de los mensajes, desplaza al masculino genérico.

Otro de nuestros objetivos específicos era establecer qué sujetos usaban y/o favorecían su uso, por qué, y si había relación con la aplicación de la ESI. Observamos en este punto la influencia e importancia de las relaciones entre pares a la hora de seleccionar y usar morfología inclusiva. Por otra parte, los hablantes que participaron en esta investigación no establecen una relación causa-efecto entre la implementación de la ESI y la aparición de formas inclusivas en el uso de la lengua.

En el penúltimo objetivo específico, intentamos determinar la relación entre el uso del lenguaje inclusivo y las perspectivas de género, tanto en docentes como en estudiantes, dentro del aula. Según lo analizado, la mayoría de encuestadas y participantes identificadas con el género femenino apoyan el uso de la morfología inclusiva, pero lo usan poco, mientras que los docentes y estudiantes entienden que no lo usan, pero sí lo hacen. Por otra parte, las encuestadas no binarias usan -y defienden- el LI en su totalidad, aunque se repliegan ante la prohibición docente, mostrando temor en el CNBA y frustración en la ESCCP. En este punto, entonces, verificamos la preponderancia de las redes sociales (Milroy, 1988) por sobre la variable de género, como dijimos previamente.

Por último, procuramos establecer la relación entre la aceptación y el rechazo al uso de lenguaje inclusivo y las representaciones sociales que se suscitan dentro de la escuela. Como ya venimos afirmando y contra lo pronosticado, las variables de edad y género no fueron determinantes, a pesar de las diferentes posturas manifestadas en la encuesta. Insistimos, finalmente, en que la participación en diferentes agrupaciones políticas y las particularidades de estas escuelas de élite conforman redes de relaciones estrechas que son las que verdaderamente influyen en las selecciones de variantes léxico-morfológicas de género. Por supuesto que la novedad de dicho fenómeno de cambio lingüístico, la consecuente

inseguridad lingüística y la aparición de algunos casos de hipercorrección, además de los bajos porcentajes de uso efectivo del LI en los eventos comunicativos estudiados en 6.1, nos permiten concluir que este apoyo se dio en el lugar de la opinión, más que en el uso efectivo de la morfología inclusiva.

### **7.3. Consideraciones finales**

*Nuestro pensamiento está constreñido -a la vez que habilitado- por el lenguaje  
y por las tareas que el lenguaje no puede dejar de hacer  
y que realizan l@s hablantes al emitir.*

Alejandro Raiter, 2011

*El sujeto que habla el inclusivo no es nunca individual.*

María Moreno, 2021

Como ya dijimos en varias oportunidades, en esta investigación buscamos indagar sobre las representaciones sociales del uso de LI en dos escuelas de élite de CABA. Intentamos reflexionar sobre el potencial de análisis que habilita el lenguaje inclusivo, en tanto fenómeno innovador que permite abrir el debate sobre identidades de género y minorías. En 4.1, tomamos el concepto de Raiter (2011) según el cual las formas lingüísticas no son neutrales, ya que “la gramática de una lengua es su concepción de mundo” (p. 23). Nombrar a un grupo heterogéneo de personas como “chicos” no es “natural”, sino *naturalizado*; el desdoblamiento de géneros resulta también un mecanismo incompleto para quienes no se reconozcan dentro de esta clasificación genérica. La palabra “es el fenómeno ideológico por excelencia (ya que acompaña a toda creación ideológica por ser) el medio más puro y genuino de la comunicación social” (Voloshinov, 1992, pp. 37-39), y, en consecuencia, es un sensible indicador de transformaciones sociales, ya que constituye un puente entre el hablante y el oyente. Puente que ha sido expuesto en el análisis de estas nuevas formas como un enlace entre diversos géneros, edades y roles.

Por otra parte, en 3.4 mencionamos los conceptos de Butler (2007) de género y sexo: según la filósofa, el propio sexo es una categoría ya generizada, no es “externo” al género. Asimismo, una mirada deconstructivista, como la que propone Fernández (2003), permite explorar “el pacto de poder sobre el que se levanta el orden bipolar y biocéntrico de los

géneros” (p. 151), algo que se intentó tomar en cuenta en esta investigación al analizar las representaciones sociales suscitadas por el uso de LI en estas escuelas. Esto lo pudimos ver al considerar el concepto de Labov (1980) sobre la variación: la lengua varía en el uso, pero, a la vez, reproduce las relaciones de poder. Ese uso aparentemente neutral es en realidad la reproducción de representaciones de género binarias -y patriarcales, si tenemos al masculino genérico como variante léxico-morfológica de género reconocida y oficializada- que intentan imponerse como las únicas desde distintos ámbitos institucionales -las academias que regulan el uso de la lengua-.

Al circular los discursos, se construyen distintas representaciones: una del tema que se trata, otra del rol en tanto emisores y otra más de los potenciales interlocutores. Ninguna comunicación opera al estilo de *tabula rasa*: las representaciones sociales configuran y *nos* configuran, como ya dijimos en 4.1. Analizar el uso del LI en la escuela, en tanto forma educativa hegemónica (Pineau, 2001) y lugar de producción y reproducción de cultura, y en escuelas de élite, además, permitió estudiar las posturas acerca de este cambio lingüístico en curso por parte de jóvenes que conformarán una élite ilustrada de gran prestigio (Ziegler, 2007) y sus docentes.

Ciertamente, los docentes en estas instituciones, al usar morfología inclusiva, pueden transmitir representaciones sociales determinadas sobre el género, dado que la escuela funciona como lugar de producción y reproducción de diferencias (Bernstein, 1998), ya que en el proceso pedagógico “el aprendizaje (en tanto proceso individual de incorporación de los saberes por los sujetos) queda fundido en la enseñanza (en tanto proceso de distribución intencional de saberes).” (Pineau, 2001, p. 46). El uso del LI dispara representaciones que influyen en la manera en que los jóvenes se piensan en tanto élite ilustrada de gran prestigio (Ziegler, 2007), y cómo configuran el mundo. Los docentes de estas escuelas también son hablantes innovadores y habilitan y forman no sólo egresados de élite, sino también hablantes innovadores.

El lenguaje es un instrumento de poder: se interpreta, entonces, que organiza relaciones de poder en la escuela, algo que condiciona las configuraciones de esos jóvenes del mundo y de sí mismos al emplear un modo de habla aún en disputa. El temor en algunos estudiantes -como vimos en la encuesta- a usar morfología inclusiva frente a docentes supuestamente conservadores también hace a estas representaciones, ya que se nota en ambos colegios, como aclaramos en 5.1, la “tensión entre la conservación de las tradiciones y la apuesta por la renovación” (Ziegler, 2007, p. 87). Pudimos observar, de hecho, una doble

tensión entre la innovación y la formación de la élite y la tradición y el apego a los valores establecidos -como los usos que fijan la RAE y la AAL como correctos-. Esta tensión, obviamente, sólo puede contar con explicaciones parciales: probablemente se trate de un fenómeno de estas escuelas que escapa al uso del LI, lo que sólo puede corroborarse a futuro con más estudios de este tipo de instituciones.

Como vimos en el análisis de la encuesta, el LI en el aula permite una reflexión acerca de los espacios de poder y de cómo el habla organiza relaciones de poder en la escuela, puesto que esos jóvenes “deben construirse de manera autónoma y ‘auténtica’ como los sujetos de su propia educación.” (Dubet, 2015, pp. 245-247). Sobre todo, en estas escuelas de élite, cuyo currículum enseña a sus estudiantes a desenvolverse de manera comprometida y solidaria (Ziegler, Gessaghi y Fuentes, 2018, p. 55). Una educación cuyo objetivo es formar jóvenes con capacidad de liderazgo y resolución de conflictos, que sean camaradas en la militancia política: todas estas son “estrategias formativas en un currículum que no cesa de sumar todos sus esfuerzos para una educación de y en el privilegio y el liderazgo” (p. 56). En resumen, la solidaridad y el compromiso de estos estudiantes en sus lazos entre pares al brindar apoyo al nuevo fenómeno del lenguaje inclusivo podría obrar como una necesaria consideración y defensa de las diversas identidades de género en -y desde- el lenguaje.

El análisis de las representaciones sociales del uso del lenguaje inclusivo en la escuela permite contribuir a la reflexión sobre las representaciones sociales, al problematizar los distintos usos actualmente en pugna. La morfología inclusiva surge como herramienta de visibilización de mujeres y disidencias; la pertinencia y la relevancia de la presente investigación en instituciones donde se orienta a los estudiantes “a la preparación para el ejercicio de posiciones de poder en la arena intelectual, cultural y política” (Ziegler, 2007, p. 86) abre el abanico a nuevos estudios sobre el uso del lenguaje inclusivo en escuelas secundarias. Podríamos preguntarnos, por ejemplo, qué sucede al respecto en colegios donde no se educa a la élite, o en la escuela primaria, o qué ocurre en las aulas donde los docentes usan morfología inclusiva y la habilitan, frente a progenitores y/o estudiantes que la censuran. Es preciso, evidentemente, ampliar el horizonte y abordar nuevos proyectos transdisciplinarios que, como el denominado lenguaje inclusivo, rompan los límites naturalizados de las categorías impuestas y planteen una imprescindible lectura crítica.

## **Bibliografía**

### ***Libros***

- Bernstein, Basil. (1998) *Pedagogía, control simbólico e identidad*. Madrid. Ed. Morata.
- De Mauro, Sofía. (comp.). (2021) *Antología degenerada: una cartografía del lenguaje inclusivo*. Buenos Aires. Colección Cuadernos de Lenguas Vivas.
- Foucault, Michel. (1976) *Vigilar y Castigar. Nacimiento de la prisión*. México. Siglo XXI.
- Halliday, M.A.K. (1979) *El lenguaje como Semiótica Social. La interpretación social del lenguaje y del significado*. México. Fondo de Cultura Económica.
- Hodge, Robert y Kress, Gunther. (1979) *Language as ideology*. London. Routledge.
- Lakoff, George y Johnson, Mark. (1980) *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid. Ediciones Cátedra.
- Lavandera, Beatriz. (1990) *Curso de Lingüística para el Análisis del Discurso*. Buenos Aires. Centro Editor de América Latina.
- Marradi, Alberto; Archenti, Nélica y Piovani, Juan Ignacio. (2007) *Metodología de las Ciencias Sociales*. Buenos Aires. Emecé Editores.
- Raiter, Alejandro. (1995) *Lenguaje en uso. Enfoque Sociolingüístico*. Buenos Aires. A-Z Editora.
- Raiter, Alejandro. (comp.). (2001) *Representaciones sociales*. Buenos Aires. Editorial Universitaria de Buenos Aires.
- Raiter, Alejandro & Julia Zullo. (2004) *Sujetos de la lengua. Introducción a la lingüística del uso*. Barcelona. Editorial Gedisa.
- Raiter, Alejandro & Julia Zullo. (coord.). (2012) *Esclavos de las palabras*. Buenos Aires. Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.
- Saussure, Ferdinand de. (1945) *Curso de Lingüística General*. Buenos Aires. Editorial Losada.
- Voloshinov, Valentin Nikolaievich. (1992) *El marxismo y la filosofía del lenguaje. Los principales problemas del método sociológico en la ciencia del lenguaje*. Madrid. Alianza Editorial.
- Zabalegui, Malena. (2021) *Inclusivo. Un lenguaje hacia la(s) equidad(es)*. Buenos Aires. Editorial Autores de Argentina.

### ***Capítulos de libros***

- Bernstein, Basil. (1974) “Códigos amplios y restringidos: sus orígenes sociales y algunas consecuencias”. En Garvin, Paul y Lastra de Suárez, Yolanda (comp.). *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística*. (pp. 357-374). México. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Antropológicas.
- Butler, Judith. (2007) “Sujetos de sexo/género/deseo”. En *El género en disputa. El feminismo y la subversión de la identidad*. (pp. 45-99). Barcelona. Ediciones Paidós Ibérica.
- Connelly, F. Michael y Clandinin, D. Jean. (1995) “Relatos de Experiencia e Investigación Narrativa”. *Déjame que te cuente. Ensayos sobre Narrativa y Educación*. (pp. 11-60). Barcelona. Editorial Pedagogía.
- Diver, William. (1995) “Theory”. En Huffman, Alan y Davis, Joseph (eds.). *Language: Communication and human behavior: The linguistic essays of William Diver*. (pp. 445-519). Leiden/Boston. Brill.
- Fernández, Josefina. (2003) “Los cuerpos del feminismo”. En Maffía, Diana. (comp.). *Sexualidades migrantes. Género y transgénero*. (pp. 138-154). Buenos Aires. Feminaria Editora.
- Fischer Pfaeffle, Amalia E. (2003) “Devenires, cuerpos sin órganos, lógica difusa e intersexuales.” En Maffía, Diana. (comp.). *Sexualidades migrantes. Género y transgénero*. (pp. 9-30). Buenos Aires. Feminaria Editora.
- Graizer, Oscar L. (2013) “Estudios del Discurso Pedagógico y las recontextualizaciones: la perspectiva bernsteiniana para la investigación sobre políticas educativas.” En Tello, Cesar (comp.) *Epistemologías de la política educativa. Posicionamientos, Perspectivas y Enfoques*. (pp. 191-218). San Pablo. Editora Mercado de Letras.
- Guber, Rosana. (1991) “El trabajo de campo como instancia reflexiva del conocimiento”. *El salvaje metropolitano*. (pp. 83-98). Buenos Aires. Legasa.
- Gumperz, John. (1974) “Tipos de comunidades lingüísticas”. En Garvin, Paul y Lastra de Suárez, Yolanda (comp.). *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística*. (pp. 234-246). México. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Antropológicas.
- Hodge, Robert. (1983) “Periódicos y comunidades”. En *Lenguaje y Control*. (pp. 212-234). México D. F. Fondo de Cultura Económica.
- Hymes, Dell. (1974) “Hacia Etnografías de la Comunicación.” En Garvin, Paul y Lastra de Suárez, Yolanda (comp.). *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística*.

- (pp. 48-89). México. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Antropológicas.
- Kress, Gunther. (1983) “Los valores sociales del habla y la escritura”. En *Lenguaje y Control*. (pp. 65-88). México D. F. Fondo de Cultura Económica.
- Labov, William. (1980) “El estudio del lenguaje en su contexto social”. En *Modelos sociolingüísticos*. (pp. 235-324). Madrid. Ediciones Cátedra.
- Maffía, Diana. (2003) “Introducción”. En Maffía, Diana. (comp.). *Sexualidades migrantes. Género y transgénero*. (pp. 5-8). Buenos Aires. Feminaria Editora.
- Milroy, Lesley. (1988). “El contexto comunicativo y el rol del hablante innovador en el cambio lingüístico”. En Lavandera, Beatriz. (ed.). *Lenguaje en Contexto Volumen I*. (pp. 113-130). Buenos Aires.
- Pineau, Pablo. (2001) “¿Por qué triunfó la escuela?, o la modernidad dijo: ‘Esto es educación’ y la escuela respondió: ‘Yo me ocupo’.” En Pineau, P., Dussel, I. y Caruso, M. *La escuela como máquina de educar*. (pp. 27-52). Buenos Aires. Paidós.
- Salerno, Paula. (2021) “¿Elles hablan mal? Gramática del patriarcado, control e irreverencia”. En De Mauro, Sofía (comp.). *Antología degenerada: una cartografía del lenguaje inclusivo*. (pp. 129-159). Buenos Aires. Colección Cuadernos de Lenguas Vivas.
- Trew, Tony. (1983) “‘Lo que dicen los periódicos’: variación lingüística y diferencia ideológica”. En *Lenguaje y Control*. (pp. 159-211). México D. F. Fondo de Cultura Económica.
- Ziegler, Sandra. (2007) “La escolarización de las élites: un acercamiento a la socialización de los jóvenes de sectores favorecidos en la Argentina actual.” En G. Tiramonti (comp.). *La trama de la desigualdad educativa. Mutaciones recientes en la escuela media*. (pp. 73-96). Buenos Aires. Manantial.

### ***Artículos en revistas***

- Dubet, François. (2015) “Los postulados normativos de la investigación en educación”. En *Revista Espacios en Blanco N° 25*. Junio. Tandil. 229-249.
- Raiter, Alejandro. (2011) “Crítica del uso del lenguaje o crítica de algunos usos”. En *KAF* número 3. Santa Fe. Facultad de Humanidades y Ciencias. Universidad Nacional del Litoral. 22-29.

### ***Documentos en internet / revistas digitales***

- Bolívar, Adriana. (2019) “Una introducción al análisis crítico del ‘lenguaje inclusivo’”.  
Revista *Literatura y Lingüística* número 40. Universidad Católica Silva Henríquez.  
Recuperado de [https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0716-58112019000200355&lang=es](https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0716-58112019000200355&lang=es)
- Martínez, Angelita. (2019a) “El lenguaje inclusivo. La mirada de una lingüista”. Ponencia presentada en *Desde la @ interviniendo la escritura al todes como forma de organizarnos*, 1er Congreso de Lenguaje Inclusivo, 11 y 12 de abril de 2019, La Plata, Buenos Aires, Argentina. Recuperado de:  
[http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab\\_eventos/ev.11015/ev.11015.pdf](http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.11015/ev.11015.pdf)
- Martínez, Angelita. (2019b) “La cultura como motivadora de sintaxis. El lenguaje inclusivo”.  
*Cuadernos de la ALFAL* número 11. Santiago de Chile. Recuperado de  
[https://www.mundoalfal.org/sites/default/files/revista/11\\_2\\_cuaderno\\_013.pdf](https://www.mundoalfal.org/sites/default/files/revista/11_2_cuaderno_013.pdf)
- Martínez, Angelita. (2019c) “Disidencias en la conformación de la gramática: el lenguaje inclusivo”. Revista *Heterotopías*, Volumen 2, N° 4. Universidad Nacional de Córdoba. Recuperado de  
<https://revistas.unc.edu.ar/index.php/heterotopias/article/view/27331/28959>
- Ministerio de las Mujeres, Géneros y Diversidad de la Nación. (2020) *(Re)nombrar. Guía para una comunicación con perspectiva de género*. Recuperado de  
<https://www.argentina.gob.ar/generos/renombrar-guia-comunic-con-persp-de-genero>
- Rubio, Ana. (2016) “El lenguaje y la igualdad efectiva de mujeres y hombres”. Revista *Bioética y Derecho* número 38. Barcelona. Recuperado de  
[http://scielo.isciii.es/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1886-58872016000300002&lang=es](http://scielo.isciii.es/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1886-58872016000300002&lang=es)
- Subsecretaría de Contenidos - Secretaría para la Igualdad de Género del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. (2020) *Comunicación con Perspectiva de Género*. Recuperado de  
[https://www.buenosaires.gob.ar/sites/gcaba/files/manual\\_de\\_comunicacion\\_con\\_perspectiva\\_de\\_genero.pdf](https://www.buenosaires.gob.ar/sites/gcaba/files/manual_de_comunicacion_con_perspectiva_de_genero.pdf)
- Ziegler, Sandra; Gessaghi, Victoria y Fuentes, Sebastián. (2018) “Las propuestas curriculares en escuelas de elite en Buenos Aires: diferenciación institucional para educar en el privilegio”. En Revista *Páginas de Educación* Vol. 11, Núm 2. Recuperado de  
<https://doi.org/10.22235/pe.v11i2.1640>

- Zunino, Gabriela Mariel y Stetie, Noelia Ayelén. (2022a) “¿Binario o no binario? Morfología de género en español: diferencias dependientes de la tarea”. En *ALFA: Revista de Lingüística* volumen 66. São Paulo. Recuperado de <https://periodicos.fclar.unesp.br/alfa/article/view/14546>
- Zunino, Gabriela Mariel y Stetie, Noelia Ayelén. (2022b) “Procesamiento de formas no binarias en español rioplatense: Relación entre el uso voluntario y la comprensión”. En *Hesperia: Anuario De Filología Hispánica*, Volumen 24, Número 2. Recuperado de <https://doi.org/10.35869/hafh.v24i2.4115>
- Zunino, Gabriela Mariel y Stetie, Noelia Ayelén. (2022c) “Non-binary language in Spanish? Comprehension of non-binary morphological forms: a psycholinguistic study”. En *Glossa: a journal of general linguistics*. Volumen 7, Número 1. Recuperado de <https://www.glossa-journal.org/article/id/6144/>

### ***Legislación***

- Decreto N° 364/20. Programa para la Igualdad de Género-Decreto. Jefatura de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. 20 de octubre de 2020.
- Ley N° 26.061 de Protección Integral de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes. Honorable Congreso de la Nación Argentina. 26 de octubre de 2005. (Argentina).
- Ley N° 26.150 Programa Nacional de Educación Sexual Integral. Honorable Congreso de la Nación Argentina. 24 de octubre de 2006. (Argentina).
- Ley N° 26.206 de Educación Nacional. Honorable Congreso de la Nación Argentina. 27 de diciembre de 2006. (Argentina).
- Ley 26.485 de Protección Integral para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en los Ámbitos en que Desarrollen sus Relaciones Interpersonales. Honorable Congreso de la Nación Argentina. 1 de abril de 2009. (Argentina).
- Ley 26.618 de Matrimonio Civil. Honorable Congreso de la Nación Argentina. 21 de julio de 2010. (Argentina).
- Ley 26.657 de Salud Mental. Honorable Congreso de la Nación Argentina. 2 de diciembre de 2010. (Argentina).
- Ley 26.743 de Identidad de Género. Honorable Congreso de la Nación Argentina. 23 de mayo de 2012. (Argentina).
- Ley 27.499 de Capacitación Obligatoria en la Temática de Género y Violencia contra las Mujeres. Honorable Congreso de la Nación Argentina. 10 de enero de 2019. (Argentina).

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales  
Maestría en Ciencias Sociales con orientación en Educación

Resolución N° 2566/MEDGC/22. Ministerio de Educación de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Boletín Oficial de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires N° 6395. 10 de junio de 2022.

## **I. Anexos**

### ***I.I. Encuesta***

#### **Encuesta sobre el uso del lenguaje inclusivo en escuelas secundarias de CABA**

El siguiente instrumento está destinado a suscitar y obtener representaciones acerca del uso del lenguaje inclusivo. Se trata de un cuestionario anónimo y reservado.

Agradecemos su tiempo y colaboración para responder.

Correo:

#### **Conformidad**

Acepto de manera voluntaria que se me incluya como sujeto de estudio en el trabajo de investigación sobre el lenguaje inclusivo, que será llevado a cabo por Lema, Marilina, maestranda de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. Luego de haber conocido y comprendido en su totalidad los contenidos y procedimientos de dicho proyecto, entiendo que ninguno de los datos obtenidos será empleado, bajo ninguna circunstancia, a fines ajenos a los de la investigación.

Acepto las condiciones señaladas:

No acepto las condiciones señaladas:

#### **Datos personales**

Especifique a qué institución educativa concurre habitualmente.

En carácter de: estudiante / personal docente / otro.

Si es docente, aclare qué asignatura dicta.

¿Con qué género se identifica? Femenino / Masculino / No binario.

¿A qué grupo etario pertenece? 12 a 13 años / 14 a 15 años / 16 a 17 años / 18 a 19 años / 20 a 25 años / 26 a 35 años / 36 a 45 años / 46 a 55 años / Más de 56 años

¿Cuál es su formación al momento de realizar esta encuesta? Secundario incompleto / Secundario completo / Terciario o universitario incompleto / Terciario o universitario completo.

#### **Sección de preguntas sobre el lenguaje inclusivo**

En la presente sección le solicitamos tenga a bien responder los interrogantes que le hacemos.

Le llevará aproximadamente unos diez minutos.

1. Especifique cuál de las siguientes variantes es más inclusiva según su opinión. (Inclusiva / Bastante inclusiva / Poco inclusiva / Nada inclusiva).

- Los chicos
- Las chicas y los chicos
- Las y los chicos
- L@s chic@s
- Lxs chicxs
- Les chiques
- La juventud

2. ¿Cuál de esas variantes prefiere usar usted?

3. ¿Podría definir qué entiende por “uso del lenguaje inclusivo”? Defina o describa brevemente.

4. ¿Lo usa habitualmente? Sí / No

5. En caso de haber respondido Sí, ¿prefiere usarlo en situaciones orales / escritas? ¿O le es indistinto?

6. En el aula, ¿lo usa? ¿Por qué?

7. ¿En qué situaciones externas al aula lo usa? ¿En cuáles no? ¿Por qué?

8. ¿Suele ESCUCHAR conversaciones en lenguaje inclusivo? Desarrolle brevemente en qué situaciones lo pudo escuchar.

9. ¿Suele LEER conversaciones o textos en lenguaje inclusivo? Desarrolle brevemente en qué situaciones lo leyó.

10. ¿Qué sentimiento / sensación le despierta ESCUCHAR su uso? ¿Cómo relaciona esto con el género con el que usted se identifica?

11. ¿Qué sentimiento / sensación le despierta LEER su uso? ¿Cómo relaciona esto con el género con el que usted se identifica?

12. ¿Considera que la presencia / ausencia del lenguaje inclusivo afecta a la producción o interpretación de los mensajes que lee o escucha? ¿Por qué?

13. ¿Qué implica para usted el uso de lenguaje inclusivo? Marque todas las opciones que considere pertinentes:

- ✓ La perspectiva de género aplicada al lenguaje
- ✓ La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas
- ✓ Una moda pasajera
- ✓ Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico)
- ✓ La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral

14. Del siguiente fragmento tomado de la página web institucional de la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini, transcriba todas las ocurrencias de lenguaje inclusivo.



15. Del siguiente registro oral tomado de una clase de Castellano del Colegio Nacional de Buenos Aires, transcriba todas las ocurrencias de lenguaje inclusivo:

Estudiante: si el trabajo de *Réquiem* queda como nota...

Docente: Sí, queda como nota, pero el de *Réquiem* todavía no lo corregí. O sea, me faltan siete trabajos para cerrarles el promedio, por ahora pueden vivir en paz. ¿Alguien quiere repartir esto?

Esto es tema nuevo, pero tema nuevo que tiene que ver con el Cid. Lo que pasa es que no tiene tanto que ver con la parte de literatura o de género, sino que tiene que ver con la parte de lengua. Pequeño resumen, uno para cada uno.

16. Para terminar, explique brevemente cómo piensa que influye su elección de lenguaje inclusivo en el ámbito educativo.

**Muchas gracias por participar.**

### **I.I.I. Transcripción de las respuestas.**

**En todos los casos, los nombres y apellidos han sido suprimidos.**

#### **LC. Estudiante ESCCP. Fem. 12 a 13. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos y Las y los chicos: nada. Las chicas y los chicos y L@s chic@s: bastante. Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Les chiques.
3. Es utilizar palabras o expresiones que incluyan a todas las personas con las determinadas características que se quiere incluir.
4. Sí.
5. Me es indistinto.
6. Sí. Porque creo que se debe usar en todas las circunstancias sin excepciones.
7. En todas.
8. A veces sí. Lo suelo escuchar en el colegio o, en ciertas ocasiones, en mi casa.
9. No. No recuerdo haber leído textos o conversaciones en lenguaje inclusivo más que un par de veces en WhatsApp.
10. Yo creo que por mi género, me parece más inclusivo el uso, pero no me despierta ninguna sensación en específico.
11. Al igual que con escucharlo, me parece correcto. Pero, a diferencia de cuando lo escucho, suelo prestar más atención a eso de esta manera.
12. A veces sí. Al estar acostumbrada a escucharlo, cuando leo u oigo las palabras de otra manera, me hace pensar que se refieren al género masculino únicamente (socialmente relacionado a los hombres).
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).
14. Otrxs.
15. Une.
16. No creo que influya en mucho, les humanas tenemos la capacidad de entendernos. Así como yo puedo entender perfectamente a una persona que no usa el lenguaje inclusivo, ellos pueden entenderme a mí.

#### **MER. Estudiante ESCCP. Fem. 12 a 13. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos y Las y los chicos: poco. Las chicas y los chicos: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. La juventud.
3. Es una forma de hablar que hace que nadie se sienta ofendido.
4. Sí.
5. Indistinto.
6. Si.
7. En mi casa o en la calle.
8. No.
9. Si, en el chat del colegio.
10. Yo lo siento normal, siento que todes nos podemos identificar con ese lenguaje.
11. Me parece normal, siento que todes nos podríamos sentir cómodos con su uso.
12. No, porque se entiende claro el mensaje de igual forma, pero algunos se pueden sentir incómodos.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).
- 14.
- 15.
16. Me parece una buena forma de educar a los estudiantes.

**UV. Estudiante ESCCP. Fem. 12 a 13. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las y los chicos: poco. Las chicas y los chicos: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Para hablar los chiques para escribir varían las opciones pero los chiques o lxs chicxs.
3. Es un lenguaje utilizado para intentar no ofender a la mayor cantidad de personas posible. Ya que incluye a las mujeres los hombres las personas no binarias las y los chicos y chicas trans.
4. Sí.
5. Lo uso en ambas aunque más que nada en lo escrito ya que en la oralidad se me es más complicado hacerlo más en lo posible lo utilizo con la mayor habitualidad posible.
6. Si, si lo uso. Porque es una manera de poder acostumbrarse y aprender a respetar y aceptar a la mayor cantidad de gente posible.
7. Lo uso siempre que puedo, con mi familia, amigos, etc.

8. Si pero siempre dependiendo el lugar ejemplo mis amigos lo utilizan frecuentemente mientras mis abueles no tanto.
9. No creo que nunca lo e hecho solo en mis propios textos o en los de mis amigues.
10. Como soy una mujer esto me permite ser incluida en las palabras ya que antes era únicamente el hombre quienes se podía identificar a la perfección con ellas.
11. .
12. No no creo que afecte.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).
14. Otrxs.
15. Une.
16. Me parece que es como el domino tarde o temprano todos vamos a terminar cayendo en el maravilloso lenguaje inclusivo y yo soy una de las piasas que ya cayó.

**EP. Estudiante ESCCP. Fem. 12 a 13. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos y Las y los chicos: poco. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: bastante.
2. Les chices/ La juventud.
3. Usar un lenguaje con el que todes nos podamos sentir incluidos dentro de la conversación.
4. Sí.
5. Indistinto, lo hago mas oral.
6. Si, para que todes se sientan incluidos cuando hablo y para militar el lenguaje inclusivo.
7. Lo uso sobretodo en lugares en donde me siento más segura, porque me da más confianza usarlo. Si estoy en una clase de baile con un profesor/a que no conozco pensaria más si usarlo o no.
8. Si, en la tele, en mi casa, en mi familia, en mi escuela y en algunas actividades extraescolares.
9. No tanto, si leo mucho chicos/as que es más inclusivo pero no del todo.
10. Me genera una sensación de que esa persona es buena onda porque esta usando un lenguaje con el que todes se pueden identificar. Yo siendo una mujer sis ya me siento incluida con el chicos/as, pero se que hay personas que no se identifican ni como mujeres ni como hombres y es tarea de la sociedad incluirlos también.

11. No leí tantos textos que usen el lenguaje inclusivo, pero si lo hago me despierta la misma sensación que si lo escucho.
12. Modifica pero no afecta, al principio me costaba hablar con lenguaje inclusivo porque tenía que modificar la manera en la que hablaba, pero con el tiempo me fui acostumbrando como pasa con todos los cambios. Y siento que es importante no decirle a la gente que esta empezando a usar el lenguaje inclusivo en que se equivoco y corregirla todo el tiempo, los cambios cuestan y tardan un poco, y hay que dejar que las personas que lo quieran usar se acostumbren.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).
14. Otrxs/estudiantes.
15. Alguien- Une.
16. La escuela tiene que ser un lugar en donde además de educación se brinde contención, seguridad y inclusión a les estudiantes, y el uso del lenguaje inclusivo es una de las tantas cosas que se pueden hacer para incluir a todes les estudiantes y hacerlos sentir parte.

**LOF. Estudiante CNBA. Fem. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: poco. Las y los chicos y Las chicas y los chicos: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Las y los chicos.
3. Considero que es utilizado para no dejar afuera del lenguaje aquellos géneros que no esten incluídos en el idioma castellano (masculino y femenino).
4. No.
5. No utilizo el lenguaje inclusivo.
6. No lo uso, me es más cómodo expresarme de la forma tradicional, pero al hacerlo, dejo en claro que estoy incluyendo a todos a mi alrededor, por eso no siempre digo "chicos": entre mis amigos, por ejemplo, suelo usar "gente".
7. En ninguna, además, como no soy docente, no suelo comunicarme con grandes grupos de personas, por lo que siempre que hablo con alguien es con personas que conozco, por lo que ya sé de qué forma prefieren que me refiera a ellas.
8. Si, en mi colegio sobretodo, ya sea por parte de mis profesores o por parte de mis compañeros. En las redes sociales también se suele escuchar y leer mucho.

9. Como dije en la pregunta anterior, lo leo sobretodo en mensajes de compañeros o docentes y en las redes.
10. No me genera ningún sentimiento en particular, pero sí defiendo que sea utilizado y sinceramente no soporto que otras personas se quejen de dicho lenguaje. Cada uno es libre de comunicarse como quiera y en caso de que en algún momento se oficialice, consideraré usarlo. Me identifico con el género femenino, y no tengo ningún problema con ninguna forma del uso del lenguaje, me siento incluída en ambas.
11. Lo mismo que la respuesta anterior.
12. Para nada, el mensaje se entiende de igual manera. Decir que afecta la comunicación es una excusa para invalidarlo.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje y La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas.
14. "otrxs".
15. "uno para cada une".
16. Como no lo utilizo, no veo influencia alguna.

**LM. Estudiante CNBA. Fem. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos y Las y los chicos: poco. L@s chic@s: bastante. Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Les chiques.
3. Para mí el usar lenguaje inclusivo es representar o darle identidad a todas las personas a las que se les dirige, si de esta manera se sienten más cómodas, creo que sólo es cuestión de acostumbrarse.
4. No.
5. .
6. .
7. .
8. No, la verdad que lo escucho con muy poca frecuencia, lo suelo escuchar de gente del centro de estudiantes o de alguna agrupación, prepandemia lo escuchaba bastante más y estaba bastante acostumbrada, era más facil para mi usarlo.
9. Creo que sólo lo habré leído en twitter de alguna cuenta ligada a esta causa o lgtb o feminista.

10. Me da igual. Lo veo positivo porque sé a otras personas les viene bien pero personalmente no le doy mucha importancia.

11. Me da igual. Lo veo positivo porque sé a otras personas les viene bien pero personalmente no le doy mucha importancia.

12. Creo que lo ideal sería que el lenguaje inclusivo este presente pero creo que los mensajes se siguen interpretando igual más por costumbre que por comodidad. Pero no lo sé porque no utilizo esos pronombres.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas, Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico) y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.

14. "otrxs", "estudiantes".

15. "une".

16. Yo creo que esta bueno, sobre todo porque estamos formando nuestra identidad y la presencia del lenguaje inclusivo visibiliza de que no sos niña o niño, sino que hay otras opciones igual de validas. Creo que podría ayudar a mucha gente a descubrirse. En mi experiencia cuando comenzo a utilizarse, yo estaba en segundo año y me hizo cuestionar mi identidad.

**AB. Estudiante CNBA. Fem. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos y Las y los chicos: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.

2. Yo uso "chicos" por costumbre, me suena raro al odio decir ´chiques´ pero a veces lo hago.

3. Lo entiendo como una forma de expresarse hacia el resto haciendo que toda persona que lo escuche se sienta incluido o parte de la conversación, ya que no somos todxs chicos.

4. No.

5. No lo uso, pero prefiero situaciones escritas, me suena raro pero debería acostumbrarme.

6. Solo cuando hablo al curso en general sí, pero en general no.

7. Cómo en aula, lo uso para hablarle a un grupo más grande, ya que no conozco sus identidades y no sé cómo se sienten más cómodxs, pero repito, con mi grupo de amigos en general no porque sé cómo se sienten cómodos.

8. Si, en asambleas, clases, marchas y eso.

9. Más que nada lo leo en las redes sociales de la gente milita/ que participa activamente en ayudar y bancar una solución para las problemáticas sociales.

10. Me incomoda al escucharlo un poco, pero ya me estoy acostumbrando, no es porque me incomoda a mí como mujer, sino meramente por costumbre. En general me siento mas cómoda con palabras neutras, así como estudiantes, personas, jóvenes y demás.

11. En el momento de leerlo no me incomoda para nada, creo que acostumbro más leerlo que escucharlo. Pero sigo sin sentirme tan identificada, es como que me da un poco igual.

12. Sí, creo que sí pero más que nada porque es una demostración de que los seres humanos estamos siendo más empáticos y nos importa más los sentimientos y sobre todo, la identidad del otrx a la otra de hablar.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).

14. "otrxs".

15. "uno para cada \*une\*".

16. A menos que hable en alguna asamblea o a un grupo grande de personas sobre algún tema político no creo que influya demasiado ya que no soy ninguna figura importante en el Colegio. Une profesore que hable así influye más ya que ellos son guías para nosotros y figuras de las que aprendemos. Así mismo como militantes, ya que sus ideas influyen en nosotros.

### **IK. Estudiante CNBA. Fem. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos y Las y los chicos: nada. Las chicas y los chicos: poco. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.

2. Les chiques.

3. creo que el uso del lenguaje inclusivo le permite a las minorias sentirse representadas.

4. Sí.

5. me es indistinto.

6. si, pq lo conbsidero mas respetuoso.

7. lo uso cuando hablo en el centro de estudiantes.

8. si, en los ambitos en los que hay mucha gente.

9. no suelo ver textos.

10. me alegra ver que como sociedad aceptemos nuevos usos del lenguaje.

11. lo mismo que con la respuesta anterior, me da esperanza.

12.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).

14.

15.

16. creo que fomenta el uso en el resto de los estudiantes.

**JL. Estudiante ESCCP. Fem. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos y Las y los chicos: poco. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.

2. yo suelo decir les chiques, pero mi favorita es la juventud.

3. el uso del lenguaje en el que se trata de incluir a todas las personas independientemente de su género.

4. Sí.

5. orales.

6. la mayoría de las veces. Porque me parece importante.

7. Lo uso a veces, otras me olvido. Estoy escribiendo una novela y en esta no lo uso. No siento que alguien se la tomaría en serio si lo hiciera.

8. Sí. Sobre todo en el Pelle.

9. Dependiendo de a que llamamos lenguaje inclusivo, pero escrito con E casi nunca. A veces hay X o @.

10. A mi me parece piola. Me gusta que no se generalice diciéndole a todos "chicos", pero tal vez me sentiría todavía más tocada si yo fuese no binarie, no sé.

11. Me resulta difícil encontrar un texto en lenguaje inclusivo. Tal vez no los busco, no sé, pero rara vez me topo con uno.

12. Definitivamente no. Pero en ámbitos escolares prefiero que lo usen.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.

14. "otrxs" "estudiantes".

15. "Une".

16. Creo que algo que no nos cuesta nada implementar puede hacer la diferencia para alguien que lo necesite. Siento que hay que usar el lenguaje inclusivo.

**AS. Estudiante ESCCP. Fem. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos y Las y los chicos: nada. Las chicas y los chicos y L@s chic@s: bastante. Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Lxs chicxs.
3. Nombrar a todo el sector que estoy queriendo nombrar, sin invisibilizar ninguna identidad.
4. Sí.
5. Es más fácil en situaciones escritas.
6. Si, lo uso.
7. Lo uso siempre.
8. Si, en espacios más progres o feministas.
9. No mucho.
10. Me parece importante y me siento incluida.
11. Lo mismo.
12. Si, afecta. Si no se nombra, no está siendo incluido. Si dice “los chicos” haciendo referencia a chicxs, igualmente se esta diciendo chicos y en esa categoría no entramos todxs.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas, Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico) y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.
- 14.
- 15.
- 16.

**MGS. Estudiante ESCCP. Fem. 16 a 17. Sec. incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos, Las y los chicos y L@s chic@s: poco. Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Suele usar “les chiques”.
3. El uso del lenguaje inclusivo plantea repensar y modificar desde la base (las palabras y no solo las acciones) el machismo, el patriarcado y la exclusión. En la forma que siempre se uso, se generaliza en masculino invisibilizando a les que no se identifican con ese género.
4. Sí.
5. Prefiero usarlo cuando hablo, me cuesta bastante más escribirlo o suele evitarlo porque (si es una prueba por ejemplo) no se si le docente lo permite.

6. Sii, cuando hablo. En cierta parte estoy acostumbrada y al mismo tiempo es por convicción, porque creo que hoy existe la necesidad de repensar cómo nos relacionamos y esto está ligado directamente a las palabras que usamos.
7. Milito en el centro de estudiantes, por lo que me re habitual usarlo en reuniones, pasadas, asambleas, etc. Pero también lo uso en mi vida cotidiana fuera del colegio, sabiendo que muchas veces la gente lo escucha raro o no es tan cotidiano en sus círculos o ambientes.
8. Suelo escucharlas cuando hablo con mis amigos, escucho intervenciones en reuniones y asambleas por ejemplo.
9. No suelo leer nada en lenguaje inclusivo, haber visto muy pocas veces un texto que lo tenga y no sea para hacerle burla.
10. Me gusta mucho que la gente lo use porque creo que es un avance que se dejen de invisibilizar a las personas no binarias. También me parece que esta bueno porque visibiliza a las mujeres también porque justamente incluye y plantea dejar de pensar a los conjuntos como masculinos.
11. No se, por lastima no leí textos en lenguaje inclusivo más que los que escriben mis compañeres.
12. Capaz en un principio se tarda un segundo más en entender, pero es simplemente como escuchar una palabra nueva. Se aprende con el tiempo a usarlo y entenderlo con mayor facilidad porque es hacer un cambio en las costumbres que tenemos.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas, Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico) y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.
14. Otrxs.
15. Une.
16. Como expliqué antes, el lenguaje inclusivo viene a cuestionar, a romper estructuras que invisibilizan e incomodan. Los tiempos cambian y es necesario saber adaptarse a eso para poder avanzar.

**DZ. Estudiante ESCCP. Fem. 18 a 19. Sec. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las y los chicos y L@s chic@s: poco. Las chicas y los chicos: bastante. Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Lxs chicxs al escribir y les choques al hablar.

3. Lo definiría como la forma más correcta ya que abarca a todxs lxs presentes a la hora de hablar y evita la presunción respecto a la identidad de género.
4. Sí.
5. Me es indistinto.
6. Si, ya que es algo que tengo incorporado y creo que no resta sino todo lo contrario, entiendo que se genera un espacio más ameno ya que cada vez más personas no se identifican con el sexo que se les asignó al nacer y hablar en inclusivo genera una situación donde nadie se sienta incómodx por el mal uso de sus pronombres.
7. En mí vida cotidiana lo utilizo, pero evito utilizarlo en situaciones dónde se encuentran adultos que no conozco ya que no se cómo reaccionar.
8. Suelo escucharlo en el colegio entre alumnxs o algunxs docentes pero en lo general no.
9. No.
10. Me genera felicidad y me da tranquilidad ya que creo que se produce un avance enorme y que a muchxs lxs hace sentir más parte y comodxs. En cuanto a como se relaciona a mí me hace sentir mucho más cómoda cuando hablan en inclusivo, ya que en situaciones dónde somos por mayoría mujeres y hay pocos varones siguen hablando en masculino para referirse al grupo en general.
11. No suelo leer textos que estén escritos en inclusivo.
12. Considero que si afecta la interpretación de los mensajes ya que por medio de la palabra es como nos relacionamos y expresamos con claridad que es lo que nos sucede, al no existir estos espacios con lo que respecta al lenguaje inclusivo creo que se dificulta mucho sentirse parte y hacerse uno con lo que se lee o se escucha.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas, Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico) y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.
14. "junto a otrxs".
15. "estudiante"
16. Como antes mencioné entiendo que la elección del lenguaje inclusivo en los ámbitos educativos genera espacios de inclusión y de amabilidad en la cursada, ya que a través de un cambio de palabras se puede hacer sentir parte a más estudiantes que por diversos motivos no han expresado su identidad de género por alguna situación.

**JN: Docente CNBA. Castellano. Fem. 26 a 35. Univ. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos, Las y los chicos y La juventud: poco. L@s chic@s, Lxs chicxs y Les chiques: inclusiva.
2. Les chiques o Lxs chiquxs.
3. Usar un lenguaje que no excluya ningún género para referirse a un colectivo de personas o a una persona que no se identifique con un solo género.
4. Sí.
5. Me es indistinto.
6. Sí, lo uso en todos lados.
7. Lo uso siempre.
8. Muchas de mis estudiantes hablan en lenguaje inclusivo. También muchas de mis colegas lo usan, sobre todo en su escritura.
9. En general, leo lenguaje inclusivo en mails o en mensajes de Whatsapp. No suelo ver lenguaje inclusivo en ponencias, salvo que estén vinculadas con alguna temática de género.
10. Lo tengo bastante naturalizado y me cuesta identificar un sentimiento o sensación en particular.
11. Ídem punto anterior.
12. Sí, completamente. En mi caso, automáticamente me siento excluida cuando un correo dirigido a mí está escrito en masculino.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).
14. Otrxs.
15. Une.
16. Creo que es un posicionamiento que hace que les estudiantis con interés en ESI o con situaciones vinculadas con ESI se animen a recurrir a unx.

**EO. Docente ESCCP. Acción Solidaria. Fem. 26 a 35. Univ. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos, Las y los chicos, L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Las y los chicos.
3. Entiendo que es la manera de incluir a todos los géneros lo más ampliamente posible.
4. Sí.
5. En situaciones escritas.
6. Sí, para dar el ejemplo.

7. Charlas y exposiciones laborales.
8. Sí, entre estudiantes y algunas personas jóvenes fuera de la escuela.
9. Sí, en textos académicos y en algunos artículos periodísticos.
10. Me parece adecuado que se use, siento que incluimos a las mujeres y a las disidencias.
11. Me parece adecuado que se use, siento que incluimos a las mujeres y a las disidencias.
12. Me parece pertinente su uso dado que estamos en un contexto en el que debemos visibilizar de ese modo (entre otros) las cuestiones de género. Sin embargo, no me ofende cuando no es utilizado.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.
14. Otr@s, otros y otras, otr@s.
15. uno para cada una, cada uno; uno para cada estudiante, uno para cada persona.
16. Me parece que utilizarlo en la escuela habilita nuevas formas de pensarnos como sociedad desde la perspectiva de género y de los derechos de las disidencias sexuales. Aún así, no me parece apropiado que resulta una imposición, porque tiene que ver más con las transformaciones sociales a largo plazo.

**ALC. Docente ESCCP. Lengua y Literatura. Fem. 26 a 35. Univ. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos y Las y los chicos: poco. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques: bastante. La juventud: inclusiva.
2. Lxs chicxs.
3. Es un conjunto de modos de usar el lenguaje que procura incluir a las diversas identidades existentes.
4. Sí.
5. Me resulta difícil aplicarlo a la oralidad.
6. Sí, intento usarlo. Me parece importante, para suscitar una reflexión al respecto.
7. En general, intento usarlo, pero creo que soy más constante con esto en los momentos en que estoy trabajando como docente.
8. Sí, sobre todo entre lxs alumnxs y a veces también entre colegas.
9. Sí, fundamentalmente en redes sociales.
10. Ya me familiaricé con esta práctica. Me siento cómoda.
11. Lo siento como algo apropiado, acorde al momento histórico que vivimos.

12. Creo que la presencia/ausencia de lenguaje inclusivo evidencia una toma de posición sobre el tema. El debate ha alcanzado tal grado de visibilidad que nadie puede declararse ignorante al respecto.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).

14. -estudiantes -otrxs.

15. -Alguien -une.

16. Creo que es relevante, en tanto propone formas más equitativas para comunicarnos en sociedad y para pensar el mundo que nos rodea.

**SA. Docente ESCCP. Lengua y Literatura. Fem. 26 a 35. Univ. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las y los chicos: poco. Las chicas y los chicos y La juventud: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs y Les chiques: inclusiva.

2. Las chicas y los chicos (oral) / Lxs chicxs (escrito).

3. Es una toma de posición respecto de que los usos del lenguaje no son.

4. Sí.

5. En la oralidad, uso las formas que me son naturales de pronunciar (no es el caso de la "e", que implica un reacomodamiento de la morfología). En la escritura soy más consciente de cuándo lo empleo y cuándo no.

6. Sí, más allá de la postura individual, considero que es deber de una docente, especialmente de Lengua y Literatura, propiciar la reflexión sobre los usos del lenguaje. Aunque es cierto que al no usar la "e" puedo estar dejando afuera a chiques que no se identifiquen ni con el masculino ni con el femenino.

7. En la oralidad me cuesta mucho usar la "e", así que prefiero formas menos económicas e inclusivas, pero más fáciles de pronunciar. En la escritura, uso bastante la "x" en mails personales o a mis estudiantes, pero por una cuestión de economía o falta de costumbre, lo cierto es que la uso poco en textos más académicos. Uso "x" y no "e" porque me resulta más ajeno, pero sobre todo porque no me termina de convencer en casos como "les profesores": esa última "e" en realidad es el plural masculino. El problema es que la "x" no es pronunciable.

8. Sí, en algunas situaciones en la escuela (especialmente en las pasadas de militantes por las aulas) y en la universidad (en el habla de estudiantes y de unos pocos profesores de ámbitos específicos de la lingüística).

9. Sí, en algunas (pocas) producciones de mis estudiantes, en los panfletos militantes (secundaria y universidad), en algunas publicaciones en las redes, en algunas (pocas) publicaciones del ámbito de la lingüística (sobre todo en convocatorias a jornadas o congresos, o textos donde se problematice el uso del lenguaje).
10. Admiración por quienes "usan bien" la "e". Agradecimiento cuando no usan el masculino genérico, con el que no me siento identificada (nacé mujer y me identifico como tal).
11. También, agradecimiento cuando no usan el masculino genérico, aunque me "hace ruido" cuando intentan usar alguna forma inclusiva y no son consistentes a lo largo del texto.
12. Todavía genera tanto rechazo en algunos sectores de la sociedad que he visto cómo algunas personas se enfocan en su uso y enojan con este en lugar de prestar atención a lo que se está diciendo. Por otro lado, la producción sin entrenamiento sí es compleja (sobre todo con la "e"). Para personas no acostumbradas; considero que también puede demorar (aunque sea poquito) la comprensión a personas que no suelen leer, por ejemplo, "chiques" (forma en la que hay cambio de consonante).
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).
14. Elección de "estudiantes" en lugar de "alumnos/as". Empleo de "otrxs".
15. Elección de "estudiante" en lugar de "alumno/a". Empleo de "alguien" y de "une".
16. Si yo no me siento incluida cuando dicen "los profesores", seguramente algunos de mis estudiantes no se sientan incluidos si uso el masculino genérico o no uso la "e". Además, debatir este tema y otros en el aula es una forma más de incentivar reflexiones y desnaturalizar usos lingüísticos.

**LH. Docente ESCCP. Lengua y literatura. Fem. 36 a 45. Univ. Completo.**

1. Los chicos: poco. Las chicas y los chicos, Las y los chicos y L@s chic@s: bastante. Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Las y los chicos / Los y las chicas / Las chicas y los chicos / los chicos y las chicas en la orlidad, en la escritura suelo usar x, en ocasiones, e.
3. El empleo de formas que respeten las elecciones en cuanto a identidad de género de lxs interlocutores y el esfuerzo por visibilizar mediante el uso lingüístico la diversidad del espectro de género.
4. Sí.

5. Lo suelo emplear en la escritura, en determinados contextos. En la oralidad, también en contextos específicos, lo empleo erráticamente, suelo alternar variantes con mayor frecuencia.

6. Sí, con las salvedades indicadas en el punto 5; me resulta más sencillo emplearlo en la escritura que en la oralidad. En la escritura, además, no lo empleo siempre, sino solo en los casos en los que considero que no se ve comprometida la comprensión de las consignas o del tema que se estoy explicando.

7. Lo uso en el chat de whatsapp con familiares, colegas y compañerxs en conversaciones con colegas, amigos, otrxs militantes y parientes; y en posteos, volantes y comunicaciones políticas. También lo uso en el chat de mamás y papás de la escuela de mi hijo y en algunos de los documentos del ámbito laboral no vinculadas directamente al aula (planificaciones, informes, etc.) No lo uso con desconocidxs (ni en el super, ni en trámites, etc.) ni con personas con las que no tenga suficiente confianza, excepto en contextos en los cuales intuya que también son usuarixs (Ej: una movilización feminista). No lo uso para las publicaciones científicas; no me siento como pez en el agua usándolo y la escritura científica me insume mucho esfuerzo.

8. Sí, es habitual. En la escuela se escucha muy frecuentemente, más en lxs estudiantes que en lxs adultxs, aunque frecuentemente lo escucho en profesorxs de Lengua también en el ámbito académico en mi especialidad (sociolingüística y análisis del discurso). Como ya mencioné, en toda clase de eventos políticos es muy frecuente. También he escuchado conversaciones en colectivos y subtes, por lo general, hasta donde recuerdo, de adolescentes o de personas jóvenes. No más de 50 seguro.

9. Sí. Chat de whatsapp, pintadas callejeras, volantes, redacciones, monografías y mails de estudiantes, posts de redes sociales, artículos científicos, materiales didácticos de colegas.

10. Cuando habla una adolescente que está cancherx y habla rápido, siento un poco de confusión, porque a veces me cuesta entender bien. No veo ninguna relación con el género con el que me identifico.

11. Depende del tipo de convención. Cuando se usa la forma "los y las alumnos y alumnas" por ejemplo, y se repite un montón, me resulta agobiante, porque es largo y poco económico para mi gusto. El uso con e me confunde más que la x y la @; me resulta mejor la e para la oralidad que para la escritura. No veo ninguna relación con el género con el cual me identifico.

12. No considero que su presencia o ausencia afecte la producción o interpretación de los mensajes. Sí puede ser mayor el esfuerzo de atención que se espera del lector u oyente, en tanto se trata de varias formas novedosas y alternantes entre sí.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje y La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas.
14. estudiantes - el uso de "te" (frente a "los/las") - otrxs.
15. estudiante - docente - alguien – une.
16. Mi uso influye moderadamente en que lxs studentxs se sientan reconocidos en su identidad de género. Creo que influye mucho, pero mucho más que como docente de Lengua yo habilite su uso tanto en contextos de conversación informal en el aula como en trabajos y evaluaciones escritas y orales. Me encontré que muchxs se han encontrado con docentes que bajan puntaje en las pruebas a lxs estudiantes que lo usan, y me parece una barbaridad.

**VJ. Docente ESCCP. Lengua y literatura. Fem. 36 a 45. Univ. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las y los chicos: poco. Las chicas y los chicos, L@s chic@s y La juventud: bastante. Lxs chicxs y Les chiques: inclusiva.
2. Les chiques, pero según el contexto uso también las chicas y los chicos.
3. Incluir a la mayoría de las personas y no generalizar binariamente o a través de heteronormativas al auditorio.
4. Sí.
5. en escritura siempre y en oralidad, como dije, lo adapto según el contexto.
6. Sí, porque es importante que personas en formación se sientan incluidas e integradas y no obligadas a optar por un género específico.
7. En lecturas de poesía, en congresos, con amigos en un bar. A veces hablando con algunas personas que son reaccionarias utilizo solo las formas masculina y femenina para no entrar en conflicto, aunque no tendría por qué darse, se da.
8. En la escuela, en los bares, en eventos literarios, en transporte público, cada vez más por suerte, sobre todo en gente joven.
9. En textos académicos relacionados con la facultad de filosofía y letras. En libros de feministas y pensadorxs contemporánexs. En poemas y literatura actual.
10. Me encanta, al principio me chocaba que hubiera que cambiar todos los modificadores, pero me acostumbré y me lo apropié. Ahora lo uso en los contextos en los que me siento

cómoda, con naturalidad y fluidez. Siendo mujer cis me siento más tranquila sabiendo que cada persona puede optar por el género que prefiera y ser nombrada como lo sienta.

11. Hace años que desde la academia impulsamos el uso del lenguaje inclusivo, con la arroba no funcionó, además es a y o y muy tecnológico. La e permite el género no binario y se puede leer bien.

12. Al principio su uso me saltaba, ahora me resulta cómodo y me choca cuando siguen usando el masculino como neutro en las generalizaciones o menciones grupales. Me parece una antigüedad y considero que ideológicamente se sitúa en un lugar que no comparto, que da por sentado que tiene derecho a nombrar a las personas como le parece en lugar de como esas personas quieren ser nombradas.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.

14. Otrxs, ¿hay alguna más? Estudiantes, como sirvientes y presidentes, tienen la terminación tradicional en e (qué común es escuchar sirvienta y cuánta tirria genera presidenta o estudianta).

15. Alguien no es una ocurrencia del lenguaje inclusivo, es una forma neutra tradicional, lo mismo que estudiante o docente. Acá la única forma nueva que veo del inclusivo es "une".

16. Es fundamental que lxs docentes lo utilicemos, ya que estamos orientando y colaborando en la formación de personas. Personas que tienen derecho a asumir el género que quieran y a ser llamadas como les plazca, o al menos, no ser estandarizadas por una heteronormativa que hace sentir cómodxs solo a algunxs. La escuela tiene que hacerse eco de lo que pasa en las calles y en los ambientes en que les pibes se mueven. Nuestro cenáculo académico ya lo asimiló, es hora de que nos desprendamos de una vez por todas de la RAE y su crew.

### **CRA. Docente SEADE. Formación Cívica. Fem. 36 a 45. Univ. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos y Las y los chicos: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.

2. La juventud.

3. Es una forma de expresión o comunicación que pretende evitar los prejuicios y estereotipos sexistas y de género.

4. Sí.

5. Orales.

6. Si. Porque es la forma de expresión de la mayoría de las y los jóvenes.

7. En casi todas, aunque no en forma exclusiva. Porque estoy acostumbrada.
8. No.
9. No.
10. Depende en que forma se utilice. Cierta uso me genera incomodidad, y a veces me parece que perjudica la comunicación efectiva. Sin duda el uso del lenguaje inclusivo permite visibilizar determinadas cuestiones relativas al género y la identidad sexual. Sin embargo, entiendo al lenguaje como una construcción social que requiere de un mínimo acuerdo entre quienes lo utilizan, y que este acuerdo sea transversal a todas las clases, estratos y sectores sociales.
11. Justamente, y continuando con el argumento de la respuesta anterior, me parece que al no existir un acuerdo se dificulta la comunicación.
12. Si, creo que la afecta. Principalmente en la coherencia. Sin ir mas lejos, ayer recibí un mail con el siguiente saludo de bienvenida: "Hola Profes y Profas".
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje.
14. Para estudiantes - Junto a otrxs.
15. Uno para cada uno.
16. Me parece que es importante su uso, para visibilizar los prejuicios y estereotipos vinculados al género y la identidad sexual.

**LA. Docente IES en Lenguas Vivas Juan Ramón Fernández. Lengua y Literatura. Fem. 36 a 45. Univ. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las y los chicos: poco. Las chicas y los chicos, L@s chic@s y La juventud: bastante. Lxs chicxs y Les chiques: inclusiva.
2. Les chiques, oralmente. Lxs chicxs, por escrito.
3. Un proceso de reflexión y modificación sobre la forma de hablar que incluya, en lo posible, a la totalidad de las identidades diferentes que pueden existir en la sociedad (entendiendo el aula como parte de la misma).
4. Sí.
5. Indistinto.
6. Sí, lo empecé a utilizar cuando comencé a percibir que muchos de los vocativos que utilizamos para interpelar a lxs demás dejaban afuera a muchas personas y a veces incluso eran hirientes.

7. Trato de usarlo todo el tiempo. Hay algunas personas que son susceptibles a su uso y a veces prefiero evitar el uso de la "e" para no entrar en confrontaciones. En estos casos, intento utilizar otras formas medianamente inclusivas pero no el masculino genérico.
8. En la escuela, entre estudiantes. Con algunos grupos de padres de la escuela de mi hija y algunas amigas, también.
9. Hoy en día, cada vez empiezan a circular más textos en revistas e incluso ámbitos académicos escritos en lenguaje inclusivo.
10. Me alegra profundamente. Como mujer, me parece importante que se ponga sobre la mesa todos los ámbitos en los que históricamente se nos ha marginado e invisibilizado. Pero no somos las únicas. También me identifico con la situación atravesada por otras identidades.
11. Lo respondido en 10 aplica también a esta pregunta.
12. No. Considero que nos dice mucho sobre las personas que enuncian esos mensajes
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas, Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico) y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.
14. "Estudiantes de 5° año" - "junto a otrxs".
15. "Cada une".
16. Creo que la elección del lenguaje inclusivo nos acerca como docentes a lxs estudiantes, y entre pares, para seguir reflexionando sobre la inclusión, no sólo en el terreno lingüístico.

**PG. Docente CNBA. Castellano. Fem. 46 a 55. Univ. Completo.**

1. Los chicos, Lxs chicxs y Les chiques: bastante. Las chicas y los chicos, Las y los chicos, L@s chic@s y La juventud: inclusiva.
2. la juventud.
3. Lenguaje que evite cualquier tipo de discriminación.
4. No.
5. Depende del contexto y de los receptores.
6. No siempre por lo que implica el uso instrumental de la lengua.
7. Frente a alocutores determinados.
8. sí, entre jóvenes.
9. no.
10. Me despierta una sensación de ambigüedad. Su uso forzado.
11. No he leído.

12. Sí, por no sentirse interpelado.
13. Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).
14. estudiantes, otrxs...
15. estudiante, alguien.
16. Quiebra distancias.

**MF. Docente ESCCP. Historia. Fem. 46 a 55. Univ. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos y Las y los chicos: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Las chicas y los chicos.
3. Incluir a todos de acuerdo a las propias percepciones pero me cuesta mucho modificar mi vocabulario.
4. Sí.
5. Oralmente.
6. Muchas veces para que se sientan interpelados todos y todas.
7. Pocas veces porque generacionalmente es poco frecuente.
8. Básicamente en la escuela, entre los adolescentes y en pocos medios de comunicación.
9. No.
10. Me sigue pareciendo extraño a veces pero entiendo que el lenguaje marca la cultura.
11. Casi no leí su uso excepto en un curso de feminismo y me sigue resultando ajeno, no me molesta que se use porque entiendo la dimensión política pero me cuesta utilizarlo.
12. A veces puede omitir gente.
13. La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas.
14. Otrxs.
15. Une.
16. Supongo que hace sentirse más cómodos a los y las estudiantes y eso colabora en el aprendizaje pero no lo tengo internalizado.

**CS. Docente ESCCP. Educación Plástica. Fem. 46 a 55. Univ. Completo.**

1. Los chicos y La juventud: nada. Las chicas y los chicos, Las y los chicos, L@s chic@s y Lxs chicxs: bastante. Les chiques: inclusiva.
2. les chiques.
3. buscar la manera de sintetizar las variantes locativas sin excluir ninguna.

4. Sí.
5. Me es indistinto. Aunque en la oralidad no siempre sale impecable y aceitado su uso.
6. Si, para que nadie quede afuera.
7. En general lo tengo incorporado aunque a veces lo reprimo delante de adultos mayores o colegas conservadores a fin de no entrar en disputas estériles.
8. En el aula, les chiques del centro de estudiantes, radio.
9. En general son textos de colegas de mi departamento o amigos de otros departamentos. Algunas comunicaciones institucionales y Página 12.
10. Me parece bien otras lenguas no tienen género y la nuestra con el uso de la e se acerca un poco.
11. Al principio me confundía, ahora me subleva leer algún texto que no lo usa.
12. Si, especialmente a les jóvenes. No me siento convocada.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas, Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico) y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.
14. otrxs.
15. cada une.
16. El verdadero impacto me parece que se podrá analizar al transcurrir la primera década, donde se podrá ver cuál es la forma más incorporada y la que dará la transformación real de la lengua. En lo inmediato sentirse adentro y más libertad para declarar la propia autopercepción.

**FD. Docente ESCCP. Lengua y Literatura. Fem. 46 a 55. Univ. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos, Las y los chicos y L@s chic@s: poco. Lxs chicxs: bastante. Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Les chiques.
3. Un lenguaje que no discrimina.
4. Sí.
5. Situaciones Orales.
6. Sí, porque me parece respetuoso, genera mejor clima de trabajo.
7. En ciertas comunicaciones institucionales, con docentes que se niegan a reflexionar sobre el lenguaje, que no lo entienden como reflejo de pensamiento, docentes que recurren a la normativa para justificar esa falta de pensamiento crítico.

8. Sí, entre estudiantes, hijos y amigos.
9. Muy poco.
10. Creo que el uso de lenguaje inclusivo es una herramienta útil para luchar contra la naturalización del lenguaje puesto al servicio del patriarcado. Por supuesto, me siento esperanzada al escucharlo, siento que hay posibilidades de transformación.
11. Me produce mayor extrañeza la escritura que la oralidad del lenguaje inclusivo. La palabra escrita siempre tiene un vínculo más profundo con la normativa.
12. Sí, porque es un debate que ya ingresó a nuestra sociedad. Tanto su ausencia como su presencia "dicen mucho" (lo dicho en lo no dicho).
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.
14. estudiantes de 5to, otrxs.
15. estudiante-docente-alguien-cada une.
16. Creo que el uso de lenguaje inclusivo revela, pone en evidencia, enseña a desnaturalizar, promueve el pensamiento crítico.

**VP. Docente ESCCP. Derecho / Fec. Fem. 46 a 55. Univ. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las y los chicos, Les chiques y La juventud: bastante. Las chicas y los chicos, L@s chic@s y Lxs chicxs: inclusiva.
2. Lxs chiqxs.
3. Aquel que incluye a la diversidad de género.
4. Sí.
5. Indistinto.
6. Porq me parece la mejor manera para q lxs chiquxs se sientan incluidos.
7. En los diálogos.
8. No muchas ,En situaciones de cursos ,charlas ,etc Educativas.
9. No muchos ...igual que en la respuesta anterior.
10. Alegría porq de a poco todxs lo vamos utilizando.
11. Ídem respuesta anterior.
12. No ,pero creo que con el tiempo vamos a ir incorporándolo más y nadie se sentirá excludx.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas, Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico) y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.

14. Estudiantxs

15. Estudiantxs

16. Creo que influye para bien y para que lxs estudiantxs se sientan parte.

**NDC. “Otro” ESCCP. Departamento de Orientación al Estudiante. Fem. 46 a 55. Univ. Completo.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos y Las y los chicos: poco. L@s chic@s y Lxs chicxs: bastante. Les chiques y La juventud: inclusiva.

2. les chiques.

3. lenguaje, que en su uso cotidiano permita nombrar a todas las personas, independientemente del genero asignado, elegido, autopercebido.

4. Sí.

5. preferentemente en situaciones orales, me cuesta mas en situaciones escritas por la formalidad del lenguaje escrito, en general dirigido mas hacia a los adultos.

6. si, porque creo que permite mejor vinculo con les estudiantes, evita situaciones discriminatorias al desconocer la realidad de cada joven y porque incluye a todes.

7. Trato de incluirlo cada vez en la vida cotidiana, no solo en ambientes con jovenes sino con otros adultes.

8. si, adolescentes y jovenes.

9. muy poco, casi nada.

10. Al principio me costaba seguir el hilo de las conversaciones, creo que a los adultes nos obliga a repensarnos y cambiar nuestra estructuras mentales, no solo como una cuestiones de mirada sino también por la estructura habitual del uso del lenguaje. Actualmente me siento cómoda, todavia me falta mucho seguir aprendiendo, pero me da mucha satisfacción ver a jóvenes utilizarlo con tanta naturalidad, por otro lado da cuenta de la arbitrariedad del lenguaje y la cultura como construcción por lo tanto la deconstruccion y reflexión permanente es el horizonte.

11. Creo que es mas difícil porque no hay tantos acuerdos en como escribir, veo mucha mas diversidad de usos en el lenguaje escrito y eso confunde un poco mas. La sensación es la misma, me parece bien, me alegra, me desafía.

12. Todavía no porque estoy en etapa de incorporación del mismo, cada vez me doy cuenta que es más habitual el uso que hago, es decir con mayor naturalidad y al mismo tiempo ya me genera más "ruido" ver el todos o el uso del masculino como genérico.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.

14. otrxs.

15. uno para cada "une".

16. Creo que potencia el trabajo, acerca a los jóvenes y nos obliga a revisarnos permanentemente en una era de cambios constantes. Al mismo tiempo nos obliga a, como adultos, a sostener profesionalmente las decisiones que tomamos y como lo asumimos.

**AT. Docente ESCCP. Educación Plástica. Fem. Más de 56. Univ. Completo.**

1. Los chicos, Las y los chicos y La juventud: nada. Las chicas y los chicos: poco. L@s chic@s, Lxs chicxs y Les chiques: inclusiva.

2. les chiques.

3. Aquel en el que todes se encuentren representades.

4. Sí.

5. Es indistinto.

6. Si.

7. En cualquier conversación lo utilizo.

8. Si, en grupos de jóvenes.

9. No muchos, en algunos medios.

10. Me resulta apropiado el uso, creo que nos abarca.

11. Me resulta apropiado.

12. No.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.

14. Otrxs.

15. Une.

16. Pienso que ayuda a tomar consciencia de las exclusiones.

**CS. Estudiante ESCCP. Masc. 12 a 13. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las y los chicos: poco. Las chicas y los chicos: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Les chiques.
3. Entiendo que es una manera en que todes podamos identificarnos como somos o queremos ser con otra variante del lenguaje así no te obligan a percivirte como algo que no sos.
4. No.
5. Hace poco que empiezo a usarlo, pero oralmente se me dificulta, así que lo uso más en situaciones escritas.
6. No lo uso en el aula, aunque si me saldría me encantaría usarlo, porque en las aulas pueden haber chiques de varios generos distintos.
7. En situaciones externas, cuando hablo en grupos de amigos. Y no lo uso cuando hablo con algún amigue que está seguro de su genero, entonces lo trato como se percibe.
8. Ahora que entre la pelle estoy escuchando mucho, por ejemplo en el plan hola, todes les chiques que nos hicieron el recorrido nos hablaron usando el inclusive.
9. Nunca lo leí.
10. Al principio me generaba curiosidad, pero ahora ya que lo entiendo mucho mejor, me alegra que se pueda implementar, porque la verdad es algo muy importante para todes les que se quieran percibir como ellos quieran.
11. No lo leí.
12. No creo que la presencia del inclusivo haga que no entienda lo que me quieren decir, y como todavía me falta acostumbrarme a convivir con el inclusivo, la ausencia se me hace "normal".
13. La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas.
14. Otrxs.
15. La anterior y esta no logré entenderlas
16. Yo creo que es importante que el lenguaje inclusivo sea algo recurrente en las escuelas, así las próximas generaciones entienden lo importante que es para todes el uso del inclusive.

**MT. Estudiante CNBA. Masc. 14 a 15. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las y los chicos: poco. Las chicas y los chicos y La juventud: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs y Les chiques: inclusiva.
2. lxs chicxs.
3. Lo considero como el uso de una forma que no denote género.

4. Sí.
5. Suelo usarlo más comúnmente en forma escrita, pero también lo uso en forma oral.
6. Sí, me parece la mejor forma de incluir a todxs.
7. Sí, aunque hay casos de adultos que te corrigen, entonces dejo de usarlo para evitar peleas.
8. Sí, todas las charlas de los diferentes candidatxs al centro de estudiantes, o con mis amigxs.
9. Algunas charlas por Whatsapp.
10. Me pone feliz saber que la gente se acostumbra a hablar de una forma que no es la que les enseñaron. Esto lo relaciono más con mi edad que con mi género.
11. Lo mismo que la respuesta anterior. (Me pone feliz saber que la gente se acostumbra a hablar de una forma que no es la que les enseñaron. Esto lo relaciono más con mi edad que con mi género.).
12. No considero que afecte de manera negativa, pero sí ayuda q que la gente se sienta más incluida que antes.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.
14. otrxs.
15. une.
16. Siento que ayuda a más gente a mostrarse como verdaderamente se siente e identifica.

**BP. Estudiante CNBA. Masc. 14 a 15. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos y Las y los chicos: poco. Las chicas y los chicos y Les chiques: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs y La juventud: inclusiva.
2. Las chicas y los chicos en una conversación o L@s chic@s si es escrito.
3. Una variación del español en este caso, usada para incluir a las personas que no se sienten representadas con los géneros masculino y Femenino.
4. No.
5. -
6. No, la verdad no me siento muy cómodo usándolo, es como si estuviera hablando en un idioma que no conozco por así decirle.
7. Tampoco lo uso fuera del aula, por la misma razón que no suelo usarlo dentro de ella.
8. Lo suelo escuchar de algunos de mis compañeros pero no muy seguido.
9. No, nunca he visto un texto en lenguaje inclusivo (que yo recuerde).
10. Me parece inusual pero no me molesta en lo más mínimo.

11. -

12. No, creo que usarlo o no depende del que esté hablando y que si el mismo fuera usado generaría lo mismo que no, excepto que hubiera una persona que quisiera que se le dirigiese de cierta forma.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).

14. Otrxs.

15. Une.

16. La última vez que me informe sobre el tema la RAE no lo había aceptado, por lo cual sería erróneo enseñar, cómo correctas, muchas variaciones del lenguaje inclusivo en el ámbito Educativo, aunque en muchos casos se debería usarlo en caso de que algún miembro de la clase prefiriese que así se le dirigiese en clase.

#### **FV. Estudiante ESCCP. Masc. 14 a 15. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las y los chicos: poco. Las chicas y los chicos: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.

2. Las chicas y los chicos.

3. Utilización de elementos (pre-existentes o nuevos) en el lenguaje para referirse a múltiples sujetos que poseen distinto género.

4. No.

5.

6. No, no lo utilizo dentro del aula. No veo necesario usarlo en las ocasiones en las que hablo, casi siempre me es más cómodo comentar en masculino debido a que es el sector con el que tengo más contacto (tanto dentro como fuera del colegio).

7. Lo utilizo, generalmente, si es que el espacio en el que está ocurriendo la conversación posee una persona o individuo que prefiera comunicarse de esa manera. No lo suelo utilizar tampoco en situaciones externas al aula, por el simple hecho de que no me hace falta.

8. No, en el ambiente en el que me manejo no lo escucho prácticamente nada debido a que, generalmente, se habla de un grupo de humanos masculinos.

9. No, no suelo leer conversaciones y o textos en lenguaje inclusivo, esto por el mero hecho de que son fabricados o escritos en tiempos en los que a este tema no se le daba tanta importancia.

10. La verdad es que escuchar el lenguaje inclusivo siendo utilizado no me genera una sensación o sentimiento particular debido a que lo interpreto como si fuese una variante del lenguaje más compleja en la que uno puede expresarse correctamente con respecto a un mayor número de personas.
11. Por el momento no he leído nada más que fragmentos de textos en los que se utiliza este lenguaje, así que no creo por ser la capacidad de opinar en este punto.
12. No la verdad es que la presencia del lenguaje inclusivo por mi parte no me afecta en cuanto a la interpretación de los mensajes que me quieren dar y tampoco la ausencia de este. Supongo que esto ocurre porque fundamentalmente es algo muy nuevo que viene tomando fuerza desde hace muy poco tiempo pero que opino en cuanto se le de un hueco dentro de la RAE el castellano en sí mismo cambiará su forma de ser.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).
14. No entiendo que significa "ocurrencia".
15. Lo mismo de la respuesta anterior.
16. Yo creo que todavía en la utilización del lenguaje inclusivo dentro del ámbito educativo no pasa a ser más que una manera de comunicarse con respecto a un grupo más numeroso de personas. Confío que en el futuro este tema se tome con la seriedad que se merece.

**FM. Estudiante CNBA. Masc. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las y los chicos: poco. Las chicas y los chicos: bastante. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Les chiques.
3. Entiendo el uso del lenguaje inclusivo (y no el lenguaje inclusivo en sí mismo) como una demostración de consciencia respecto a las nuevas sensibilidades relativas a nuestro entendimiento de conceptos como género y sexo, y las libertades que vienen con estos.
4. Sí.
5. En situaciones orales, siento una cacofonía y una presión externa que me disuade a veces de usarlo. En situaciones escritas sucede algo parecido.
6. Trato de usarlo para evitar herir a alguien.
7. -
8. Lo escucho principalmente entre mis pares, y en algunos medios de comunicación.
9. idem. respuesta anterior.

10. Encuentro que si siento una cacofonía al oirlo, debe tratarse de una reacción de incomodidad personal que no tiene necesariamente que ver con el lenguaje, sino con lo que comunica su uso. Pienso que quizás, de manera íntima, esa sensación venga de que, siendo yo hombre, encuentre en su uso un recordatorio de los problemas patriarcales que nos afectan hoy, y me sienta mal en consencuencia, como posible reproductor de esas tendencias.

A esta altura, sin embargo, ya me acostumbré, y no me molesta oirlo; lo siento o quiero sentirlo como una reafirmación positiva de una corriente de pensamiento con la que empatizo.

11. Leerlo me genera sensaciones similares pero quizás en menor medida.

12. Desde que el lenguaje inclusivo empezó a usarse, todos los textos aparecen como marcados. Los que lo tienen, particularmente; pero cada vez más los que no también. Su difusión, como ya es bastante masiva en los medios principales (la televisión, redes sociales como Twitter, Instagram, etc.) quizás permita hacer de su presencia y ausencia una afirmación al respecto.

Considero que en ese sentido, sí, afecta la interpretación y la producción, de manera consciente.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).

14. "junto a otrxs".

15. "uno para cada une".

16. Supongo que desde mi posición de estudiante, si uso el lenguaje inclusivo la forma en que podría influir es a través de la formación de una afirmación multitudinal de los deseos de la juventud. Como sumarme a la ola de apoyo a quienes lo necesitan.

### **MMI. Estudiante CNBA. Masc. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos y Las y los chicos: poco. L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.

2. Los chicos.

3. Activamente remplazar los clásicos géneros masc./fem. por un término más inclusivo.

4. No.

5. Ø

6. Ø

7. Ø

8. Si, profesores, alumnos lo usan habitualmente dentro del aula. También se ve en los medios: televisión, diarios, Twitter, YouTube, etc...
9. No, salvo textos en diarios o mails de profesores.
10. Poco, me da igual que se use.
11. Casi nunca lo veo escrito y repito, no me importa su uso.
12. Si, escuchar a una persona que use lenguaje inclusivo condiciona al oyente y el mensaje, alguien que cree o finge creer en el lenguaje inclusivo tiene que decir ciertas cosas y otras no.
13. Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).
14. "otrxs".
15. "une".
- 16.

**DL. Estudiante CNBA. Masc. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Las y los chicos, L@s chic@s, Lxs chicxs y Les chiques: poco. La juventud: bastante. Los chicos y Las chicas y los chicos: inclusiva.
2. La primera, la segunda y la última.
3. Es una variación del lenguaje a través de la cual se intenta incluir a la mayor cantidad de individuos que se encuentran por fuera de la "regla heteronormativa".
4. No.
5. No lo uso, pero si lo usase sería solo de forma oral.
6. No, porque parece más una moda que un razonamiento.
7. No lo suelo usar en general, me sigue pareciendo ajeno.
8. Sí. Suelen ser en su mayoría mujeres o individuos relacionados con aspectos progresistas de la política en general.
9. No realmente, solo en las redes o, raramente, en textos escolares.
10. Es raro. Creo que la forma en la que nos percibimos va más allá de cómo escribimos. No me molesta que lo usen, pero creo que si es cuestión de progresar como sociedad habría que hacer otras cosas, no un discurso.
11. Lo mismo, es raro, como si de un error se tratase. No relaciono todo lo que escucho/leo con mi género, así que no sabría responder.
12. Sí, pero solo a través de los prejuicios. Si dejamos eso de lado el mensaje es el mismo.
13. La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Una moda pasajera.

14. Otrxs (explícitamente, lenguaje inclusivo popular). Estudiantes (indirectamente, porque no usa artículos para aclarar, es más abarcativo). También utiliza pronombres como "te" para evitar el uso de artículos. Es interesante, porque esto demuestra que no hace falta agregar una "e" ó una "x" para ser "inclusivos".

15. Une (lenguaje inclusivo popular). Lo mismo de nuevo, en vez de aclarar el/la estudiante, simplemente menciona el término, cosa que me agrada.

16. A mí personalmente me tocó en los últimos años de formación secundaria, así que no me cambia mucho. Sigue siendo una novedad su uso.

**SK. Estudiante ESCCP. Masc. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: poco. Las chicas y los chicos, Las y los chicos y L@s chic@s: bastante. Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.

2. La juventud.

3. Uso del lenguaje especialmente pensado para incluir a la mayor cantidad de identidades posible a la hora de hablar de un colectivo de personas.

4. Sí.

5. Orales.

6. Si, porque hay compañeres míos que no se sienten identificados dentro de los géneros binarios.

7. En una juntada con amiguetes.

8. Si, entre jóvenes en un parque por ejemplo.

9. No.

10. Ninguna, llega un punto en dónde la diferencia es nula si se escucha en una conversación informal por ejemplo.

11. Lo mismo q la respuesta anterior.

12. No, ya que lo importante es el contenido de la producción escrita. Es lo mismo que el uso del vocabulario informal o los modismos regionales en un texto escrito.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje y La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas.

14. Otrxs.

15. Une.

16. Creo q la utilización del lenguaje inclusivo en el ámbito educativo contribuye a que en la escuela secundaria se cree un clima de respeto y visibilidad a las diversidades de género que habitan dentro de la escuela.

**JR. Estudiante ESCCP. Masc. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos, Las y los chicos y Lxs chicxs: bastante. Las chicas y los chicos, L@s chic@s, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. no tengo preferencias, ninguna me molesta o me agrada sobre otra.
3. lenguaje utilizado para hacer sentir a todas las personas a las que se les hable, que estan hablando con ellas y que no se sientan excluidas.
4. No.
5. n/c.
6. No, no lo uso, porque a nadie le molesta o me dijo algo ni le dolió a nadie que lo usara, entonces sigo hablando sin el lenguaje inclusivo.
7. No, muy rara ves lo uso, porque a nadie le molesta o me dijo algo ni le dolió a nadie que lo usara, entonces sigo hablando sin el lenguaje inclusivo.
8. Si, en el colegio normalmente.
9. Si, en panfletos o textos del colegio.
10. La verdad que no me genera nada, porque siento que una manera mas de hablar, con relación a mi genero, no me molesta la manera en la que se dirijan a mi persona, normalmente voy a estar mas cómodo relacionado con mi genero.
11. me da exactamente lo mismo, con respecto a mi genero, no me molesta la manera en la que se dirijan a mi persona, normalmente voy a estar mas cómodo relacionado con mi genero.
12. No me molesta ni afecta a la producción o interpretación de los mensajes que leo y escucho, porque no me genera nada escucharlo o no.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje.
14. noentendi.
15. noentendi.
16. No deberia influir tanto en como va a estar direccionada mi vida, asi que por mi parte que este o no, no me importa.

**CL. Estudiante CNBA. No binario. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las y los chicos y Las chicas y los chicos: poco. L@s chic@s: bastante. Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. Les chiques.
3. El uso del lenguaje inclusivo sirve para incluir a cualquier persona en el lenguaje cotidiano, sin excluir a nadie debido a su identidad. El plural masculino y terminado en "o" excluye a las mujeres y todas las personas del espectro no binario, mientras que el plural en femenino y masculino, incluye a las mujeres, pero excluye a cualquier persona fuera de estas dos identidades.
4. Sí.
5. Me es indistinto.
6. No lo suelo usar ya que, hasta ahora, muy pocos saben que yo uso pronombres neutros conmigo mismo, y no se cual es la opinión del resto al respecto, por eso prefiero simplemente no usarlo.
7. Suelo usarlo si alguien me pide que lo haga, con amigxs y online.
8. Creo que nunca escuche una conversación en la que se use el lenguaje inclusivo y pronombres neutros.
9. Mas que nada las conversaciones o textos que leí en las que se usa el lenguaje inclusivo y los pronombres neutros son con mis amigxs y textos online sobre qué es la identidad de genero y sobre la perspectiva de genero.
10. Creo que la palabra que mejor describe lo que siento es euforia, cuando alguien usa el lenguaje inclusivo para referirse a todos, o pronombres neutros conmigo me siento bien, siento que la gente me reconoce por quien soy, y también se siente muy "afirmativo".
11. Cuando alguien usa el lenguaje inclusivo para referirse a todos, o pronombres neutros conmigo me siento bien, creo que la mejor palabra para describirlo seria euforia, siento que la gente me reconoce por quien soy, y también se siente muy "afirmativo". Cuando leo algún texto donde se utiliza para nombrar a todas las personas siento que me incluyen.
12. Sí. Si no te nombran en un mensaje/texto no te sentis incluido.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas y Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).
14. "para estudiantes de 5to año" y en el segundo renglón del texto de abajo, en letra violeta, "pensar junto a otrxs".
15. "uno para cada une".

16. Cualquier persona que utilice pronombres neutros para hablar de si mismo se va a poder sentir incluido y escuchado.

**HA. Estudiante ESCCP. No binario. 16 a 17. Sec. Incompleto.**

1. Los chicos: nada. Las chicas y los chicos y Las y los chicos: poco. L@s chic@s: bastante. Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: inclusiva.
2. la juventud.
3. El lenguaje que se adapta para incluir a toda persona, con el género y o pronombre con el que se identifique.
4. Sí.
5. Me es indistinto.
6. Depende del docente (si es que me lo permite si y si no, no).
7. Todas.
8. Si, en casi todo mi entorno lo escucho.
9. Solo si es una conversación, nunca leí un texto en lenguaje inclusivo.
10. Me gusta, se siente mucho más cómodo, me siento mucho más incluye.
11. Me siento más comode.
12. Creo que es entendible el que todavía halla personas que no lo usen, pero es molesto, dado que no me siento incluye.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje.
- 14.
15. Creo que la última grande “uno para cada une” le falta el cambio del uno (pero no se si entendí bien esa parte del texto).
16. Creo que es algo nuevo para aprender, pero también creo que muchos docentes no creen en este, por lo tanto se sienten molestados cuando une lo usa y eso puede influir en ti relación de alumne docente y notas.

**WR. Docente CNBA. Castellano. Masc. 46 a 55. Univ. Completo.**

1. Las y los chicos: nada. Los chicos: poco. Las chicas y los chicos, L@s chic@s, Lxs chicxs, Les chiques y La juventud: bastante.
2. Chicas y chicos.
3. Forma de expresarse que evita posibles discriminaciones.
4. Sí.

5. Orales.
6. A veces, y según la situación discursiva y aúlaica (sic).
7. Con amigos de otra generación.
8. En general en la escuela.
9. poco.
10. Me interesa su modalidad.
11. me interesa como marcas de oralidad que asumen una propuesta abarcativa.
12. No del todo.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje, Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico) y La aplicación de la ley de Educación Sexual Integral.
14. estudiantes.
15. une.
16. incorpora nuevos colectivos e identidades; le da entidad discursiva a las disidencias.

**GK. Docente CNBA. Castellano. Masc. 46 a 55. Univ. Completo.**

1. Los chicos, Las y los chicos, L@s chic@s y Lxs chicxs: nada. Les chiques: bastante. Las chicas y los chicos y La juventud: inclusiva.
2. Las chicas y los chicos.
3. Formas lingüísticas que den cuenta de que todas las personas se encuentran incluidas en el discurso.
4. No.
5. Lo uso muy esporádicamente y en situaciones orales.
6. No. Entiendo que el aula es un espacio en el que debemos emplear las formas aceptadas oficialmente.
7. En reuniones, pero esporádicamente.
8. Sí. En reuniones entre jóvenes, algunas madres y docentes.
9. No.
10. La sensación es de incomodidad. En verdad, hace muchos años utilizo las formas masculinas y femeninas de manera continua.
11. No he leído.
12. De ninguna manera. Entiendo que el lenguaje inclusivo es parte de una lucha y su empleo/no empleo no impide la comunicación.

13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje y La necesidad de mostrar cómo las personas quieren ser conocidas / identificadas.
14. Otrxs.
15. Une.
16. Es una manera de repensar la comunicación y los vínculos.

**EP. Docente ESCCP. Informática. Masc. 46 a 55. Univ. Completo.**

1. Todas: inclusiva.
2. Los chicos.
3. Lenguaje que utiliza términos que hacen referencia a sujetos de nuestra sociedad que claramente no excluye a nadie según los usos y costumbres de la época. Para las siguientes preguntas tomo como referencia el lenguaje que yo utilizo: "Los chicos". Las demás variantes no las utilizo.
4. Sí.
5. Indistinto.
6. Sí porque no tiene sentido excluir a no ser que sea una situación que lo merezca en el contexto.
7. Siempre.
8. Sí permanentemente, en situaciones variadas.
9. Sí, principalmente textos destinados a gente joven.
10. Me parece bien todas las variantes. El lenguaje se adapta con los tiempos que vivimos.
11. En su utilización textual me gustaría que no se utilicen términos no aceptados como válidos por la entidad rectora del lenguaje, entiendo que es la RAE. Mi sentimiento en este caso es que no respetamos el lenguaje.
12. No creo que la ausencia de lenguaje inclusivo afecta la interpretación de los mensajes pero sí puede afectar a la persona que lo recibe por sentirse excluida.
13. Un cambio en la forma de hablar (cambio lingüístico).
14. "Para estudiantes" "Te proponemos" "junto a otrxs" "Te invitamos".
15. "para cerrarles el promedio" "pueden vivir en paz" "¿Alguien quiere repartir esto?" "uno para cada uno"
16. No tiene influencia significativa.

**CC. Docente ESCCP. Lengua y Literatura. Masc. Más de 56. Univ. Completo.**

1. Los chicos y Las y los chicos: poco. Las chicas y los chicos, L@s chic@s, Lxs chicxs y La juventud: bastante. Les chiques: inclusiva.
2. Las chicas y los chicos.
3. Implica desnaturalizar el género masculino como universal y tomar consciencia de que en la lengua no sólo se juegan cuestiones lingüísticas, sino también políticas.
4. No.
5. Me es indistinto.
6. No me siento cómodo usándolo, pero me parece perfecto que lo usen los estudiantes.
7. No hago una distinción entre el aula y afuera del aula.
8. Sí, los estudiantes lo han incorporado a su habla cotidiana en los ámbitos en que trabajo.
9. todavía no.
10. Me parece muy bueno que lo empleen los estudiantes, en mi caso siento que sería forzado, como una impostura.
11. Cuando lo hacen le estudiantes me resulta grato y amerita una reflexión sobre su uso.
12. sí, sin duda pone de manifiesto una tensión, y una discriminación que también se sostiene en el lenguaje.
13. La perspectiva de género aplicada al lenguaje.
14. otrxs.
15. une.
16. Todavía no lo adopté en mis clases porque como decía antes, no quiero que sea algo impuesto o que no los siente genuino, pero acuerdo con el uso que hacen de él los estudiantes y por supuesto que lo pueden emplear en sus trabajos y evaluaciones. Seguramente en un tiempo lo incorporaré en mis clases.

***I.II. Transcripciones***

**En todos los casos, los nombres y apellidos de quienes hablan por chat han sido suprimidos.**

**I.II.I. Evento 1. Grupo de Whatsapp “Sala de profesores” (CNBA)**

1/11/2021

NDM 11:18:

Esta carta fue enviada a las autoridades esta mañana con 33 firmas madres y padres de la 15a división de 2do año Vespertino donde cayó el ventilador. Les agradecemos toda la difusión y el apoyo que puedan darle. El problema excede a nuestra división.

Buenos Aires, 1 de noviembre de 2021.

Dr. Alberto Edgardo Barbieri  
Rector de la Universidad de Buenos Aires

Lic. Oscar García  
Secretario de Escuelas Medias de la UBA  
Universidad de Buenos Aires

Licenciada Valeria Bergman  
Rectora

Dr. Diego Barovero  
Vicerrector Turno Vespertino

Colegio Nacional Buenos Aires

PRESENTE

Nos dirigimos a ustedes en nuestra condición de familias de alumnos y alumnas de la división 15a del segundo año del Turno Vespertino y lo hacemos con profunda indignación ante la situación vivida en el aula el viernes 29 de octubre cuando un ventilador de techo cayó sobre los chicos lastimando a varios de ellos.

Varias horas después de lo sucedido seguimos conmocionados por el hecho de notar que nuestros hijxs estuvieron en peligro en las instalaciones del Colegio y que éste no los protegió como debía hacerlo, ni previa ni posteriormente al episodio que podría haber sido una tragedia.

Decimos con antelación porque si el ventilador cayó es porque las autoridades no tomaron las medidas de control y mantenimiento elementales para cuidar la seguridad de los chicxs. Y decimos con posterioridad, porque el Colegio no llamó al SAME cuando había tres chicxs heridos (dos en la cabeza y otra chica en el brazo), ni se comunicó en todos los casos con los padres o madres de dichxs chicxs. Es decir, desestimó la gravedad de las heridas en la cabeza que, por protocolo, requieren examen médico. De hecho el centro médico al que fue llevado uno de los chicos por sus padres realizó examen, tomografía y lo tuvo internado varias horas por controles. Tampoco hemos recibido ninguna comunicación al conjunto de madres y padres, cuando nuestros chicxs han pasado una situación gravísima, de enorme estrés.

Consideramos inadmisibile el proceder del Colegio, del que responsabilizamos exclusivamente a las autoridades. Exigimos garantías para la seguridad y el cuidado de nuestros hijos. En concreto requerimos en forma inmediata el control del conjunto de ventiladores, incorporando un anclaje de seguridad en caso de desprendimiento, y de la estructura edilicia. De modo más general, creemos imprescindible que el Colegio tenga activos y cumpla los protocolos de seguridad tanto en relación al mantenimiento de su infraestructura como a la atención de emergencias y catástrofes. De este modo, cumplirá su obligación de cuidar el bienestar y la vida de sus alumnxs.

Esperamos una respuesta y la pronta puesta en marcha de estas medidas. Los saludamos atentamente,

Siguen firmas de 33 madres y padres.

[12:04, 1/11/2021] AM: Gracias por la información

[12:07, 1/11/2021] EA: 🖐🖐🖐🖐🖐🖐 Compartido con todos mis cursos. (citando la carta)

SO: “Todxs estamos en peligro”. 12:17

AM reenvía 13:25:

Buenos Aires, 1 de noviembre de 2021

Dr. Alberto Edgardo Barbieri

Rector de la Universidad de Buenos Aires

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales  
Maestría en Ciencias Sociales con orientación en Educación

Lic. Oscar García

Secretario de Escuelas Medias de la UBA

Universidad de Buenos Aires

Licenciada Valeria Bergman

Rectora

Vicerrectores de Turno Mañana, Turno Tarde y Vespertino

Colegio Nacional Buenos Aires:

Quienes firmamos al pie, integrantes de la comunidad educativa del Colegio Nacional de Buenos Aires, solicitamos a las autoridades que se garanticen condiciones de seguridad e higiene dentro de las instalaciones del colegio y del campo de deportes.

Ha trascendido información sobre la caída de un ventilador que ha lastimado estudiantes dentro de un aula. Consideramos que es urgente, para garantizar el cuidado de la integridad física de la comunidad que transita en el colegio a diario, que se realice una verificación técnica de los artefactos de ventilación. Y les solicitamos que informen públicamente y por canales oficiales el resultado de la misma, así como también nos brinden información sobre los arreglos que sea necesario realizar y/o que se realicen.

También queremos manifestar nuestra preocupación por la falta de higiene y mantenimiento de los sanitarios. Siendo que este es un tema recurrente desde hace largo tiempo en el colegio, solicitamos también a las autoridades que encuentren la forma de resolverlo. Que se garanticen los recursos materiales y humanos para la higiene de los sanitarios y que haya una supervisión diaria por parte de las autoridades para que esta tarea se cumpla.

Por último, sabemos que desde hace tiempo también se pide que se coloquen cintas antideslizantes en las escaleras y que es también otra tarea pendiente de mantenimiento que pone en riesgo la integridad de estudiantes, personal docente y no docente del colegio.

Les pedimos que garanticen condiciones de seguridad e higiene dentro de las instalaciones para que sea un lugar seguro y saludable para la totalidad de integrantes de la comunidad. Quedamos a la espera de una pronta y favorable respuesta, pero más aún de acciones concretas que den respuesta a estas demandas.

(También reenvía la respuesta de Vice TV)

Estimadas familias,

Nos dirigimos a ustedes en respuesta a las inquietudes planteadas en su mail anterior a fin de hacerles saber que el episodio relacionado con la caída del ventilador producido en la noche del viernes 29 de octubre del presente en el aula de 2° 15 fue inmediatamente atendido por las áreas con competencia administrativa, servicios generales y de servicios médicos del establecimiento, procediéndose a efectuar revisiones en la totalidad de los ventiladores de techo ubicados en espacios áulicos y laboratorios. Dicha tarea se lleva a cabo desde el mismo día sábado 30 de octubre y hasta tanto se expida el profesional especialista en Seguridad e Higiene de la institución preventivamente se ha inhabilitado la función de encendido de todos los equipos en cuestión. El Colegio instruyó la inmediata revisión de todos los equipamientos. La intervención del Colegio en lo referente al estado de salud de los dos alumnos incluyó la rápida y urgente acción profesional de la médica del servicio médico a cargo del consultorio quien constató el estado en que se encontraban los alumnos y los trasladó hacia el consultorio para ser atendidos y registró el procedimiento en el correspondiente libro de actas. Se cumplimentó en todo momento el protocolo de salud para casos de emergencia.

Preventivamente y en forma conjunta con el vicerrector y el personal docente de tutoría y Departamento de alumnos asistieron y contuvieron a los mismos, paralelamente tomaron contacto personal telefónico con las familias de ambos estudiantes que, a pesar del accidente, se encontraban en buen estado general sin presentar lesiones graves. Posteriormente, siguiendo las indicaciones de los familiares y, dado que se trataba del final de la jornada escolar, solicitaron retirarse por sus propios medios del establecimiento acompañados por la tutora hasta el transporte que debían abordar para dirigirse a sus hogares. Durante la noche del viernes 29 y la mañana del sábado 30, las autoridades escolares mantuvieron comunicación con las familias a efectos del seguimiento de la evolución del cuadro quienes manifestaron que los alumnos se encontraban en buen estado de salud.

Atte.,

Vicerrectoría TV

(Aclara): respuesta de la institución a familias del curso del ventilador

JN: [17:19, 1/11/2021] O sea, en síntesis, no habrá ningún tipo de prevención ni cuidado de mantenimiento del CNBA, pero, tranquis, si nos lastimemos, se cumple el protocolo para casos de emergencia.

No evitaremos emergencias, pero nos ocuparemos de las emergencias cuando ocurran.

[17:20, 1/11/2021] JN: Lastimamos\*

CE: Difícil. El mensaje no es para nada contenedor ni reparador. Ni siquiera cordial... Se entiende que la vicerrectoría TV está respondiendo en caliente a lo que percibe como un ataque calumniador... Raro, que 33 familias se hayan animado a firmar, todas, si las familias efectivamente fueron contactadas y se procedió según lo que pidieron en su momento (que les chiques se retiraran por sus medios... Que, habiéndose golpeado unx en la cabeza, tal vez no debiera haber sido permitido de todas formas....)

M: [17:29, 1/11/2021] +54 9 11 5138-3570: Hoy llegué a 3ro 6ta en la primera hora de la mañana y había saltado la térmica solo ahí, misterio. Tuve que dar clase en el patio. Agota todo esto. Les dije que cuenten en sus casas lo que está pasando en el edificio. Que los padres intervengan. Vamos a ver

[17:29, 1/11/2021] Gracias por estar. Por la contención, compañeros”

F: [17:39, 1/11/2021] Hace dos semanas, una estudiante de 1er año que no podía usar escaleras subió al ascensor conmigo. El ascensor -que tomamos en PB para ir al 3er piso- paró en el 1ro, luego en el 2do, luego fue al subsuelo, luego volvió al 2do y ahí nos bajamos y seguimos (ella como pudo) por la escalera. Mientras subíamos me contó que la semana anterior se había quedado atrapada en el ascensor entre el 2do y el 3ro...

F [17:40, 1/11/2021] En el 2019 uno de mis estudiante de 1er año se patinó yendo al aula de música y se abrió la cabeza. Le dieron puntos (ya lo conté).

[17:41, 1/11/2021] Ese mismo año o el anterior, tuvimos el problema del picaporte quebrado. ¿Se acuerdan?

[17:41, 1/11/2021] Creo que también fue en 1ro.

[17:42, 1/11/2021] Escribí por los menos 3 pedidos de arreglo hasta que unx estudiante se cortó la mano (creo que fue en la clase de Néstor).

[17:45, 1/11/2021] Todavía hay aulas y pasillos con lana de vidrio expuesta (no sé el nombre específico) (en el ala Moreno). ¿Lo notaron?

[17:48, 1/11/2021] Es muy claro que lxs menores que la institución tiene a cargo no son la prioridad.

JN: Y les mayores tampoco, no?

F [17:50, 1/11/2021] Y que cada vez que lxs profesores nos expresamos reclamando cuidado, somos castigadxs de alguna manera.

[17:50, 1/11/2021] Obvio. (A: Y les mayores...)

[17:51, 1/11/2021] Lo arreglarían con la ART.

[17:51, 1/11/2021] La cuestión es que sobre lxs menores tenemos una responsabilidad mayúscula!

NDM [18:54, 1/11/2021] El miércoles hay reunión del CER, y ahí vamos a plantear todo este tema.

[18:56, 1/11/2021] Mañana presentaremos una nueva nota de reclamos edilicios como la q presentamos antes de la pandemia y la mencionamos en el texto q sacamos el sábado”

F [19:17, 1/11/2021] Propongo que además se trate la posibilidad de forestar el campo de deportes. Hasta se puede hacer un pequeño proyecto.

[19:17, 1/11/2021] No es lo mismo pero es más de lo mismo.

[19:18, 1/11/2021] ¿Cuánto hace que el campo de deportes pertenece al colegio o el colegio hace uso del mismo?

[19:19, 1/11/2021] Año tras año, lo mismo. Lxs pibxs sofocadxs a pleno sol.

[19:21, 1/11/2021] Seguro, también, muchxs hayan reclamado este tema. Pero acá estamos. Más descuido y maltrato hacia lxs adolescencias y niñeces”

NDM: La reunión del CER es a las 14h, recuerdo a todxs q x reglamento las reuniones son abiertas y el que quiera se puede acercar.

4/11

F: [10:16, 5/11/2021] Estuve en la reunión. Una vergüenza.

[10:17, 5/11/2021] Lo pasaron a comisión y medio que desestimaron un proyecto de pedido informe sobre el mismo tema que presentó Octubre.

[10:18, 5/11/2021] @NDM y @A. quizás puedan aportar información más detallada.

[10:19, 5/11/2021] Luego, los consejeros docentes "Nuestro Colegio" votaron en contra del pedido de elecciones para el claustro docente.

[10:21, 5/11/2021] El estudiante por la 25 se abstuvo y creo que graduadxs también (no recuerdo bien).

F: La rectora apuesta a que el rectorado prorrogue sus mandatos (que ya están re vencidos, obvio).

[10:24, 5/11/2021] A pedido del estudiante de la 25 en medio de la votación del proyecto de sus compañerxs de Octubre para que se retomen las olimpiadas de fútbol.

[10:24, 5/11/2021] Tremendo

[10:25, 5/11/2021] Se perdió todo sentido de la participación y construcción colectiva en nombre de la rosca política.

[10:32, 5/11/2021] Lo peor es que así lo nombran: "Es política".

[10:32, 5/11/2021] Y así justifican respuestas violentas y patoterismo (que también hubo).

[10:34, 5/11/2021] Sólo falta un nuevo reto a duelo en Carmelo.

[10:35, 5/11/2021] Vergonzoso.

AM [11:17, 5/11/2021] Gracias por toda la info que comparten. Está claro que tanto en el CER como en las jefaturas de departamento "la política" es no dar continuidad a procesos democráticos y así ensuciar y entorpecer los movimientos colectivos.

[11:19, 5/11/2021] Lo mismo, que en concursos docentes para titularidad y para listado de interinatos y suplencias.

NDM: Recuerdo q las reuniones del CER son abiertas a todxs lxs docentes.

Hoy es a las 12:30h.

AC [13:36, 5/11/2021] Muchas gracias a todxs por la info!!!

F [13:56, 5/11/2021] Y hoy? Qué ocurrió?

[13:56, 5/11/2021] @A.

A: [14:55, 5/11/2021] Se aprobó una comisión ad hoc del CER para relevar el estado de mantenimiento edilicio. Se aprobó un proyecto de olimpiadas interdivisionales de fútbol, sujeto a protocolos vigentes. Y se rechazó tratar sobre tablas un proyecto presentado por la minoría docente, para instar a que se convoquen las elecciones de jefaturas de departamento vacantes.

[14:58, 5/11/2021] O sea, las autoridades hacen explícito en su voto (y en el modo de llevar la sesión) que rechazan que podamos tener elecciones en lo inmediato, tanto para CER como para las jefaturas de depto. No hubo argumentación al respecto. La rectora dijo algo como que "ya van a hacerse". (En esto, tiene la misma línea discursiva hace unos cuantos meses.)

FL: [20:29, 5/11/2021] Muchas gracias por la información, y deplorable el panorama.

[21:00, 5/11/2021] De nada, A y F!

13/11

A: 20:09 Votaron lxs estudiantes, votan lxs graduadxs. ¿Y lxs docentes? 🗳️

El miércoles 3/11 se realizó la reunión del CER (Consejo Escolar Resolutivo) correspondiente al mes de octubre. Tras dos horas y media de tratamiento y debate de proyectos, se pasó a un cuarto intermedio y se retomó la sesión el viernes 5/11.

#### Elecciones docentes para el CER

El llamado a elecciones del Claustro de Estudiantes se trató y se aprobó por unanimidad en una sesión extraordinaria durante el mes de octubre, en tanto que la convocatoria al llamado a elecciones de representantes del Claustro de Graduadxs para el CER se aprobó por unanimidad en la sesión del miércoles 3/11. En esta última sesión, un representante por la minoría docente (Colectivo Docente) presentó un proyecto para que también fuera tratada sobre tablas la convocatoria a elecciones del Claustro de Docentes. Pero lxs representantes por la mayoría docente (Nuestro Colegio) rechazaron su tratamiento -sin fundamentar su negativa-, razón por la cual el proyecto fue desestimado.

Los mandatos docentes ante el CER, al igual que los de lxs estudiantes y graduadxs, están vencidos desde el 2020 y el Consejo Superior de la UBA resolvió una prórroga hasta el 1/12 de este año. Desde que se retomaron las sesiones, el 16/7 -luego de 17 meses sin convocatoria alguna, pese a que se podría haber sesionado de forma virtual-, en cada una de ellas planteamos verbalmente como minoría docente, a la Rectora y a lxs distintos representantes, que debían realizarse las elecciones en todos los claustros, para que no se viera defraudada la participación democrática en el CNBA.

En casi todas las Facultades de la UBA (excepto en una) se han realizado las votaciones docentes para la conformación de los Consejos Directivos. No hay argumentos válidos para que en el CNBA lxs docentes no podamos votar a quienes nos representen en el CER.

#### Elecciones de cargos vacantes y vencidos de las Jefaturas de Departamentos

Desde los primeros meses de gestión de las actuales autoridades, lxs docentes venimos reclamando que se regularicen las Jefaturas de los Departamentos, ya que a comienzos de 2019 existían cargos vacantes de Jefxs y Subjefxs en algunos Departamentos.

En la reunión del CER del viernes 5/11, luego del cuarto intermedio, como minoría docente (Colectivo Docente) presentamos otro proyecto para que fuera tratado sobre tablas, cuyo contenido y objetivo era que la Rectora del CNBA convocara a elecciones para cubrir todas las Jefaturas de Departamento vacantes, así como también aquellas que se encuentran con su mandato vencido, y que dichas elecciones se realizaran antes de que concluyera 2021. Una

vez más, lxs representantes por la mayoría docente no votaron favorablemente para que fuera tratado el proyecto y, de esta forma, han avalado la acefalía en cuatro Departamentos (Biología, Química, Informática y Filosofía y Psicología), situación que, en algunos casos, se ha venido prolongando durante los últimos dos años.

La falta de cobertura de los cargos de Jefaturas durante períodos tan extensos debilita el funcionamiento democrático de los Departamentos. En los hechos, estas acefalías terminan fomentando que lxs docentes solo seamos ejecutores de lineamientos verticalistas, en lugar de generadores de proyectos departamentales a partir del intercambio debidamente coordinado entre colegas y con las autoridades del CNBA.

La presencialidad plena, implementada desde agosto del corriente año en los colegios preuniversitarios, posibilita el retorno a las prácticas participativas que se han desarrollado normalmente a partir del Acta Compromiso de 2007. Entre ellas, la realización de las elecciones, tanto de lxs representantes del CER como de las Jefaturas departamentales.

¿Por qué las autoridades del CNBA impiden que lxs docentes ejerzamos nuestro derecho a votar para elegir a nuestros representantes en el CER y a lxs Jefxs de los departamentos a los que pertenecemos? ¿Qué intereses priorizan para arrebatarlos nuestros derechos? Sean cuales fueren, no cabe duda de que las restricciones impuestas por las autoridades comportan un menoscabo de la vida institucional democrática. Es por eso que el miércoles pasado hemos presentado por mesa de entradas dos proyectos para que ambas elecciones sean convocadas sin más dilación, los que deberán ser tratados en la próxima sesión del CER.

¡Por un CNBA democrático! ¡Elecciones ya!

Representantes docentes del CER y de los Consejos de Convivencia de las listas:

“Colectivo Docente” y “Participación y Compromiso”

M: [15:25, 15/11/2021]: Qué pasa con los ventiladores en las aulas?? Quedaron inhabilitados. Pero ya los días son calurosos. Por qué la gestión insiste en el maltrato?

[15:26, 15/11/2021] Podríamos hacer algún tipo de reclamo para que se active la revisión blablabla?

A: 15:43: Supuestamente ya está en curso. En la última sesión del CER, se creó una comisión ad hoc para hacer el seguimiento de eso. Lo bueno sería que no corra la misma suerte que la investigación sobre las 17 leds robadas 😊 (cara que llora de risa)

AZ 15:45: ..y termine en una agrupación estudiantil

17/11

F: [11:08, 17/11/2021] Hola compañeres

[11:09, 17/11/2021] Saben si va a haber t tarde?

[11:09, 17/11/2021] Estiman 100.000 personas en la plaza

[11:10, 17/11/2021] Sería un riesgo innecesario. Pero ya no me sorprende ningyna decicion por parte del colegio

AM: Dos jefaturas hemos acercado la inquietud a las autoridades. Aún no recibimos respuesta.

F: [11:16, 17/11/2021] Increible

[11:17, 17/11/2021] A una hora del inicio del turno

[11:17, 17/11/2021] No se me ocurren adjetivos para describirlos

[11:18, 17/11/2021] Bueno. Se me ocurren...

NDM: Hola,

Estuve en el CNBA en las dos primeras hs del TM, pasé x vice a preguntar si había alguna directiva al respecto del TT y TV,...

Y me respodieron q x ahora nada, todo igual.

F: [12:17, 17/11/2021] Espectacular

[12:17, 17/11/2021] Siguen con el mosmo criterio

[12:17, 17/11/2021] Reviso los ventiladores despues que se le cae uno en la cabeza a alguien

### **I.II.II. Evento 1. Grupo de Whatsapp “Depto de Lengua Pelle” (ESCCP)**

26/11

[20:59, 26/11/2021] GP: La votación es el miércoles 1/12.

Entre el 29 de nov y el 10 de dic votarán todos los deptos que deban renovar Jefe/a

[21:44, 26/11/2021] VJ: No es sorprendente que todxs estemos como interinos desde hace tantos años? Eso también debería regularizarse

[21:45, 26/11/2021] VJ: Perdón, con todxs quiero decir tantxs

[22:04, 26/11/2021] DE: Uh. Que pena. Yo los miércoles no voy.

27/11

Sí, V, es sorprendente. De hecho ese concurso que mencioné (convocado en 2011 y realizado en 2014) fue el último que hubo en siete años. (citando a “No es sorprendente...”)

[11:30, 27/11/2021] VJ: Qué bárbaro ☐👩

[11:33, 27/11/2021] GP: Hay que arreglarlo

[11:37, 27/11/2021] SD: Yo entré en la escuela en 1981, en Lengua hubo un concurso a comienzos de la democracia que fue impugnado y nada más hasta el llamado del 2011. Al rectorado le conviene esta situación menos titulares implica menos ciudadanía universitaria. Hay departamentos donde no hay un solo titular, lo que implica por ejemplo imposibilidad de postularse para una jefatura, entre otras cosas

[12:30, 27/11/2021] GP: Siempre malmetiendo, D... Cuando entraste, había Dictadura, ahora el Rector es Peronista (cómo ye duele...)

[12:34, 27/11/2021] NM: Este es un comentario completamente fuera de lugar. (citando el mensaje previo)

[12:39, 27/11/2021] EA: Totalmente de acuerdo con N. Lo que dijo S es un análisis de la política de titularización en las escuelas medias de la UBA. Podrá compartirse o no pero no merece una descalificación de ese tipo.

[12:51, 27/11/2021] GP: No es descalificación, es la verdad histórica: Sufrí persecución por parte de D, hasta el mismo Tector R... lo advirtió y manifestó que no podía hacer nada...

[12:52, 27/11/2021] GP: Fuera de lugar, me parece que una persona que ya no pertenece a la Institución pretenda seguir tallando...

[12:55, 27/11/2021] GP: La idea es construir una jefatura nueva. Esa influencia de reproches y quejas constantes que hace esta persona no es buena. Lo mío es solo personal con ella y ella lo sabe... Sabe todo lo que hizo vulnerando mis derechos laborales...

[12:59, 27/11/2021] GP: Estaría bueno una jefatura de depto compartida, Jefe y Subjefe

CC (Audio) (12:59): Hola, ¿cómo andan? Bueno, no, nada, (se ríe). Quería decir que ayer, después que mandé emm la resolución que llegó para elección de la jefe (sic) de departamento, parece mentira pero se rompió el teléfono, no sé qué pasó, bueno, algo hice mal o, no sé, se rompió y hoy, hoy tuve que, que restablecerlo, no sé, bueno, y perdí varios whatsapp, así que no vi toda la discusión pero bueno, vi el, el final. Así que nada, bueno, em, yo espero que, que bajemos un poco la, la tensión. Ahora, eh, por suerte después de casi dos años, eh, ahora, digamos va a ser la elección de jefe de departamento el miércoles así que bueno, em, mantengamos siempre el, digamos, el buen diálogo, el respeto, como creo que fue en general lo que ocurrió. Así que bueno. Eh...

Bueno, em, parece que ya está publicado el padrón, yo no lo vi todavía, creo que está ahí en la escuela, pero ahí lo, lo habían puesto así que bueno, entonces el miércoles sí, si está eh, hay que ver digamos lo de F, si es interina está mal porque ella por supuesto es titular, así que eso

calculo que sin falta hay que decirlo para que lo corrijan. Eh? Bueno, les mando un saludo a todos y todas.

NM (Audio) (13:14): Me sigue pareciendo fuera de lugar y de tiempo, este, no... además de que no dudo de la idoneidad y la probidad de S, este, tampoco es un lugar para dirimir, em, problemas personales, no es el lugar. Me parece que, como dice C, tenemos que seguir con la convivencia que tuvimos siempre, charlando, respetando las diferencias, pero también sabiendo dónde, dónde van las cosas que uno tiene para plantear, de qué manera plantearlas, digamos, no me parece que sea el lugar. Eh... Pero bueno, las diferencias las tenemos. No hay problema con eso. El tema es cómo la jugamos.

AC: De acuerdo

[13:25, 27/11/2021] MC: Estoy totalmente de acuerdo con N. No es el lugar. C y E han sido muy claros también en sus comentarios.

[13:34, 27/11/2021] EA: Yo hice, en su momento, planteos en abierto desacuerdo con muchas de la opiniones que se dieron en el grupo o acciones que afectaron a compañeros. Ni hablar de señalamientos hacia la gestión, pero nunca personalicé ni emití juicios sobre las personas. Por eso acuerdo con N, C y todo lo que se está diciendo sobre el funcionamiento del grupo.

[13:34, 27/11/2021] MR: Coincido, fue una agresión injustificada y reabre problemáticas del depto en relación con problemas laborales con la Institución

SD (Audio) (13:35): Profesora P, yo no me estoy refiriendo a un período de dos años de dictadura militar, donde la sufrí tanto como usted, usted no sabe a quién voté por lo tanto esto que está diciendo es algo absolutamente fuera de lugar. Me estoy refiriendo a lo que sucedió durante 40 años, o... una, un solo llamado a concurso, en el , uno que se impugnó cuando comenzó la democracia y luego un solo llamado a concurso. Los que... la mayoría de los que fuimos titulares fuimos titularizados en el 2007, no por concurso porque no hubo llamado a concurso salvo en el 2011.

Y con respecto a su situación, yo no tengo nada con usted porque mi único conocimiento de su persona fue cuando entró a la escuela y las quejas que recibí de padres. Tengo las notas (breve pausa) presentadas por los padres y yo lo que hice como jefa de departamento simplemente fue elevar esas notas a la rectoría. Nada más. Entonces, no hay nada personal con usted porque yo a usted no la conozco más que en su actuación en el departamento. De todas maneras, no se preocupe, porque en cuanto esté elegido el nuevo jefe o jefa yo le pasaré, me iré del grupo y le pasaré, si le requiere, si lo necesita y si lo ayuda, las cosas que yo tengo que, del departamento, los datos de aquello que se fue haciendo o lo que necesite y nada más.

Y por el resto, me seguiré conectando con la gente con la que tengo una relación de muchos años dentro del departamento, dentro de la escuela.

[13:36, 27/11/2021] EA: Coincido en la necesidad de tener un jefe o jefa departamental. En estos dos últimos años hubiera sido clave para evitar el desgaste de los candidatos. (cita a P “Estaría bueno una jefatura de depto compartida...”)

[13:45, 27/11/2021] FD: Coincido con los comentarios de E, N y C. Entiendo que estamos finalizando otro año difícil con mucho esfuerzo, y el cansancio muchas veces nos pone más sensibles/irascibles. Pero tratemos de poner de lado nuestras individualidades y preservar este chat como espacio de intercambio respetuoso y “de construcción”, lo cual va a redundar siempre en beneficio de todos.

[13:48, 27/11/2021] FD: También coincido con la necesidad de nombrar jefe/a. No solo porque nuestro departamento es numeroso, sino también para que la coordinación sea lo más horizontal posible.

CC: [13:49, 27/11/2021] Me parece importante que preservemos el respeto y nos enfoquemos en dar lo mejor para la escuela, a través de proyectos pedagógicos y trabajo en equipo. En ese sentido, creo que sería fundamental reenviar los proyectos departamentales de los candidatos para que puedan leerlos y de esa manera tener toda la información. Aquí envío el mío. Les mando un saludo,

[13:51, 27/11/2021] EA: En dos de los proyectos de candidatos aparece explícita la figura del jefe. El otro candidato señaló públicamente la necesidad de incluirlo.

FD: Si les parece, podemos reenviar los proyectos a la totalidad del departamento por mail.

[13:56, 27/11/2021] VJ: Coincido, no estoy de acuerdo con que, justamente, en este departamento se falte al respeto por problemas personales o lo que fuere. Y si hay una denuncia que hacer, que se haga como corresponde. Las indirectas y los tiros por elevación no aportan nada a nadie. Al contrario, generan suspicacias sobre temas que no todo el mundo está al tanto (al menos yo no tengo idea de qué significan esos comentarios. Pero referirse a cuestiones políticas de esa manera, sí me suena a persecución).

[13:57, 27/11/2021] MR: OK, ojo con la figura del jefe porque me parece que también tiene que ser titular y que lo tiene que avalar rectoría porque es otro sueldo y lugar de coordinación. Eso se debe consultar con rectoría para ver si es viable y todos tenemos que saber cuál sería la fórmula

[13:59, 27/11/2021] EA: Sí, es viable. La mayoría de los departamentos tiene jefe. Se institucionalizó la figura hace unos años.

[14:01, 27/11/2021] MR: Y debe ser titular el subjefe?

[14:01, 27/11/2021] FD: Sí, no solo tiene que responder a ciertos requisitos. También hay que tener en cuenta que la rectora tiene potestad sobre ese nombramiento. Puede aceptar la propuesta o proponer/imponer subjefe/a que la conducción considere adecuado/a.

Sí, y tener un mínimo de seis años de antigüedad.

[14:02, 27/11/2021] MR: Jajaja, me puedo reír?

[14:02, 27/11/2021] FD: (en la institución)

[14:03, 27/11/2021] FD: Claro 😊 (responde a “me puedo reír?”)

[14:03, 27/11/2021] MR: O sea que de nuestro depto son 7 los titulares, 3 se presentan a coordinación y quedan 4 para elegir como subjefes

[14:04, 27/11/2021] FD: Exacto

[14:06, 27/11/2021] MR: 24 docentes, 8 titulares (me corrijo del mensaje anterior), 3 candidatos

[14:08, 27/11/2021] MR: Saben lo que es tremendo? Que algunos de esos docentes titulares están cercanos cercanos a su jubilación. Que lindo panorama un departamento de 24 docentes con 4 o 5 titulares ( en un futuro no tan lejano).

[14:54, 27/11/2021] FD: ARTÍCULO 809. En los casos en que la cantidad y distribución de las horas curriculares del Departamento lo justifiquen, se podrá designar un Subjefe de Departamento con una asignación no superior a SEIS (6) horas semanales, las que deberán desempeñarse en el turno en el que no asista el Jefe del Departamento.

ARTÍCULO 810. El Subjefe de Departamento deberá reunir los mismos requisitos que los Jefes de Departamento y será designado por el Rector a propuesta del Jefe del Departamento. Su mandato culmina cuando finaliza el del Jefe de Departamento.

[15:09, 27/11/2021] VJ: Ah genial

(A continuación, envían los proyectos por wsp, que no son tenidos en cuenta en este análisis).

29/11

FD: Hola a todes! Hoy pregunté en rectoría por la fiscalización en las elecciones. De parte del colegio va a haber un presidente de mesa, que se ubicará con la urna en sala de profesores. (Ese día también habrá elecciones en otro departamento, la misma persona presidirá ambas mesas). Como departamento podemos cooperar en la fiscalización, organizándonos para estar presentes en distintos horarios del día. Por supuesto no es obligatorio, dependerá de las posibilidades de c/u.

EA: Podríamos ofrecernos para estar un tiempo cada profe y cubrir todo el acto.

NM: De acuerdo

[20:31, 29/11/2021] EA: Vayamos diciendo por acá qué horarios podemos ir cubriendo. Es de 9 a 18.

[20:34, 29/11/2021] MR: No es 9 a 20?

[20:46, 29/11/2021] DE: No era hasta las 20?

[20:46, 29/11/2021] NM: Hasta las 20

[20:46, 29/11/2021] EA: Puede ser. Hay que confirmar.

[20:55, 29/11/2021] FD: Miércoles 1/12- de 9 a 20

[21:02, 29/11/2021] VJ: Yo tengo una hora de 14.10 a 14.50, me puedo quedar un rato más pero dependo de que me confirmen una clase para ver hasta qué hora puedo.

[21:05, 29/11/2021] EA: Anotada en ese horario.

[21:06, 29/11/2021] PG: Pido disculpas pero el miércoles se me hace imposible. Voy a correr para votar

[21:37, 29/11/2021] CC: Yo puedo estar de 18 a 21 hs

[21:49, 29/11/2021] SA: Yo podría de 9 a 10.45

[21:50, 29/11/2021] AC: Puedo de 17.30 a 18.30

[22:02, 29/11/2021] DG: Hola a todxs, puedo estar de 10.45 a 11.45

[22:05, 29/11/2021] EA: Nos queda cubrir solamente de 12 a 14 y de 15 a 17.30.

[22:06, 29/11/2021] FD: 👍 Yo puedo tomar esos turnos 👍 👍

[22:08, 29/11/2021] EA: Perfecto. Ya tenemos el acto cubierto. Si alguien más se anota, podemos ir achicando turnos o compartiendo la responsabilidad en algunos horarios.

[22:11, 29/11/2021] FD: 👍 👍 Buenísimo!

[22:17, 29/11/2021] NM: Puedo de 11,30 a 12,40

[22:17, 29/11/2021] NM: Y a la tarde de 18,30 a 20

[22:45, 29/11/2021] EA: Agregado. Después paso cómo va quedando.

[22:46, 29/11/2021] DG: Gracias EA

30/11

[0:44, 30/11/2021] EA: 9-10.45= SA (apertura)

10.45-11.30= DG

11.30-12.40= NM

12.40-14.10= FD

14.10-14.50= VJ

14.50-17.30= FD

17.30-18.30= AC

18.30-20: C y N (cierre)

[0:44, 30/11/2021] EA: Así quedó la fiscalización. 🙏🙏🙏

[0:44, 30/11/2021] EA: Los que no figuremos en el listado, podemos sumarnos para colaborar con la fiscalización. Siempre es mejor y más llevadero estar de a dos.

[8:52, 30/11/2021] AC: Gracias, EA.

[9:07, 30/11/2021] NM: Gracias EA

[9:09, 30/11/2021] CC: Gracias EA.

[9:52, 30/11/2021] VJ: Ay perdón, yo no fui clara, a esa hora doy clase, así que bajo a las 15 y me quedo hasta las 16

[9:53, 30/11/2021] CC: Yo puedo estar de 14 a 15 hs, no hay problema VJ

[10:00, 30/11/2021] PG: Esta tarde si hay que organizar o preparar algo, yo puedo hacer lo que me indiquen . Quedo a disposición de todos

[10:09, 30/11/2021] NM: Gracias PG!

[10:22, 30/11/2021] DG: Gracias EA!

[11:04, 30/11/2021] MR: Genial la organización! No puedo los miércoles quedarme, pero si me hago un espacio, estaré acompañando al fiscal

[12:05, 30/11/2021] EA: 9-10.45= SA (apertura)

10.45-11.30= DG

11.30-12.40= NM

12.40-14= FD

14-15= CC

15-16= VJ

16-17.30= FD

17.30-18.30= AC

18.30-20: C y N (cierre)

[12:05, 30/11/2021] EA: Así quedó!! 🙏🙏🙏

[12:05, 30/11/2021] FD: 🙏🙏🙏 Muchas gracias, EA!

[12:11, 30/11/2021] VJ: Gracias CC!

[12:57, 30/11/2021] KM: Hola Buen día! Yo voy a hacer un malabarismo para pasar a votar en algún momento pero no puedo quedarme. Gracias a quienes pueden y organizan!

[15:24, 30/11/2021] MC: Lo mismo. Me es muy complicado ir un miércoles al pelle por cuestiones de trabajo. Trataré de llegar a última hora. Gracias.

1/12

[10:42, 1/12/2021] SA: ¡Hola! Para los que van a fiscalizar: acordamos con P que cada fiscal firma el sobre. Quizás a él lo reemplace también en algún momento ME o alguien más.

[14:08, 1/12/2021] VJ: Hola compas, ¿cómo va todo? Yo tuve un problema con uno de mis gatos que me retuvo hasta recién en la veterinaria, así que no voy a llegar a las 15 en punto, pero llego apenas pueda. Nos vemos luego.

[14:10, 1/12/2021] FD: Hola, VJ, no te preocupes, estamos CC, NM y yo.

[15:26, 1/12/2021] VJ: Gracias

[18:40, 1/12/2021] DE: Hola. Se quedan hasta las 20hs? No? Porque yo voy a llegar cerca de las 20

[18:40, 1/12/2021] CC: Sí, a las 20 hs cierra la mesa.

(SD sale del grupo.

FD envía el acta de cierre de mesa a las 20:04 y la de los resultados a las 20:14)

[20:17, 1/12/2021] LH: 🙌🙌🙌 felicitaciones colegas

[20:18, 1/12/2021] MR: 🙌🙌🙌🙌

[20:18, 1/12/2021] PG: Ante todo, celebro haber llegado a esta elección. Agradezco profundamente el acompañamiento de quienes el año pasado se han hecho cargo de manera generosa del dto. y auguro una buena etapa al área. Felicitaciones a los tres

[20:18, 1/12/2021] NM: Felicitaciones, FD! Lo mejor en esta nueva etapa.

[20:19, 1/12/2021] CC: Felicitaciones FD.

[20:37, 1/12/2021] VJ: Felicitaciones, FD 🙌🙌😊

(SD se agrega y responde) [20:41, 1/12/2021] Felicitaciones, Flavia. Un reconocimiento a los tres que han llevado adelante la coordinación en estos dos años. Desde ya me pongo a disposición para todo lo que necesites y como ya, se realizó la elección dejo el grupo. No me cabe duda de que el Departamento seguirá adelante con tantos proyectos como hemos realizado a lo largo de estos años. Se han ido jubilado muchos colegas de muc

[20:43, 1/12/2021] SD: De mucho tiempo en la escuela y quedará como tarea volver a formar con los profes que entraron recientemente nuevos equipos de trabajo. Les deseo a todos mucha suerte en esta nueva etapa

[20:43, 1/12/2021] SD: Seguiremos seguramente conectados por otros canales (sale del grupo).

[21:24, 1/12/2021] KM: Eeeey felicitaciones!

[22:10, 1/12/2021] MC: Felicidades, FD y gracias a CC y a NM por el trabajo de estos dos años!!

[23:41, 1/12/2021] EA: Felicidades a la nueva jefa de departamento. Deseos de éxito para su gestión. Felicidades, también, para NM y CC por sus proyectos y agradecimiento por su entrega y trabajo durante estos dos interminables años.

2/12

[7:29, 2/12/2021] SA: Sumo mis felicitaciones a FD y el agradecimiento a NM y CC

[8:36, 2/12/2021] MD: ¡Felicidades a tod@s! ¡Qué bueno que se regularizó la situación del Departamento!

[8:38, 2/12/2021] GP: Muchas Felicidades a los tres! FD sos una excelente profesora y muy solidaria colega. Abrazos!!!

[8:59, 2/12/2021] VJ: ¡Gracias a todos por ocuparse durante este tiempo de zozobra!

[9:03, 2/12/2021] DG: Muchas gracias y felicitaciones a lxs 3, de verdad, por el trabajo de estos dos años. Y muchas felicitaciones para FD!!

[9:13, 2/12/2021] SV: Felicidades a los tres. Muchos éxitos para FD en su gestión.

[11:42, 2/12/2021] FD: 🌍♀Hoola!, les agradezco de corazón tantas expresiones de afecto y de reconocimiento. Gracias infinitas a quienes me animaron a postularme y confiaron en mi, pudiendo elegir entre profesores de excelencia como CC y NM. A ellos va mi agradecimiento por el esfuerzo y el compromiso en el trabajo conjunto. Estoy segura de que sobre esta experiencia de trabajo colectivo podremos consolidarnos como departamento. Y especialmente gracias a todes por haber participado de un acto eleccionario que contribuye a fortalecer las prácticas democráticas de nuestro departamento y como docentes del Pellegrini ☺

[11:47, 2/12/2021] LH: Felicidades, FD!!!

[12:00, 2/12/2021] AC: 🙌🙌🙌🙌☺

4/12/21

GP reenvía:

“UTE CTERA UBA

CURSO DE INGRESO ESCCP - CNBA

ATENTO A LA PREOCUPACIÓN DE ALGUNOS/AS DOCENTES SOBRE EL PAGO DE UN PLUS POR LA CORRECCION DE EXÁMENES EN LOS DÍAS DISPUESTOS ,

RATIFICAMOS QUE SE HA ACORDADO EL PLUS PARA LOS DOCENTES QUE CADA DÍA REALIZARÁN DICHA TAREA .

ES IMPORTANTES QUE DICHOS DOCENTES FIJUREN EN LAS LISTAS DE CORRECCION DE CADA DÍA.

EL DÍA LUNES SE FIJARÁ LA MODALIDAD Y MONTO DEL PAGO DEL ACUERDO YA REALIZADO EL PASADO JUEVES 2/12 CON ESTA REPRESENTACION GREMIAL Y LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN MEDIA UBA

SEGUIREMOS INFORMANDO .

UTE CTERA UBA”

EA: Reenvié esto y me dicen, directamente del curso, que García ofreció para UNA hora por la corrección. El ofrecimiento fue rechazado y hoy los profesores de lengua no corrigen, como medida de fuerza. (lo que reenvió fue eliminado por él mismo, no es tenido en cuenta en este análisis).

PG: Estamos corrigiendo. Hay un mail que da cuenta de algo. Democráticamente algunos docentes votaron posponer la corrección

EA: [13:50, 4/12/2021] ¿Están corrigiendo o pospusieron la corrección?

[13:53, 4/12/2021] EA: CONFIRMADO: Hoy no corrigen!!

PG: [13:54, 4/12/2021] Estamos corrigiendo, EA

[13:54, 4/12/2021] PG: Somos 12 más la supervisión aquí en el Naciobal

[13:54, 4/12/2021] PG: No creo que sea necesario mandar una foto

[13:55, 4/12/2021] PG: Es lo mismo que un paro. Hay quien adhiere y quien no

EA: Jajajaja!! No hace falta.

GP: EA, te pasaron mal la data, el jueves se acordó pagar un plus y el lunes se cierra el modo y el monto. NDM lo sabe y está mintiendo

EA: [13:59, 4/12/2021] No creo que NDM mienta. Es raro aceptar un arreglo en base a promesas de lunes. Por algo están con medida de fuerza.

[14:32, 4/12/2021] EA: ¿Con quién estás corrigiendo, PG? Acabo de confirmar que la medida se votó por unanimidad con dos abstenciones. No entiendo!!

GP [14:33, 4/12/2021] EA... no seas servicio...

[14:33, 4/12/2021] GP: Unanimidad de AGD

EA: Vos estuviste?

[14:42, 4/12/2021] EA: Qué entendés por "servicio"? (respondiendo a GP "no seas servicio")

[14:45, 4/12/2021] EA: Error. 🤦🤦🤦

MR: Esto está pasando en el Nacional?

EA: Nacional y Pellegrini tienen curso de ingreso común. Están con medida de fuerza.

El martes tienen una reunión con García para ver si les ofrecen pago de horas por corrección o siguen con la medida.

MR: Ok.

GP: Eso ya se arregló y se cierra el lunes

EA: Quién te pasó ese dato?

GP: Ctera

GP: Clarísimo el texto (cita la carta).

EA: La patronal!! Jajajaja!!! (cita "Ctera" de GP)

PG: Disculpen. Es lo mismo que en un paro. Hay quien adhiere y quien no.

GP: Me extraña, Compañero... (citando "la patronal" de EA)

EA: ¿Quiénes están con vos, PG? ¿Se puede saber? Mandá foto!

GP: Nu.... eso no se hace...

EA: Es que me están diciendo que no hay nadie.

GP: [15:11, 4/12/2021] Macartismo, nuuuu...

[15:12, 4/12/2021] Hay espías???

EA: No!! Servicios!!! Jajajaja!!!

PG: [15:13, 4/12/2021] Si quieren se acercan y lo ven... jamás le sacaré una foto a un compañero.

[15:13, 4/12/2021] PG: No puedo creer lo que leo

EA: Vos lo ofreciste, P!

PG: esto dije... cómo te voy a ofrecer una foto. Lamentable todo (autocita "No creo que sea necesario mandar una foto". PG sale del grupo).

### **I.II.III. Evento 1. Grupo de Whatsapp "Depto de Lengua Pelle" (ESCCP).**

#### **Audios.**

CC: 27 noviembre 21 audio Whatsapp (12:59): Hola, ¿cómo andan? Bueno, no, nada, (se ríe). Quería decir que ayer, después que mandé emm la resolución que llegó para elección de la jefe (sic) de departamento, parece mentira pero se rompió el teléfono, no sé qué pasó, bueno,

algo hice mal o, no sé, se rompió y hoy, hoy tuve que, que restablecerlo, no sé, bueno, y perdí varios whatsapp, así que no vi toda la discusión pero bueno, vi el, el final. Así que nada, bueno, em, yo espero que, que bajemos un poco la, la tensión. Ahora, eh, por suerte después de casi dos años, eh, ahora, digamos va a ser la elección de jefe de departamento el miércoles así que bueno, em, mantengamos siempre el, digamos, el buen diálogo, el respeto, como creo que fue en general lo que ocurrió. Así que bueno. Eh...

Bueno, em, parece que ya está publicado el padrón, yo no lo vi todavía, creo que está ahí en la escuela, pero ahí lo, lo habían puesto así que bueno, entonces el miércoles sí, si está eh, hay que ver digamos lo de F, si es interina está mal porque ella por supuesto es titular, así que eso calculo que sin falta hay que decirlo para que lo corrijan. Eh? Bueno, les mando un saludo a todos y todas.

NM 27 noviembre 21 audio Whatsapp (13:14): Me sigue pareciendo fuera de lugar y de tiempo, este, no... además de que no dudo de la idoneidad y la probidad de S, este, tampoco es un lugar para dirimir, em, problemas personales, no es el lugar. Me parece que, como dice C, tenemos que seguir con la convivencia que tuvimos siempre, charlando, respetando las diferencias, pero también sabiendo dónde, dónde van las cosas que uno tiene para plantear, de qué manera plantearlas, digamos, no me parece que sea el lugar. Eh... Pero bueno, las diferencias las tenemos. No hay problema con eso. El tema es cómo la jugamos.

SD 27 noviembre 21 audio Whatsapp (13:35): Profesora P, yo no me estoy refiriendo a un período de dos años de dictadura militar, donde la sufrí tanto como usted, usted no sabe a quién voté por lo tanto esto que está diciendo es algo absolutamente fuera de lugar. Me estoy refiriendo a lo que sucedió durante 40 años, o... una, un solo llamado a concurso, en el, uno que se impugnó cuando comenzó la democracia y luego un solo llamado a concurso. Los que... la mayoría de los que fuimos titulares fuimos titularizados en el 2007, no por concurso porque no hubo llamado a concurso salvo en el 2011.

Y con respecto a su situación, yo no tengo nada con usted porque mi único conocimiento de su persona fue cuando entró a la escuela y las quejas que recibí de padres. Tengo las notas (breve pausa) presentadas por los padres y yo lo que hice como jefa de departamento simplemente fue elevar esas notas a la rectoría. Nada más. Entonces, no hay nada personal con usted porque yo a usted no la conozco más que en su actuación en el departamento. De todas maneras, no se preocupe, porque en cuanto esté elegido el nuevo jefe o jefa yo le pasaré, me iré del grupo y le pasaré, si le requiere, si lo necesita y si lo ayuda, las cosas que yo tengo que, del departamento, los datos de aquello que se fue haciendo o lo que necesite y nada más.

Y por el resto, me seguiré conectando con la gente con la que tengo una relación de muchos años dentro del departamento, dentro de la escuela.

### **I.II.III. Evento 2. Clase de Castellano 4º año (CNBA) 5/10/2021**

Docente: Bueno, ahora sí buenas. ¿Qué pasó? Dos cosas pasaron. Una, que mientras tengo que estar acá con Uds. al mismo tiempo, puede ser que venga gente a rendir castellano. ¿Saben por qué les tenemos que tomar en esta semana a estudiantes que tienen la materia previa del 2020? Al mismo tiempo que por el mismo salario, obviamente les damos clases a Uds., beautiful, les digo mi equipo, si llega a venir, solicité a una alumna, pero no sé si va a venir. Me dijo que sí, pero no la veo. Si llega a venir, bueno, nada, me voy a ir un ratito con ella a tomar el examen y si no, me tendrán toda la hora uno o dos.

Punto dos. Les voy a dar las pruebas. Tengo que pasar las notitas acá en la compu antes de dárselas, a ver.

Les hago un comentario general de los exámenes. General y desordenado. Punto uno. Las tildes. Cuarto año, las tildes que no se sabe. No se sabe qué pasa con las tildes. Bueno, inclúyanlas, como si existieran en castellano. Punto número 1. Punto número 2. En general vi las mismas dificultades en el examen. Piensen que era un examen. (ruido de fondo)

Si quieren comentar... ¿no? Piensen que era un examen a libro abierto, ustedes tenían todos los materiales a disposición y además era de a dos, o tenían la posibilidad de hacerlo de dos. Bueno, sí, de hecho, hubo mucha gente que trabajó sola. O sea que decidió de alguna manera hacerlo en soledad, lo cual también estaba permitido, pero en realidad tuvieron la oportunidad de hacerlo de a dos. De hecho, ustedes son 26, sí, o sea que daba el número perfecto. Teniendo en cuenta todo eso. Bueno, obviamente no tuvieron grandes dificultades, salvo algunos casos, en relación con la teoría, lo cual era esperable y obvio porque además tenían el libro que podían usar, la introducción, etc. En muchos casos, qué pasó, justamente eso, desarrollaron la teoría, copiaron la teoría, explicaron la teoría, definieron que era un cantar de gesta. Explicaron que era una fórmula, explicaron que era un recurso de actualización, pero no comentaron el pasaje como les pedía la consigna. La consigna les pedía que trabajaran especialmente con el pasaje del Mío Cid que sólo les ofrecía, que tenía, además, como varias, varias cosas que se repetían. Como habíamos visto en clase.

Pero en general, en lugar de trabajar con este pasaje y comentarlo, lo que quiero yo decir generalidades o volver a contar el argumento, por ejemplo, en algún examen decía que en ese pasaje se podía ver cómo el Cid era astuto porque engañaba a los judíos con el cofre. Bueno, no, en ese pasaje no se podía ver eso. (Alguien habla de fondo). No, no, no, no hablaba de eso. Entonces, en otra parte decía, por ejemplo, en este pasaje se puede ver recursos de actualización y fórmulas. Listo y no aclaraban cuáles. Siempre que trabajan, buenas (entra gente).

Perdoná, M, la puerta no, no me cierres la puerta que me vuelvo loca. (Contexto de protocolo covid)

Bueno, acomódense... Bueno, decía. Estoy haciendo algún comentario sobre algunas cosas de los exámenes, en líneas generales. Si ustedes dicen que este pasaje trabaja en particular con epítetos que mostrar cuáles, citándolos. Eso hay gente que lo hizo y que lo hizo muy bien. Hay gente que puso, en este pasaje, por ejemplo, vemos el uso de epítetos: el que en buena hora nació, el de barba florida, etc. Hay gente que eso lo hizo muy bien. Hay gente que dijo “en este pasaje se ve el uso de epítetos”. Punto, listo, final.

Bueno, no, hay que demostrarlo, hay que fijar dónde se ve. Y hay mucha gente que trabajó con los epítetos del Cid y nada más, y había otros epítetos en el pasaje.

El honrado, ¿quién es el honrado? Bueno, y también se aplica a Minaya. Y en el fragmento aparecía con Minaya, el honrado, Alvar Fáñez, el honrado. O sea, es como que en general les costó trabajar con el pasaje en particular y se fueron por las ramas trabajando muchas generalidades y no tanto con el texto que en la consigna les había dado, lo cual insisto además en un examen a libro abierto bueno, mucho no les sirve porque cualquiera puede agarrar la introducción de Funes y copiar. ¿No? De hecho, en uno de los exámenes aparece copiada una nota al pie tal cual, que no está mal, está bien. El tema es esto cómo lo relaciono con el pasaje. ¿Cómo uso esta teoría o esta crítica, más bien, para manejar este texto en particular? ¿Sí? Bueno, eso. Igualmente, ninguna nota de la que puse es menor a cinco. Pero yo sé que eso sucede básicamente porque.

Estudiante: Ay profe, con la introducción que diste me asusté. La nota básica era un tres (risas de fondo).

Docente: No, no, no. Tampoco puse ningún diez. Porque ni siquiera el mejor examen tenía las tildes puestas, lo cual me saca, chiquis. Se los voy a transmitir.

(“Nooooo” de fondo).

Estudiante: Noo, a mí también.

Docente: ¿Y por qué no las pusieron?

Estudiante: Profe, sobre las tildes tengo una gran justificación.

Docente: A ver...

Estudiante: (ininteligible, se superponen conversaciones).

Docente: Es que eso iba a decir, que en las producciones que venían entregando por el campus, todo el mundo escribía mucho mejor que a mano.

Estudiante: Y bueno.

Estudiante: ¡Profe! ¡Profe!

Docente: Sí, ese podía ser el caso de dos o tres personas. (comentario ininteligible de estudiante). No, no, no, no digo que no, eh, no digo que no. Digo que hay gente a la que se le notó que, si hubiera tenido 20 minutos más para releer el examen, le podría haber ido todavía mejor. Pero no es el general de los casos.

Estudiante: a mí lo que me pasa... (no se entiende)

Estudiante: Es mucho más malo que leer este mensaje de (no se entiende lo que dice).

Hay algunas zonas del cerebro que se desarrollan de manera distinta con la escritura a mano que con la escritura en computadora. Yo no soy una defensora de la escritura a mano, eh, no, pero sí digo, hay estudios que señalan eso, por un lado, por otro lado, está bueno no perder la posibilidad de la grafía, la escritura a mano.

En algunos casos, de hecho, hay un examen que lo tuve que leer como ocho veces porque no entendía la letra...

Estudiante: Profe, le digo que fue el mío. Ahí está.

Docente: Bueno, en un rato se los doy porque tengo que pasar las notas en la compu, ¿sí?  
¿Al baño? (en un aparte, a estudiante). Sí.

Estudiante: Si el trabajo de Requiem queda como nota...

Docente: Sí, queda como nota, pero el de Réquiem todavía no lo corregí. O sea, me faltan siete trabajos para cerrarles el promedio, por ahora pueden vivir en paz. ¿Alguien quiere repartir esto?

Esto es tema nuevo, pero tema nuevo que tiene que ver con el Cid. Lo que pasa es que no tiene tanto que ver con la parte de literatura o de género, sino que tiene que ver con la parte de lengua. ("Ahhhhhh" de fondo) Pequeño resumen, uno para cada uno...

(Ruido de fondo)

#### **I.II.IV. Evento 2. Clase de Filosofía 5º año (ESCCP) 27/9/2021**

Docente: Sobre todo a propósito de, bueno la pregunta que me hace acá el compañero sobre el último trabajo que tenían que entregar, no sé si llegaron a entregarlo porque no llegué a visualizar la carpeta de ustedes. Pero si lo entregaron, buenísimo. Si no lo entregaron, lo dicen ya y vemos

Estudiante: Una pregunta, ¿cuál es el trabajo?

Docente: El del femicidio, claro, ves. Ahhhh hay gente que está cayendo. ¿Alguien entregó ese trabajo?

Estudiante: Yo no me acuerdo.

Docente: ¿Vos no te acordás si lo entregaste o no te acordás que había que hacerlo? (Ruido, voces superpuestas). Mirá, yo te explico una cosa. Efectivamente, yo dije que las iba a mandar y no las mandé, pero la consigna la expliqué acá la última vez que nos vimos. No importa, lo vamos a retomar ahora para que todo el mundo esté... Primero vamos a chequear lo que dice el compañero, que no sabe ni se acuerda. (Voces de fondo, ruidos).

Miren. ¿Cómo te llamás? F, ¿y apellido? No, evidentemente no, o sea, los que tengo, que son los que ya tenía vistos hasta ahora y corregidos hasta ahora son los de grooming.

Después el otro trabajo, que es con el módulo siguiente, lo que habíamos convenido, miren. La última vez que nos vimos, que pasó mucho tiempo, hicimos dos cosas. Primero, ustedes tenían que haber trabajado sobre el texto de Ana María Fernández. De hecho, empezamos a hacer las preguntas acá. En un momento nos detuvimos porque justamente era la previa de las PASO, una compañera pidió con muy buen tino y aprovechamos para hacerlo en ese momento, para saber explicar un poquito qué era lo que iba a pasar ese domingo. A la semana siguiente no nos vimos porque eh yo fui a la ruta de la fiscalización y no vine. Y después, bueno, ya el lunes pasado estuvieron este, estuvimos eh yo también lo he disfrutado el feriado puente eh y el lunes 11 no nos vamos a ver. Les digo, estoy un poco preocupada con los tiempos que nos vemos. Lo que habíamos convenido, en realidad, no convenía. Lo que, lo que convinimos fue la fecha. Lo que tenían que hacer ustedes, porque la fecha era sobre fines de septiembre, sobre todo a propósito de los informes que yo tengo que entregar para el 30. Lo que vamos a hacer es, por única vez, cerrar solamente con el trabajo de grooming, pero este trabajo queda para entregar, por lo menos, la semana próxima.

Dos cosas tienen que hacer. La primera, bueno eso van a laburar hoy en clase, son las preguntas que están bajo el texto de, o para el texto de Ana María Fernández, como primera

cuestión. Y la segunda cuestión, yo les había pedido lo siguiente: para cerrar el módulo, ustedes tienen que buscar un caso de femicidio, hacer un breve, una breve descripción que se vea, yo les voy a pedir, claramente, para, para equilibrio emocional de todo el mundo, la idea no es que se metan con detalles escabrosos, ni mucho menos, a veces los medios de comunicación son bastante desagradables cuando relatan algunas cosas, solamente lo que quiero es que busquen un femicidio, es decir el nombre de una piba, una mujer que haya sido asesinada precisamente en el marco de un femicidio. Recuerden que no se trata de cualquier tipo eh de muerte. Segundo, identificar si el agresor está preso o no. Lo primero y principal es la muerte de una mujer tienen que justificar por qué es insensible. Y cuando justifican o cuando lo explican, claramente tienen que recurrir a el marco teórico que aparece en el texto que vamos a repasar hoy.

Y que además, porque ustedes dos van a empezar a laburar, me voy a llevar lo que respondan porque quiero que vean en qué situación están con la bibliografía, porque también, presumo que están (pausa) colgados. Entonces, hoy, preguntas de (menciona algunos nombres) me las llevo, hacen una cada dos y me las llevo para corregir. Segundo, para la semana que viene, no necesariamente el lunes, porque lo que vamos a hacer el lunes es aprovechar, para que en el caso de que alguien tenga una inquietud, pregunta o alguna cosa que plantear sobre la resolución del trabajo que tienen que entregar, aprovechemos el lunes próximo, porque después se nos viene el feriado del 11 y ya no nos vamos a ver ahí. Entonces, el lunes próximo agotamos tooodas las dudas, inquietudes y consultas que tengan para la resolución de este trabajo y lo entregan en esa semana. Yo abro el drive, quedará abierto para que ustedes entren y lo vayan cargando. Entonces, eh F y... si explican más o menos en qué consistió, si el eh el agresor está apresado o no, si se avanzó o no se avanzó en un juicio; si hay juicio o hubo juicio, cuál fue el desenlace, es decir, cuál fue la condena. Y si la justicia efectivamente tomó la figura de femicidio o no. Porque a veces ocurre, como, por ejemplo, en el caso de Lucía Pérez, donde si bien la carátula corresponde a femicidio, la justicia decide cambiarla por otra en virtud de las circunstancias en las cuales se produce el asesinato. Es decir, claramente lo que tienen que explicar ahí es por qué se llega a esa situación y el por qué, insisto, no es una circunstancia personal, porque si hay algo que yo quiero que entendamos y que es parte, como un eje vertebrador de los textos del módulo, es que los femicidios no se producen porque hay una persona que de repente enloqueció y mató a la pareja, a la expareja, a la esposa, porque si seguimos visualizando así el problema, termina siendo solamente un problema individual.

Hay responsables materiales, eso es cantado. Para, para que se llegue a un femicidio tiene que haber muchos otros elementos o muchos otros factores en términos sociales para que esto pueda ocurrir. El primer, sociales y particularmente desde el Estado. Es decir, ¿qué responsabilidad tiene el Estado frente a este tipo de asesinatos? (Pausa). Es una pregunta para definir qué responsabilidad en el sentido de no solamente la justicia patriarcal, eh no importa los índices de mujeres asesinadas, sino qué políticas existen desde, desde el Estado, desde los diferentes gobiernos que aboguen precisamente para legitimar la violencia de género que existe. Efectivamente lo consiguen, eh. Porque una cosa es sacar una declaración de buenos deseos y después los índices siguen siendo los mismos, o siguen siendo muy altos. Entonces la responsabilidad es del Estado, no solo de la justicia, sino de los programas que cualquier Estado debe tener y debe contemplar a la hora de efectivamente plantearse erradicar la violencia de género dentro de este país. ¿Se entendió lo que tienen que hacer? Lo que sí, eh el trabajo incluso lo van a hacer de a cuatro. Lo que sí, traten de comunicarse entre ustedes. Hoy nos tomamos unos minutos ahora, si quieren googlear para que no se les superponga y hagan el mismo caso eh diferentes personas. La idea, la idea es que sean, ¿por qué? Porque cuando nos volvamos a ver con el trabajo ya entregado, ya corregido, etcétera, etcétera, la idea es mostrar cuáles son las, las similitudes en todos (marca “todos”) los casos, qué cosas se repiten, para entender, efectivamente, esa es la prueba, el dato fáctico que pone en evidencia que acá los femicidios no se dan porque los varones salen a matar mujeres solamente, ¿sí?, sino porque hay una responsabilidad estatal, social y de toda (marca “toda”) naturaleza que no está haciendo nada para que las cosas cambien. ¿Listo?

Ya se ponen a laburar con el texto de Ana María Fernández. Me llevo hoy lo que produzcan y lo hacen con el compañero de al lado.

(Ruido, se escucha a la profe de fondo) Sí, porque la idea es analizar cómo obra la justicia argentina, los planes que hay, los programas que hay.

### **I.II.V. Evento 3. Pasada La 25 a 5º año (CNBA) 12/10/21**

Pasada: Pero también necesitamos la ayuda de ustedes para que todos ustedes puedan participar Y antes el espacio para representar a todos porque sabemos que no muchos quieren estar ahí presentes en el centro de estudiantes o no tienen tiempo en verdad, entonces nos parece que todos tienen que participar en esto, digamos tenemos que escuchar la opinión de cada uno de ustedes. Les quería dejar estos papeles para que ustedes pongan sus respuestas y

después las dejen ahí en el claustro central que estamos ahí con la cajita, nos habrán visto en la mesita.

Estudiante: Yo soy radical, ¿puedo ir?

Pasada: Obvio.

Estudiante 2: Pero yo no quería desperdiciar papel, eh (no se entiende).

Pasada: Si no usan el papel nos lo pueden dejar ahí en la mesita porque igual lo reciclamos todo, así que.

Estudiante 3: Yo soy vegano. (Risas)

Estudiante: (Se superponen ruidos a su voz) número 23.

Estudiante 4: Tienen que votar al Frente de Todos. (Ruido)

Estudiante 1: Así me enseñaron Ciencias Políticas.

Docente: ¿Se sabe cuándo van a ser las elecciones?

Pasada: Sí, la última semana de octubre o la primera de noviembre, está ahí, estamos entre esas dos semanas por el tema protocolo, va a ser dentro de nada.

Docente: Por fin, qué lindo. Bueno, de hecho, extrañaba las pasadas.

Pasada: Sí, todos las extrañamos. Muchísimo.

Docente: Sí, bueno, todes tuyes.

Pasada (a estudiantes): Bueno, si pueden dejárnoslas en el claustro central, después, estaría buenísimo. Que las lleve una o que cada uno traiga la suya.

Estudiante: Dale

Pasada: La 25 (queda cortado el audio por ruido). Se está convocando como centro de estudiantes, se va a convocar como centro de estudiantes. La 25 no convoca.

(No se entiende lo que comentan estudiantes, continúa el ruido).

Pasada: Estamos a favor, ahora vamos a ver.

### **I.II.VI. Evento 3. Pasada La 25 a 5º año (CNBA) 19/10/21**

Pasada 1: Nada. En tres semanas votamos. La idea es explicarles qué es lo que se vota. ya lo saben ya vivieron las pasadas elecciones. Por qué nos parece interesante discutir, tener un espacio para discutir, para dialogar sobre qué es lo que queremos en cada espacio que se va a votar, qué esperan de las secretarías de turno, qué esperan de la mesa directiva, qué esperan de los consejos de convivencia porque ahí se toman decisiones sobre cosas que ya escucharon diez millones de veces, es si tendría que haber tutorías en 3º, 4º y 5º, la relación de la DOE

(dirección de orientación al estudiante) y los psicólogos, con quinto año sobre todo, supongo que es algo que ahora los está tocando muy de cerca. Qué esperamos del Consejo Resolutivo...

El año que viene hay elecciones de rector, me parece que el 2018 fueron hace dos años, eh, digo, fueron hace 2 días, pero no, fueron hace ya 3 años y el año que viene se vota un nuevo rector en el colegio (ruido). Qué queremos de esa elección, qué podemos hacer en el colegio durante todo este año que viene así que les parece súper interesante, digo, tener algún espacio para tener un diálogo real sobre qué queremos del colegio en el próximo año, qué queremos del colegio en los próximos años. Tener en cuenta que cuando hay elecciones de rector se pueden hacer cargo (ruido) ustedes lo saben. Así que nada, les parece interesante que podamos reflexionar

Estudiante (pasada): Y para discutir todo esto que recién decía él, este sábado 24 a las 3 de la tarde vamos a estar haciendo una reunión abierta. Va a ser más que nada rancho, va a haber paty gratis.

Pasada (2): Los que quieran traer saben que si rima es verdad (?) MJT

Estudiante: Pará, pará, ¿cuándo?

Pasada (2): Este domingo, perdón, este domingo 24 a las 3 de la tarde. MJT

Estudiante (2) ¿Cuándo es el (ininteligible)?

Pasada 1: El 29, viernes 29, acá en la puerta.

Pasada (2): Por eso. (Aplauso leve de fondo). Eh, la idea es que va a haber paty gratis, va a haber música y se van a debatir todas las cuestiones del colegio que ustedes por ahí, em, todos los problemas que ustedes piensan que hay en el colegio o cuestiones como las que decían en estos días así que bueno, si quieren venir, pueden pedirnos la dirección así que, eso. MJT

Pasada (1): Es básicamente eso. Pero bueno, chicos, les agradecemos por habernos escuchado. Este domingo 24, 3 de la tarde, la dirección nos la piden por instagram. ¿Alguna duda, algo? Nos vemos, chicos.

### **I.II.VII. Evento 3. Pasada Frente Unidad Estudiantil a 5° año (CNBA) 26/10/21**

Pasada (1): Ahora sí. Bueno. Nosotros somos del Frente Unidad Estudiantil, conformado recientemente por (menciona listas pero no se entiende). Nos queríamos presentar emmm para contarles más o menos bien cómo viene la mano, cuáles son eh las divisiones entre estudiantes en este momento, nuestra propuesta para el año que viene. De mi parte de vista

para la que para los que no saben en lo que al Centro (farfullea) El Consejo de Escuela Resolutivo trata eh queríamos contarles que teniendo la minoría el año pasado, en realidad este año, teniendo la minoría eh en el consejo presentamos unos trece proyectos que eh comprenden el día a día de nosotros, de los estudiantes, como cualquiera, entre ellos, entiéndase la reglamentación de los precios del kiosko, una entrada para las personas con movilidad reducida, los artefactos para quienes están con el periodo, etcétera, etcétera, etcétera, cosas que realmente eh nos interpelan en el día a día a nosotros, mientras que, sí, perdón.

Estudiante: ¿Es una reglamentación la de los precios del kiosko?

Pasada (1): Sí, es un proyecto que se está tratando de hacer, (ah, bueno, responde Estudiante) que estamos presentando. (Se superponen las voces) Mientras que, en el año pasado, en los últimos tres años de gestión, desde Octubre solamente se presentaron tres proyectos al CER.

Pasada (2): Quería contar, yo soy la candidata a secretaria acá del turno, y quería hablar un poco que, como saben, en 2019, en turno tarde, aprobaron la (no se entiende).

Queríamos seguir un poco con la mano eh de lo que estuvimos haciendo, el proyecto de cinco torneos que fueron de Minecraft entre varias cosas que, nada, sí (no se entiende). Pero también no dejar de lado las cuestiones sobre, es decir, la agenda semanal, y cosas del directivo porque me parece muy importante que nos podamos comunicar para que tengan el día a día todos que no sea algo (no se entiende)

Pasada (3): También estuvimos con la minoría en el consejo de convivencia del TT, en lo que también hicimos eh hablamos mucho con los pibes, haciendo muchas tutorías, ya que, nada, por estas semanas tenemos un vacío de estudiantes, de pibes, que quieren ayuda para terminar los pibes en este año. Y en (no se entiende) lo mismo, también estuvimos ayudando a todos los pibes, especialmente los de primero y segundo, que estos años no tuvieron presencialidad, se estuvieron conociendo, y gracias a estas reuniones que hacíamos, noches de juego que también hacíamos y bueno, también nos gustaba apoyarlos un poco con el estudio, haciendo bibliotecas de las agrupaciones, pasando apuntes y también, bueno, nada, algunos pibes estuvieron ahí explicando y ayudando en las tutorías.

Pasada (4): A mí lo que me parece y creo que van a estar de acuerdo es que, de cara al año que viene, tanto en el centro de estudiantes como en los consejos, nosotros queremos un centro que participe, que abarque a todos los estudiantes, ¿no? Y eso me parece que si esperamos que pase mágicamente, estamos totalmente equivocados. Nosotros lo que tenemos que hacer es que cada uno de ustedes aporte para un centro de estudiantes que a ustedes les

interpele. O sea, hay mucha gente que habla, totalmente, le chupa un huevo la política, que no le interese, que no le guste militar, pero sí capaz le gusta jugar a la pelota y le gusta la música, y le gusta, no sé, mirar Harry Potter, y cada uno desde ese lugar puede abarcar (tose), puede aportar para que sea mejor el centro de estudiantes, es eso, no aflojen. ¿Se entiende? O sea, queremos que cada uno de ustedes participen para que (se ríe) que todos ustedes participen, para que puedan eh ayudar, o sea, en realidad para que puedan participar a que las actividades se hagan, a que los proyectos salgan, a que se sientan siempre en el colegio de ustedes.

De cara a (voces en el fondo) ah, sí, una manera de, para así de estar participando, y nada, lo que estaba diciendo Cata recién, ayudarnos a poder llevar eh nada, todo el día a día de los estudiantes con más proyectos, etcétera. Es este domingo, vamos a tener un plenario, después vamos a estar pasando la hora y el lugar eh para que vengan a discutir todo lo que quieran sobre nada, los proyectos, nuevos proyectos, cualquier idea que tengan o cualquier cosa que necesiten se puede venir a charlar y nada, también a escucharnos a nosotros y conocernos un poco más, bueno, nada. Ahora con el Frente es un poco distinto todo.

Pasada (3): Bueno, era eso. Si alguien tiene alguna duda, alguna consulta. Y si no, se pueden hacer (ahora fuerte), y si no se pueden acercar a la mesita, que estoy ahí.

Pasada (2): Muchas gracias, profesora.

### **I.II.VIII. Evento 3. Pasada Hierba Mala a 5° año (CNBA) 2/11/21**

Pasada FJ: Básicamente, estamos ahí en la puerta, para qué cinco, tienen que ir más chicos, pero hay uno que no es particularmente chico, empezó a golpear y golpear y golpear, y a juzgar, como es característico de las campañas. Cuestión que un pibe de unos 13 años (voces y risas en el fondo). ¿Qué? Cuestión es que nada, eh durante (mucho ruido de fondo). Cuestión que uno de los que integran nuestra lista que tiene eh 15 años, está en tercer año, le dice tipo a mí no me vas a ganar, a mí no me vas a ganar y le apareció un escrache porque nuestro pibe de tercero es grandote también. Pero nada, básicamente emmm este pibe, si ven el video se mostró con mucho cuidado particularmente cómo se resbala

Estudiante MJ: un chico no tan chico agarró a un chico (risas de fondo)

Pasada FJ: Entonces, nos comimos un escrache por eso, Antonia salió acusada de ahorcar a una piba, y nada. Después, a la noche, nos juntamos y esa piba dijo ah no, no me ahorcaste, me diste

un codazo, no te diste cuenta, en el cuello. Nada, básicamente la acción de ahorcar no sé si tienen la característica (muchas voces se superponen)

Estudiante FJ (1): No no, pero a la tarde hay una piba que tiene las marcas de la mano de Antonia en el cuello

Pasada FJ: La misma piba nos dijo, miren, este escrache no se hizo con mi consentimiento, y, efectivamente, te perdono Antonio, ahora nosotras lo que estamos haciendo es

Estudiante MJ (2): Te perdono pero me quedó marcado, Antonio. (Risas).

Pasada FJ: O sea, ojalá fuese gracioso, pero a Antonio ya se le fue el mundo abajo porque justamente (risas y aplausos, no se escucha lo que dice un estudiante) Eh bueno, nada, básicamente la piba nos pidió disculpas, pero la disculpa no me alcanza porque tengo un candidato que es mi mejor amigo escrachado por ahorcar a una persona, cosa que no sucedió. Nada, básicamente, después vino otra persona que también está hace mucho tiempo en el centro de estudiantes de otra lista, eh

Estudiante MJ (2): Una pregunta más de cinco.

Pasada FJ (retoma): Otra persona con la que comparto el claustro que básicamente empezó a eh golpear muy agresivamente, a dar codazos y a decir que eh le estaban tocando las tetas.

Estudiante FJ (1): Se tiró de clavado, que parecía una trampa.

Pasada FJ: Era algo así, a mí me pareció así. Yo no te estoy tocando las tetas, estoy poniendo el brazo. Em y no tengo interés en hacer tampoco las versiones esas. Em nada. Sucedió eso, la cuestión es que o sea efectivamente lo que fue pasando en el último tiempo, fue que estamos haciendo la campaña hace aproximadamente cuatro meses, un poco más, y en campaña hace cuatro meses literalmente, y estábamos trabajando una banda, esta, eso se refleja en que tenemos bastantes pibes, no tanto de primero y segundo, sí gran parte de segundo, tercero y cuarto y es el segundo escrache que tenemos en un mes, del segundo no sé si ubican lo que nos pasó. Se nos fueron, se nos cayó un cartel de Mariano Ferreyra, el chico que no es chico, ¿se entiende?, que es una chica, sacó una foto y se la mandó a la chica que está hace mucho tiempo en el colegio. (Mencionan un nombre. Se escucha “¡nooo!”, seguido de ruido).

Estudiante MJ (2): Parece joda pero literalmente fue así.

Pasada FJ: Nada, a lo que me refiero es que la idea de este escrache que nos comimos es básicamente, se nos cayó el cartel de Mariano Ferreira, eh se nos cayó, literalmente se nos cayó. Entonces le sacó una foto ellll chico y se la mandó a la chica. O sea, es decir, ambas agrupaciones

Estudiante FJ: (1): ¿Pero por qué no decís el nombre? Porque todos lo sabemos. (Se superponen voces).

Pasada FJ: El primer escrache entonces es ese, en donde básicamente somos unos cínicos, unos friquis, según la chica que está haciendo (se superponen voces). Igual yo lo que quiero justamente es que (superposición de voces), no toca jabón y agua hace mucho tiempo, yo me baño todos los días. Ehhh y además, nada, otra cosa que nos hace terminar en escrache, lo segundo es hace dos semanas, donde básicamente, o sea nos mandó como violentos, y Antonio un tipo que asesina y que ay va al cuello. Nada, básicamente (Se superponen voces y risas).

Estudiante FJ (1): Quedó en la escalera un cartel de una agrupación insinuando

Pasada FJ: No, no, no, lo que pasó fue lo siguiente. O sea, la junta electoral, nosotros el viernes a la noche dijimos el viernes a la noche, todos los carteles de las escaleras estaban intactos. Qué pasa, nosotres estamos esperando ampliar hace mucho tiempo. Y La 25 amplió y los del centro también. Entonces, todas, esto fue empapelado. Cuando viene la junta electoral, la otra lista dice che loco, saquen los carteles porque no hay espacio, y yo dije ésta, me entendés, no voy a sacar mis carteles porque estás empapelando todo el colegio. Cuestión, llegamos al acuerdo de los de las escaleras se sacan. Sacamos los de las escaleras. Entonces, es, la, la piba, la piba de (no se entiende) los sacó, entonces, no sabe, la realidad es que, quedamos, el día, el día y ya se nos acabaron. (Voces se superponen).

Estudiante MJ (2, con tono irónico): No dijiste los chicos con los chicos.

Pasada FJ: Ahí va. Entonces nada, eh básicamente habíamos quedado en que bueno, no pasa nada, yo dije lo pegamos arriba, porque es lo que queda mejor, no pasa nada, y después (voces)

Estudiante FJ (1): ¿Y la foto?

Pasada FJ: Y la foto no, esa piba, la de quinto, no tiene la menor idea de lo que. O sea, realmente tipo, es como, es muy fácil agarrar y hacerles eso a todos. Nada, de repente, en la hora, en la sesión de la Junta Electoral, un un, algo re divertido que pasó fue que de repente yo tuve que decirle a una compañera de su claustro, es apoderada de otra lista, decirle che, ¿me podés mostrar tu celular? Y lo da vuelta y estaba grabando. O sea... Entonces, nada, estaba grabando, y paso a la galería, y veo un video mío. O sea, como que salió una cosa muy de persecución, que te graban, que sacan fotos, escraches, cambió. Nosotras junto a ellos dos, ¿se entiende, lo que es el Partido Obrero y La Cámpora? Equis (hace el signo de tachar en el aire). (Se superponen las voces).

Tipo, lo que pasó el lunes, no fue así. O sea, fue una situación de mucha violencia, emmm. No, qué sé yo, crean lo que quieran, pero, no sé, fue una situación de mucha violencia, tengan en cuenta que estamos hablando de que quienes sacaron el escrache es una persona que está hace mucho tiempo en la Septiembre, estamos hablando del chico, (voces) muy violento, muy violento, y después por el otro lado tenemos una persona que es muy patotera que no contó nada, disculpame, en el centro, entonces nada, o sea, pueden no creer, qué sé yo, no me importa mucho, pero cómo lo vivimos es un poco así.

### **I.II.IX. Evento 3. Pasada Octubre a 2º año (ESCCP) 14/7/21**

Pasada: ¿Tuvieron muchas pruebas? (ruido) ¿Ya están de vacaciones? ¿Casi? (Se superponen voces). Tienen que entregar trabajos... ¿Sí? Ah, entonces no están de vacaciones...

Estudiante (1): Sí, pero es una boludez...

Pasada: Ah, ¿es una boludez? ¿De qué es?

Estudiante (1): De biología. (voces se superponen).

Pasada: Ah, bueno, tranqui. O sea, ya casi están de vacaciones. Bueno, bien, bien, mañana, el viernes y ya está. Eh... nada, yo pasaba por acá, quizás, como recordatorio de qué es todo este mundo de las agrupaciones, del centro de estudiantes, etc. etc. No sé si se acuerdan, ¿se acuerdan más o menos de algunas agrupaciones? ¿Qué es el centro y todo eso? ¿Sí? Bien, buenísimo. ¿De delegades, de todo el CER y todo eso? ¿Sí? ¡Ah bueno, re bien! Bueno, nada, la cuestión es que me presento en un ratito, soy de Oktubre, hace, hicimos varias presentaciones, quizás nos recuerdan, espero que sí, pero bueno, pasó mucho tiempo. Hicimos otra seguramente antes de que... cuando arrancó este año, y acá hubo un momento en que, bueno, volvimos a la virtualidad y después tuvimos que volver a venir acá (risas) y estamos empezando un poco de nuevo. Eh... Oktubre es una agrupación kirchnerista, feminista, (ruido) etc. etc., pero bueno, les cuento un poquitito lo que estamos haciendo ahora. Acá vieron los carteles, leyeron los textos, (menciona algo de un texto para leer pero no se entiende), algunos están buenos, otros no tanto, pero... nada... La idea es hacer un centro que esté en el día a día de todos los pibes y que todos los pibes estén discutiendo y sobre todo que estemos discutiendo activamente política tanto nacional como internacional, lo que está pasando en el país, afuera del país, bueno, lo que está pasando en nuestro colegio, y bueno. Quizá cuando digo esto es como que bueno, qué está, qué está diciendo esta loca, son lassss 7 de la tarde, me quiero ir a mi casa, termino en seis horas, quiero hacer una clase re explosiva

con L, eh... Pero bueno, nada, es un poco lo que, lo que hacemos hoy en día, hacemos formaciones, nos juntamos virtualmente a hablar un poco de estos temas. También vamos al barrio en donde, sí, seguramente les contamos en alguna otra pasada, pero (no se entiende) y vamos a (menciona un barrio), que queda en un lugar, no sé si lo conocen, por, queda acá medio fuera de la zona, ¿sí? Bueno, bien, eh, vamos ahí a hacer apoyo escolar, a hacer pintadas, a hablar con los pibes, pero sobre todo a... nada, a estar ahí militando junto a los que menos tienen, así que es una actividad que, obviamente si tienen ganas, se pueden sumar, están más que invitades, con algún amigo o a quien quieran. Tenemos un instagram que es (da el nombre), que si no lo siguen, no sé qué están esperando, que ahí también van a encontrar, abrimos espacios para hacer alguna donación. (Menciona información sobre vacunación pero se superponen voces). Sería esperanzador que estuviera la vacuna para nosotros, espero, ¿sí, no?

Docente: En breve, sí. Se tiene que aprobar la Sinopharm y la Moderna viene el año que viene, pero por ahí viene por mecanismo Covax.

Pasada: Quizá. Seguramente... ¿Qué dicen? ¿Cuándo nos vacunan?

Estudiante (1): Para mí falta una banda.

Estudiante (2): ¿A nosotros?

Pasada: A ustedes. (Se superponen voces).

Estudiante (1): ¿Dos años? No, fin de este año.

Estudiante (2): Sí, es al pedo.

Pasada: ¿Por qué?

Estudiante (2): Porque a nosotros no nos agarra.

Docente: ¿Qué? ¿De dónde sacaron ese dato, que no les agarra fuerte? (Voces de fondo) Ay, por Dios, ¿tenés una idea de la cantidad de pibes que necesitaron respirador? ¿Bebés con respirador?

Pasada: Y ahora la versión Delta es resistente desde los adolescentes, en los jóvenes, y es más fuerte en los no vacunados. También quiero decir que (Se superponen voces). ¿En dos años decías vos? (voces) Yo digo que en dos meses, tres meses.

Docente: Yo digo lo mismo, octubre.

Estudiante (1): No, pero eso es como, ya te digo, para mí el año que viene.

Pasada: ¿El año que viene? Es que... esperemos. Pero bueno, nada. Es un tema también que estamos en las redes de Octubre. También pusimos cosas sobre cuando se aprobó la ley de cupo trans, (ruido) y discutimos un par de temas también en las reuniones.

### I.II.X. Evento 3. Pasada La Creciente a 2º año (ESCCP) 15/7/21

Pasada: ¿Qué onda? ¿Arrancaron bien? ¿Se conocen con la otra mitad de la división? (en mención a las burbujas, por protocolo Covid/19).

Voces de Estudiantes: Sí, sí, a un par.

Pasada: A un par. ¿Y se llevan bien o hay pica? Cada división que paso (ruido) y nos vamos a juntar en la presencialidad y va a ser un toque Boca River, y me da cosa porque están todas las aulas como divididas a la mitad, y tipo hay una grieta, totalmente, tipo (se superponen voces). No, no, esta es tipo la parte clara y la parte oscura (describiendo a las distintas burbujas). Chicos... (Se interrumpe un poco cuando alguien pasa por fuera de la división, retoma la pasada). Hoy no tengo marcador de pasada (voces). Primero que nada, ¿cómo están? ¿Está haciendo frío, calor, están bien?

Estudiante (1): Frío.

Pasada: Ay, tuvieron matemática en la primera hora, ¿no? Tuvieron con, no me digan, ¿D?

Estudiantes: Sí.

Pasada: ¿Cómo les está yendo con D?

Estudiante (1): Bien.

Pasada: Entiendo que explica (voces) “y bueno, en la guía 4”, ¡pero estábamos en la guía 2! Y bueno, te descuidaste. Bueno, yo me la llevé en primero, casi me la llevo en segundo, y después nunca más me llevé ninguna materia. Chica diez.

Estudiante (1): Bien ahí.

Pasada: Me hice esta mierda, estaba aburrida y me corté el pelo, no sé qué hice.

Docente: Nah, te queda lindo. (Se superponen voces).

Pasada: Venía a contarles varias cosas. Primero, no tengo la remera de, de La Creciente, pero entonces, como estoy en el instagram, les voy a hablar un poco de nosotres, que somos una agrupación kirchnerista, peronista y feminista, nos definimos como un encuentro de ideologías porque también hay gente que no es del kirchnerismo o del peronismo. Clara pregunta, ¿no hay macristas? No, no hay macristas en la agrupación. Hay leninistas. Hay un compañero, un compañere que se siente más interpelade por el marxismo leninismo, que se sume, no hay problema. Porque, bien, nada, porque es un poco construir desde la diferencia. Eh. Sí hay ciertos límites que uno no cruzaría. De repente, yo no me los imagino a Macri y Cristina tomando un café para armar un partido juntas. Eh... ¿te imaginás?

Estudiantes: No.

Pasada: No, porque a las 7 de la tarde ya se le cortó el horario laboral.

Estudiante (1): Claro. (Se superponen voces).

Pasada: Pero bueno, eh... nada. Contamos un poco lo que fueron haciendo, veo que esta aula está protegida por nuestros próceres, ya directamente (señala al poster de Maradona que está pegado al lado del pizarrón). ¿Vieron la Copa América?

Estudiantes: Sí.

Pasada: Puedo, puedo hacer, ya sé que me van a chiflar todes, pero, puedo, ya saben que la final la jugó el Diego. Tipo, fue 1 a 0, el 10 de julio, julio 21: 7 + 2 + 1, 10. Una mano, no, eh, qué más. (Se superponen voces). Di María que entró al minuto 21 menos 10, dale. Díganme que no es re

Estudiantes (1): Ah, eso no me había dado cuenta.

Pasada: Después de 28 años, 2 + 8, 10. (Se superponen voces).

### **I.II.XI. Evento 3. Pasada La Creciente a 3° año (ESCCP) 6/10/21**

Pasada: Pensar no para este año, porque no se llega ya con los tiempos, un proyecto para el CER que facilite el cambio de nombre en el Pelle, que facilite un poco lo que es tipo la cursada en el Pelle si te cambiás de género, por ejemplo. Que piense un poco más en esto, bueno, capaz, eh tipo no te quiere acompañar, eh bueno, que la persona pueda ir y decir “Yo me llamo así, eh quiero cambiarle el nombre a esto” y que esa persona da el consentimiento y que se pueda hacer un edit sin necesitar la autorización de alguien, pero porque uno no necesita la autorización de alguien para marcar su identidad porque justamente es propia, y ahí muchas veces piensa que la autorización no va a existir nunca. Digo, que ahí desde la escuela debería haber una real contención. Mismo él, bueno, a los padres (dice algo que no se entiende) decirles que esa persona no está lista. (Respuesta de estudiante que no se entiende). Están tipo los grupos de pibas, tipo de feminidades, de disidencias. (Le responden algo que no se entiende). No, comisiones tipo las que hay son de feminidades y disidencias.

Estudiante MJT (1): Claro, y podemos llamar gente para que

Pasada: Sí, re. Lo podemos escribir y pensar, capaz que bueno, este año nos queda corto, pero podemos pensar en un proyecto para charlar y pensar tipo, cómo hacer para facilitarle tipo la cursada muchas veces a personas que no se sienten identificadas y que también, yo creo que esto, me siento tipo una anciana diciendo lo que voy a decir, yo me tapo por las dudas, pero

nosotros también estamos re tipo posta descubriendo quiénes somos y por dónde vamos. Y como que capaz es ahora donde necesitamos más contención para hacer eso tranquilos sin tener miedo.

Estudiante (2): Hay un montón de personas que se decidieron por cambiar (ruidos) aparte que mantienen los problemas de salud mental (ruidos) y además la gente

Pasada: Yo escucho bien, me parece.

Estudiante (2): Entonces es algo, la cosa ahí tipo, la escuela un poquito de contención tendría que tener porque da para que, que te traten (ruidos) por su nombre sino por el nombre el que eligió, y facilitarlos para que los padres lo puedan (ruidos)

Pasada: Sí, obvio. Creo que tenemos que empezar a pensar un poco más eh bueno, cómo encarar la cursada de todos, sí, obvio. Vos, hablá, no te levantes, hablá.

Estudiante MJT (1): (ruidos de fondo, se percibe que está hablando del DOE, departamento de orientación al estudiante) como quien dice cuál es su nombre de contacto pero al mismo tiempo es como que estaría a favor de que viniera, se presentara (ruidos) sobre nosotros...

Pasada: Sí, re.

Estudiante (2): O tener una hora, día a la semana, con el psicólogo del curso más que nada para poder charlar individual o en grupo porque, para la gente que no puede ir a un psicólogo o psicóloga tipo, por su propia cuenta, en el colegio mismo debería aparecer, yo no sé dónde tengo que ir, mi psicóloga (ruidos) qué hago.

Pasada: Sí, obvio, yo creo que lo que tenemos que empezar a (ruidos, risas) ahí está, bueno, creo que lo que tenemos que pensar, este, me gustó mucho lo de tener una hora semanal, tipo una hora semanal con el psicólogo. Porque no sé, ¿ustedes saben quiénes fueron sus psicólogos estos tres años?

Estudiantes: Eh, no.

Pasada: Sí, genial, yo tampoco. Eh, yo en cuatro.

Estudiante (3): No, yo creo que era una mina. Y se presentó

Pasada: Es que vinieron, vienen el primer día tipo “hola, yo soy tu psicólogo”

Estudiante (3): Encima, encima le dijimos que no aparecés nunca, le le dijimos a la tutora que no se apareció nunca, viene y dijo, nos dijo “ay, pero es que yo estoy trabajando y ustedes pueden venir a buscarme” y era

Pasada: Qué linda

Estudiante (4): O qué sé yo

Estudiante (2): Como que te decían, bueno, tengo una hora, a tal hora puedo estar

Estudiante (3): Síii, nos vino, nos trató re mal

Estudiante (5): Tipo, o sea, vos estás especial y dijo, no da para hacer terapia grupal

Pasada: Ay, señora.

Estudiante (2): Estaba que decía, bueno, acá estoy, háblenme, y tipo no, es que (se superponen las voces)

Estudiante (4): Ah, no, había dicho que ella solo atendía casos, tipo, que solo atendía casos

Pasada: Cosas marcadas

Estudiante (4): que no atendía si vos tenías algún problema con tu familia o algo así

Pasada: Ah, sí

Estudiante (4): A mí me (voces se superponen)

Pasada: No, no, pero (voces se superponen)

Estudiante MJT (1): El DOE se interesa solo por una enfermedad mental. Solo por eso.

Pasada: Sí, obvio, es que creo que hay como algo, el DOE es como un ente muy particular en el Pelle. Yo creo que hay como una visión de hoy muy errada de lo que tendría que ser, tipo, de lo que nosotres necesitamos. Pero porque ellos, realmente yo creo que la mejor autocrítica en el Pelle que te dicen es “si nosotres hacemos todo bien”. Yo (ruidos) ¿saben lo más feo que me pasó el año pasado? Mis viejes, tipo, no pueden creer pero que a mí, la verdad me chupa todo un huevo, o sea, mis viejes están separados hace diez años, una punta de años. A mí eso es como que, bueno, uno se acostumbra. En un zoom con toda mi división, como que en un momento me pregunta (ruidos) porque me preguntó, por qué parte iba, ¿y a vos cómo te afecta eso? Señora, ¿en qué me está preguntando cómo me afectan mis padres al estar separados? Y todo eso en un zoom y vos decís tipo, ah, qué lindo, como y yo como “nada, muy poco, está todo bien”. Pero también del contorno, la verdad que en serio, tipo te enseñan la cuenta, te enseñan que tenés problemas en tu casa, de esa forma, en un zoom, con toda la división, y exponerlo de esa manera, yyy, es como muy sin tacto, digamos.

Estudiante (4): Hay ciertos docentes que tampoco tienen autocrítica, entonces, como que no, no no nos dejan, como, no tenemos un lugar para decirles nada, y ellos tampoco se pueden decir nada, entonces...

Estudiante (2): Yo. Te encontrás con una propuesta que es algo para criticarlo porque hay personas que sufren ansiedad, que tienen un montón de problemas, más que nada ahora con los exámenes, un quilombo, y hay profesores como que no quieren esa realidad, pero que bueno, si te agarró un ataque de ansiedad en el medio del examen y le pedís para que te lo

pase para otro día, que te cambien las preguntas o lo que sea, pero, nada. Particular mío, en plena entrega del examen de Historia, no pude completar nada.

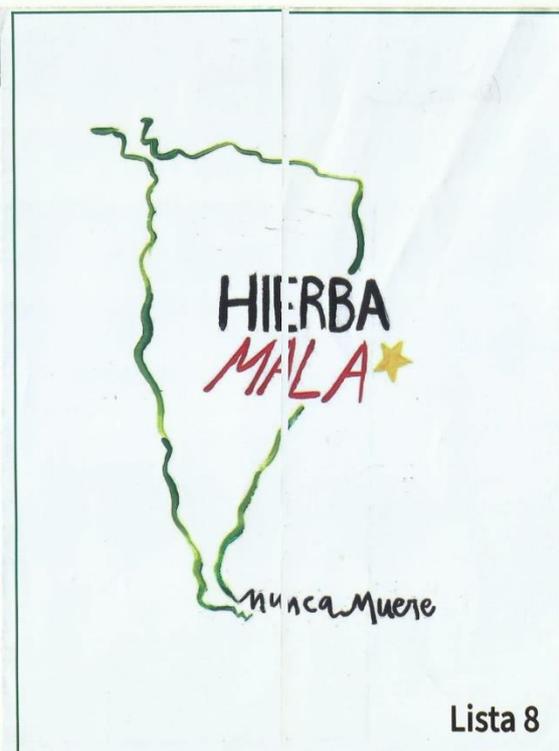
Pasada: Sí, es que, creo que hay algo que, que sucede también que creo que habla tanto del sistema de evaluación como de según como va la atención. Creo que van muy de la mano pero porque no tenemos un sistema de evaluación que nos contempla. Tenemos algo que nos destruye, tipo ah, mirá, no estudiaste para la integradora, mirá cómo te va a ir, re. Mañana rendís cuatro más, por si te habías olvidado, además. Por si hoy te agarró algún ataque, mañana rendís cuatro cosas, quedate tranquilo.

Estudiante (2): Claro, que si te da un ataque, depende de la persona, no, pero hay muchas que estamos muy cansadas y que cuando (voces se superponen) en un examen, y cada vez peor.

Pasada: Sí, obvio, y vas a tener terminando, te termina yendo peor, porque si te estás estresando el primer día, al último terminás realmente muy mal, y no hay contención de parte de ellos. Yo en serio lo planteo, yo siempre digo que las integradoras deberían venir con terapia incluida, no es, tipo, no lo digo tanto en chiste, eh. Pero porque es un momento re feo del año, tipo, en el que solo ves gente, tipo, llorando desconsolada, tipo tirada en el piso, medio “no llego al 4”, “no llego al 3”.

### ***I.III. Evento 4. Volantes***

#### **I.III.I. Hierba Mala – Nunca muere (CNBA)**



HIERBA  
MALA

nunca muere

Lista 8

## NUESTXS CANDIDATXS

MESA DIRECTIVA

**Presidenta:** Vicky Liascovich  
**1er vocalía:** Fio Leotta - Cami Goland  
**2da vocalía:** Aru Valderrama - Joaco Perez  
**3er vocalía:** Sofi Radice - Catu Hk  
**4ta vocalía:** Ju Moreno - Elias Oyhanart  
**5ta vocalía:** Alexis Aquize - Quinclu

SECRETARÍAS

**TM:** Luni Goldín - Manuki  
**TT:** Oli Starosta - Jade Koroyan  
**TV:** Tono Fernandez - Dai Carcagno

C.E.R:

**Fio Leotta - Tono Fernandez**  
**Lenny Stratas - Simón Casta**  
**Vicki Costa - Male Reynoso**  
**Cami Goland - Sol Masaedo**

CONVIVENCIA:

**TM:**  
**Lena Hartmann - Malen Marchesini**  
**Martu de Villalobos - Teo Boru**

**TT:**  
**Simo Groisman - Viole Groisman**  
**Mica Rodriguez - Vera Roux**

**TV:**  
**Isa Radice - Dani Vasiliadis**  
**Nathie Mansilla - Kiara Shifres**

¿QUIÉNES SOMOS?

**POR UN COLEGIO QUE PRIORICE EL APRENDIZAJE**

**Institucionalizar pre-diciembre**

**Recuperatorios si desapruueba el 50% de la división**

**Misma reglamentación para orales y evaluaciones**

**Y UN SISTEMA DE LIBRES MÁS INCLUSIVO**

**Posibilidad de cursar materias previas a contraturno**

**Ampliación de cupos de la 16**

**Seguimiento pedagógico personalizado a cada pibe**

Somos un grupo de pibes de distintos años y turnos, de variados pasados políticos e ideologías. Nos une un mismo proyecto de colegio, en el que los estudiantes decidimos sobre nuestra cursada; donde es el CENBA nuestra principal herramienta de cambio.

¿Qué queremos para el colegio?

En estos dos años de pandemia, distintas personas ajenas al colegio y las mismas autoridades han tomado medidas arbitrarias y perjudiciales sobre nuestra educación. Es hora de apropiarnos de un lugar en la mesa de decisiones. Queremos que los estudiantes tengamos el poder para cambiar nuestra cursada, porque somos nosotros quienes vivimos el día a día. No dejemos que nos pasen por encima: marquemosle la cancha a la rectoría.

¿Qué queremos para el centro?

Viendo la gran distancia que se ha generado entre el CENBA y los pibes en esta última conducción, no podemos permitirnos perder nuestra herramienta más valiosa: la organización. Dejemos de lado las chicanas y rivalidades, hagamos del centro un espacio más inclusivo porque los estudiantes, unidos, podemos hacer los grandes cambios que queremos: hagamos al CENBA grande otra vez.

Independencia

Volvemos a insistir con esto: los partidos externos no pueden determinar la política de los estudiantes, sino que tenemos que ser nosotros mismos quienes pongamos en agenda las discusiones y luchas que queremos llevar a cabo. Si no defendemos nuestros propios intereses, ¿Quién lo va a hacer?

Ojo: nos interesa la política nacional y creemos que impulsar el debate sobre coyuntura es importantísimo, más con la preocupante avanzada neoliberal en el mundo. Pero esto se debe dar siempre y cuando exista interés estudiantil para abordarlo. Nosotros somos los protagonistas, hagamos un CENBA propio donde la política sea por y para los pibes.

Rancho

El centro no puede ser ajeno al bienestar de los estudiantes, tenemos que generar espacios de encuentro donde podamos pasarla bien. Queremos un año plagado de festivales, jornadas, debates, campamentos y torneos. El disfrute debe jugar un rol importantísimo para sentir al colegio más propio y por eso, es una de nuestras principales convicciones.

**QUE LAS AUTORIDADES NO NOS PASEN POR ARRIBA**

**Que el consejo de convivencia pueda apelar a las sanciones y justificación/ computabilidad de las faltas**

**Reglamentar las cotutorías**

**Evaluación alumno-docente por un mejor proceso de aprendizaje**

**APROPIÉMONOS DE LO NUESTRO**

**Abrir el microcine a los estudiantes**

**Hacer un mural en el patio frío**

**Ampliación de las becas**

**Olimpiadas de fútbol femenino para 1ro y 2do**

HAGAMOS EL CENTRO GRANDE OTRA VEZ

QUE NO PINCHE EL CENBA

Carta interna

**Querida estudiante:**  
 Después de dos largos y accidentados años, nos volvimos a encontrar en este mítico y humilde combalache que llamamos elecciones. Tras pandemias, crisis y cuando, nos toca elegir otra vez a la nueva conducción del CENBA en estas circunstancias, se les suma a las tareas y exámenes otra preocupación: ¿a quién corajito votar?  
 Dificultando esta pregunta, se encierran la actual situación del centro, que no hace falta ser muy observador para darse cuenta que no es muy favorable. con más publicidad que gestión y más ruido que debate, se está desvirtuando de su principal objetivo: resolver los problemas de los estudiantes.  
 Entendemos sin embargo que votar es muy fácil, y que no nuestro análisis sino acción; como dijo alguna vez un tipo barbudo: "Los filósofos no han hecho más que interpretar de diversos modos el mundo, pero de lo que se trata es de transformarlo". Sabemos que no existe ninguna receta infalible, y ni el más perfecto de los candidatos puede prometer "revivir el CENBA". Lo que sí podemos prometer es dar todo de nosotros en esta tarea, y a través de actividades, proyectos, debates y muchísima música contribuir de a poco un centro y un colegio mejor.  
 Entonces volvemos sobre la pregunta principal: ¿a quién corajito vas a votar? No somos quienes para contestar dicha pregunta, pero quizás podamos ayudarte respondiendo otra: ¿por qué votarías a Huelba?  
 Por un centro que siga los intereses de los pibes, no los partidos;  
 Para hacer el colegio un lugar más divertido;  
 Para que el colegio no sea solo un lugar para estudiar, sino para disfrutar;  
 Para que las autoridades no nos pasen por arriba;  
 Para volver a disfrutar el campamento del CENBA;  
 Para apropiarnos de los espacios que nos corresponden;  
 Para que no pinche el CENBA e inflarlo de proyectos;  
 Por convicción, desquite o sentimiento;  
 Estas elecciones, vota a Huelba.

**I.III.II. Frente Unidad Estudiantil - ¿Qué y cómo votamos? (CNBA)**

### ¿Qué y cómo votamos?

**PRESIDENTE**



**Mesa directiva:**  
 Presidentx del CENBA y vocales

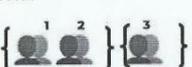
**Secretarías:**  
 Por turno, votamos un secretarix y un subsecretarix.

**CER:**



Cuatro consejersx estudiantiles. Tres de la mayoría, uno de la minoría.

**Consejo de convivencia:**



Tres duplas de consejeros. El que saca más votos pone dos duplas y el segundo, una.

**VAN A HABER 3 URNAS**



CENBA



CER



CONVIVENCIA

Se vota poniendo la boleta de la agrupación que quieras votar en cada uno de los tres sobres y de ahí a la urna.

**NUESTRAS PROPUESTAS**

1. Redondeo para arriba obligatorio (6,5->7)
2. Restauración de aulas, baños y claustros del Colegio
3. Regulación del precio de los quioscos
4. Actualización de los planes de estudio
5. Campo los sábados para actividades y torneos

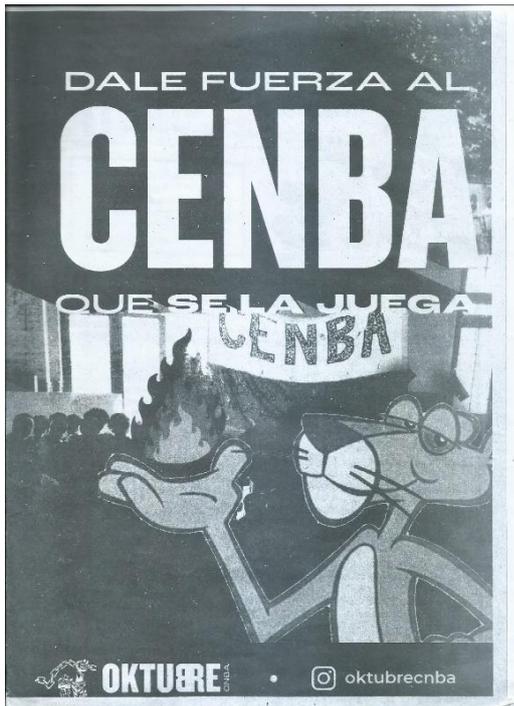
**NUESTRO PROYECTO**

- Un consejo resolutorio que discuta y vote TUS proyectos
- Una real articulación entre secretarías y convivencia
- Reuniones de turno temáticas
- Campamentos, rancho y cultura
- Un CENBA comprometido con los estudiantes



Unidad estudiantil  
Lista 10

I.III.III. Octubre – Dale fuerza al CENBA (CNBA)



## NUESTRAS PROPUESTAS

### CENBA

- Circuitos de debate trimestrales para debatir las problemáticas del colegio y del país.
- Vuelta del horario de lectura del orden del día año.
- 4 festivales temáticos al año.
- Campamentos para todos los años.

### CER//CONVIVENCIA

- Que los estudiantes reingresantes puedan ir a los viajes de estudio y de egresados con su año original sin que les pasen falta.
- Taller abierto de las reuniones: que los pibes podamos saber qué es lo que se discute.
- Reforma del sistema de faltas.
- Reforma del plan de estudios: a lo largo de los años, los pibes notamos una gran falta de interés por parte del estudiantado hacia los contenidos de las materias, por ser tan tradicionales y no estar correlacionadas entre sí. Por ejemplo: en segundo vemos el Renacimiento en historia, en tercero lo vemos en música y luego lo vemos en cuarto en literatura. No tiene sentido!
- Deportes en campo sin distinción de género y olimpiadas de fútbol mixtas.

### LAS PIBAS EN EL CENTRO

- Garantización de espacios de contención y denuncia eficientes para las estudiantes con personal capacitado y correcta difusión de su localización y horarios.
- Mesas efectivas para que, en base a las denuncias realizadas por estudiantes, se aparten a los docentes violentos de las aulas.
- Aplicación de la ESI laica, científica y respetuosa de la diversidad sexual, con talleres institucionales a contraturno en todos los años y aplicación de forma transversal en todas las materias.

### DOE//POLÍTICA EXPULSIVA

- Que el consejo de convivencia pueda traer casos de alumnos libres por faltas o sanciones, basta de expulsar a los pibes del colegio!
- Basta de veclamiento de la DOE! Un tutor por curso, con concursos transparentes y personal capacitado y con perspectiva de género.
- Seguimiento a los alumnos libres. Apostamos por un colegio que les garantice la posibilidad de participar de las clases en carácter de oyentes.
- Mesa regularizadora para todos los años: que los alumnos que al momento de la mesa de marzo se despiden materias o menos puedan comenzar el año lectivo con su curso y rendir las previas al principio del primer trimestre.
- Reglamentación clara para las mesas de diciembre y marzo. Basta de irregularidades y situaciones de maltrato.
- Jornadas institucionales de salud mental y desórdenes alimenticios.

### CULTURA

- Murales: queremos realizar un mural en cada baño mixto. Llenemos de colores nuestros espacios y apropiemos de los mismos. Volvamos a pintar el mural histórico de la puerta.

## ¿QUÉ SE VOTA?

En estas elecciones elegimos:

**VOCALES**

**CENBA**

**SECRETARÍA**

**PRESIDENTX**

### CONSEJOS DE CONVIVENCIA

- 3 Consejeros de convivencia estudiantiles (titulares y suplentes)
- 3 Consejeros Docentes
- Regente del turno
- 1 Integrante de la DOE
- Vicerector del turno

### CER:

- la Sra. Rectora
- 8 docentes
- 4 estudiantes
- 2 graduados
- 1 no docente (con voz, sin voto)

### ¿QUIENES SOMOS?

Somos las pibas y pibes que venimos laburando durante estos dos años para construir un CENBA por y para los estudiantes. Nos elegieron para ser la conducción del CENBA a fines del 2019 y nos tocó afrontar un gran desafío garantizando el funcionamiento del Centro en la cursada virtual durante el 2020 y con el regreso a la presencialidad en el 2021.

Nos pudiste ver organizando las asambleas virtuales, luchando por las condiciones de la cursada y para que nadie se quede afuera, ni en la virtualidad ni en la presencialidad; También estuvimos participando de los debates, incentivando las encuestas, comisiones y festivales para distender los tiempos difíciles que atravesamos. Garantizamos el funcionamiento de los cuerpos de delegados, en particular estos años donde gestionamos la Secretaría del Turno Mañana y del Turno Vespertino de forma activa y constante, con participación independiente y formaciones. Tenemos un compromiso con las familias que sufren la crisis y la pobreza, por eso también hicimos colectas de donaciones y pusimos el cuerpo para enfrentar la represión del gobierno hacia quienes piden un techo para vivir, como pasó en Guernica.

Queremos seguir construyendo un Centro de Estudiantes que se la juegue, y que pelee tanto por los problemas del colegio como en las calles codo a codo junto a los trabajadores y al conjunto del movimiento estudiantil. Los momentos complicados que sufre el país nos reclaman tener un CENBA que no sea indiferente y que siga peleando sin ninguna atadura con las autoridades ni los gobiernos de turno. ¡Dale fuerza al CENBA independiente y de lucha! Sumate al desafío de construirlo.

## EDITORIAL

El 8 y 9 de noviembre se realizarán las elecciones de Centro de Estudiantes, Consejo de Convivencia y Consejo de Escuela Resolutivo (C.E.R.). Esta campaña se desarrolla en un contexto particular, después de dos años de pandemia y profundización de la crisis del país. Toda la virtualidad del 2020 y el regreso a la presencialidad este año descolocó nuestra vida. Sin embargo, tuvimos un CENBA a la altura: armamos más de 10 encuestas estudiantiles para atender los problemas de cada estudiante y que a nadie le falte una computadora o una beca, tuvimos asambleas, reuniones de turno, actividades de debate y hasta festivales virtuales! Esta política siguió con el regreso a la presencialidad, donde impulsamos relevamientos curso por curso para informar los problemas del protocolo y acciones de lucha junto a docentes y familias.

¿Qué pasa afuera del CNBA? ¿Cómo nos afecta?

Después de venir al CNBA en 2019 a decir que iba a ser prioridad la juventud en su gobierno, Alberto Fernández hizo todo lo contrario. Los números hablan: 7 de cada 10 pibes no tienen para comer. No todo fue "culpa de la pandemia", ellos ajustaron para arreglar con el FMI. ¿Pero escucharon las necesidades del pueblo después de perder las PASO? No. Ahora el Presupuesto 2022 plantea un recorte de más del 9% para lo destinado a las universidades nacionales. Eso va a profundizar los problemas dentro de Bolívar 263.

Todo el año vimos cómo fallaron los protocolos de seguridad e higiene, las malas condiciones de los baños, la falta de jabón y papel higiénico... ¿y el acompañamiento pedagógico de la DOE? Bien, gracias. Mientras se potenció la ansiedad, la depresión, los trastornos de la conducta alimentaria y los problemas de salud mental la gestión de Valeria Bergman abandonó a los estudiantes. El CNBA no implementó la ESI en la cursada, y volvió a recaer en la voluntad de los docentes. Con la vuelta a las aulas, también quieren que vuelva la política expulsiva. Hay más de 200 pibes que pueden quedarse libres a fin de año por tener las materias en proceso del 2020. En vez de dar respuestas a nuestros problemas quieren darnos otro golpe. Sabemos que solo con la movilización de los estudiantes podemos conquistar que nadie se quede afuera en la presencialidad.

La lucha continúa

Actualmente el resto de las agrupaciones que se presentan a las elecciones no hablan de lo que pasa en el país ni del recorte del presupuesto. Hablan del "rancho" para evitar decir que están con el Frente de Todos. Tampoco plantean cómo enfrentar a las autoridades porque ellas ya condujeron el CENBA y lo llevaron a la parálisis. En estas elecciones no podemos tener un CENBA indiferente; necesitamos seguir construyendo un CENBA que se la juegue. Un CENBA que no tiene ataduras ni contradicciones al momento de denunciar lo que corresponde y plantarse frente a las autoridades, que no duda en apoyar a las familias que no tienen vivienda y enfrentar la represión. Un CENBA que tiene que seguir fomentando la participación a través de las comisiones y los festivales, impulsando el debate en las aulas y fomentando espacios de encuentro para hacer oír la voz de todos, y así volver a pelear en defensa de nuestro colegio, nuestra educación y todos nuestros derechos. Este es el camino ¡Sumate al desafío!

**EL CENBA QUE SE LA JUEGA**

- 6 SEMANAS DE ACTIVIDADES VIRTUALES
- ASAMBLEAS Y COMISIONES ACTIVAS TODO EL AÑO
- 6 ENCUESTAS ESTUDIANTILES SOBRE LA CURSADA VIRTUAL
- CAMPAÑAS DE DONACIONES, LIBROS Y ABRIGOS
- RELEVAMIENTOS X CURSO DE IMPLEMENTACIÓN DE PROTOCOLOS
- TALLERES ESI PARA IRO Y 2DO CON LES CONSEJERES DE CONVIVENCIA
- MATEADAS VIRTUALES CON IRO Y 2DO AÑO
- 3 FESTIVALES VIRTUALES
- CARTELAZOS Y CONF. DE PRENSA JUNTO A DOCENTES Y FAMILIAS X PRESENCIALIDAD SEGURA
- 1 con el Agrotécnico y el Pellegrini
- TRIUNFOS ESTUDIANTILES: Aulas virtuales de apoyo para alumnxs previx libres y libres
- TRIUNFOS ESTUDIANTILES: Mesa de exámenes virtuales para estudiantes previos del 2019
- CAMPAÑA POR LA LIBERACIÓN DE TATI, LULA Y TODES LES DETENIDAS EN GUERNICA

**QUE TU #PRIMERVOTO SEA DE LUCHA**  
En las elecciones legislativas, vamos con el Frente de Izquierda Unidad!

El descontento con el gobierno de Alberto Fernández cada vez es más grande. Los números hablan: Más de la mitad del país está por debajo de la línea de pobreza, hay un 10% de desocupación, 7 de cada 10 pibes no tienen para comer y el salario mínimo está en \$30.000 cuando la canasta básica familiar está en \$59.000.

La derrota histórica del peronismo en las PASO de las elecciones legislativas, que afrontaron en 14 provincias y el país abrió una crisis dentro del Frente de Todos. Recién ahora tuvieron que salir a decir que no todo fue "culpa de la pandemia"; ellos ajustaron contra el pueblo para arreglar con el FMI.

No se puede enfrentar a la derecha con más derecha. Ahora intentan saldar la situación con personajes más reaccionarios a la cabeza de los ministerios como el nuevo Jefe de Gabinete, Juan Manzur, un enemigo del aborto legal y que le dio los votos a Macri para aprobar la reforma previsional o con Anibal Fernández al frente del Ministerio de Seguridad, reconocido por haber sido el responsable político del asesinato de Maximiliano Kosteki y Darío Santillán en el 2002.

Mientras Juntos por el Cambio sacó el mismo 41% que en 2019, los libertarios de Milei y Espert salieron a conquistar el voto en los jóvenes. Esto es muy peligroso. Su lista integrada por defensores de genocidas y negacionistas del cambio climático solo muestra que no es "antisistema" y sus políticas cierran con mayor represión.

Ahora, ¿qué tenemos que hacer, las y los jóvenes para enfrentar esto? Nos tenemos que rebelar: solo luchando tenemos futuro. Por eso desde Octubre acompañamos a nivel nacional y llamamos a votar al Frente de Izquierda. El FIT-U hizo una elección histórica y sacó más de 1.500.000 votos en todo el país porque las luchas populares contra el hambre, por el ambiente y la educación crecen cada vez más. Y vos, ¿de qué lado estás? Sumate a luchar contra quienes gobernarán y nos hundieron. La única rebeldía es por Izquierda.

**SOLANO Y TATI A LA LEGISLATURA**  
Myriam Bregman Diputada

**#VOTATI**

**SALUD MENTAL Y ESI**

Los estudiantes fuimos de los sectores más vulnerados por la pandemia. El encierro y el alejamiento de nuestros compañeros agravó nuestra salud mental y aumentaron los índices de la conducta alimentaria. El Estado no tomó ninguna política para contribuir a la contención de la población en este aspecto. La Ley de Salud Mental no se implementa ya que del presupuesto total de salud se debería destinar el 10% y sin embargo solo se destinó este año el 1,47%. En nuestra cursada virtual también vimos como el abandono por parte de la gestión de Valeria Bergman se profundizó. La DOE, el departamento de tutores, brilló por su ausencia.

Las autoridades se excusaron en la pandemia para tampoco garantizar la implementación de la ESI. Por el contrario, pusieron frente a las mesas de exámenes de educación física a Roberto Rodríguez, el Jefe de Departamento por parte de UTE-CTERA,

denunciado a fines del 2018. El Rectorado tomó el compromiso de que quedara por fuera del contacto con estudiantes en 2019, pero no les importó ya que es muy cercano a Bergman. El CENBA repudió esto en su momento armando una campaña de fotos y un comunicado. La falta de ESI en la cursada es muy grave. La violencia intrafamiliar se incrementó en más de un 40% y los adolescentes quedamos expuestos, sin tener herramientas para identificar la violencia ni poder disfrutar nuestra sexualidad de una forma responsable, cuidada y libre. Por eso el CENBA nos pusimos al hombro esta responsabilidad y armamos talleres de ESI junto a los consejeros de convivencia para los primeros años y semanas de actividades de debate virtuales.

Es fundamental volver a poner de pie el movimiento dentro del CNBA para pelear de forma independiente a las autoridades por la implementación de la ESI de forma laica, científica y respetuosa de las diversidades sexuales y un gabinete interdisciplinario de psicólogos, psicopedagogos y profesionales en materia de salud mental.

**NUESTROS CANDIDATES**

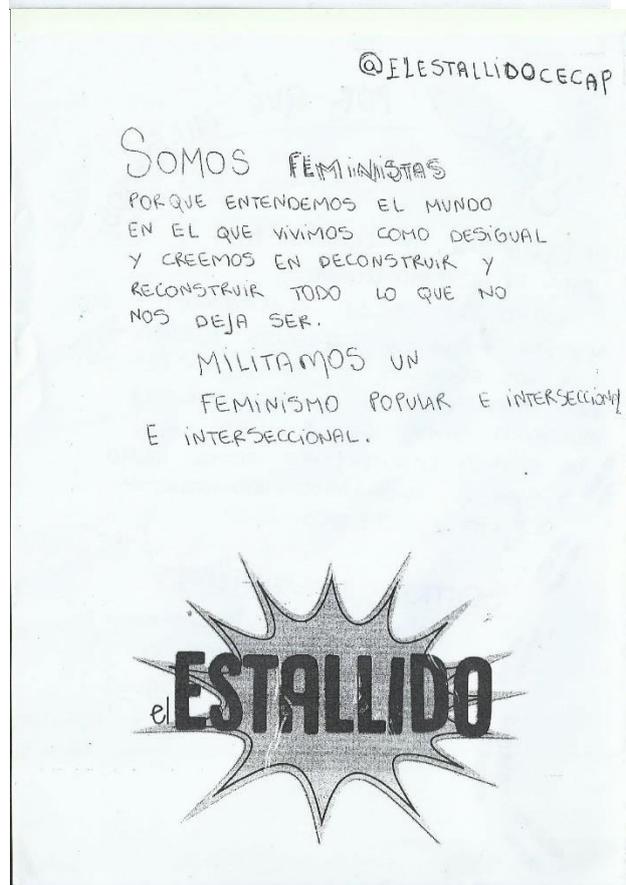
Presidenta: **Lula Schif 5° 15**  
1° vocal: **Sara Paarl 2° 9**  
Sup: **Mía Rodríguez 3° 8**  
2° vocal: **Ema Clerici 2° 6**  
Sup: **Agus Souto 2° 12**

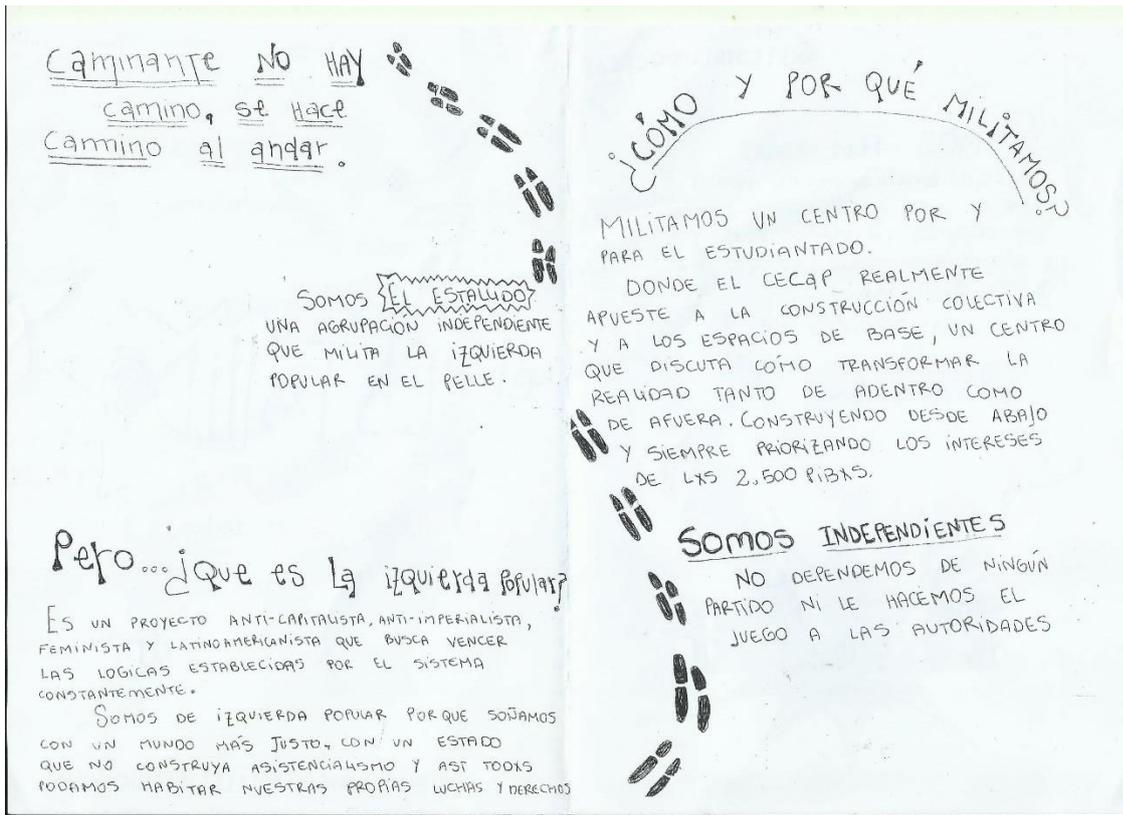
**Secretaries**  
TM: Renu Dobrus 2° 2- Renu Meano 2° 2  
TR: Abril Pinto 3° 8- Nao Fischer 2° 11  
TV: Simo Suarez 4° 12- Maita Douvy 5° 15

**Consejeros de convivencia**  
TM: Renu Meano 2° 4- Renu Dobrus 2° 11  
TR: Ema Clerici 2° 8- Sara Paarl 2° 9  
TV: Simo Suarez 4° 12- Lula Schif 5° 15

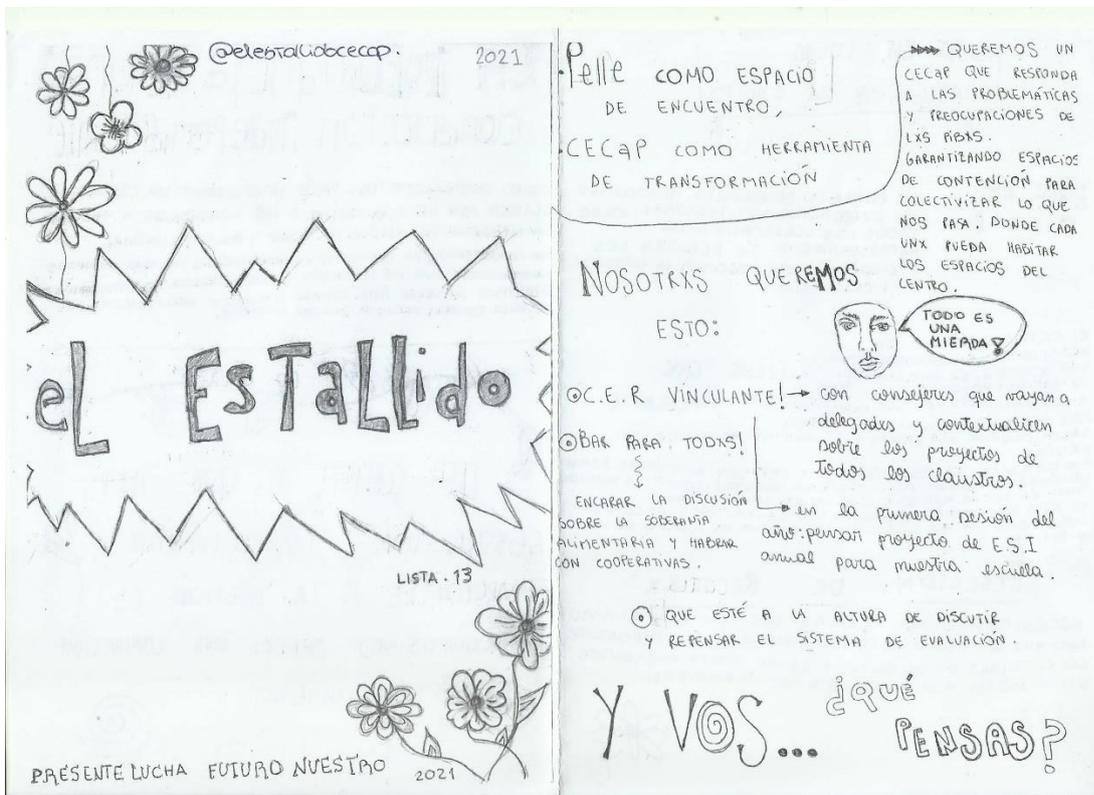
**Consejeros del CER**  
Mia Rodríguez 3° 8 - Lula Schif 5° 15  
Abril Pinto 3° 8 - Simo Suarez 4° 12

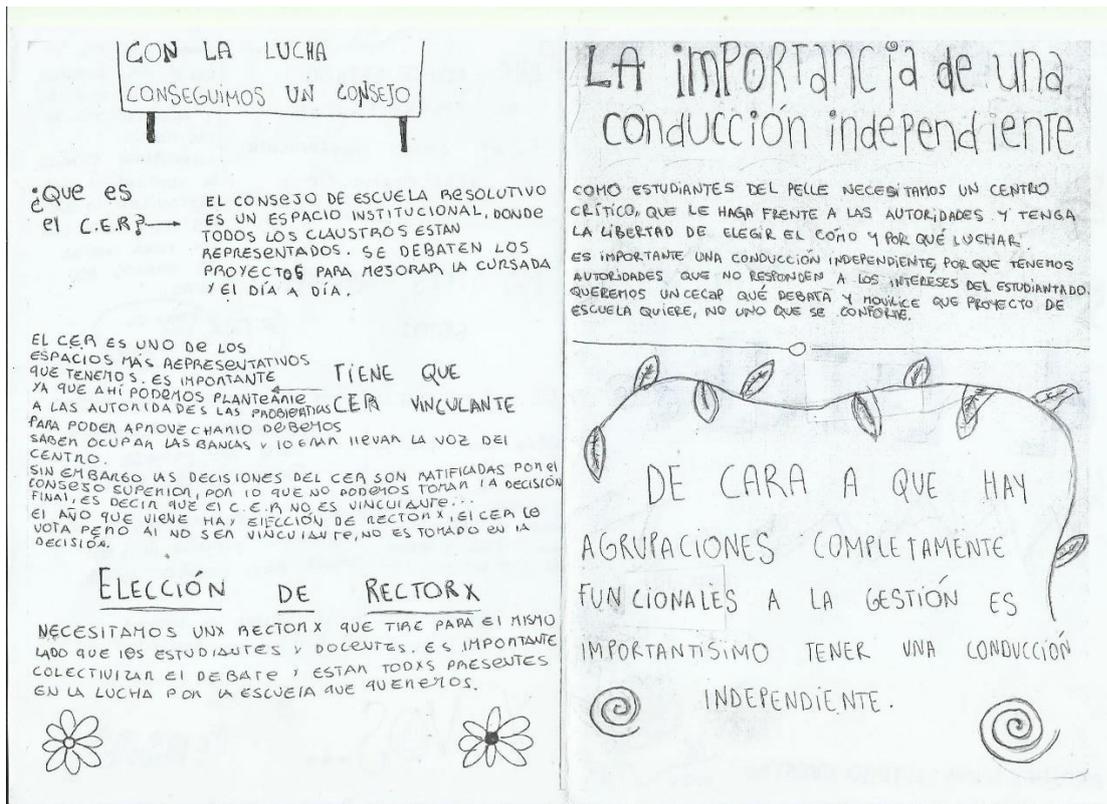
**I.III.IV. El Estallido – Suma tu color (ESCCP)**





**I.III.V. El Estallido – Y vos... ¿qué pensás? (ESCCP)**





**I.III.VI. Octubre – Guía del Estudiante Pellegrinense (ESCCP)**



## YA ESTÁS ADENTRO

Después de un largo año en nuestras casas, llegó el día en el que conocés las caras de tus nuevos compañeros, y, poco a poco, te vas a ir enterando de qué se trata el Pelle.

Desde **Oktubre**, para que no les agarren desprevenidos, armamos una pequeña (o no) **guía del estudiante pellegrinense**.

Más allá de las cosas institucionales y un poco aburridas que te van a contar las primeras semanas, acá te vamos a dejar algunos **tips o consejos para hacer menos pesado el arranque**.



## MATERIAS

Además de las materias de siempre (Matemática, Geografía, etc.), en primer año vas a tener dos asignaturas únicas del Pelle: **Acción Solidaria** y **Taller de Aprendizaje**.

La primera, busca vincularnos con distintas realidades sociales, y la segunda, intenta ayudarnos a acomodarse con el estudio.

- **Educación Física es en Ciudad Universitaria**, las fechas se van a anunciar más adelante.  
Para casi todas, el colegio ofrece **clases de apoyo** (gratis, por supuesto).

**"La organización  
vence al tiempo"**

Juan Domingo Perón



## TURNOS

**TM:** Sí, despertarse temprano puede ser lo peor, pero te vas acostumbrando (con mucho café encima). Después de clases, tenés todo el día para hacer lo que te pinte.

**TT:** Aunque a la vuelta el transporte está llenísimo, a la ida viajás mucho más tranquilo, **no necesitás madrugar**, no volvés muy tarde a tu casa y te cruzás con amigos de los otros dos turnos.

**TV:** A pesar de la mala fama que tiene este turno, esta lleno de virtudes, te despertás a la hora que querés y vas al colegio bien descansado, aunque a veces tengas que **levantarte un poco más temprano para ir a los contratornos**. Y de la vuelta, no te preocupes, nos **volvemos todes juntas**.



## PROTOCOLO

Como seguramente ya sabrás a todos los cursos los dividieron en **dos burbujas**, en primer año según el nivel de inglés.

Durante toda la jornada escolar vas a tener que tener puesto el **barbijo** y mantener el **distanciamiento con tus compañeros**. Por suerte vamos a tener recreos, pero van a ser escalonados (al igual que las entradas y las salidas) y solo con la gente de nuestra burbuja.

Cuando no curses presencialmente, vas a trabajar con tus profes a través del **aula virtual**. Pero tranquilix, ya te van a explicar cómo funciona.

**Acordate de llevar alcohol en gel**, si te olvidaste vení a pedirnos a nuestra mesita en la puerta!

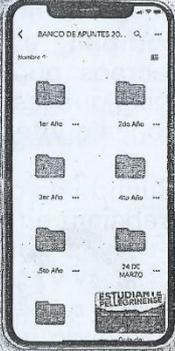
# BANCO DE APUNTES

Durante estos cinco años, más de una vez vas a necesitar resúmenes o pruebas de alguna materia. Para ahorrarte la tarea de andar pidiéndole a alguien más grande, en 2019 creamos el **Banco de Apuntes Digital**.

Hoy cuenta con más de **600 archivos** (pruebas, resúmenes, guías, libros, cuentos, etc.), **enviados por estudiantes** de 1ero a 6to. **Podés descargarlos** en tu celular, compu o tablet.

Si querés aportar con algún material de estudio, escribinos a **apuntesoktubre@gmail.com**, hablanos por las redes o en algún pasillo.

[bit.ly/apuntesoktubre](http://bit.ly/apuntesoktubre)



# QUIENES SOMOS?

Somos una agrupación **kirchnerista, feminista y peronista** que construye en este colegio **hace 8 años** porque entendemos que **la política es una herramienta para transformar la realidad** de nuestra escuela y de nuestro país.

Vamos todos los sábados a la **Villa 20** a hacer **apoyo escolar**, porque creemos que donde más vulnerados están los derechos, es donde debemos estar.

Pero fundamentalmente **somos pibis como vos** que quieren transformarlo todo, siguiendo con el proyecto de **Néstor y Cristina** para lograr los sueños de una **patria justa, libre y soberana** donde rige el amor y la solidaridad.



### I.III.VII. Octubre – Elecciones (ESCCP)



**OKTUBRE**  
imposible apagar tanto fuego



**SI LA JUVENTUD SE HACE PATRIA,  
LA PATRIA SE HACE JOVEN.**



**UN CENTRO  
CARGADO  
DE FUTURO**

### SOMOS LO(S) QUE HACEMOS

Somos pibes de todos los años y de todos los turnos del Pelle que, al ver un colegio y un país lleno de injusticias, decidimos sumarnos a militar para cambiar las cosas. Es por esto que **siempre estamos en el colegio** haciendo pasadas, pintando carteles o simplemente caminando por los pasillos, así que ya nos conoces. **Somos la agrupación peronista, kirchnerista y feminista que discute política y milita hace 9 años en el Pelle y en la Villa 20** por una patria de todos, más justa e igualitaria.

Somos profundamente peronistas porque es el movimiento que transforma la Argentina desde hace 76 años, cuando Perón y Evita pusieron a los trabajadores en un rol protagónico de la sociedad.

Somos la generación que vino a cambiarlo todo, con amor y convicción. La que va a defender siempre a Néstor y Cristina por habernos sacado del endeudamiento, por haber puesto a la Argentina de pie en 12 años y, aún después de la crisis del macrismo y la pandemia, por seguir acompañando y construyendo un país mejor. **Tenemos la certeza de que nos toca seguir estas transformaciones.**

Y, como mejor que decir es hacer, y mejor que prometer es realizar, **somos lo que hacemos y no hay nada que nos describe mejor.**

## PROPUESTAS

- BAR INSTITUCIONAL
- NUEVO PLAN DE ESTUDIOS
- SALIDAS CULTURALES
- HUERTA COMUNITARIA
- JORNADAS SOLIDARIAS
- CHARLAS INSTITUCIONALES DE SALUD

## el centro que queremos

Desde las últimas elecciones del CECaP en 2019 creemos que **nuestro centro necesita muchas cosas**. De nada sirven las interminables reuniones por zoom y millones de mensajes de WhatsApp si no representan e incluyen a los pibes, y sobre todo, si permiten que el centro de estudiantes se vuelva una burocracia sin actividades. Ese es el centro que tuvimos estos últimos dos años, **NO** el que les pibes queremos.

Queremos un centro de estudiantes a la altura de las discusiones históricas que nos tocan atravesar, dispuesto a escuchar y resolver las inquietudes de los estudiantes; un **centro de estudiantes solidario**, que se preocupe por los argentinos que necesitan una mano para poder estar mejor. Un centro que se fije en lo que se viene y que lo construya.

Que vuelva el CECaP que organizaba festivales y compes de free, el que convocaba a cientos de estudiantes a marchar, el que abría sus puertas para convertir al centro en lo que uno quisiera, el que sale de las cuatro paredes de nuestro colegio y discute lo que pasa a nivel nacional.

En definitiva, lo que es un verdadero centro de estudiantes: **de y para los pibis.**

Todo esto no sólo es posible, sino que es **profundamente necesario**.

La decisión de qué centro queremos está solamente en nuestras manos.

**Sin mirar para atrás, este 27 enchufate y carga al CECaP de futuro.**

### I.III.VIII. Octubre – Un centro cargado de futuro (ESCCP)

## UN CENTRO CARGADO DE FUTURO

27-10-2021  
ENTRADA PARA EL ESCCP

OKT+

OKTUBRE

## UN CENTRO CARGADO DE FUTURO

Este juego comienza en un Centro de Estudiantes post pandemia, después de dos años de vivir el invierno de las pantallas. Este Centro está lleno de pibes organizados que tienen muchas ganas de construir y dar todas las discusiones junto a todo el estudiantado.

Así arrancan, con su nueva conducción, el año 2022.

OKT+

OKTUBRE

27-10-2021  
ENTRADA PARA EL ESCCP

LISTA 25 - OKT+

**I.III.IX. Octubre – No da lo mismo (ESCCP)**

**UN CENTRO CARGADO DE FUTURO**

**NO DA LO MISMO**

Llegó el momento. El miércoles votamos y nos toca elegir una vez más entre dos modelos de centro de estudiantes muy distintos.

No hay mucha más vuelta que darle: este centro se duerme o se levanta. Construye o se estanca. O representa o despolitiza.

Necesitamos un centro que de una vez por todas nos convoque a la discusión y a la política. Es hora y es ahora, transformar nuestro centro depende solo de nosotros.

Así que este 27 carguemos al CECaP de futuro y construyamos el pelle que siempre soñamos.

**PROPUESTAS**

- Curso de Primeros Auxilios
- Programas para alentar la salida laboral
- Olimpiadas de E-Sports
- Torneos de deportes y juegos

27-10-2021 LISTA 25 - OKT+  
 BATENAS PARA EL CECaP

**I.III.X. Octubre – Boleta (ESCCP)**

Si dibujas, tachas o rompes la boleta, el voto no cuenta como válido.

**OJO!** Solo se puede cortar boleta donde está la línea punteada.

**CECaP** **CER** **CC**

CECaP	CER	CC
TODOS	TODOS	TODOS
LISTA 25 - OKT+ PRESIDENTE SECRETARÍA GENERAL VOCALES TITULARES VOCALES SUPLENTE	LISTA 25 - OKT+ CONSEJERES TITULARES CONSEJERES SUPLENTE	LISTA 25 - OKT+ CONSEJERES TITULARES CONSEJERES SUPLENTE CONSEJERES TITULARES CONSEJERES SUPLENTE
Votamos Presidente, Secretarix General y lxs 9 vocales que nos representaran en Comisión Directiva.	Elegimos a las 4 consejeres estudiantiles, 3 por la mayoría y 1 por la primera minoría.	Se vota por turno, 3 consejeres estudiantiles, 2 por la mayoría y 1 por la primera minoría.

Aún no se encuentra en funcionamiento, pese a lo que se oprimió en 2018.

### I.III.XI. La Creciente – ¿Quiénes somos? (ESCCP)

**LA CRECIENTE...  
¿QUIÉNES SOMOS?**

Somos una agrupación Kirchnerista, Peronista y Feminista que nació en 2013 en el pelle. Creemos que la política es colectiva y siempre pensando en lx de al lado, militando desde la empatía y solidaridad.

**¿NOS CONOCEMOS? ¿CÓMO CONSTRUIMOS NUESTRO CECAP?**

En nuestro centro, solemos notar la poca participación de los espacios y después de un año de pandemia, desencuentro y desmotivación, creemos que es necesario hacer que lleguen a todxs. Muchas veces, lo tradicional no invita a participar y tenemos que repensar los espacios que transitamos en nuestro día a día.

**¿QUÉ TE INTERESA TRANSFORMAR?  
¿QUÉ QUEREMOS CAMBIAR?**

Como nombramos antes, creemos en la política de transformación, en la política de la escucha y la diferencia. Estamos acostumbradxs a esperar propuestas de las agrupaciones y elegir en base a eso, pero entendemos que esa idea tiene que cambiar.

Aprendimos nuevas formas y las herramientas tienen que transformarse, es momento de que las listas piensen en los reales intereses de los cursos y podamos entendernos como un colectivo. Somos 2300 personas que tienen distintas pasiones, e intereses, y formas de expresarlos, pero un mismo objetivo en cuanto a nuestra cursada con las integradoras, ciudad universitaria o la necesidad de que se aplique la ESI integralmente.

**¿POR QUÉ MILITAMOS?**

Hoy, nosotrxs podemos militar gracias a que otrxs lo hicieron antes y nos corresponde seguir militando para dejar un pelle y un país más justo a quienes vendrán.

Entendemos que hoy en día, la política puede quedar como algo viejo y acartonado pero que frente a eso hay que repensar nuestra militancia, adaptar nuestras herramientas a los tiempos que corren y buscar una solución de forma colectiva.

Pensar nuestras preocupaciones y transformarlas en propuestas para politizar nuestra realidad.

@Lacreciente10 LA CRECIENTE

### I.III.XII. La Creciente – Repensemos (ESCCP)

**REPENSEMOS UN CECAP QUE  
NOS ENCUENTRE A TODXS**

**LA CRECIENTE**

@Lacreciente10

## LA POLÍTICA COLECTIVA COMO HERRAMIENTA DE TRANSFORMACIÓN

Siempre dijimos que el centro de estudiantes somos todxs lxs que cursamos nuestra escuela y que es la herramienta fundamental para hacer de nuestro colegio un lugar donde nos encontremos. Pero también entendemos que es momento de cambiar las formas y pensar un CECaP que no solo sea de todxs, sino uno donde cada pibx que cursa se sienta parte y pueda militarlo desde su lugar.

Como La Creciente creemos que es importante pensar al CECaP como un medio para transformarnos tanto puertas adentro como fuera de la escuela porque estamos convencidxs de que es nuestra responsabilidad salir de las paredes del Pelle, militar por lxs otrxs y dar las discusiones. Imaginar, soñar y accionar.

Este 2021, a nivel nacional, nos encontramos con elecciones legislativas y con la convicción del lugar que tenemos como jóvenes para pensar el futuro que soñamos. A nivel pelle, nos encontramos en una nueva campaña para pensar cómo queremos que sea nuestro centro de estudiantes y cómo Creciente, vemos la necesidad de hacerlo de forma colectiva.

Las últimas semanas, estuvimos charlando con los cursos y estamos convencidxs que desde la catarsis o la puesta en común de preocupaciones de nuestro día a día, podemos encontrar un montón de propuestas y soluciones.

Estos nuevos tiempos nos hacen repensarnos y querer cambiar las viejas formas para construir nuevas. Históricamente las agrupaciones pedíamos que se acerquen pero comprendimos que es al revés, es nuestro turno de acercarnos a las divisiones, conocernos y juntxs, pensar que y como mejorar nuestro día a día.

La política es todo, la política somos todxs y la hacemos en conjunto

### ¿CÓMO NOS ENCONTRÓ EL 2020 Y CÓMO SEGUIMOS ESTE 2021?

El año pasado nos tocó trasladar un centro de estudiantes que luchaba por lo que creía justo a través de una marcha, una asamblea o un festival, a la total virtualidad por la pandemia. <<

El 2020 fue un año de desmotivación, encierro y desencuentro y tuvimos que repensar las formas de construir y seguir conquistando cosas como CECaP.

En ese contexto, las comisiones jugaron un rol fundamental pensando pellechefs, actividades culturales, competencias de juegos, discusiones políticas, etc, y el espacio más representativo pasó a ser el cuerpo de delegadxs.

Después de un año y medio, podemos encontrar de nuevo en el patio con nuestrxs compañerxs de clase, viéndonos las caras, pero, ¿Es todo igual que antes de la pandemia? Probablemente no lo sea y es momento de repensar nuestro centro.

La virtualidad nos dejó un montón de nuevos espacios y nuevas formas de construir que se suman a la vuelta de lo que ya conocíamos. Nos estamos vacunando y, de a poco, podemos volver a hacer las cosas que queremos y tenemos que darnos el lugar a pensar que Centro de Estudiantes soñamos.



### ¿A QUÉ NOS REFERIMOS CUANDO HABLAMOS DE POLÍTICA Y MILITANCIA



Desde que entramos al Pelle asumimos que el Centro y su militancia pasan únicamente por hablar en una pasada, asamblea o ser lxs delegadxs de nuestro curso.

Nosotrxs entendemos a la política como la herramienta de transformación de nuestra realidad, la cual podemos construir desde el lugar que más nos guste y nos haga sentir cómodxs.

Tocando o escuchando una canción, bailando, dibujando, practicando un deporte, pensando cómo mejorar nuestra cursada, yendo a dar apoyo escolar a un barrio o simplemente opinando; todo es político.

Desde esos lugares que más nos gustan es donde nos toca pensar el Pelle, la Ciudad y el país que soñamos.

Nos queda mucho por conquistar y es necesario hacerlo todxs juntxs, de forma colectiva. Desde la diferencia y escuchándonos entre todxs, vamos a poder transformar y repensar un CECaP que nos encuentre a todxs.



## NUESTRAS

- **ESI en el pelle:** que sea integral, tener una jornada por cuatrimestre. Que se dicten capacitaciones a docentes, no docentes y estudiantes y garantizar la aplicación de la ley y de la transversalidad de esta.
- **Que vuelva el bar de forma inclusiva:** bar con subvención para el desayuno, almuerzo y merienda. Bar con opciones veganas, vegetarianas y celiacas.
- **Modificar las integradoras:** poder sacar las integradoras y tener jornadas de debate para discutir un nuevo método de evaluación que nos contemple a todxs.
- **Ciudad universitaria:**  
**SAF:** cuando estés menstruando puedas decidir si ir o no a ciudad e igual tener presente. **Deportes unigénero:** que todxs podamos elegir el deporte que queramos y podamos hacerlo mixto. **Eximir a lxs federadxs:** aprobar un proyecto para que no tengan que cursar Ed física regularmente.
- **Mejorar el funcionamiento y la articulación con el DOE:** que los problemas del día a día tengan una vía de respuesta concreta.

## PROPUESTAS

- **Pelle verde:** garantizar la aplicación de la ley de educación ambiental, dar capacitaciones sobre reciclaje y poner tachos verdes en el pelle
- **Proyecto respeta a la identidad:** que en el pelle las personas trans puedan cambiar sus pronombres y nombre en las listas sin la necesidad de que vengan sus xadres a autorizar el cambio.
- **Cultura en el pelle:** que vuelvan los pellerocks, entretornos musicales y que una vez por cuatrimestre se autorice un módulo para realizar jornadas artísticas.
- **Edificio:** Que se garantice un presupuesto para arreglar baños y desratizar para así tener una cursada en condiciones.
- **Balances cuatrimestrales del CECaP:** tener una vez por mes cuatrimestre (como mínimo) la posibilidad de discutir, proponer y repensar las actividades y la dinámica del centro.

### I.III.XIII. Fit – Tercera fuerza (ESCCP)

La izquierda unida es  
**TERCERA FUERZA NACIONAL**

Con tu voto **Myriam Bregman** al Congreso.



**Myriam BREGMAN**  
DIPUTADA NACIONAL EN CABA

**Nicolas DEL CAÑO**  
DIPUTADO NACIONAL EN PBA.





@myriambregman    @nopasancaba    ☎ 011 3933 3778

Marea verde

SEGUIMOS MOVILIZADOS POR NUESTROS DERECHOS

Ya vimos como les estudiantes secundarixs en 2018 inundamos las calles y les pasamos por encima a los dinosaurios del Congreso, y de las jerarquías de las Iglesias, esa misma que se mete en nuestra educación y nuestros cuerpos. Conquistamos la Interrupción Legal del Embarazo, poniendo de pie un gran movimiento.

Hicimos asambleas, reuniones abiertas y debatimos en nuestros colegios sobre los derechos de las mujeres y las disidencias. Por eso también exigimos la implementación de la Educación Sexual Integral en todos los años y colegios!

Nosotrxs sabemos que cuando hay crisis, somos las mujeres y diversidad sexual, quienes peor la pasan, porque tenemos los trabajos mas precarios, y porque muchas mujeres se hacen cargo de sus casas y sus familias. Por eso, seguimos gritando **Aparición con vida YA de Tehuel**, exigimos que se cumpla el cupo laboral travesti-trans.

Ahora, mientras el Gobierno pone en el gabinete a un antiderechos como **Manzur**, nosotrxs no podemos permitir que avancen sobre nuestros derechos. Pongamos en pie nuevamente un gran movimiento de mujeres y diversidad, impulsando comisiones de mujeres y disidencias en cada colegio. En nuestras listas, no hay sorpresas, somos 100% verdes.





Somos parte de esos pibxs que acá, y en todo el mundo se plantan contra la megaminería, en defensa del agua, y contra el acuerdo porcino, frente a los **gobiernos y empresarios** que destruyen nuestro ambiente y nuestro planeta.

**Nosotrxs no vendemos nuestros recursos naturales.**

El gobierno y la oposición de derecha dicen que les importa la juventud, **pero aumentan y destinan recursos para la yuta represora**. Ya vimos en **Guernica y el Barrio 31**, como desatolaron a mujeres y nixxs, que pedían una vivienda digna. Su falso discurso se cae a pedrazos... Desde el **Frente de Izquierda Unidad**, exigimos un plan de obras públicas para la construcción de viviendas.

Esa es la **misma policía** responsable del gatillo fácil, y que a los pibxs nos persigue en los barrios, o en la plaza, por estar rancheando con nuestrxs amigos. **Basta de persecución a la juventud y legalización integral de la marihuana.**

Siempre defendimos nuestra educación, junto con nuestrxs docentes, mientras gobierno tras gobierno vienen ajustándola, y recortando el presupuesto, para **pagar la deuda del FMI**. Acá en la Ciudad, fueron nuestras compañeras **Myriam Bregman y Alejandrina Barry**, que hoy son candidatas del FIT-U, las que pelearon un fallo para que haya viandas en las escuelas. **¡Necesitamos YA un plan de emergencia alimentaria y educativa, para que ningunx pibx se quede sin estudiar!**

Hay que **invertir las prioridades**, tocando los intereses de los que más tienen, y **dejando de pagar la deuda externa**, para que la plata se destine a los recursos necesarios y no a seguir llenando los bolsillos de los ricos.

Nos quieren arrebatar el futuro, aumentando la **precarización laboral**. El 62% de lxs jóvenes son pobres, y cada vez hay más desocupación. Por eso, bancamos la propuesta del **Frente de Izquierda, de reducir la jornada laboral**, con salario igual a la canasta familiar, para que **no haya más precarización ni desocupación.**

Tanto el **Frente de Todos, como Juntos**, se acuerdan de nosotrxs solo en elecciones. Nos mencionan en los discursos, pero **no nos conformamos con palabras**. Que haya **anti derechos como Manzur**, y **represores como Anibal Fernandez** en el gabinete, es todo un mensaje a quienes peleamos por nuestros derechos.

Frente al descontento, los medios quieren vender un "avance" de la ultraderecha, como Milei que habla de "libertad" pero armó su listas con gente que avala y defiende la dictadura y está en contra del aborto. Se dice antisistema, pero defiende un modelo de sociedad para los ricos. No son libertarios, **son dinosaurios** que nos atrasan cientos de años.

Nosotrxs, como parte del Frente de Izquierda Unidad somos **tercera fuerza política nacional**, y creemos que **hay una salida a la crisis**: peleando por nuestro presente y nuestro futuro, unidxs junto a lxs trabajadorxs. Nos sentimos parte de esa juventud que se levanta en América Latina, como lxs secundarixs de Chile. **La única rebeldía posible es de izquierda y anticapitalista.**

Tenemos que **organizarnos**, porque la salida a la crisis tiene que ser colectiva. por eso, te proponemos **fortalecer al Frente de Izquierda Unidad** en el Congreso y en las calles, impulsando instancias de debate y organización en cada uno de nuestros colegios para construir un gran movimiento de secundarixs, que **pelee por el futuro que merecemos.**

### I.III.XIV. Fit – En el Pelle (ESCCP)

**Lista 20- Frente de Izquierda en el Pelle.**

**¡POR UN CECAP INDEPENDIENTE DEL GOBIERNO Y DE LAS AUTORIDADES!**

Somos una lista independiente de las autoridades y de los gobiernos, y nos referenciamos en el **Frente de Izquierda- Unidad**.

Pelemos por el aumento del presupuesto educativo, para que hayan recursos para nuestras escuelas. **¡Plata para educación, no para la deuda! ¡Basta de ajustar la educación!**

Fuimos parte de la marea verde, que conquistó la Interrupción Legal del Embarazó, y seguimos exigiendo su implementación. El gobierno pone en el gabinete a un **antiderechos pro vida, como Manzur**, y nosotres tenemos que seguir movilizades. **¡Niñas no madres! ¡Queremos la implementación de la Educación Sexual Integral Ya! Reactivemos las comisiones de genero en el Pelle.**

También, estuvimos en las calles en la defensa de nuestro ambiente. Contra el mega acuerdo porcino y exigiendo la Ley de Humedales YA.

A todo esto, **¿dónde estaban Oktubre y La Creciente?** Que no te chamuyen, acá van divididos, pero a nivel nacional son parte del Frente de Todos, que **llevan a extractivistas de la megaminería contaminante, en sus listas.**

Queremos un centro democrático, con espacios de base reales donde cada pibx pueda decidir y expresarse. Un centro, **donde se debata y que esté en las calles por nuestros derechos**. En estos dos años de pandemia, la conducción del CECaP, La Creciente, no convocó ni siquiera a una asamblea.

Además, las elecciones del Centro ni siquiera se anunciaron por los organismos del CECaP, y la oposición de Oktubre y El Estallido, tampoco fueron una oposición real, cuando se cerraron todos los espacios de debate.

**Por todo esto, para tener un CECap movilizado, debatiendo y en las calles, que no esté atado a partidos políticos como el Frente de Todos o Juntos, acompañanos con tu voto en el Centro y el CER por voces independientes de las autoridades y del gobierno.**

**VAMOS CON LA IZQUIERDA EN EL PELLE!**

Martu, candidata a presidenta del CECaP.

Joselin, candidata a secretaria del CECaP.

PTS